

Bowers & Wilkins

Zeppelin

## Welcome to Bowers & Wilkins and Zeppelin

When John Bowers first established Bowers & Wilkins he did so in the belief that imaginative design, innovative engineering and advanced technology were keys that could unlock the enjoyment of audio in the home. That belief continues to inspire every product we design.

Zeppelin is a network connected, wireless active speaker that provides extremely high performance. Zeppelin is primarily intended to be configured and controlled using the Bowers & Wilkins Music App. The app is available for both iOS and Android devices. Some commonly used control functions are also available via touch buttons on the Zeppelin rear panel. It is only possible to install and configure a Zeppelin using the Bowers & Wilkins Music App.

Zeppelin will enable you to:

- Listen to audio from streaming services like Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music, and many others.
- Listen to audio over Bluetooth from appropriately enabled Bluetooth source devices.
- Listen to audio playing anywhere in your home on any compatible Bowers & Wilkins Wireless speaker connected to your home network.\*

The Bowers & Wilkins Music App is required to connect your Zeppelin to your home network and also to establish connection with other Formation products in your home. The Bowers & Wilkins Music App also provides some control and configuration functions during use. Before you begin your Zeppelin installation, please download and install the Bowers & Wilkins Music App on your iOS or Android device. The Bowers & Wilkins Music App requires iOS 11.4 or later, or Android V8.1 or later. Bluetooth and WiFi services must be enabled on your iOS or Android device. You will also need to know your WiFi network password.

*Note: Location Services must be enabled on Android devices during the setup process. This is because Formation products use a low power form of Bluetooth (BT-LE) for service communication which on Android devices is only switched on when Location Services are enabled. Bowers & Wilkins do not use any location services data for marketing purposes.*

\*Feature to be enabled in early 2022; compatible with Formation speakers

## 1. Contents

Zeppelin  
Power cable  
Literature pack

## 2. Installing Your Zeppelin

Your Zeppelin requires a mains power supply to operate so it must be located within reach of a mains socket. If your Zeppelin is to use a wired connection to your home network, it will need to be located within reach of an appropriate network (Ethernet) cable and use a USB-C to Ethernet adaptor – see section 2.1.

Your Zeppelin can be placed on a shelf, table or furniture unit, or it can be wall-mounted on a dedicated wall bracket which is available as an accessory to purchase online.

If you decide to place your Zeppelin on a shelf, ensure that the shelf is easily able to support the weight. The audio performance may be diminished if mounting furniture or shelf panels are flimsy or resonant.

*Note: If your Zeppelin is to be mounted on a wall bracket, be sure to install the bracket in line with its included instructions. If you are unsure of the suitability of a wall, or of your ability to install the wall bracket, you should engage specialist help. Stud-work and plasterboard walls are unlikely to provide adequate strength or rigidity to support a Zeppelin speaker and bracket.*

Like the vast majority of speakers, your Zeppelin radiates sound energy not only forward but also to the side and rear. Consequently, if your Zeppelin is positioned close to room boundaries, or particularly in a corner, bass may become overemphasised. If you find that bass from your Zeppelin is too prominent, moving it to an alternative position may be beneficial, or you can lower the bass level via the Bowers & Wilkins Music App Settings menu.

### 2.1 Connections

In addition to a mains power socket, your Zeppelin speaker also has a USB-C connection for service. It is possible to connect the Zeppelin to a wired (Ethernet) connection with the use of an Ethernet-to-USB-C adaptor (not supplied).

*Note: Please connect your Wi-Fi or wired LAN to a commercially available router that is certified as telecommunications terminal equipment.*

### 2.2 Switching On and Off

With all connections made, and the Bowers & Wilkins Music App installed on your mobile device, your Zeppelin is ready to be set up. Your Zeppelin has no mains power switch and once connected to mains will run a short start-up routine before being ready to use. The start-up routine includes booting up the speaker, connecting to the network and establishing a link to any streaming services and, therefore, can take some time to complete. During this time the Multifunction button will flash white during boot up and amber when establishing a network connection. It will play an audio prompt when its start-up routine is complete.

When a Zeppelin that has not been previously used is first switched on, it will automatically enter setup mode to enable its connection to your home network. Setup mode is indicated by a slow amber pulse illumination of the Multifunction button (see Diagram 1). The Zeppelin will also appear in the Bowers & Wilkins Music App as available for set up, either as a pop-up or after selecting 'Add Product' from the app Settings page.

Your Zeppelin manages its operational state and power consumption entirely automatically and will switch to a power saving mode after twenty minutes of inactivity. There is no need ever to switch off your Zeppelin, however, should you wish to do so, simply disconnect it from the mains power. Your Zeppelin will retain its settings without mains power.

## 3. Restarting / Rebooting

You can restart a Zeppelin speaker with a short press and release of the Reset button located on the rear panel (see Diagram 1). Pressing the button will reboot the Zeppelin off and on again. All settings will be retained when your Zeppelin restarts. You can also restart your Zeppelin via the Bowers & Wilkins Music App Settings page.

## 4. Factory Reset

If you wish to reset your Zeppelin to its factory default settings, press and hold the Reset button for five seconds. The Reset button location can be seen in Diagram 1. The reset process will be indicated by a red Multifunction button and an audio queue; this process will shut down the Zeppelin. On restart, your Zeppelin will enter setup mode. All settings will be deleted when your Zeppelin resets. You can also reset your Zeppelin via the Bowers & Wilkins Music App Settings menu.

## 5. Setting up on a Network

With your Zeppelin in setup mode and with its Multifunction button pulsing slowly amber, launch the Bowers & Wilkins Music App on your iOS or Android device. The app will guide you with prompts through the setup process.

*Note: Zeppelin employs a Bluetooth connection to the device running the Bowers & Wilkins Music App during the setup process. Bluetooth signals have a relatively short range and can be interrupted by room boundaries, so we recommend that your Zeppelin and Bowers & Wilkins Music App device remain close to the product during the setup process.*

The Bowers & Wilkins Music App requires you to create a user account. When you first download the app, you will be asked to sign into your account if you already have one, or create an account. You will need to input a username and password. You can also modify the notifications for your account before setting up. Once you have created an account, you will need to validate the email address by clicking the link that will have been sent to your email address.

The Bowers & Wilkins Music App will first search for any products in setup mode and then will automatically prompt you to start the setup process. Alternatively, you can set up a new product from the Settings menu by selecting 'Add Product' under the 'Your Devices' section.

The setup process in the Bowers & Wilkins Music App will ask you to name the 'Space' in which your Zeppelin is to be used. A list of suggested space names is provided but you can also create your own. When you have selected or created a space name, the app will ask you to press the Multifunction button on the top of your Zeppelin to confirm the selection.

If a wireless network connection is to be used for your Zeppelin, the next setup stage is to connect your Zeppelin to your home WiFi network. The app will ask you to confirm the correct WiFi network and ask you to input its password. Alternatively, if your Zeppelin is connected to your network router using an Ethernet cable and a USB-C to Ethernet adaptor, this stage of the setup process will be bypassed.

*Note: If you already have other Bowers & Wilkins compatible products connected to your WiFi network, the Zeppelin will not require you to input your WiFi password as this will be shared securely via the Quick Connect function.*

With WiFi network configuration and space selection complete, your Zeppelin is ready for use. Your Zeppelin will play an audio prompt to confirm successful setup.

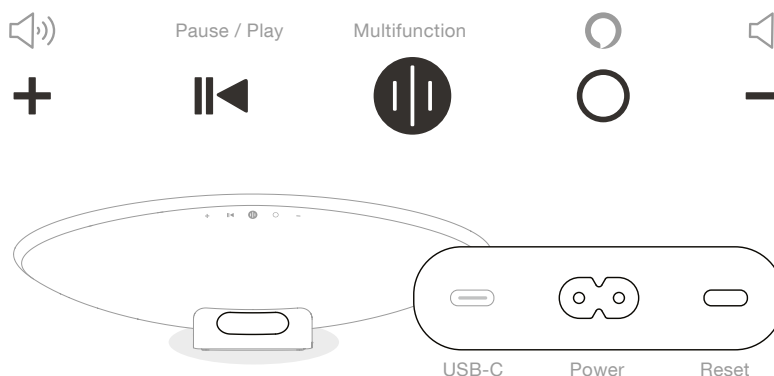


Diagram 1  
Zeppelin control panel and connectors

## 6. Standalone Bluetooth Setup

It is possible to use your Zeppelin over Bluetooth without the need to connect the product to a network. With your Zeppelin in setup mode – indicated by the Multifunction button pulsing slowly amber – press and hold the Multifunction button for 5 seconds. The Zeppelin will play an audio prompt and the Multifunction button will be flashing blue. This indicates that the Zeppelin is in Bluetooth pairing mode and can be connected to via your source device's Bluetooth menu. The Zeppelin will be available in the Bluetooth menu under the name 'Zeppelin'.

*Note: In this configuration the product can no longer be set up onto a network. To connect the Zeppelin onto a network when in Standalone Bluetooth mode, you will need to perform a factory reset of the product via the Reset button on the rear of the product (see section 4).*

The Zeppelin can be paired with multiple devices by pressing and holding the Multifunction button for 5 seconds to enter pairing mode. The Zeppelin can support pairing with up to eight devices. When in Bluetooth only mode, the Zeppelin's downward-facing light will always be on and cannot be controlled (see section 11).

*Note: The Zeppelin will remain in pairing mode for 2 minutes and time out if no device is paired within that time. To re-enter pairing mode press and hold the Multifunction button.*

## 7. Using Your Zeppelin

### 7.1 The Basics

You can use your Zeppelin to play audio from streaming services such as Spotify, Apple Music, Qobuz and Tidal. These can be streamed directly from the Bowers & Wilkins Music App, Spotify Connect, Airplay 2 or Bluetooth.

### 7.2 Spaces

Spaces are a core concept of the Formation product family. A 'Space' is a room or a specific area in your home in which you listen to music. It is not possible to use the Zeppelin with any other device in the same space.

### 7.3 Playing Audio via the Bowers & Wilkins Music App

Once you have connected your product and enabled a music streaming service within the app, you can browse music from your streaming service. Once you have selected the track you want to play, simply click the 'Play' button. If you only have a single space, the music will automatically play in that space. If you have multiple spaces, clicking 'Play' will display a list of the available spaces in your home, and selecting a space will play the audio through the selected space.

### 7.4 Playing Audio via Spotify Connect

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to <https://www.spotify.com/connect> to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

## 7.5 Playing Audio via AirPlay

AirPlay enables apps on Apple mobile, laptop or desktop devices to stream audio over a network to any AirPlay-compatible speakers, such as Zeppelin. AirPlay-enabled apps will display the AirPlay icon.

To use AirPlay open the app you wish to use and select the content you wish to play. Tap on the AirPlay icon to display a list of available devices followed by the space name you wish to use.

## 7.6 Playing Audio via Bluetooth

Bluetooth enables audio apps on mobile, laptop or desktop devices to stream material over a wireless connection to your Zeppelin.

To use Bluetooth you will first need to pair your device to the Zeppelin. On the Bowers & Wilkins Music App, select Settings and then select the space that contains the device you want to pair with. Selecting 'Pair new device' will put the Zeppelin into Bluetooth pairing mode. Go to the Bluetooth menu of your device and you will be able to pair with the Zeppelin. The Zeppelin will use the space name in the Bluetooth pairing menu. Once paired you can play audio via any app on your source device. You can see a list of the paired devices to your Zeppelin in the Bowers & Wilkins Music App.

*Note: The Zeppelin will remain in pairing mode for 2 minutes and time out if no device is paired within that time. To re-enter pairing mode repeat the steps above.*

## 8. Bowers & Wilkins Music App

The Bowers & Wilkins Music App opens on the main page. At the bottom of the page are four navigation icons for the main sections of the app: browse, library, search and settings. The icon illuminated in yellow indicates which page you are on.

### 8.1 Browse

The browse page of the Bowers & Wilkins Music App has content arranged in multiple rows in a ribbon view that you can search through by swiping right and left. The browse page shows recommended playlists that are generated based on your musical taste, your recently played music and some recommended playlists curated by Bowers & Wilkins. You can also scroll down and browse music from any specific streaming services you have linked to your app.

*Note: The recommendations are based on the genres, artists, albums and tracks that you have liked. To like any material simply click the heart symbol. The more you like the better the recommendations will be. Your recommendations will stay with you and your Bowers & Wilkins account and is not linked to your music streaming service.*

### 8.2 Library

The Library page groups together all the material that you have liked either in the Bowers & Wilkins Music App or in any of your streaming services. You can search content here by music, podcasts and radio. If you have liked material in a streaming service native app, it may not appear in the Bowers & Wilkins Music App Library straight away.

## 8.3 Search

You can search for any music via the search function in the Bowers & Wilkins Music App. The app will search for results from all of your linked streaming services.

## 8.4 Settings

The Settings pages allow you to configure multiple products within your home. The Settings page is split into different sections:

- **Your Spaces**  
This section lists out all the spaces within your home and from this you can configure individual devices.
- **Your Account**  
This section allows you to modify your account details and link any music services to your app.
- **Your Products**  
This is where you can trigger any updates that are available for any of your products in your home.

## 8.5 Linking Streaming Services

The Bowers & Wilkins Music App enables you to select and play music from a number of streaming services, such as Qobuz, Tidal, Deezer and many more. To do this the Bowers & Wilkins Music App needs to be linked to your music streaming service. This can be done in Settings via the 'Link Services' button in 'Your Account'. Simply tap and follow the on-screen instructions.

## 8.6 Player View

When audio is playing on the Zeppelin, you can control the volume, play/pause the audio, skip forward and skip back. The Player view can be minimised by hitting the down arrow on the top left of the screen. This minimises the player view to the bottom of the main screen. The Player view can be maximised by tapping on the mini player view at any time.

## 9. Software Update

Zeppelin is a network connected speaker and, as such, reliability improvements, new functions and new features can be enabled via software updates. When a software update is available for any product on your network, a tag is marked on the Settings icon. Going to the Settings page will display the available update. Tapping this will trigger an update for all the products on the network that require an update.

## 10. Audio Adjustments

The placement of any speaker can have an impact on the audio. Placing a speaker close to a wall can overemphasise the bass, and if the speaker is not facing you, the high frequency content can be lowered. Therefore, it is possible to adjust the bass and treble settings of your Zeppelin to allow greater flexibility in positioning within your room. To access these settings, select Settings and then the name of the space containing the product you wish to adjust, then select the device. You can then adjust the bass and treble from -6dB to +6dB. The settings will be stored by the Zeppelin when the power is disconnected but will be reset after a factory reset.

## 11. Downward-Facing LED

The Zeppelin incorporates a downward-facing LED light that illuminates the bottom of the Zeppelin. This down light can be adjusted via the Bowers & Wilkins Music App. To access the controls, select Settings and then the name of the space containing the product you wish to adjust, then select the device. The light can be enabled and disabled, and the brightness can also be adjusted.

The downward-facing LED will be illuminated whenever the Zeppelin is being used. The light will turn off after 20 minutes of inactivity.

## 12. Amazon Alexa

The Zeppelin is a smart speaker with the Amazon Alexa voice assistant inbuilt. To enable this feature, go to the device level settings page within the Bowers & Wilkins Music App. Select Settings and then choose the space containing the Zeppelin on which you wish to enable the voice assistant. Next, select the device. The device settings page will be displayed. You can enable Amazon Alexa here by linking your Amazon account: simply click the link and follow the instructions. You can unlink your Zeppelin from your Alexa account at any time.

To talk to Alexa simply say the trigger word, 'Alexa' or press the Voice Service button on the Zeppelin. Pressing and holding the Voice Service button will mute the Alexa microphones.

## 13. Zeppelin Controls

Your Zeppelin has buttons on the upper rear panel that provide play/pause control, volume adjustment and voice services – see Diagram 1.

Pressing play/pause will alternately stop and restart audio playback.

Pressing Volume Up (+) or Volume Down (-) will adjust the volume of any audio that is being played. Pressing and holding the + and - buttons will continuously increase or decrease volume.

Touching the Multifunction button will cycle through and play the active streams and sources available to the Zeppelin. The Zeppelin Multifunction button illumination changes to indicate a variety of operational states. The illuminations are displayed in Diagram 2.

Pressing the Voice Service button allows you to talk to the voice assistant without needing to say the trigger word. This functionality requires a voice service to be enabled on your Zeppelin.

## 14. Cleaning

Should your Zeppelin need cleaning, you can wipe its top surface with a clean, lint-free cloth and brush its grille with a soft brush. If you wish to use any cleaning fluid, apply it onto the cleaning cloth and not directly onto the Zeppelin. Test a small area first, as some cleaning products may damage some of the surfaces. Avoid products that are abrasive, or contain acid, alkali or antibacterial agents.

## 15. Support

Should you require further help or advice regarding your product please visit the support site: [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Environmental Information

This product automatically manages its power state without the need of any interaction. When connected to a network and not in use, the power consumption is automatically reduced below 2 watts.

This product complies with international directives, including but not limited to the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electrical and electronic equipment, the Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals (REACH) and the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Consult your local waste disposal authority for guidance on how properly to recycle or dispose of this product.

| Illumination   |                                                                                     | Operational state                |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Flashing white |  | Start-up in progress             |
| Pulsing amber  |  | Ready for setup                  |
| Flashing amber |  | Firmware update in progress      |
| Pulsing white  |  | Audio pull in progress           |
| Pulsing red    |  | Error – contact support          |
| Solid red      |  | Error – contact support          |
| Flashing red   |  | Factory reset in progress        |
| Flashing blue  |  | Bluetooth pairing mode           |
| Solid blue     |  | Bluetooth connection established |

Diagram 2  
Multifunction indicator illuminations

## Specifications

|                         |                                                                                                                                                                    |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Technical Features      | Bowers & Wilkins Music App (with Deezer, Qobuz and TIDAL support)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Bluetooth In<br>Digital Signal Processing<br>Dynamic EQ |
| Bluetooth               | 5.0                                                                                                                                                                |
| Bluetooth Codecs        | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                       |
| AirPlay 2 Compatibility | iPhone, iPad, and iPod touch with iOS 11.4 or later, Apple TV 4K or Apple TV (4th Generation) with tv OS 11.4 or later, Mac or PC with iTunes 12.8 or later        |
| Amplifier Power Output  | 240W                                                                                                                                                               |
| Drive Units             | HF 2x 25mm (1") double dome tweeters<br>MF 2x 90mm (3 ½") FST midrange<br>LF 1x 150mm (6") subwoofer                                                               |
| Frequency Response      | 35Hz to 24kHz                                                                                                                                                      |
| Dimensions              | 210mm (h) x 650mm (w) x 194mm (d)                                                                                                                                  |
| Weight                  | 6.5kg                                                                                                                                                              |
| Connections             | USB-C – service only                                                                                                                                               |
| Input Voltage           | 100V-240V, 50/60Hz                                                                                                                                                 |
| Power Consumption       | Below 2 watts (sleep)                                                                                                                                              |

## Bienvenue chez Bowers & Wilkins et au Zeppelin

Lorsque John Bowers a créé Bowers & Wilkins, il l'a fait avec la conviction qu'une conception imaginative, une ingénierie innovante et des technologies de pointe étaient les clés qui pourraient libérer le plaisir de l'audio à domicile. Ces convictions continuent d'inspirer chaque produit que nous fabriquons.

Le Zeppelin est une enceinte active sans fil connectée hautes performances. Le Zeppelin est principalement destiné à être configuré et piloté via l'application Bowers & Wilkins Music. Cette application est disponible à la fois pour les appareils iOS et Android. Certaines fonctions de contrôle courantes sont également accessibles via des boutons tactiles situés sur le panneau arrière du Zeppelin. Toutefois, il n'est possible d'installer et de configurer le Zeppelin qu'à l'aide de l'application Bowers & Wilkins Music.

Le Zeppelin vous permettra :

- D'écouter de la musique issue de plateformes de streaming comme Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music et bien d'autres.
- D'écouter de la musique via Bluetooth à partir d'appareils sources Bluetooth correctement configurés.
- D'écouter de la musique n'importe où dans votre maison sur n'importe quelle enceinte sans fil Bowers & Wilkins compatible connectée à votre réseau domestique.\*

L'application Music de Bowers & Wilkins est nécessaire pour connecter votre Zeppelin à votre réseau domestique, ainsi que pour établir la connexion des autres produits Formation de votre habitation. L'application Bowers & Wilkins Home offre également un certain nombre de fonctions de contrôle et de configuration pendant l'utilisation. Avant de commencer l'installation de votre Zeppelin, merci de télécharger et d'installer l'application Bowers & Wilkins Home sur votre appareil iOS ou Android. L'application Bowers & Wilkins Home nécessite iOS 11.4 ou une version ultérieure, ou Android V8.1 ou une version ultérieure. Les services Bluetooth et wifi doivent être activés sur votre appareil iOS ou Android. Vous aurez également besoin de connaître le mot de passe de votre réseau wifi.

*Remarque : les services de localisation doivent être activés sur les appareils Android pendant le processus de configuration. En effet, les produits Formation utilisent une forme de faible puissance de Bluetooth (BT-LE) pour la communication de service qui, sur les appareils Android, n'est activée que lorsque les services de localisation sont activés. Bowers & Wilkins n'utilise aucune donnée issue des services de localisation à des fins marketing.*

\*Fonctionnalité activée début 2022 - Compatible avec les enceintes Formation



## 1. Contenu

Zeppelin  
Câble d'alimentation  
Pack documentation

## 2. Installation et positionnement de votre Zeppelin

Votre Zeppelin nécessite une alimentation secteur pour fonctionner et doit donc être installé à portée d'une prise secteur. Si votre Zeppelin est censé utiliser une connexion filaire à votre réseau domestique, il devra être situé à portée d'une prise réseau (Ethernet) appropriée. Il faudra utiliser un câble réseau et un adaptateur USB-C vers Ethernet – voir paragraphe 2.1.

Votre Zeppelin peut être placé sur une étagère, une table ou un meuble, et peut également être fixé au mur via un support mural dédié disponible en accessoire et que vous pouvez vous procurer en ligne.

Si vous décidez de placer votre Zeppelin sur une étagère, assurez-vous que celle-ci pourra bien supporter son poids. Les performances audio pourront être sensiblement diminuées si le meuble ou l'étagère sur lequel il est positionné est trop mince ou si elle a tendance à vibrer.

*Remarque : si vous décidez d'installer votre Zeppelin sur son support mural, assurez-vous de mettre en place le support conformément aux instructions fournies. Si vous n'êtes pas sûr de la solidité du mur, ou de votre capacité à installer le support mural, faites appel à un spécialiste. Les cloisons légères ou en plaques de plâtre n'offrent généralement pas une résistance ou une rigidité suffisante pour supporter à la fois le Zeppelin et son support mural.*

Comme la grande majorité des enceintes acoustiques, votre Zeppelin émet une énergie sonore non seulement vers l'avant mais aussi sur les côtés et à l'arrière. Par conséquent, si votre Zeppelin est placé trop près des murs de la pièce, notamment dans un angle, le rendu des basses pourra sembler trop accentué. Si vous trouvez que les basses de votre Zeppelin sont trop présentes, le fait de le déplacer vers une autre position peut être bénéfique. Vous pourrez aussi ajuster le niveau de grave via le menu Paramètres de l'application Music de Bowers & Wilkins.

### 2.1 Connexions

En plus de la prise secteur, votre enceinte Zeppelin dispose également d'une connexion service de type USB-C. Il est possible de connecter le Zeppelin à une connexion réseau filaire (Ethernet) au moyen d'un adaptateur Ethernet vers USB-C (non fourni).

### 2.2 Mettre sous tension et éteindre

Une fois que toutes les connexions sont établies et que l'application Music Bowers & Wilkins est installée sur votre appareil mobile, votre Zeppelin est prêt à être configuré. Votre Zeppelin n'a pas d'interrupteur d'alimentation secteur. Lorsqu'il est relié au secteur, il exécutera une courte routine de démarrage puis il sera prêt à l'emploi. La routine de démarrage comprend la phase de démarrage de l'enceinte, la connexion réseau et l'établissement d'un lien vers tous les services de streaming, elle peut donc prendre un certain temps. Pendant cette période, le bouton multifonction clignotera en blanc pendant la phase de démarrage et en orange lors de l'établissement d'une connexion réseau. Un message sonore vous avertira lorsque la routine de démarrage sera terminée.

Lorsqu'un Zeppelin n'a jamais été utilisé précédemment, et est mis sous tension pour la première fois, il passe automatiquement en mode de configuration pour pouvoir effectuer sa connexion à votre réseau domestique. Le mode de configuration est indiqué par un clignotement lumineux ambre lent du bouton multifonction (voir Schéma 1). Le Zeppelin apparaîtra également dans l'application Music Bowers & Wilkins comme disponible pour la configuration, soit sous forme de fenêtre contextuelle, soit après avoir sélectionné « Ajouter un produit » sur la page Paramètres de l'application.

Votre Zeppelin gère son état de fonctionnement et sa consommation électrique de manière entièrement automatique et passe en mode économie d'énergie après vingt minutes d'inactivité. Il n'est jamais nécessaire d'éteindre votre Zeppelin, toutefois, si vous le souhaitez, débranchez-le simplement de la prise secteur. Votre Zeppelin conservera tous ses réglages même sans alimentation secteur.

## 3. Redémarrer / Rebooter

Vous pouvez redémarrer votre enceinte Zeppelin en appuyant brièvement puis en relâchant le bouton de réinitialisation situé sur le panneau arrière (voir Schéma 1). Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre/redémarrer le Zeppelin. Tous les paramètres seront conservés suite au redémarrage de votre Zeppelin. Vous pouvez également redémarrer votre Zeppelin via la page Paramètres de l'application Bowers & Wilkins Music.

## 4. Réinitialisation aux paramètres d'usine

Si vous souhaitez réinitialiser votre Zeppelin à ses paramètres d'usine par défaut, maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant cinq secondes. L'emplacement du bouton de réinitialisation peut être visualisé sur le schéma 1. La prise en compte de la réinitialisation sera matérialisée par le passage en rouge du bouton multifonction et par un message sonore. Cette opération mettra le Zeppelin hors tension. Au redémarrage, votre Zeppelin entrera directement en mode de configuration. Tous les paramètres seront supprimés lors de la réinitialisation de votre Zeppelin. Vous pouvez également réinitialiser votre Zeppelin via le menu Paramètres de l'application Bowers & Wilkins Music.

## 5. Installation sur un réseau

Lorsque votre Zeppelin est en mode configuration et que son bouton multifonctions clignote lentement en orange, lancez l'application musicale Bowers & Wilkins sur votre appareil iOS ou Android. L'application vous guidera pas à pas tout au long du processus d'installation.

*Remarque : Zeppelin utilise une connexion Bluetooth avec l'appareil exécutant l'application Bowers & Wilkins Home pendant le processus de configuration. Les signaux Bluetooth ont une portée relativement courte et peuvent être interrompus par les limites de la pièce, nous recommandons donc que votre appareil app Zeppelin et Bowers & Wilkins Home reste à proximité du produit pendant le processus de configuration.*

L'application Bowers & Wilkins Music vous demande de créer un compte d'utilisateur. Lorsque vous téléchargez l'application pour la première fois, il vous sera demandé de vous connecter à un compte si vous en avez déjà un, ou de créer un compte. Vous devrez saisir un nom d'utilisateur et un mot de passe. Vous pouvez également modifier les notifications de votre compte avant la configuration. Une fois votre compte créé, vous devrez valider votre adresse e-mail en cliquant sur le lien qui vous aura été envoyé à cette même adresse.

L'application Bowers & Wilkins Music recherchera d'abord tous les produits qui sont en mode de configuration, puis vous invitera automatiquement à démarrer le processus de configuration. Vous pouvez également configurer un nouveau produit à partir du menu paramètres en sélectionnant « Ajouter un produit » dans la section « Vos appareils ».

Le processus de configuration de l'application Bowers & Wilkins Music vous demandera de nommer « l'espace » dans lequel votre Zeppelin doit être utilisé. Une liste de noms d'espaces suggérés est fournie, mais vous pouvez également créer le vôtre. Lorsque vous aurez sélectionné ou créé un nom d'espace, l'application vous demandera d'appuyer sur le bouton multifonction situé en haut de votre Zeppelin pour confirmer la sélection.

Si vous souhaitez utiliser une connexion réseau sans fil avec votre Zeppelin, l'étape de configuration suivante va consister à connecter votre Zeppelin à votre réseau wifi domestique. L'application vous demandera de confirmer qu'il s'agit du bon réseau wifi, et vous demandera de saisir son mot de passe. Alternativement, si votre Zeppelin est connecté à votre routeur réseau à l'aide d'un câble Ethernet et d'un adaptateur USB-C Ethernet, cette étape du processus de configuration sera ignorée.

*Remarque : si vous disposez déjà d'autres produits Bowers & Wilkins compatibles et connectés à votre réseau wifi, le Zeppelin ne vous demandera pas de saisir votre mot de passe wifi car celui-ci sera partagé en toute sécurité via la fonction Quick Connect.*

Lorsque la configuration du réseau wifi et la sélection de l'espace sont terminées, votre Zeppelin est maintenant prêt à être utilisé. Votre Zeppelin émettra un signal sonore pour confirmer la réussite de la configuration.

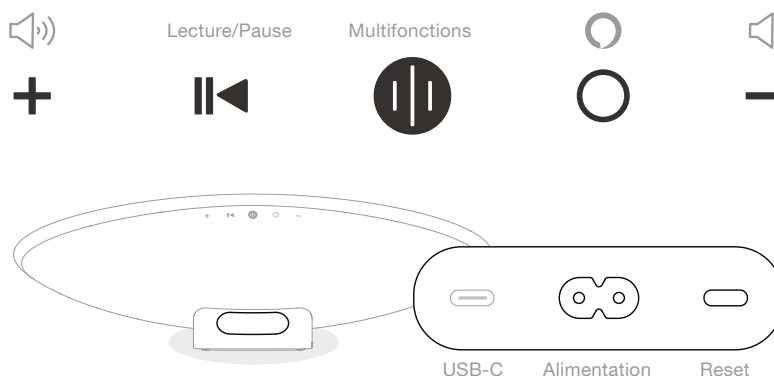


Schéma 1

Panneau de commandes du Zeppelin et connexions



## 6. Configuration Bluetooth autonome

Il est possible d'utiliser votre Zeppelin via Bluetooth sans avoir besoin de connecter le produit au réseau. Votre Zeppelin étant en mode configuration avec le bouton multifonctions qui clignote lentement en orange, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes. Le Zeppelin émettra un signal sonore, et le bouton multifonction clignotera en bleu. Cela indique que le Zeppelin est maintenant en mode d'appairage Bluetooth et qu'il pourra être connecté via le menu Bluetooth de vos appareils sources. Le Zeppelin sera disponible dans le menu Bluetooth sous le nom « Zeppelin ».

*Remarque : Dans cette configuration, le produit ne peut plus être connecté à un réseau. Pour connecter votre Zeppelin à un réseau quand il est en mode Bluetooth autonome, vous devrez effectuer une réinitialisation usine via le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de l'appareil (voir paragraphe 4).*

Le Zeppelin peut être jumelé avec plusieurs périphériques Bluetooth. Appuyez sur le bouton multifonction et maintenez le enfoncé pendant 5 secondes pour entrer en mode jumelage. Le Zeppelin pourra mémoriser jusqu'à huit appareils Bluetooth. En mode Bluetooth, l'éclairage du Zeppelin sera toujours allumé et ne pourra pas être modifié (voir paragraphe 11).

*Remarque : le Zeppelin restera en mode de jumelage Bluetooth pendant 2 minutes. Il sortira automatiquement de ce mode si aucun appareil n'est jumelé pendant cette période. Pour passer le Zeppelin en mode jumelage à nouveau, maintenez enfoncé le bouton multifonction.*

## 7. Utilisation de votre Zeppelin

### 7.1 Principes de base

Vous pouvez utiliser votre Zeppelin pour écouter un flux l'audio à partir des plateformes de streaming telles que Spotify, Apple Music, Qobuz et Tidal. Les flux audio peuvent être diffusés directement depuis l'application Bowers & Wilkins Music, Spotify Connect, AirPlay 2, ou via Bluetooth.

### 7.2 Les Espaces

Les Espaces sont un concept majeur de la famille de produits Formation. Un « Espace » est une pièce ou une zone spécifique de votre habitation dans laquelle vous écoutez de la musique. Il n'est pas possible d'utiliser le Zeppelin conjointement avec un autre appareil dans le même Espace.

### 7.3 Lecture d'un flux audio via l'application Music Bowers & Wilkins

Une fois que vous avez connecté votre produit et activé un service de streaming musical dans l'application, vous pourrez parcourir le contenu musical proposé par votre service de streaming. Après avoir sélectionné la piste que vous souhaitez lire, cliquez simplement sur le bouton « Play ». Si vous n'avez qu'un seul Espace, la musique sera automatiquement restituée dans cet Espace. Si vous avez plusieurs Espaces, une fois que vous aurez cliqué sur « Play », une liste des Espaces disponibles dans votre habitation s'affichera. Sélectionnez simplement l'Espace dans lequel vous souhaitez écouter le flux audio et il y sera retranscrit.

### 7.4 Lecture d'un flux audio via Spotify Connect

Utilisez votre téléphone, tablette ou ordinateur comme télécommande Spotify. Allez sur <https://www.spotify.com/connect> pour plus de détails.

Le logiciel Spotify est soumis à des licences tierces détaillées ici <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>

### 7.5 Lecture d'un flux audio via AirPlay

AirPlay permet aux applications sur les appareils mobiles, portables ou de bureau de marque Apple de diffuser un flux audio sur le réseau vers toutes les enceintes compatibles AirPlay, comme le Zeppelin. Les applications compatibles AirPlay affichent l'icône AirPlay.

Pour utiliser AirPlay, ouvrez l'application choisie et sélectionnez le contenu que vous souhaitez écouter. Appuyez sur l'icône AirPlay pour afficher la liste des appareils disponibles, suivi du nom de l'Espace dans lequel vous voulez diffuser le flux audio.

### 7.6 Lecture d'un flux audio via Bluetooth

Bluetooth permet aux applications audio installées sur les appareils mobiles, portables ou de bureau, de diffuser du contenu audio via une connexion sans fil à votre Zeppelin.

Pour utiliser le Bluetooth, vous devez d'abord jumeler votre appareil avec le Zeppelin. Sur l'application Bowers & Wilkins Music, sélectionnez Paramètres, puis sélectionnez l'Espace contenant l'appareil avec lequel vous souhaitez vous connecter. La sélection de « Jumeler un nouvel appareil » mettra le Zeppelin en mode d'appairage Bluetooth. Allez dans le menu Bluetooth de votre appareil et vous pourrez alors procéder au jumelage avec le Zeppelin. Le Zeppelin utilisera le nom de l'Espace dans le menu de jumelage Bluetooth. Une fois jumelé, vous pouvez lire un flux audio via n'importe quelle application sur votre appareil source. Vous pourrez voir la liste des appareils qui sont jumelés à votre Zeppelin dans l'application musicale Bowers & Wilkins.

*Remarque : le Zeppelin restera en mode de jumelage pendant 2 minutes et en sortira automatiquement si aucun appareil n'est jumelé pendant cette période. Pour repasser en mode de jumelage, répétez les étapes ci-dessus.*

## 8. Application musicale Music de Bowers & Wilkins

L'application Bowers & Wilkins Music s'ouvre sur la page principale. Au bas de la page se trouvent quatre icônes de navigation vers les principales sections de l'application. Il s'agit de : la navigation, la bibliothèque, la recherche et les paramètres, l'icône illuminée en jaune indique dans quelle section vous vous trouvez.

### 8.1 Parcourir

La page de navigation de l'application Music de Bowers & Wilkins a un contenu organisé en plusieurs rangées avec une vue en ruban que vous pouvez parcourir en faisant glisser votre doigt vers la droite et la gauche. La page de navigation affiche les listes de lecture recommandées, et générées en fonction de vos goûts musicaux, de la musique que vous avez récemment écoutée et de certaines listes de lecture recommandées et proposées par Bowers & Wilkins. Vous pouvez également faire défiler et parcourir la musique à partir de n'importe quel service de streaming spécifique que vous aurez lié à votre application.

*Remarque : Les recommandations sont basées sur les genres, les artistes, les albums et les pistes que vous avez aimés. Pour aimer n'importe quel matériau, cliquez simplement sur le symbole du cœur. Plus vous aimez de morceaux, et meilleures seront les recommandations. Vos recommandations ne seront attachées qu'à vous et à votre compte Bowers & Wilkins et ne sont pas liées à votre plateforme de streaming.*

## 8.2 Bibliothèque

La page Bibliothèque regroupe tout le contenu que vous avez aimé soit dans l'application Bowers & Wilkins Music, soit dans l'un de vos services de streaming. Vous pouvez rechercher du contenu ici par musique, podcasts et radio. Si vous avez aimé le contenu d'une application native d'un service de streaming, il se peut qu'il n'apparaisse pas immédiatement dans la bibliothèque d'applications musicales Bowers & Wilkins.

### 8.3 Chercher

Vous pouvez rechercher n'importe quel morceau de musique via la fonction de recherche de l'application musicale Bowers & Wilkins. L'application recherchera les résultats dans toutes les plateformes de streaming liées à l'application.

### 8.4 Paramètres

Les pages Paramètres vous permettent de configurer les différents appareils situés dans votre habitation. La page des paramètres est divisée en différentes sections :

- **Vos espaces**  
Cela répertorie tous les Espaces de votre maison et à partir de là, vous pouvez configurer individuellement chacun des appareils
- **Votre compte**  
Cette section vous permet de modifier les détails de votre compte et également de lier les différents services musicaux à votre application
- **Vos produits**  
C'est à ce niveau que vous pouvez déclencher toutes les mises à jour disponibles pour l'un des appareils de votre habitation.

### 8.5 Lier les services de diffusion musicale

L'application Bowers & Wilkins Music vous permet de sélectionner et de lire de la musique issue de nombreux services de streaming tels que Qobuz, Tidal, Deezer et bien d'autres. Pour ce faire, l'application Bowers & Wilkins Music doit être liée à votre service de streaming musical. Cela peut être fait dans les paramètres via le bouton « Lier les services » dans « Votre compte ». Appuyez simplement sur ce lien et suivez les instructions à l'écran.

### 8.6 Vue en Lecture

Lorsqu'un flux audio est en cours d'écoute sur le Zeppelin, vous pouvez contrôler le volume, lire / mettre en pause le flux audio, avancer et reculer. La vue en lecture peut être réduite en appuyant sur la flèche dirigée vers le bas en haut à gauche de l'écran. Cela permet de minimiser la vue du lecteur en bas de l'écran principal. Vous pouvez la maximiser à tout moment en appuyant sur la vue réduite.

## 9. Mise à jour logicielle

Zeppelin est une enceinte connectée au réseau et, en tant que telle, des améliorations peuvent être apportées sur le plan de sa fiabilité, et de nouvelles fonctions et fonctionnalités peuvent être activées via des mises à jour logicielles. Lorsqu'une mise à jour logicielle est disponible pour un appareil se trouvant sur votre réseau, une notification apparaît sur l'icône des Paramètres. En accédant à la page des Paramètres, vous aurez confirmation qu'une mise à jour est disponible. Appuyez pour déclencher la mise à jour pour tous les produits du réseau qui nécessitent une mise à jour.

## 10. Réglages audio

L'emplacement de n'importe quelle enceinte acoustique peut avoir un impact sur le rendu audio. Placer une enceinte près d'un mur peut accentuer les basses et si l'enceinte n'est pas face à vous, la restitution dans les aigus pourra être réduite. C'est pourquoi il est possible d'ajuster les réglages des graves et des aigus de votre Zeppelin pour permettre une plus grande flexibilité de positionnement dans votre pièce. Pour y accéder, sélectionnez les paramètres puis le nom de l'Espace avec le produit que vous souhaitez régler, puis sélectionnez votre appareil. Vous pouvez ensuite régler les graves et les aigus de -6dB à +6dB. Les paramètres seront stockés par le Zeppelin même lorsque l'alimentation est coupée, mais seront effacés en cas de réinitialisation usine.

## 11. Eclairage LED

Le Zeppelin intègre un éclairage LED orienté vers le bas et qui illumine toute la partie basse du Zeppelin. Cet éclairage peut être réglé via l'application Music de Bowers & Wilkins. Pour accéder aux réglages, allez dans la section Paramètres puis sélectionnez l'Espace où se trouve le produit que vous souhaitez ajuster, puis sélectionnez l'appareil. Vous pourrez activer ou désactiver l'éclairage LED ainsi que son niveau de luminosité.

L'éclairage LED s'activera à chaque fois que le Zeppelin est mis sous tension. La lumière s'éteindra après 20 minutes d'inactivité.

## 12. Amazon Alexa

Le Zeppelin est une enceinte intelligente pourvue de l'assistant vocal Amazon Alexa intégré. Pour activer cette fonctionnalité, accédez à la page des paramètres de l'appareil dans l'application Bowers & Wilkins Music. Sélectionnez Paramètres, puis choisissez l'Espace contenant le Zeppelin sur lequel vous souhaitez activer l'assistant vocal. Ensuite, sélectionnez l'appareil. La page des paramètres de l'appareil s'affiche. Vous pouvez à ce niveau activer Amazon Alexa en associant votre compte Amazon. Cliquez simplement sur le lien et suivez les instructions. Vous pourrez dissocier votre Zeppelin de votre compte Alexa à tout moment.

Pour parler à Alexa, prononcez simplement le mot déclencheur « Alexa » ou appuyez sur le bouton de service vocal du Zeppelin. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de service vocal pour désactiver les micros Alexa.

## 13. Commandes du Zeppelin

Votre Zeppelin dispose de boutons sur le haut du panneau arrière qui permettent de commander la lecture/pause d'un flux audio, le réglage du volume ainsi que et les services vocaux- voir schéma 1.

Appuyez sur Lecture/Pause pour arrêter et redémarrer alternativement la lecture du flux audio.

Appuyez sur le bouton de volume vers le haut ou vers le bas pour régler le volume du flux audio en cours de lecture. Si vous maintenez le bouton appuyé, le volume augmentera ou diminuera de façon continue.

Appuyez sur le bouton multifonction pour faire défiler / lire les flux audio actifs sur les différentes sources disponibles connectées au Zeppelin. L'éclairage du bouton multifonction Zeppelin change pour indiquer les différents états de fonctionnement. Les couleurs et états sont affichées dans le schéma 2.

Appuyez sur le bouton de service vocal permet de parler à l'assistant vocal sans avoir besoin de prononcer le mot déclencheur. Cette fonctionnalité nécessite l'activation du service vocal sur votre Zeppelin.

## 14. Nettoyage

Si votre Zeppelin a besoin d'être nettoyé, vous pouvez essuyer sa surface supérieure avec un chiffon propre et non pelucheux et brosser sa grille avec une brosse douce. Si vous souhaitez utiliser un produit de nettoyage, appliquez-le sur le chiffon et pas directement sur votre Zeppelin. Testez préalablement sur une petite zone, car certains produits de nettoyage peuvent endommager les surfaces. Évitez les produits abrasifs, ou contenant de l'acide, des alcalins ou des agents antibactériens.

## 15. Support

Si vous avez besoin d'aide pour résoudre un problème spécifique, ou si vous avez une question à laquelle vous voudriez une réponse [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Informations environnementales

Ce produit gère de façon automatique son alimentation électrique sans qu'il y ait besoin d'une action de l'utilisateur. Lorsqu'il est connecté à un réseau et qu'il n'est pas utilisé, la consommation électrique est automatiquement réduite en dessous de 2 W.

Ce produit est conforme aux directives internationales, y compris, mais sans s'y limiter, à la restriction des substances dangereuses (RoHS) dans les équipements électriques et électroniques, l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des produits chimiques (REACH) et l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Consultez votre autorité locale d'élimination des déchets pour obtenir des conseils sur la manière de recycler ou d'éliminer correctement ce produit.

| Affichage                |                                                                                     | Etat de fonctionnement            |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Blanc clignotant         |  | Démarrage en cours                |
| Orange clignotant rapide |  | Prêt pour la configuration        |
| Orange clignotant        |  | Mise à jour du firmware en cours  |
| Blanc clignotant rapide  |  | Flux audio en cours               |
| Rouge clignotant rapide  |  | Erreur – contacter l'assistance   |
| Rouge continu            |  | Erreur – contacter l'assistance   |
| Rouge clignotant         |  | Réinitialisation d'usine en cours |
| Bleu clignotant          |  | Mode de jumelage Bluetooth        |
| Bleu continu             |  | Connexion Bluetooth établie       |

Schéma 2

Affichages de l'indicateur multifonctions

## Informations techniques

|                                        |                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Caractéristiques techniques            | App Music de Bowers & Wilkins<br>(avec support de Deezer, Qobuz, et Tidal)<br>Apple® AirPlay® 2<br>Spotify Connect<br>Bluetooth In<br>Traitement Numérique du Signal (DSP)<br>Egalisation dynamique |
| Bluetooth                              | 5.0                                                                                                                                                                                                 |
| Codecs Bluetooth                       | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                                        |
| Compatibilité AirPlay                  | iPhone, iPad, et iPod touch avec iOS 11.4 ou supérieur, Apple TV4K ou<br>Apple TV (4ème génération) avec tv OS 11.4 ou supérieur. Mac ou PC avec<br>iTunes 10.8 ou supérieur.                       |
| Puissance de sortie de l'amplificateur | 240W                                                                                                                                                                                                |
| Haut-parleurs                          | Tweeter Double Dôme 2 x 25mm (1.0 in)<br>Médiums FST 2 x 90 mm (3.5 in)<br>Grave 1 x 150mm (6in)                                                                                                    |
| Réponse en fréquence                   | 35Hz à 24kHz                                                                                                                                                                                        |
| Dimensions                             | 210 mm (h) x 650 mm (l) x 194 mm(p)                                                                                                                                                                 |
| Poids                                  | 6.5kg                                                                                                                                                                                               |
| Connexions                             | USB – service uniquement                                                                                                                                                                            |
| Tension d'alimentation                 | 100V – 240V – 50/60Hz                                                                                                                                                                               |
| Puissance consommée en mode veille     | Moins de 2 Watts                                                                                                                                                                                    |

## Willkommen bei Bowers & Wilkins und Zeppelin

Als John Bowers das Unternehmen Bowers & Wilkins gründete, war er überzeugt, dass ein einfallsreiches, elegantes Design sowie eine innovative Konstruktion und fortschrittliche Technologien der Schlüssel für ein einmaliges Klangerlebnis in Ihrem Zuhause sind. Diese Überzeugung inspiriert uns auch weiterhin bei jedem Produkt, das wir entwickeln.

Der Zeppelin ist ein netzwerkfähiger, kabelloser und sehr leistungsfähiger Aktivlautsprecher. Der Zeppelin wird hauptsächlich über die Bowers & Wilkins Music App konfiguriert und gesteuert. Die App ist sowohl für iOS- als auch für Android-Geräte verfügbar. Einige häufig verwendete Steuerfunktionen sind auch über die Touch-Tasten auf der Rückseite des Zeppelin verfügbar. Das Installieren und Konfigurieren des Zeppelin ist nur über die Bowers & Wilkins Music App möglich.

Mit dem Zeppelin können Sie:

- Audio von Streaming-Diensten wie Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music und vielen anderen hören.
- Audio über Bluetooth von entsprechend aktivierten Bluetooth-Geräten hören.
- Audio überall in Ihrem Zuhause über jeden kompatiblen Bowers & Wilkins Wireless-Lautsprecher hören, der mit Ihrem Heimnetz verbunden ist.\*

Die Bowers & Wilkins Music App ist erforderlich, um den Zeppelin mit Ihrem Heimnetz zu verbinden, aber auch um eine Verbindung mit anderen Formation-Produkten in Ihrem Zuhause herzustellen. Die Bowers & Wilkins Music App bietet zudem einige Steuerungs- und Konfigurationsfunktionen während des Gebrauchs. Bevor Sie mit der Installation des Zeppelin beginnen, laden Sie bitte die Bowers & Wilkins Music App herunter und installieren Sie diese auf Ihrem iOS oder Android-Gerät. Für die Bowers & Wilkins Music App ist iOS 11.4 oder höher bzw. Android V8.1 oder höher erforderlich. Bluetooth- und WLAN-Dienste müssen auf Ihrem iOS- oder Android-Gerät aktiviert sein. Zudem müssen Sie Ihr WLAN-Passwort kennen.

*Hinweis: Auf Android-Geräten müssen die Ortungsdienste während des Einrichtungsvorgangs aktiviert sein. Dies liegt daran, dass Formation-Produkte für die Kommunikation einen Bluetooth-Modus mit geringem Stromverbrauch (BT-LE) verwenden, der auf Android-Geräten nur eingeschaltet ist, wenn die Ortungsdienste aktiviert sind. Bowers & Wilkins verwendet keine Standortdaten für Marketingzwecke.*

\*Funktion soll Anfang 2022 aktiviert werden; kompatibel mit Formation-Lautsprechern

## 1. Inhalt

Zeppelin  
Netzkabel  
Beiliegende Literatur

## 2. So installieren Sie Ihren Zeppelin

Der Zeppelin benötigt zum Betrieb eine Netzstromversorgung und muss sich daher in Reichweite einer Steckdose befinden. Wenn Ihr Zeppelin eine kabelgebundene Verbindung zu Ihrem Heimnetz nutzen soll, muss er sich in Reichweite eines entsprechenden Netzkabels (Ethernet) befinden. Hierfür ist ein USB-C-auf-Ethernet-Adapter erforderlich – siehe Abschnitt 2.1.

Sie können den Zeppelin auf ein Regal, einen Tisch oder ein Möbelstück stellen. Außerdem ist die Montage an einer speziellen Wandhalterung möglich, die Sie als Zubehör online kaufen können.

Soll der Zeppelin auf ein Regal gestellt werden, achten Sie bitte darauf, dass dieses stabil genug ist, um das Gewicht zu tragen. Darüber hinaus kann die Klangqualität leiden, wenn Möbelstücke oder Regalböden nicht ausreichend stabil und resonanzfrei sind.

*Hinweis: Wenn der Zeppelin an einer Wandhalterung montiert werden soll, befolgen Sie bitte die beiliegenden Anweisungen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine Wand geeignet ist oder ob Sie die Wandhalterung installieren können, sollten Sie eine Fachkraft hinzuziehen. Rigidwände dürften kaum eine ausreichende Festigkeit oder Steifigkeit aufweisen, um einen Zeppelin samt Halterung zu tragen.*

Wie die meisten Lautsprecher strahlt auch der Zeppelin Schallenergie nicht nur nach vorne, sondern auch zur Seite und nach hinten ab. Wenn Sie den Zeppelin also in der Nähe von Raumgrenzen (besonders in einer Ecke) positionieren, wird der Bass möglicherweise überbetont. Sollten Sie feststellen, dass der Bass aus Ihrem Zeppelin zu ausgeprägt ist, probieren Sie einen anderen Standort aus. Sie können den Basspegel auch über das Konfigurationsmenü in der Bowers & Wilkins Music App absenken.

### 2.1 Anschlüsse

Neben einem Netzanschluss verfügt der Zeppelin-Lautsprecher auch über einen USB-C-Anschluss für die Wartung. Es ist möglich, den Zeppelin über einen Ethernet-auf-USB-C-Adapter (nicht mitgeliefert) an eine Kabelverbindung (Ethernet) anzuschließen.

### 2.2 Ein- und Ausschalten

Nachdem alle Verbindungen hergestellt wurden und die Bowers & Wilkins Music App auf Ihrem Mobilgerät installiert ist, kann der Zeppelin eingerichtet werden. Der Zeppelin hat keinen Netzschalter und ist nach einem automatischen Startvorgang betriebsbereit, sobald er an das Stromnetz angeschlossen wird. Der Startvorgang umfasst das Hochfahren des Lautsprechers, die Verbindung mit dem Netzwerk sowie die Verknüpfung zu Streaming-Diensten und kann daher etwas dauern. Während dieser Zeit blinkt die Multifunktionstaste beim Hochfahren weiß und beim Herstellen einer Netzwerkverbindung orange. Sie hören ein Tonsignal, wenn der Startvorgang abgeschlossen ist.

Wenn ein noch nicht benutzter Zeppelin zum ersten Mal eingeschaltet wird, geht er automatisch in den Setup-Modus, um die Verbindung zu Ihrem Heimnetz zu ermöglichen. Der Setup-Modus wird durch ein langsames gelbes Pulsieren der Multifunktionstaste angezeigt (siehe Abbildung 1). Durch Tippen auf „Produkt hinzufügen“ auf der Konfigurationsseite erscheint der Zeppelin nun auch in der Bowers & Wilkins Music App und kann eingerichtet werden.

Der Zeppelin steuert seinen Betriebszustand und Stromverbrauch vollautomatisch und wechselt nach zwanzig Minuten Inaktivität in einen Energiesparmodus. Daher müssen Sie Ihren Zeppelin niemals ausschalten. Wenn Sie dies trotzdem wünschen, trennen Sie ihn einfach vom Stromnetz. Der Zeppelin behält seine Einstellungen auch ohne Netzanschluss bei.

## 3. Neustart

Sie können den Zeppelin durch kurzes Drücken und Loslassen der Reset-Taste auf der Rückseite neu starten (siehe Abbildung 1). Durch Drücken der Taste wird der Zeppelin aus- und wieder eingeschaltet. Alle Einstellungen bleiben beim Neustart des Zeppelin erhalten. Sie können den Zeppelin auch über die Konfigurationsseite in der Bowers & Wilkins Music App neu starten.

## 4. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Wenn Sie den Zeppelin auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, halten Sie die Reset-Taste fünf Sekunden lang gedrückt. Die Position der Reset-Taste ist in Abbildung 1 zu sehen. Der Reset-Vorgang wird durch eine rot leuchtende Multifunktionstaste sowie ein akustisches Signal angezeigt und schaltet den Zeppelin ab. Beim Neustart wechselt der Zeppelin dann in den Setup-Modus. Alle Einstellungen werden beim Neustart des Zeppelin gelöscht. Sie können den Zeppelin auch über die Konfigurationsseite in der Bowers & Wilkins Music App zurücksetzen.

## 5. Einrichten in einem Netzwerk

Wenn sich Ihr Zeppelin im Setup-Modus befindet und die Multifunktionstaste langsam gelb pulsiert, starten Sie die Bowers & Wilkins Music App auf Ihrem iOS- oder Android-Gerät. Die App führt Sie durch den Einrichtungsvorgang.

*Hinweis: Der Zeppelin verwendet während des Setup-Vorgangs eine Bluetooth-Verbindung zu dem Gerät, auf dem die Bowers & Wilkins Music App läuft. Bluetooth-Signale haben eine relativ geringe Reichweite und können durch Wände/ Hindernisse unterbrochen werden. Wir empfehlen daher, dass der Zeppelin und das Gerät mit der Bowers & Wilkins Music App während des Einrichtungsvorgangs nahe beieinander bleiben.*

Für die Bowers & Wilkins Music App müssen Sie ein Benutzerkonto erstellen. Wenn Sie die App zum ersten Mal herunterladen, werden Sie aufgefordert, sich bei Ihrem Konto anzumelden, falls Sie bereits eines haben, oder ein Konto zu erstellen. Sie müssen einen Benutzernamen und das Passwort eingeben. Sie können zudem die Benachrichtigungen für Ihr Konto ändern, bevor Sie es einrichten. Sobald Sie ein Konto erstellt haben, müssen Sie Ihre E-Mail-Adresse bestätigen, indem Sie auf den Link klicken, der an Ihre E-Mail-Adresse gesendet wurde.

Die Bowers & Wilkins Music App sucht zunächst im Setup-Modus nach Produkten und fordert Sie dann automatisch zum Start des Setup-Vorgangs auf. Alternativ können Sie ein neues Produkt über das Konfigurationsmenü einrichten, indem Sie im Bereich „Ihre Geräte“ auf „Produkt hinzufügen“ klicken.

Bei der Einrichtung in der Bowers & Wilkins Music App werden Sie aufgefordert, den Raum zu benennen, in dem Ihr Zeppelin verwendet werden soll. Sie sehen eine Liste mit vorgeschlagenen Namen für Räume, können aber auch eigene Namen erstellen. Nachdem Sie einen Raumnamen ausgewählt oder erstellt haben, fordert Sie die App auf, die Multifunktionstaste oben auf Ihrem Zeppelin zu drücken, um die Auswahl zu bestätigen.

Wenn eine drahtlose Netzwerkverbindung für den Zeppelin verwendet werden soll, erfolgt im nächsten Einrichtungsschritt die Verbindung des Zeppelin mit Ihrem heimischen WLAN-Netz. Die App fordert Sie auf, das richtige WLAN-Netz zu bestätigen und das Passwort einzugeben. Falls Ihr Zeppelin über ein Ethernet-Kabel und einen USB-C-auf-Ethernet-Adapter an Ihren Netzwerk-Router angeschlossen ist, wird dieser Einrichtungsschritt übersprungen.

*Hinweis: Wenn Sie bereits andere Bowers & Wilkins-kompatible Produkte mit Ihrem WLAN-Netz verbunden haben, erfordert der Zeppelin keine Eingabe Ihres WLAN-Passworts, da dieses sicher über die Quick Connect-Funktion weitergereicht wird.*

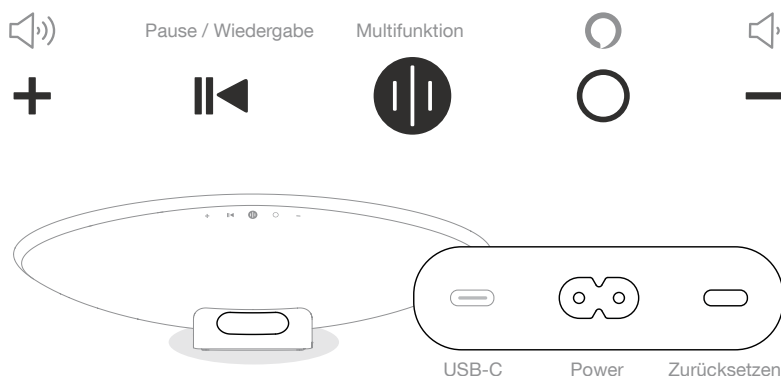


Abbildung 1  
Zeppelin Bedienfeld und Anschlüsse



Nach Abschluss der WLAN-Konfiguration und der Raumauswahl ist der Zeppelin einsatzbereit. Ihr Zeppelin gibt ein Tonsignal aus, um die erfolgreiche Einrichtung zu bestätigen.

## 6. Einrichten des reinen Bluetooth-Modus

Sie können den Zeppelin auch über Bluetooth verwenden, ohne dass er mit einem Netzwerk verbunden werden muss. Wenn sich Ihr Zeppelin im Setup-Modus befindet – angezeigt durch die langsam gelb pulsierende Multifunktionstaste – halten Sie die Multifunktionstaste 5 Sekunden lang gedrückt. Der Zeppelin gibt ein akustisches Signal aus, die Multifunktionstaste blinkt blau. Dies zeigt an, dass sich der Zeppelin im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet und über das Bluetooth-Menü Ihres Quellgeräts mit ihm verbunden werden kann. Der Zeppelin erscheint im Bluetooth-Menü unter dem Namen „Zeppelin“.

*Hinweis: In dieser Konfiguration kann das Produkt nicht auf einem Netzwerk eingerichtet werden. Um den Zeppelin im reinen Bluetooth-Modus mit einem Netzwerk zu verbinden, müssen Sie das Produkt über die Reset-Taste auf der Geräterückseite auf die Werkseinstellungen zurücksetzen (siehe Abschnitt 4).*

Der Zeppelin kann mit mehreren Geräten gekoppelt werden, indem Sie die Multifunktionstaste 5 Sekunden lang gedrückt halten, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Der Zeppelin kann mit bis zu acht Geräten gekoppelt werden. Im reinen Bluetooth-Modus ist das Zeppelin-Downlight immer an und kann nicht geregelt werden (siehe Abschnitt 11).

*Hinweis: Der Zeppelin deaktiviert den Kopplungsmodus, wenn innerhalb von 2 Minuten kein Gerät gekoppelt wird. Um wieder in den Kopplungsmodus zu gelangen, halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt.*

## 7. So verwenden Sie Ihren Zeppelin

### 7.1 Die Grundlagen

Mit Ihrem Zeppelin können Sie Audio von Streaming-Diensten wie Spotify, Apple Music, Qobuz und Tidal abspielen. Das Streaming kann direkt über die Bowers & Wilkins Music App, Spotify Connect, Airplay 2 oder Bluetooth erfolgen.

### 7.2 Räume

Räume sind ein wichtiges Konzept in der Formation-Produktfamilie. Ein Raum ist ein bestimmter Bereich in Ihrem Zuhause, in dem Sie Musik hören. Es ist nicht möglich, zusätzlich andere Geräte als den Zeppelin demselben „Raum“ zuzuordnen.

### 7.3 Audiowiedergabe über die Bowers & Wilkins Music App

Sobald Sie Ihr Gerät verbunden und einen Musik-Streaming-Dienst in der App aktiviert haben, können Sie Musik von Ihrem Streaming-Dienst abrufen. Nachdem Sie den gewünschten Titel ausgewählt haben, tippen Sie einfach auf die Schaltfläche „Wiedergabe“. Wenn Sie nur einen einzigen Raum zugeordnet haben, wird die Musik automatisch in diesem Raum abgespielt. Wenn Sie mehrere Räume zugeordnet haben, wird durch Antippen von „Wiedergabe“ eine Liste der verfügbaren Räume in Ihrem Zuhause angezeigt. Wenn Sie nun auf den gewünschten Raum tippen, erfolgt die Audiowiedergabe in diesem Raum.

### 7.4 Audiowiedergabe über Spotify Connect

Verwenden Sie Ihr Handy, Tablet oder Ihren Computer als Fernbedienung für Spotify. Eine entsprechende Anleitung finden Sie unter <https://www.spotify.com/connect>.

Die Spotify-Software unterliegt Lizenzen von Drittanbietern: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

### 7.5 Audiowiedergabe über AirPlay

Mit Hilfe von Airplay können Apps auf Apple-Mobilgeräten, Notebooks oder Desktops, Audio über ein Netzwerk an Airplay-kompatible Lautsprecher wie den Zeppelin übertragen. Airplay-fähige Apps zeigen das Airplay-Symbol an.

Um Airplay zu verwenden, öffnen Sie die gewünschte App und wählen Sie die Musik aus, die Sie abspielen möchten. Tippen Sie auf das Airplay-Symbol, um eine Liste der verfügbaren Geräte anzuzeigen, gefolgt von dem Raum, in dem Sie Musik hören möchten.

### 7.6 Audiowiedergabe über Bluetooth

Mit Hilfe von Bluetooth können Audio-Apps Inhalte auf Mobilgeräten, Notebooks oder Desktops, Audio über eine drahtlose Verbindung an den Zeppelin übertragen.

Um Bluetooth zu verwenden, müssen Sie Ihr Gerät zunächst mit dem Zeppelin koppeln. Wählen Sie in der Bowers & Wilkins Music App die Option Einstellungen und dann den Raum mit dem Gerät, das Sie koppeln möchten. Wenn Sie „Neues Gerät koppeln“ auswählen, wird der Zeppelin in den Bluetooth-Kopplungsmodus versetzt. Rufen Sie das Bluetooth-Menü Ihres Geräts auf und koppeln Sie es mit dem Zeppelin. Der Zeppelin verwendet den Raumnamen im Bluetooth-Kopplungsmenü. Nach der Kopplung können Sie Audio über eine beliebige App auf Ihrem Quellgerät wiedergeben. In der Bowers & Wilkins Music App können Sie eine Liste der mit Ihrem Zeppelin gekoppelten Geräte sehen.

*Hinweis: Der Zeppelin deaktiviert den Kopplungsmodus, wenn innerhalb von 2 Minuten kein Gerät gekoppelt wird. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um wieder in den Kopplungsmodus zu gelangen.*

## 8. Die Bowers & Wilkins Music App

Die Bowers & Wilkins Music App öffnet sich auf der Startseite. Unten auf der Seite befinden sich vier Navigationssymbole für die Hauptbereiche der App: Übersicht, Bibliothek, Suche und Einstellungen. Das gelb leuchtende Symbol zeigt an, auf welcher Seite Sie sich befinden.

### 8.1 Übersicht

Auf der Übersichtsseite der Bowers & Wilkins Music App sind Inhalte in mehreren Zeilen in einer Ribbon-Ansicht angeordnet, die Sie durch Wischen nach rechts und links durchgehen können. Die Übersichtsseite zeigt empfohlene Playlists, die basierend auf Ihrem Musikgeschmack, der kürzlich abgespielten Inhalte und einigen von Bowers & Wilkins kuratierten Playlists erstellt wurden. Sie können auch nach unten scrollen und Musik von jedem spezifischen Streaming-Dienst durchsuchen, den Sie mit Ihrer App verknüpft haben.

*Hinweis: Unsere Empfehlungen basieren auf den Genres, Künstlern, Alben und Titeln, die Ihnen gefallen haben. Mit dem Herzsymbol geben Sie an, was Ihnen gefällt. Je mehr Sie das Herzsymbol nutzen, desto besser werden die Empfehlungen. Die Empfehlungen verbleiben bei Ihnen und Ihrem Bowers & Wilkins Konto und sind nicht mit Ihrem Streaming-Dienst verknüpft.*

### 8.2 Bibliothek

Die Bibliotheksseite fasst alle Inhalte zusammen, die Ihnen in der Bowers & Wilkins Music App oder in einem Ihrer Streaming-Dienste gefallen haben. Sie können hier Inhalte nach Musik, Podcasts und Radio durchsuchen. Wenn Ihnen Inhalte in der nativen App eines Streaming-Dienstes gefallen haben, erscheinen diese möglicherweise nicht sofort in der Bowers & Wilkins Music App Bibliothek.

### 8.3 Suche

Über die Suchfunktion in der Bowers & Wilkins Music App können Sie nach beliebiger Musik suchen. Die App sucht nach Ergebnissen in allen von Ihnen verknüpften Streaming-Diensten.

### 8.4 Einstellungen

Auf der Einstellungsseite können Sie mehrere Produkte in Ihrem Zuhause konfigurieren. Die Einstellungsseite ist in verschiedene Bereiche unterteilt:

- **Ihre Räume**  
Hier werden alle Räume in Ihrem Zuhause aufgelistet, damit Sie einzelne Geräte konfigurieren können.
- **Ihr Konto**  
In diesem Bereich können Sie Ihre Kontodaten ändern und auch Musikdienste mit Ihrer App verknüpfen.
- **Ihre Produkte**  
Hier können Sie alle Updates abrufen, die für eines Ihrer Produkte in Ihrem Zuhause verfügbar sind.

### 8.5 Verknüpfen von Streaming-Diensten

Mit der Bowers & Wilkins Music App können Sie Musik aus einer Reihe von Streaming-Diensten wie Qobuz, Tidal, Deezer und vielen anderen auswählen und abspielen. Dazu muss die Bowers & Wilkins Music App mit Ihrem Streaming-Dienst verknüpft werden. Dies kann in den Einstellungen über die Schaltfläche „Dienste verknüpfen“ in „Ihr Konto“ erfolgen. Einfach antippen und dann den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

### 8.6 Wiedergabefenster

Während der Audiowiedergabe auf dem Zeppelin können Sie die Lautstärke regeln, den Titel abspielen/anhalten sowie vor- und zurückspringen. Das Wiedergabefenster kann durch Antippen des Abwärtspfeils oben links auf dem Bildschirm minimiert werden. Dadurch wird das Wiedergabefenster auf den unteren Teil des Hauptbildschirms minimiert. Das Wiedergabefenster kann durch Tippen auf die Miniplayer-Ansicht jederzeit wieder maximiert werden.

## 9. Software-Update

Da der Zeppelin ein vernetzter Lautsprecher ist, können Stabilitätsverbesserungen vorgenommen und neue Funktionen und Merkmale über Software-Updates bereitgestellt werden. Wenn ein Software-Update für ein Produkt in Ihrem Netzwerk verfügbar ist, erscheint eine Kennzeichnung auf dem Einstellungssymbol. Auf der Einstellungsseite sehen Sie, welches Update verfügbar ist. Wenn Sie darauf tippen, werden alle Produkte im Netzwerk aktualisiert, die ein Update benötigen.

## 10. Audioeinstellungen

Die Aufstellung eines Lautsprechers kann sich auf den Klang auswirken. Wenn Sie einen Lautsprecher in Wandnähe aufstellen, können die Bässe überbetont werden. Wenn der Lautsprecher hingegen nicht direkt in Hörrichtung abstrahlt, kann es zu einer Abschwächung der hohen Frequenzen kommen. Daher ist es möglich, die Bass- und Höheneinstellungen Ihres Zeppelins anzupassen, um eine größere Flexibilität bei der Aufstellung in Ihrem Raum zu ermöglichen. Wählen Sie dazu in den Einstellungen den jeweiligen Raum und dann das anzupassende Gerät aus. Sie können nun die Bässe und Höhen von -6 dB bis +6 dB einstellen. Die Einstellungen werden vom Zeppelin beim Trennen der Stromversorgung gespeichert, aber nach einem Werksreset zurückgesetzt.

## 11. LED-Downlight

Der Zeppelin ist mit einem nach unten gerichteten LED-Licht ausgestattet, das die Unterseite des Zeppelin beleuchtet. Dieses Downlight kann über die Bowers & Wilkins Music App geregelt werden. Wählen Sie dazu in den Einstellungen den jeweiligen Raum und dann das anzupassende Gerät aus. Das Licht kann ein- und ausgeschaltet sowie die Helligkeit angepasst werden.

Die nach unten gerichtete LED leuchtet bei jeder Verwendung des Zeppelins auf. Nach 20 Minuten Inaktivität erlischt das Licht.

## 12. Amazon Alexa

Der Zeppelin ist ein smarterer Lautsprecher mit integriertem Amazon Alexa Sprachassistent. Um diese Funktion zu aktivieren, gehen Sie zur Seite mit den Geräteeinstellungen in der Bowers & Wilkins Music App. Wählen Sie Einstellungen und dann den Raum mit dem Zeppelin, für den Sie den Sprachassistenten aktivieren möchten. Wählen Sie anschließend das Gerät aus. Die Seite mit den Geräteeinstellungen wird angezeigt. Sie können Amazon Alexa hier aktivieren, indem Sie Ihr Amazon-Konto verknüpfen: Klicken Sie einfach auf den Link und folgen Sie den Anweisungen. Sie können Ihren Zeppelin jederzeit von Ihrem Alexa-Konto trennen.

Um mit Alexa zu sprechen, sagen Sie einfach das Aktivierungswort „Alexa“ oder drücken Sie die Sprachaktivierungstaste am Zeppelin. Wenn Sie die Sprachaktivierungstaste gedrückt halten, werden die Alexa-Mikrofone stummgeschaltet.

## 13. Bedienelemente des Zeppelin

Oben auf der Rückseite des Zeppelin befinden sich Tasten zur Steuerung von Wiedergabe/Pause, Lautstärke und Sprachdiensten – siehe Abbildung 1.

Durch Drücken von Wiedergabe/Pause wird die Audiowiedergabe gestoppt bzw. neu gestartet.

Durch Drücken der Tasten Lauter (+) oder Leiser (-) wird die Lautstärke der abgespielten Inhalte entsprechend angepasst. Durch Drücken und Halten der + und - Tasten wird die Lautstärke kontinuierlich erhöht oder verringert.

Durch Drücken der Multifunktionstaste können die aktiven Streams und Quellen, die für den Zeppelin zur Verfügung stehen, der Reihe nach abgerufen werden. Die Beleuchtung der Multifunktionstaste ändert sich, um verschiedene Betriebszustände anzuzeigen. Diese Leuchtzustände sind in Abbildung Tabelle 2 dargestellt.

Durch Drücken der Sprachaktivierungstaste können Sie mit dem Sprachassistenten sprechen, ohne das Aktivierungswort sagen zu müssen. Für diese Funktion muss ein Sprachdienst auf Ihrem Zeppelin aktiviert sein.

## 14. Reinigung

Zum Reinigen des Zeppelin wischen Sie die Oberseite mit einem sauberen, fusselfreien Tuch ab. Das Gitter kann mit einer weichen Bürste gereinigt werden. Wenn Sie Reinigungsflüssigkeit verwenden möchten, tragen Sie diese auf das Reinigungstuch und nicht direkt auf den Zeppelin auf. Testen Sie zunächst an einer kleinen, unauffälligen Stelle, da einige Reinigungsprodukte bestimmte Oberflächen beschädigen können. Vermeiden Sie Produkte, die Scheuermittel, Säuren, Laugen oder antibakterielle Wirkstoffe enthalten.

## 15. Support

Wenn Sie weitere Hilfe oder Beratung zu Ihrem Produkt benötigen, besuchen Sie bitte die folgende Support-Seite [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Umweltinformationen

Dieses Produkt verfügt über automatische Stromsparfunktionen, die kein manuelles Eingreifen erfordern. Im Ruhezustand und bei angeschlossenem Netzwerk wird der Stromverbrauch automatisch auf unter 2 W reduziert.

Dieses Produkt entspricht den internationalen Richtlinien über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Restriction of Hazardous Substances (kurz RoHS genannt)), der Verordnung zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances (kurz REACH)) und den Richtlinien über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)). Erkundigen Sie sich bezüglich des Recyclings bzw. der Entsorgung dieses Produktes bei der örtlichen Abfallentsorgung.

| Anzeige       |                                                                                     | Betriebszustand                   |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Blinkt weiß   |  | Startvorgang läuft                |
| Pulsiert gelb |  | Wartet auf die Einrichtung        |
| Blinkt gelb   |  | Firmware-Update wird durchgeführt |
| Pulsiert weiß |  | Audio wird abgerufen              |
| Pulsiert rot  |  | Fehler - Support kontaktieren     |
| Konstant rot  |  | Fehler - Support kontaktieren     |
| Blinkt rot    |  | Reset wird durchgeführt           |
| Blinkt blau   |  | Bluetooth-Kopplungsmodus          |
| Konstant blau |  | Bluetooth-Verbindung hergestellt  |

Abbildung 2  
Multifunktionsanzeigen



## Technische Daten

|                            |                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Technische Merkmale        | Bowers & Wilkins Music App (mit Support für Deezer, Qobuz und TIDAL)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Bluetooth In<br>Digital Signal Processing<br>Dynamic EQ |
| Bluetooth                  | 5.0                                                                                                                                                                   |
| Bluetooth Codecs           | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                          |
| AirPlay 2 Kompatibilität   | iPhone, iPad, und iPod touch mit iOS 11.4 oder höher, Apple TV 4K oder Apple TV (4. Generation) mit tv OS 11.4 oder höher, Mac oder PC mit iTunes 12.8 oder höher     |
| Verstärkerausgangsleistung | 240 W                                                                                                                                                                 |
| Chassis                    | HF 2 x 25 mm (1") Hochtöner mit doppelagiger Kalotte<br>MF 2 x 90 mm (3 ½") FST-Mitteltöner<br>LF 1 x 150 mm (6") Tieftöner                                           |
| Frequenzgang               | 35 Hz bis 24 kHz                                                                                                                                                      |
| Abmessungen                | 210 mm (H) x 650 mm (B) x 194 mm (T)                                                                                                                                  |
| Gewicht                    | 6,5 kg                                                                                                                                                                |
| Anschlüsse                 | USB-C – Nur Service                                                                                                                                                   |
| Eingangsspannung           | 100 V-240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                 |
| Leistungsaufnahme          | Unter 2 Watt (Ruhemodus)                                                                                                                                              |

## Bienvenido a Bowers & Wilkins y al Zeppelin

Cuando John Bowers fundó nuestra compañía, lo hizo con la firme creencia de que el diseño imaginativo, la ingeniería innovadora y la tecnología avanzada eran las claves que podían desbloquear el disfrute del sonido en el hogar. Esta creencia continúa inspirando cada producto que diseñamos.

El Zeppelin es un sistema de audio inalámbrico con conectividad a redes que proporciona unas prestaciones extremadamente altas. El Zeppelin está destinado primordialmente a ser configurado y controlado utilizando la Bowers & Wilkins Music App, disponible tanto para dispositivos iOS como Android. Algunas funciones de control utilizadas comúnmente también están disponibles desde botones táctiles situados en el panel posterior del Zeppelin. Sólo es posible instalar y configurar el Zeppelin usando la Bowers & Wilkins Music App.

El Zeppelin le permitirá:

- Escuchar música desde servicios de streaming como Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music y muchos más.
- Escuchar música vía Bluetooth desde fuentes de audio Bluetooth adecuadamente configuradas.
- Escuchar música en cualquier lugar de su casa con cualquier producto compatible de Bowers & Wilkins instalado en su red doméstica.\*

La Bowers & Wilkins Music App es necesaria para conectar su Zeppelin a su red doméstica y también para establecer una conexión con otros productos Formation presentes en su hogar. La Bowers & Wilkins Music App también proporciona algunas funciones de control y configuración durante el uso. Antes de comenzar la instalación de su Zeppelin le rogamos que descargue e instale la Bowers & Wilkins Music App en su dispositivo iOS o Android. La Bowers & Wilkins Music App requiere disponer de iOS 11.4 o posterior o Android v8.1 o posterior. Asimismo, deben activarse tanto Bluetooth como Wi-Fi en su dispositivo iOS o Android. También necesitará conocer la contraseña de su red Wi-Fi.

*Nota: Durante el proceso de configuración con dispositivos Android deberán activarse los Servicios de Ubicación. Esto se debe a que los dispositivos Formation utilizan una versión de bajo consumo de Bluetooth (BT-LE) para comunicación de servicios que en los dispositivos Android sólo se habilita cuando los Servicios de Ubicación son activados. Bowers & Wilkins no utilizará ningún dato relacionado con los servicios de ubicación para propósitos de marketing.*

\*Funcionalidad disponible a principios de 2022 – Compatible con productos Formation

## 1. Contenido

Zeppelin  
Cable de alimentación  
Paquete con Documentación

## 2. Instalando Su Zeppelin

Para funcionar, su Zeppelin requiere una señal de corriente eléctrica alterna, por lo que debe situarse cerca de una toma mural. Si su Zeppelin va a utilizar una conexión por cable a su red inalámbrica, deberá ubicarse dentro el alcance de un cable para conexión a redes apropiado (Ethernet) y utilizar un adaptador de USB-C a Ethernet (ver sección 2.1).

Su Zeppelin puede ser colocado en una estantería, mesa o mueble y también puede ser montado en una pared con ayuda de un soporte dedicado que está disponible como accesorio para ser comprado online.

Si decide colocar su Zeppelin en una estantería, asegúrese de que la misma pueda soportar sin problemas el peso del aparato. Es posible que las prestaciones sonoras disminuyan si los paneles del mueble o estante de montaje son endebles o resonantes.

*Nota: Si su Zeppelin va a ser montado en un soporte de pared, asegúrese de instalar dicho soporte en concordancia con las instrucciones de montaje suministradas con el mismo. Si no está seguro sobre la conveniencia de una pared o sobre su capacidad para instalar el soporte de pared, debería solicitar ayuda especializada. Las paredes de pladur o con entramados son poco adecuadas para proporcionar la fortaleza o la rigidez requeridas para soportar el conjunto formado por un Zeppelin y su brazo de soporte.*

Al igual que la inmensa mayoría de productos de su clase, su Zeppelin radia energía sonora no sólo hacia delante sino también hacia los lados y hacia atrás. En consecuencia, si su Zeppelin está situado cerca del perímetro de la sala o, sobre todo, en una esquina, es posible que los graves se realcen en exceso. Si considera que los graves de su Zeppelin son demasiado prominentes, moverlo a una posición alternativa puede ser beneficioso, aunque usted siempre tiene la opción de ajustar el nivel de graves desde el menú Ajustes de la Bowers & Wilkins Music App.

### 2.1 Conexiones

Además de una toma para la conexión a la red eléctrica, su Zeppelin incluye asimismo una toma USB-C para mantenimiento. Asimismo, es posible conectar el Zeppelin por cable utilizando un adaptador Ethernet a USB-C (no suministrado).

### 2.2 Puesta en Marcha y Desactivación

Con las conexiones ya realizadas y la Bowers & Wilkins Music App instalada en su dispositivo móvil, su Zeppelin ya está preparado para ser configurado. Su Zeppelin no tiene conmutador de puesta en marcha, por lo que una vez conectado a la red eléctrica ejecutará una pequeña rutina de inicialización antes de estar listo para ser utilizado. La rutina de inicialización incluye el arranque del Zeppelin, la conexión del mismo a la red y el establecimiento de un enlace a servicios de streaming, un proceso que puede tardar algo de tiempo en completarse. Mientras transcurre dicho intervalo de tiempo, el botón Multifunción parpadeará en blanco durante el arranque y en naranja cuando establezca la conexión a una red. Cuando esta rutina de inicialización haya sido completada, el Zeppelin emitirá un aviso audible.

Cuando un Zeppelin que no ha sido usado previamente es puesto en marcha por primera vez, entrará automáticamente en el modo de configuración para permitir su conexión a su red doméstica. El modo

de configuración es indicado por una pulsación lenta en ámbar del botón Multifunción (ver Diagrama 1). El Zeppelin también aparecerá en la Bowers & Wilkins Music App como disponible para su configuración, bien como desplegable o después de seleccionar 'Añadir Producto' en la página Ajustes de la app.

El Zeppelin gestiona su estado operativo y su consumo de energía de manera completamente automática, y conmutará a un modo de ahorro de energía al cabo de veinte minutos de inactividad. En ningún caso hay necesidad de apagar su Zeppelin, aunque, por supuesto, en el caso de que así lo deseara basta con que lo desconecte de la red eléctrica. Incluso sin estar conectado a la red eléctrica, su Zeppelin mantendrá todos los ajustes que hayan sido realizados en el mismo.

## 3. Reinicio/Re-Arranque

Usted puede reiniciar un Zeppelin pulsando brevemente y liberando el botón de Reinicialización –Reset– situado en su panel posterior (ver Diagrama 1). La pulsación de dicho botón hará que el Zeppelin se desactive y arranque de nuevo. Cuando el Zeppelin se reinicie, todos los ajustes se mantendrán. Usted también puede reiniciar su Zeppelin desde la página Ajustes de la Bowers & Wilkins Music App.

## 4. Reinicialización a los Ajustes de Fábrica

Si desea reinicializar su Zeppelin a los ajustes de fábrica (ajustes por defecto), pulse y mantenga pulsado el botón de Reinicialización –Reset– durante cinco segundos. La localización del botón de Reinicialización puede verse en el Diagrama 1. El proceso de Reinicialización, que apagará el Zeppelin, será indicado por la iluminación en rojo del botón Multifunción y un aviso acústico. Cuando se ponga en marcha de nuevo, su Zeppelin entrará en el modo de configuración. Cuando su Zeppelin se reinicialice, todos los ajustes previos serán borrados. Usted también puede reinicializar su Zeppelin desde la página Ajustes de la Bowers & Wilkins Music App.

## 5. Configuración en una Red

Con su Zeppelin en el modo de configuración y con el botón Multifunción del mismo pulsando lentamente en ámbar, active la Bowers & Wilkins Music App en su dispositivo iOS o Android. La app le guiará con diferentes indicaciones a lo largo del proceso de configuración.

*Nota: Durante el proceso de configuración, el Zeppelin utiliza una conexión Bluetooth al dispositivo en el que está instalada la Bowers & Wilkins Music App. Las señales Bluetooth tienen un alcance relativamente corto y pueden ser interrumpidas por las paredes de la sala, por lo que le recomendamos que durante el proceso de configuración su Zeppelin y el dispositivo con la Bowers & Wilkins Music App estén lo más cerca posible entre sí.*

La Bowers & Wilkins Music App requiere que usted cree una cuenta de usuario. Cuando usted descargue la app por primera vez, se le solicitará que acceda a una cuenta si ya tiene una o que cree una cuenta. Necesitará introducir un nombre de usuario y una contraseña. Usted también puede modificar las notificaciones para su cuenta antes de configurarla. Una vez haya creado su cuenta, necesitará validar la dirección de e-mail haciendo clic en el enlace que le será enviado a su dirección de e-mail.

En primer lugar, la Bowers & Wilkins Music App buscará cualquier posible producto en modo de configuración y a continuación le solicitará automáticamente que inicie el proceso de configuración. De modo alternativo, usted puede configurar un nuevo producto desde el menú Ajustes seleccionando 'Añadir Producto' debajo de la sección 'Sus Dispositivos'.

El proceso de configuración en la Bowers & Wilkins Music App le pedirá que nombre el 'Espacio' en el que el Zeppelin va a ser usado. Se le suministrará una lista de nombres de Espacio sugeridos, pero usted también puede crear el suyo propio. Cuando haya seleccionado o creado un nombre de Espacio, la app le pedirá que pulse el botón Multifunción de la parte superior del Zeppelin para confirmar la selección.

Si va a utilizar una conexión inalámbrica para su Zeppelin, la siguiente etapa del proceso de configuración es conectarlo a su red Wi-Fi doméstica. En ese caso, la app le solicitará que confirme la red Wi-Fi correcta y le pedirá que introduzca su contraseña. De modo alternativo, si su Zeppelin va a ser conectado al router de su red utilizando un cable Ethernet y un adaptador de USB-C a Ethernet, esta etapa del proceso será ignorada.

*Nota: Si usted ya tiene otros productos de Bowers & Wilkins compatibles conectados a su red Wi-Fi, su Zeppelin no le pedirá que introduzca su contraseña Wi-Fi ya que será compartida de manera segura mediante la función de Conexión Rápida (Quick Connect).*

Realizada la configuración a la red Wi-Fi y completada la selección de Espacio, su Zeppelin está listo para ser usado. Su Zeppelin emitirá un aviso acústico para confirmar que ha sido correctamente configurado.



Diagrama 1  
Panel de control y conexiones del Zeppelin

## 6. Configuración Bluetooth Independiente

Es posible utilizar su Zeppelin con Bluetooth sin necesidad de conectarlo a una red. Con su Zeppelin situado en el modo de configuración y estando el botón Multifunción pulsando lentamente en ámbar, pulse y mantenga pulsado dicho botón durante 5 segundos. El Zeppelin emitirá un aviso audible y el botón Multifunción parpadeará en azul. Esto indica que el Zeppelin está en el modo de sincronización Bluetooth y que puede ser conectado a sus dispositivos fuente mediante el menú Bluetooth. El Zeppelin estará disponible en el menú Bluetooth con el nombre 'Zeppelin'.

*Nota: En esta configuración, el producto ya no puede ser configurado en una red. Para conectar el Zeppelin a una red estando en el modo Bluetooth Independiente necesitará llevar a cabo una reinicialización del aparato a los ajustes de fábrica mediante el botón de Reinicialización (Reset) situado en el panel posterior del mismo (ver sección 4).*

El Zeppelin puede ser sincronizado con múltiples dispositivos pulsando y manteniendo pulsado el botón Multifunción durante 5 segundos para entrar en el modo de sincronización. El Zeppelin puede sincronizarse con un máximo de ocho dispositivos. Cuando el Zeppelin esté en el modo Bluetooth Independiente, su indicador luminoso inferior estará siempre activado y no podrá ser controlado (ver sección 11).

*Nota: El Zeppelin permanecerá en el modo de sincronización durante 2 minutos y se apagará si en el transcurso de dicho intervalo de tiempo no se sincroniza ningún dispositivo. Para volver a entrar en el modo de sincronización, pulse y mantenga pulsado el botón Multifunción.*

## 7. Utilizando su Zeppelin

### 7.1 El Punto de Partida

Usted puede utilizar su Zeppelin para escuchar música desde servicios de streaming como Spotify, Apple Music, Qobuz y Tidal. Es posible acceder directamente a todos ellos desde la Bowers & Wilkins Music App, Spotify Connect, AirPlay 2 o Bluetooth.

### 7.2 Espacios

Los espacios son un concepto clave de la familia de productos Formation. Un "Espacio" es una estancia o área específica de su casa en la que usted escucha música. No es posible utilizar el Zeppelin con cualquier otro dispositivo en el mismo espacio.

### 7.3 Reproducción de Música a través de la Bowers & Wilkins Music App

Una vez que usted ha conectado su producto y activado un servicio de streaming de música desde la app, puede acceder a su música favorita desde dicho servicio. Una vez seleccionado el tema que desea escuchar, basta con que haga clic en el botón 'Play'. Si usted dispone únicamente de un Espacio, la música se reproducirá automáticamente en dicho Espacio. Si dispone de múltiples Espacios, haciendo clic en 'Play' se mostrará una lista una lista de Espacios disponibles en su casa, a la vez que seleccionando uno de dichos Espacios se reproducirá música en el mismo.

### 7.4 Reproducción de Música vía Spotify Connect

Utilice su teléfono, tableta u ordenador como un mando a distancia para Spotify. Para saber cómo, diríjase a <https://www.spotify.com/connect>.

El Software Spotify está sujeto a licencias de terceros que encontrará aquí: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

## 7.5 Reproducción de Música vía AirPlay

AirPlay permite a dispositivos móviles, ordenadores portátiles su ordenadores de sobremesa de Apple enviar música a través de una red a cualquier producto compatible AirPlay, como por ejemplo el Zeppelin. Los dispositivos compatibles AirPlay mostrarán el icono AirPlay.

Para utilizar AirPlay, abra la app que desee utilizar y seleccione el contenido que quiera reproducir. Toque el icono AirPlay para visualizar una lista de dispositivos disponibles seguida del nombre del Espacio que desee utilizar.

### 7.6 Reproducción de Música vía Bluetooth

Bluetooth permite a dispositivos móviles, ordenadores portátiles su ordenadores de sobremesa enviar contenidos de audio a su Zeppelin a través de una conexión inalámbrica.

Para usar Bluetooth, en primer lugar necesitará sincronizar su dispositivo al Zeppelin. Estando en la Bowers & Wilkins Music App, seleccione Ajustes y a continuación seleccione el Espacio que alberga el dispositivo que desea sincronizar. Seleccionando 'Sincronizar nuevo dispositivo' hará que el Zeppelin se sitúe en el modo de sincronización Bluetooth. Vaya al menú Bluetooth de su dispositivo y podrá sincronizarlo con el Zeppelin. El Zeppelin utilizará el nombre de Espacio que aparezca en el menú de sincronización Bluetooth. Una vez sincronizado, usted podrá reproducir música mediante cualquier app de su dispositivo fuente. Podrá ver una lista de los dispositivos sincronizados a su Zeppelin en la Bowers & Wilkins Music App.

*Nota: El Zeppelin permanecerá en el modo de sincronización durante 2 minutos y se apagará si en el transcurso de dicho intervalo de tiempo no se sincroniza ningún dispositivo. Para volver a entrar en el modo de sincronización, repita los pasos anteriores.*

## 8. Bowers & Wilkins Music App

La Bowers & Wilkins Music App abre la página principal. En la parte inferior de dicha página hay cuatro iconos de navegación para las secciones principales de la app: Navegar, Biblioteca, Búsqueda y Ajustes. El icono iluminado en amarillo indica la página en la que usted está.

### 8.1 Navegar

La página Navegar –Browse– de la Bowers & Wilkins Music App incluye contenidos dispuestos en múltiples filas de tal modo que usted puede buscar a través de las mismas yendo hacia la derecha o hacia la izquierda. La página Navegar muestra listas de reproducción recomendadas que han sido generadas basándose en sus gustos musicales, la música que usted ha escuchado recientemente y algunas listas de reproducción cuidadosamente seleccionadas por Bowers & Wilkins. Usted también puede desplazarse hacia abajo y navegar a través de contenidos de cualquiera de los servicios de streaming de música que haya vinculado a su app.

*Nota: Las recomendaciones están basadas en los géneros musicales, artistas, álbumes y pistas que le han gustado. Para decir que un contenido determinado le gusta, basta con que haga clic en el símbolo corazón. Cuando más veces realice esta operación, mejores serán las recomendaciones que reciba. Sus recomendaciones permanecerán con usted y su cuenta de Bowers & Wilkins y no estarán vinculadas a su servicio de streaming de música online.*

## 8.2 Biblioteca

La página Biblioteca –Library– agrupa todo el material que a usted le ha gustado en la Bowers & Wilkins Music App o en cualquiera de sus servicios de streaming música favoritos. Usted puede buscar aquí contenidos de música, podcasts y emisoras de radio. Si a usted le han gustado contenidos de la app nativa de un determinado servicio de streaming, es posible que no aparezcan en la Biblioteca de la Bowers & Wilkins Music App de manera inmediata.

### 8.3 Búsqueda

Usted puede buscar cualquier tipo de música mediante la función Búsqueda –Search– de la Bowers & Wilkins Music App. La app buscará resultados en todos los servicios de streaming que usted haya vinculado a la misma.

### 8.4 Ajustes

Las páginas de Ajustes –Settings– le permiten configurar múltiples productos en toda su casa. La página Ajustes está dividida en diferentes secciones:

- **Sus Espacios**  
Esta sección enumera todos los Espacios de su casa y desde la misma usted puede configurar dispositivos individuales.
- **Su Cuenta**  
Esta sección le permite modificar los detalles de su cuenta y enlazar cualquier servicio de música a su app.
- **Sus Productos**  
Aquí es donde usted puede activar cualquier actualización disponible para cualquiera de los productos que tenga instalados en su casa.

### 8.5 Enlazando Servicios de Streaming

La Bowers & Wilkins Music App le permite seleccionar y reproducir música desde varios servicios de streaming, entre ellos Qobuz, Tidal, Deezer y muchos más. Para hacer esto, la Bowers & Wilkins Music App necesita estar vinculada a dichos servicios. Esto puede hacerse en la página Ajustes vía botón 'Vincular Servicios' en 'Su Cuenta'. Basta con que toque la pantalla y siga las instrucciones que aparezcan en la misma.

### 8.6 Vista del Reproductor

Cuando se está reproduciendo música en el Zeppelin, usted puede controlar el nivel de volumen, activar/ pausar la reproducción, saltar hacia delante y saltar hacia atrás. La Vista del Reproductor –Player View– puede minimizarse tocando la flecha hacia abajo que figura en la esquina superior izquierda de la pantalla. La Vista del Reproductor puede maximizarse tocando en cualquier momento la versión minimizada de la misma.

## 9. Actualización del Software

El Zeppelin es un componente conectado a redes y, como tal, recibirá vía actualizaciones de software mejoras relacionadas con la fiabilidad, nuevas funciones y nuevas características. Cuando esté disponible una mejora de software para cualquier producto de su red, se marcará una etiqueta en el icono Ajustes. Yendo a la página Ajustes se mostrará la actualización disponible. Tocando dicho icono se activará la pertinente actualización para todos los productos que la requieran.

## 10. Ajustes de Audio

La ubicación de una caja acústica puede tener un impacto importante en el sonido. Colocar una caja acústica cerca de una pared puede realzar los graves, y si dicha caja acústica no está encarada hacia usted es posible que los agudos se atenúen. Además, es posible ajustar los graves y los agudos de su Zeppelin para permitir una mayor flexibilidad a la hora de instalarlo en su sala. Para acceder a estos ajustes, seleccione Ajustes y a continuación el nombre del Espacio que contiene el producto que desea ajustar y seguidamente seleccione el dispositivo. Llegado a este punto, usted puede ajustar el nivel de graves y agudos desde -6 dB hasta +6 dB. Los ajustes realizados serán guardados por el Zeppelin cuando lo desconecte de la red eléctrica pero se borrarán después de una reinicialización a los ajustes de fábrica.

## 11. LED Inferior

El Zeppelin incorpora un LED en su parte inferior que ilumina su base. Dicha luz puede ajustarse desde la Bowers & Wilkins Music App. Para acceder a los controles, seleccione Ajustes y seguidamente el nombre del Espacio que contiene el producto que desea ajustar y a continuación seleccione el dispositivo. La luz puede ser activada y desactivada, pudiendo asimismo ajustarse el nivel de brillo de la misma.

El LED inferior se activará cada vez que el Zeppelin esté siendo utilizado. La luz se apagará al cabo de 20 minutos de actividad.

## 12. Amazon Alexa

El Zeppelin es un producto inteligente que incorpora el control por voz Amazon Alexa. Para activar esta funcionalidad, diríjase a la página de ajustes de dispositivos de la Bowers & Wilkins Music App. Seleccione Ajustes y a continuación elija el Espacio que albergue el Zeppelin que desee controlar con su voz. Seguidamente, seleccione el dispositivo. A continuación se mostrará la página de ajustes de dispositivos. Usted puede activar aquí Amazon Alexa vinculándolo a su cuenta de Amazon: basta con haga clic en el enlace y siga las instrucciones. Asimismo, usted puede desvincular su Zeppelin de su cuenta de Amazon en cualquier momento.

Para hablar a Alexa, basta con que pronuncie la palabra de activación 'Alexa' o pulse el botón Servicio de Voz -Voice Service- del Zeppelin. Pulsando y manteniendo pulsado el botón Servicio de Voz se silenciarán los micrófonos de Alexa.

## 13. Controles del Zeppelin

Su Zeppelin incluye una serie de botones en la zona superior de su panel posterior que permiten controlar la reproducción/pausa, el nivel de volumen y los servicios de voz (ver Diagrama 1).

La pulsación de reproducción/pausa permitirá detener y reiniciar la reproducción sonora.

La pulsación de Volume Up (+) o Volume Down (-) ajustará el nivel de volumen de cualquier señal que esté siendo reproducida. La pulsación de los botones + y - permitirá, respectivamente, incrementar o reducir el nivel de volumen de manera continuada.

Tocando el botón Multifunción se conmutará cíclicamente y se reproducirán con el Zeppelin todos los flujos de señal y fuentes disponibles. La iluminación del botón Multifunción cambia para indicar los diferentes estados operativos. Dichas iluminaciones se muestran en el Diagrama 2.

La pulsación del botón Servicio de Voz le permite hablar al asistente de voz sin necesidad de pronunciar la palabra de activación. Esta función requiere habilitar un servicio de voz en su Zeppelin.

## 14. Limpieza

En el caso de que su Zeppelin necesitara ser limpiado, puede limpiar su superficie superior con una gamuza libre de hilos y su rejilla protectora con un cepillo blando. Si desea utilizar un fluido de limpieza, aplíquelo sobre la gamuza de limpieza, nunca directamente sobre el Zeppelin. Pruebe en primer lugar con una superficie pequeña, ya que es posible que ciertos productos de limpieza dañen algunas de las superficies. Evite el uso de productos abrasivos o que contengan ácidos, álcalis o agentes antibacterianos.

## 15. Soporte

En caso de que necesite ayuda adicional o algún consejo relacionado con su producto, le rogamos que visite nuestro sitio de Soporte: [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Información Medioambiental

Este producto gestiona de modo automático su consumo de energía sin necesidad de ninguna interacción. Cuando el aparato está conectado a una red y no está siendo utilizado, el consumo de energía es reducido automáticamente por debajo de 2 vatios.

Este producto satisface varias regulaciones internacionales relacionadas con la protección del medio ambiente, entre ellas -aunque sin estar limitadas a las mismas- la de Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos, la de Registro, Evaluación y Autorización del uso de Productos Químicos (REACH) y la de eliminación de Residuos Procedentes de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Para reciclar o desechar este producto adecuadamente, le sugerimos que contacte con sus autoridades locales en materia de gestión de residuos.

| Iluminación         |  | Estado Operativo                                   |
|---------------------|--|----------------------------------------------------|
| Blanco intermitente |  | Arranque en curso                                  |
| Ámbar pulsante      |  | Preparado para configuración                       |
| Ámbar intermitente  |  | Actualización de firmware en curso                 |
| Blanco pulsante     |  | Activación de audio en curso                       |
| Rojo pulsante       |  | Error - contactar Soporte                          |
| Rojo estacionario   |  | Error - contactar Soporte                          |
| Rojo intermitente   |  | Reinicialización a los ajustes de fábrica en curso |
| Azul intermitente   |  | Modo de sincronización Bluetooth                   |
| Azul estacionario   |  | Conexión Bluetooth establecida                     |

Diagrama 2  
Iluminaciones del indicador Multifunción

## Características Técnicas

|                                   |                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Detalles Técnicos                 | Bowers & Wilkins Music App (con soporte para Deezer, Qobuz y Tidal)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Entrada Bluetooth<br>Procesado Digital de Señal (DSP)<br>Ecualización Dinámica |
| Bluetooth                         | 5.0                                                                                                                                                                                         |
| Codecs Bluetooth                  | aptX Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                                 |
| Compatibilidad AirPlay 2          | iPhone, iPad e iPod touch con iOS 11.4 o posterior, Apple TV 4K o Apple TV (4ª Generación) con tv OS 11.4 o posterior, Mac o PC con iTunes 12.8 o posterior                                 |
| Potencia del Amplificador Interno | 240 W                                                                                                                                                                                       |
| Transductores Utilizados          | 2 tweeters de doble cúpula de 25 mm de diámetro<br>2 altavoces de medios FST de 90 mm de diámetro<br>1 subwoofer de 150 mm de diámetro                                                      |
| Respuesta en Frecuencia           | 35-24.000 Hz                                                                                                                                                                                |
| Dimensiones                       | 650 x 210 x 194 mm (An x Al x P)                                                                                                                                                            |
| Peso                              | 6'5 kg                                                                                                                                                                                      |
| Conexiones                        | USB-C – Sólo para Mantenimiento                                                                                                                                                             |
| Tensión de Alimentación           | 100 V-240 V a 50/60 Hz                                                                                                                                                                      |
| Consumo                           | Inferior a 2 Vatios (Modo Sleep)                                                                                                                                                            |



## Bem-vindo à Bowers & Wilkins e à Zeppelin

Quando John Bowers fundou a Bowers & Wilkins, ele acreditava que um design criativo, uma engenharia inovadora e uma tecnologia avançada eram as chaves que poderiam abrir as portas para se desfrutar do áudio em casa. Essa crença continua a inspirar-nos em cada produto que desenvolvemos.

A Zeppelin é uma coluna ativa sem fios ligada à rede que proporciona um elevadíssimo desempenho. A Zeppelin foi concebida para ser configurada e controlada principalmente através da aplicação Bowers & Wilkins Music. A aplicação está disponível para dispositivos iOS e Android. Algumas funções de controlo mais comuns estão também disponíveis através dos botões táteis no painel traseiro da Zeppelin. Apenas é possível instalar e configurar a Zeppelin utilizando a aplicação Bowers & Wilkins Music.

A Zeppelin permite-lhe:

- Ouvir áudio de serviços de transmissão tais como Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music e muitos outros.
- Ouvir áudio através de Bluetooth a partir de dispositivos devidamente compatíveis com a tecnologia.
- Ouvir áudio em reprodução em qualquer ponto da casa em qualquer coluna sem fios Bowers & Wilkins compatível que esteja ligada à sua rede doméstica.\*

A aplicação Bowers & Wilkins Music é necessária para ligar a Zeppelin à sua rede doméstica e também para estabelecer ligação com outros produtos Formation na sua casa. A aplicação Bowers & Wilkins Music também disponibiliza algumas funções de controlo e configuração durante a utilização. Antes de começar a instalar a sua Zeppelin, transfira e instale a aplicação Bowers & Wilkins Music no seu dispositivo iOS ou Android. A aplicação Bowers & Wilkins Music requer a versão 11.4 ou mais recente do iOS ou a versão 8.1 ou mais recente do Android. Os serviços de Bluetooth e Wi-Fi têm de estar ativados no seu dispositivo iOS ou Android. Necessitará também da palavra-passe da sua rede Wi-Fi.

*Nota: Os Serviços de Localização têm de estar ativados nos dispositivos Android durante o processo de configuração. Isto deve-se ao facto de os produtos Formation utilizarem um modelo de Bluetooth de baixo consumo de energia (BT-LE) para comunicação de serviços, o que, nos dispositivos Android, apenas se encontra ativo quando os Serviços de Localização estão ativados. A Bowers & Wilkins não utiliza quaisquer dados de serviços de localização para fins de marketing.*

\*Funcionalidade a ser ativada no início de 2022; compatível com colunas Formation

## 1. Índice

Zeppelin  
Cabo de alimentação  
Documentação

## 2. Instalar a sua Zeppelin

A sua Zeppelin necessita de uma fonte de alimentação elétrica para ser utilizada, pelo que precisa de estar colocada ao alcance de uma tomada elétrica. Se vai utilizar a sua Zeppelin através de uma ligação com fios à sua rede doméstica, esta necessitará de estar colocada ao alcance de um cabo de rede (Ethernet) adequado e de utilizar um adaptador de USB-C para Ethernet – consultar secção 2.1.

A sua Zeppelin pode ser colocada numa prateleira, mesa ou móvel ou pode ser montada numa parede com recurso a um suporte de parede próprio que está disponível como um acessório para compra online.

Caso pretenda colocar a sua Zeppelin numa prateleira, certifique-se de que a mesma é capaz de suportar o seu peso. O desempenho de áudio pode ser afetado se os móveis ou prateleiras forem frágeis ou ressonantes.

*Nota: Se pretender colocar a sua Zeppelin num suporte de parede, certifique-se de que a instala de acordo com as instruções incluídas. Se não tiver a certeza sobre a adequabilidade da parede, ou se achar que não consegue instalar o suporte de parede, deve procurar assistência especializada. Paredes de pladur ou com estruturas de suporte em madeira dificilmente proporcionarão força ou rigidez suficientes para sustentar a coluna Zeppelin e o suporte.*

Como a grande maioria das colunas, a sua Zeppelin irradia energia sonora não só para a frente, mas também para os lados e para trás. Consequentemente, se a sua Zeppelin estiver posicionada perto dos limites da divisão, ou especialmente num canto, os sons graves podem ser demasiado enfatizados. Se achar que os sons graves da sua Zeppelin estão exagerados, movê-la para uma posição alternativa pode ser benéfico, sendo que também pode diminuir o nível dos sons graves através do menu de definições da aplicação Bowers & Wilkins Music.

### 2.1 Ligações

Além de uma tomada elétrica, a sua coluna Zeppelin também tem uma ligação USB-C para intervenções técnicas. É possível ligar a Zeppelin a uma ligação (Ethernet) com fios através da utilização de um adaptador de Ethernet para USB-C (não fornecido).

### 2.2 Ligar e desligar

Depois de realizadas todas as ligações e de a aplicação Bowers & Wilkins Music estar instalada no seu dispositivo móvel, a sua Zeppelin está pronta a ser configurada. A sua Zeppelin não tem botão de alimentação e, assim que estiver ligada à fonte de alimentação, executará uma breve rotina de inicialização antes de estar pronta para ser utilizada. A rotina de inicialização inclui o arranque da coluna, a ligação à rede e o estabelecimento de uma ligação a quaisquer serviços de transmissão, pelo que pode demorar algum tempo. Nesse período, o botão multifunções estará a piscar a branco durante o arranque e a cor de laranja durante o estabelecimento de uma ligação de rede. Assim que a rotina de inicialização estiver concluída, reproduzirá um sinal sonoro.

Quando uma Zeppelin que não tenha sido utilizada anteriormente é ligada pela primeira vez, entrará automaticamente no modo de configuração para permitir a ligação à sua rede doméstica. O modo de configuração é indicado através de uma luz âmbar que pulsa de forma lenta no botão multifunções (consultar Imagem 1). A Zeppelin também aparecerá na aplicação Bowers & Wilkins Music como disponível para configurar, quer como pop-up ou após selecionar "Add product" (Adicionar produto) na página de Definições da aplicação.

A sua Zeppelin gere o respetivo estado de funcionamento e consumo de energia de forma completamente automática e entrará no modo de poupança de energia após vinte minutos de inatividade. Não existe a necessidade de desligar a Zeppelin. No entanto, caso o pretenda fazer, basta desligá-la da fonte de alimentação. A Zeppelin guardará as respetivas definições mesmo sem estar ligada à rede elétrica.

## 3. Reiniciar

Pode reiniciar uma coluna Zeppelin premindo brevemente e soltando o botão de reinício situado no painel traseiro (consultar Imagem 1). Premir o botão reiniciará novamente a Zeppelin. Todas as definições serão mantidas quando a Zeppelin reiniciar. Também pode reiniciar a Zeppelin através da página de Definições da aplicação Bowers & Wilkins Music.

## 4. Reposição para os valores de fábrica

Caso pretenda repor as definições de origem de fábrica da Zeppelin, mantenha o botão de reinício premido durante cinco segundos. A localização do botão de reinício pode ser vista na Imagem 1. O processo de reinício será indicado por um botão multifunções vermelho e uma fila de áudio; este processo desligará a Zeppelin. Ao reiniciar, a Zeppelin entrará no modo de configuração. Todas as definições serão eliminadas quando a Zeppelin reiniciar. Também pode repor as definições da Zeppelin através do menu de definições da aplicação Bowers & Wilkins Music.

## 5. Configuração numa rede

Com a sua Zeppelin em modo de configuração e com o botão multifunções a pulsar lentamente a âmbar, abra a aplicação Bowers & Wilkins Music no seu dispositivo iOS ou Android. A aplicação irá orientá-lo ao longo do processo de configuração.

*Nota: A Zeppelin estabelece uma ligação Bluetooth ao dispositivo que executa a aplicação Bowers & Wilkins Music durante o processo de configuração. Os sinais Bluetooth têm um alcance relativamente curto e podem ser interrompidos pelos limites das divisões. Por isso, recomendamos que mantenha o seu dispositivo com a aplicação Bowers & Wilkins Music e a Zeppelin perto do produto durante o processo de configuração.*

A aplicação Bowers & Wilkins Music precisa que crie uma conta de utilizador. Quando transfere a aplicação pela primeira vez, é-lhe pedido que inicie sessão na sua conta, se já tiver uma, ou que crie uma conta nova. Terá de introduzir um nome de utilizador e uma palavra-passe. Também pode modificar as notificações para a sua conta antes da configuração. Depois de ter criado uma conta, terá de validar o endereço de e-mail clicando na ligação que lhe for enviada para o seu endereço de e-mail.

A aplicação Bowers & Wilkins Music começará por procurar produtos no modo de configuração e, depois, pedir-lhe-á automaticamente para iniciar o processo de configuração. Em alternativa, pode configurar um novo produto no menu de definições selecionando "Add product" (Adicionar produto) na secção "Your devices" (Os seus dispositivos).

O processo de configuração na aplicação Bowers & Wilkins Music solicitar-lhe-á que adicione um nome ao "Espaço" onde a Zeppelin vai ser utilizada. Será apresentada uma lista de nomes sugeridos, mas também poderá criar o seu próprio nome. Após ter selecionado ou criado um nome para o espaço, a aplicação solicitará que prima o botão multifunções na parte superior da Zeppelin para confirmar a seleção.

Se pretender utilizar uma ligação de rede sem fios com a Zeppelin, a próxima etapa de configuração consiste em ligar a Zeppelin à sua rede Wi-Fi doméstica. A aplicação solicitará que confirme a rede Wi-Fi correta e que insira a sua palavra-passe. Em alternativa, caso a Zeppelin esteja ligada ao seu router de rede através de um cabo Ethernet e de um adaptador de USB-C para Ethernet, esta etapa do processo de configuração será ignorada.

*Nota: Se já tiver outros produtos Bowers & Wilkins compatíveis ligados à sua rede Wi-Fi, a Zeppelin não lhe solicitará que introduza a palavra-passe do Wi-Fi porque esta será partilhada de forma segura através da função Quick Connect.*

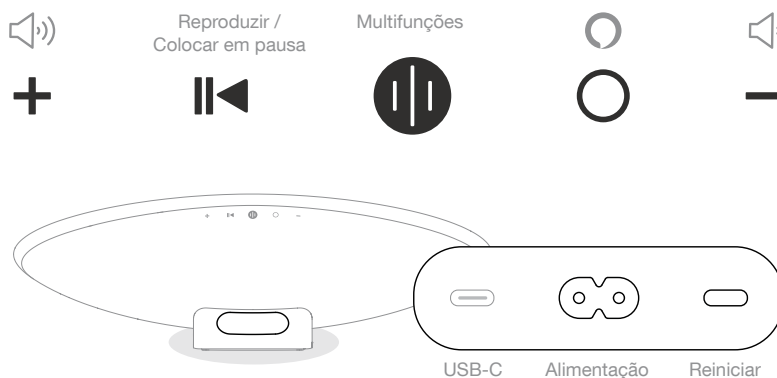


Imagem 1

Painel de controlo e conectores da Zeppelin

Com a configuração da rede Wi-Fi e a seleção do Espaço completas, a sua Zeppelin está pronta a ser utilizada. A Zeppelin reproduzirá um sinal sonoro para confirmar que a configuração foi bem-sucedida.

## 6. Configuração separada de Bluetooth

É possível utilizar a sua Zeppelin através de Bluetooth sem ligar o produto a uma rede. Com a Zeppelin no modo de configuração, indicado pelo botão multifunções a pulsar lentamente a âmbra, mantenha o botão multifunções premido durante 5 segundos. A Zeppelin reproduzirá um sinal sonoro e o botão multifunções passará a piscar a azul. Isto indica que a Zeppelin está em modo de emparelhamento Bluetooth e pode ser ligada através do menu de Bluetooth do seu dispositivo. A Zeppelin estará disponível no menu de Bluetooth com o nome "Zeppelin".

*Nota: Nesta configuração, o produto já não pode ser configurado para uma rede. Para ligar a Zeppelin a uma rede quando está em modo Bluetooth separado, terá de realizar uma reposição para os valores de fábrica do produto através do botão de reinício na parte traseira do produto (consultar secção 4).*

A Zeppelin pode ser emparelhada com vários dispositivos premindo o botão multifunções e mantendo-o premido durante 5 segundos para entrar no modo de emparelhamento. A Zeppelin pode suportar o emparelhamento com até oito dispositivos. Quando se encontra em modo apenas Bluetooth, a luz virada para baixo da Zeppelin mantém-se sempre acesa e não pode ser controlada (consultar secção 11).

*Nota: A Zeppelin permanecerá em modo de emparelhamento durante 2 minutos e excederá o tempo limite se nenhum dispositivo for emparelhado durante esse período. Para entrar novamente em modo de emparelhamento, prima e mantenha premido o botão multifunções.*

## 7. Usar a sua Zeppelin

### 7.1 Aspetos básicos

Pode utilizar a Zeppelin para reproduzir áudio de serviços de transmissão tais como Spotify, Apple Music, Qobuz e Tidal. Podem ser transmitidos diretamente da aplicação Bowers & Wilkins Music, do Spotify Connect, AirPlay 2 ou Bluetooth.

### 7.2 Espaços

Os espaços são um conceito central da família de produtos Formation. Um "Espaço" é uma divisão ou uma área específica da sua casa onde costuma ouvir música. Não é possível utilizar a Zeppelin com qualquer outro dispositivo no mesmo espaço.

### 7.3 Reproduzir áudio através da aplicação Bowers & Wilkins Music

Depois de ter ligado o seu produto e ativado um serviço de transmissão de música na aplicação, pode procurar música no seu serviço de transmissão. Depois de ter selecionado a faixa que quer reproduzir, basta clicar no botão "Play" (Reproduzir). Se só tiver um espaço, a música é reproduzida automaticamente nesse espaço. Se tiver vários espaços, clicar no botão de reprodução apresenta uma lista dos espaços disponíveis em sua casa e selecionar um espaço reproduz o áudio no espaço selecionado.

### 7.4 Reproduzir áudio através do Spotify Connect

Utilize o seu telemóvel, tablet ou computador como controlo remoto para o Spotify. Aceda a <https://www.spotify.com/connect> para saber como.

O Software Spotify está sujeito a licenças de terceiros, que podem ser consultadas aqui: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### 7.5 Reproduzir áudio através do AirPlay

O AirPlay permite que aplicações em dispositivos móveis, portáteis ou computadores Apple transmitam áudio através de uma rede para colunas compatíveis com AirPlay, como a Zeppelin. As aplicações compatíveis com AirPlay apresentarão o ícone do AirPlay.

Para utilizar o AirPlay, abra a aplicação que pretende utilizar e selecione os conteúdos que pretende reproduzir. Toque no ícone do AirPlay para apresentar uma lista de dispositivos disponíveis seguida do espaço que pretende utilizar.

### 7.6 Reproduzir áudio através de Bluetooth

O Bluetooth permite que aplicações de áudio em dispositivos móveis, portáteis ou computadores transmitam material através de uma ligação sem fios para a sua Zeppelin.

Para utilizar o Bluetooth, tem de emparelhar o seu dispositivo com a Zeppelin. Na aplicação Bowers & Wilkins Music, selecione o ícone de Definições e depois selecione o espaço que contém o dispositivo com que quer emparelhar. Ao selecionar "Pair new device" (Emparelhar um novo dispositivo), colocará a Zeppelin em modo de emparelhamento Bluetooth. Aceda ao menu de Bluetooth do seu dispositivo e poderá emparelhar com a Zeppelin. A Zeppelin utilizará o nome do espaço no menu de emparelhamento Bluetooth. Depois de emparelhar, pode reproduzir áudio através de qualquer aplicação no seu dispositivo. Pode ver uma lista dos dispositivos emparelhados na sua Zeppelin na aplicação Bowers & Wilkins Music.

*Nota: A Zeppelin permanecerá em modo de emparelhamento durante 2 minutos e excederá o tempo limite se nenhum dispositivo for emparelhado durante esse período. Para entrar novamente no modo de emparelhamento, repita os passos acima.*

## 8. Aplicação Bowers & Wilkins Music

A aplicação Bowers & Wilkins Music abre na página principal. No fundo da página há quatro ícones de navegação para as principais secções da aplicação: procurar, biblioteca, pesquisar e definições. O ícone aceso a amarelo indica a página em que está.

### 8.1 Procurar

A página Procurar da aplicação Bowers & Wilkins Music tem os conteúdos organizados por várias filas numa vista de faixa que pode pesquisar deslizando para a direita e para a esquerda. A página Procurar apresenta listas de reprodução recomendadas que são geradas com base nos seus gostos musicais, na música que reproduziu recentemente e em algumas listas de reprodução recomendadas supervisionadas pela Bowers & Wilkins. Também pode percorrer para baixo e procurar música de qualquer serviço de transmissão específico que tenha ligado à sua aplicação.

*Nota: As recomendações são baseadas nos géneros, artistas, álbuns e faixas de que gostou. Para gostar de qualquer material, basta clicar no símbolo de coração. Quanto mais gostar, melhores serão as recomendações. As suas recomendações ficarão consigo e com a sua conta da Bowers & Wilkins e não estão ligadas ao seu serviço de transmissão de música..*

### 8.2 Biblioteca

A página Biblioteca reúne todo o material de que gostou na aplicação Bowers & Wilkins Music ou em qualquer um dos seus serviços de transmissão. Aqui pode pesquisar conteúdos por música, podcasts e rádio. Se tiver gostado de material na aplicação nativa de um serviço de transmissão, poderá não aparecer logo na Biblioteca da aplicação Bowers & Wilkins Music.

### 8.3 Pesquisar

Pode pesquisar qualquer música através da função Pesquisar na aplicação Bowers & Wilkins Music. A aplicação pesquisar resultados de todos os seus serviços de transmissão ligados.

### 8.4 Definições

A página de Definições permite-lhe configurar vários produtos em sua casa. A página de Definições está dividida em diferentes secções:

- **Os seus espaços**  
Esta secção indica todos os espaços em sua casa e, a partir daqui, pode configurar dispositivos individuais.
- **A sua conta**  
Esta secção permite-lhe modificar os seus dados de conta e também ligar quaisquer serviços de música à sua aplicação.
- **Os seus produtos**  
Aqui pode ativar quaisquer atualizações que estejam disponíveis para qualquer um dos produtos em sua casa.

### 8.5 Ligar serviços de transmissão

A aplicação Bowers & Wilkins Music permite-lhe selecionar e reproduzir música de vários serviços de transmissão, tais como Qobuz, Tidal, Deezer e muitos outros. Para o fazer, a aplicação Bowers & Wilkins Music tem de estar ligada ao seu serviço de transmissão de música. Isto pode ser feito nas definições através do botão "Link services" (Ligar serviços) em "Your Account" (A sua conta). Basta tocar e seguir as instruções no ecrã.

### 8.6 Vista de leitor

Quando estiver a ser reproduzido áudio na Zeppelin, pode controlar o volume, reproduzir/colocar o áudio em pausa, avançar e retroceder. A vista de leitor pode ser minimizada com a seta descendente na parte superior esquerda do ecrã. Isto minimiza a vista de leitor para o botão do ecrã principal. A vista de leitor pode ser maximizada tocando na vista de leitor minimizada em qualquer altura.

## 9. Atualização de software

A Zeppelin é uma coluna ligada à rede e, por isso, é possível ativar melhorias de fiabilidade, novas funções e funcionalidades através de atualizações de software. Quando houver uma atualização de software disponível para qualquer produto na sua rede, é assinalado um marcador no ícone Definições. Ao aceder à página de definições, é possível ver a atualização disponível. Ao tocar nela, ativará uma atualização para todos os produtos na rede que precisam de ser atualizados.

## 10. Ajustes de áudio

A colocação de qualquer coluna pode ter impacto sobre o áudio. Colocar uma coluna perto de uma parede pode contribuir para uma ênfase excessiva dos sons graves e, se a coluna não estiver virada para si, os conteúdos de frequência elevada podem ser reduzidos. Por isso, é possível ajustar as definições dos graves e dos agudos da sua Zeppelin para permitir maior flexibilidade no posicionamento na sua divisão. Para aceder a estas definições, selecione o ícone de definições e depois o nome do espaço que contém o produto que pretende ajustar; em seguida, selecione o dispositivo. Pode então ajustar os graves e os agudos de -6 dB a +6 dB. As definições serão guardadas pela Zeppelin quando a fonte de alimentação estiver desligada, mas serão repostas depois de uma reposição para os valores de fábrica.

## 11. LED virado para baixo

A Zeppelin inclui uma luz LED virada para baixo que ilumina a parte inferior da Zeppelin. Esta luz virada para baixo pode ser ajustada através da aplicação Bowers & Wilkins Music. Para aceder aos controlos, selecione o ícone de definições e depois o nome do espaço que contém o produto que pretende ajustar; em seguida, selecione o dispositivo. A luz pode ser ativada e desativada e a luminosidade também pode ser ajustada.

O LED virado para baixo acender-se-á sempre que a Zeppelin estiver a ser utilizada. A luz desligar-se-á após 20 minutos de inatividade.

## 12. Amazon Alexa

A Zeppelin é uma coluna inteligente com a assistente de voz Amazon Alexa integrada. Para ativar esta funcionalidade, aceda à página de Definições ao nível do dispositivo na aplicação Bowers & Wilkins Music. Selecione o ícone de definições e depois escolha o espaço que contém a Zeppelin em que pretende ativar a assistente de voz. A seguir, selecione o dispositivo. A página de Definições do dispositivo será apresentada. Pode ativar a Amazon Alexa aqui associando a sua conta Amazon: basta clicar na ligação e seguir as instruções. Pode desligar a Zeppelin da sua conta Alexa em qualquer altura.

Para falar com a Alexa, basta dizer a palavra de ativação "Alexa" ou premir o botão de serviço de voz na Zeppelin. Manter premido o botão de serviço de voz desativa os microfones da Alexa.

## 13. Controlos da Zeppelin

A sua Zeppelin tem botões na parte superior do painel traseiro que permitem o controlo de funções como reproduzir/colocar em pausa, ajustar o volume e serviços de voz – consultar Imagem 1.

Premir o botão reproduzir/pausa permite parar e reiniciar a reprodução de áudio alternadamente.

Premir a opção para aumentar o volume (+) ou reduzir o volume (-) ajusta o volume de qualquer áudio que esteja a ser reproduzido. Manter premidos os botões + e - aumenta ou diminui o volume de forma contínua.

Tocar no botão multifunções percorrerá e reproduzirá as transmissões e fontes ativas disponíveis para a Zeppelin. A luz do botão multifunções da Zeppelin muda para indicar vários estados de funcionamento. As luzes indicadoras encontram-se ilustradas na Imagem 2.

Premir o botão de serviço de voz permite-lhe falar com a assistente de voz sem ter de dizer a palavra de ativação. Esta funcionalidade implica que esteja ativado um serviço de voz na sua Zeppelin.

## 14. Limpeza

Caso a sua Zeppelin precise de ser limpa, pode passar pela sua superfície superior um pano limpo e que não largue pelos e escovar a grelha com uma escova macia. Caso pretenda utilizar líquidos de limpeza, aplique-os num pano de limpeza e não diretamente na Zeppelin. Comece por testar numa área pequena, uma vez que alguns produtos de limpeza podem danificar algumas superfícies. Evite utilizar produtos abrasivos ou que contenham agentes ácidos, alcalinos ou antibacterianos.

## 15. Assistência

Caso necessite de ajuda ou aconselhamento adicional em relação ao seu produto, visite o site de assistência aqui: [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Informação ambiental

Este produto gere automaticamente o seu estado de consumo de energia sem a necessidade de qualquer interação. Quando está ligado a uma rede, mas não está a ser utilizado, o consumo de energia é reduzido automaticamente para menos de 2 watts.

Este produto cumpre as diretivas internacionais, incluindo mas não se limitando às seguintes normas: Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas (RoHS: Restriction of Hazardous Substances) em equipamentos elétricos e eletrónicos; Regulamento relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos (REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) e Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE). Consulte uma entidade local de recolha de resíduos para obter informação sobre como reciclar ou eliminar este produto de forma correta.

| Luz                 |  | Estado de funcionamento                       |
|---------------------|--|-----------------------------------------------|
| A piscar a branco   |  | Inicialização em curso                        |
| A pulsar a âmbar    |  | Pronto para configuração                      |
| A piscar a âmbar    |  | Atualização de firmware em curso              |
| A pulsar a branco   |  | Transferência de áudio em curso               |
| A pulsar a vermelho |  | Erro – contactar a assistência                |
| Vermelho fixo       |  | Erro – contactar a assistência                |
| A piscar a vermelho |  | Reposição para os valores de fábrica em curso |
| A piscar a azul     |  | Modo de emparelhamento Bluetooth              |
| Azul fixo           |  | Ligação Bluetooth estabelecida                |

Imagem 2

Luzes indicadoras de multifunções

## Especificações

|                                   |                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Características técnicas          | Aplicação Bowers & Wilkins Music (com assistência Deezer, Qobuz e TIDAL)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Bluetooth<br>Processamento de sinal digital<br>Equalização dinâmica |
| Bluetooth                         | 5.0                                                                                                                                                                                   |
| Codecs Bluetooth                  | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                          |
| Compatibilidade AirPlay 2         | iPhone, iPad e iPod touch com iOS 11.4 ou posterior, Apple TV 4K ou Apple TV (4.ª geração) com tv OS 11.4 ou posterior, Mac ou PC com iTunes 12.8 ou posterior                        |
| Potência de saída do amplificador | 240 W                                                                                                                                                                                 |
| Diafragmas                        | HF 2x 25 mm (1") tweeters de cúpula dupla<br>MF 2x 90 mm (3 ½") médio alcance FST<br>LF 1x 150 mm (6") subwoofer                                                                      |
| Resposta de frequência            | 35 Hz a 24 kHz                                                                                                                                                                        |
| Dimensões                         | 210 mm (a) x 650 mm (l) x 194 mm (p)                                                                                                                                                  |
| Peso                              | 6,5 kg                                                                                                                                                                                |
| Ligações                          | USB-C – apenas para intervenção                                                                                                                                                       |
| Voltagem de entrada               | 100 V-240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                                 |
| Consumo de energia                | Menos de 2 watts (modo de suspensão)                                                                                                                                                  |

## Benvenuto a Bowers & Wilkins e Zeppelin

Quando John Bowers fondò Bowers & Wilkins era convinto che il design creativo, l'ingegneria innovativa e la tecnologia avanzata fossero le chiavi che potevano sbloccare un'esperienza acustica superiore nelle abitazioni. Questa convinzione continua a ispirare ogni prodotto che progettiamo.

Zeppelin è un altoparlante wireless attivo connesso alla rete dalle alte prestazioni. Zeppelin è stato progettato per la configurazione e il controllo tramite l'app Bowers & Wilkins Music. L'app è disponibile sia per dispositivi iOS che Android. Alcune funzioni di controllo comunemente utilizzate sono disponibili anche tramite i pulsanti a sfioramento sul pannello posteriore dello Zeppelin. È possibile installare e configurare uno Zeppelin solo utilizzando l'app Bowers & Wilkins Music.

Lo Zeppelin consente di:

- Ascoltare servizi di streaming come Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music e molti altri.
- Ascoltare contenuti audio tramite Bluetooth da dispositivi sorgente Bluetooth opportunamente abilitati.
- Ascoltare contenuti audio ovunque nell'abitazione su qualsiasi diffusore Bowers & Wilkins Wireless compatibile connesso alla rete domestica.

L'app Bowers & Wilkins Music è necessaria per connettere lo Zeppelin alla rete domestica e anche per stabilire la connessione con altri prodotti Formation in casa. L'app Bowers & Wilkins Music offre anche alcune funzioni di controllo e configurazione durante l'uso. Prima di avviare l'installazione dello Zeppelin, scaricare e installare l'app Bowers & Wilkins Music sul proprio dispositivo iOS o Android. L'app Bowers & Wilkins Music richiede iOS 11.4 o versione successiva, oppure Android V8.1 o versione successiva. I servizi Bluetooth e WiFi devono essere abilitati sul dispositivo iOS o Android. È inoltre necessario conoscere la password della rete WiFi.

*Nota: i servizi di localizzazione devono essere abilitati sui dispositivi Android durante il processo di configurazione. Questo perché i prodotti Formation utilizzano un tipo di Bluetooth a bassa potenza (BT-LE) per la comunicazione del servizio che sui dispositivi Android è attivata solo quando i servizi di localizzazione sono abilitati. Bowers & Wilkins non utilizza i dati dei servizi di localizzazione per scopi di marketing.*

\* Questa funzione sarà abilitata all'inizio del 2022 – compatibile con i diffusori Formation



## 1. Indice

Zeppelin  
Cavo di alimentazione  
Documentazione

## 2. Installazione dello Zeppelin

Lo Zeppelin necessita di un alimentatore per funzionare e deve essere quindi posizionato nei pressi di una presa di corrente. Se lo Zeppelin utilizzerà una connessione cablata alla rete domestica, dovrà essere posizionato vicino al router per essere collegato tramite un cavo di rete (Ethernet) appropriato oppure tramite un adattatore USB-C - Ethernet; vedere la sezione 2.1.

Lo Zeppelin può essere posizionato su uno scaffale, un tavolo o un mobile e può anche essere montato a parete su una staffa dedicata, disponibile come accessorio per l'acquisto online.

Se si decide di posizionare lo Zeppelin su uno scaffale, assicurarsi che lo scaffale possa sostenere il suo peso. Le prestazioni audio possono essere ridotte se il mobile o lo scaffale su cui viene posizionato sono fragili o risonanti.

*Nota: se lo Zeppelin deve essere montato su una staffa da parete, assicurarsi di installare la staffa conformemente alle istruzioni incluse. Se non si è sicuri dell'idoneità di una parete o della propria capacità di installare la staffa da parete, rivolgersi a uno specialista. È improbabile che pareti dotate di montanti o in cartongesso forniscano un'adeguata resistenza o rigidità per supportare un altoparlante e una staffa Zeppelin.*

Come la stragrande maggioranza degli altoparlanti, lo Zeppelin irradia energia sonora non solo in avanti, ma anche lateralmente e posteriormente. Di conseguenza, se lo Zeppelin viene posizionato troppo vicino alle pareti o in un angolo, i bassi potrebbero diventare troppo pronunciati. In questo caso, spostare lo Zeppelin in una posizione alternativa e regolare il livello dei bassi tramite il menù delle Impostazioni nell'app Bowers & Wilkins Music.

### 2.1 Collegamenti

Oltre a una porta per l'alimentazione elettrica, l'altoparlante Zeppelin è dotato di una porta USB-C di servizio. È possibile collegare lo Zeppelin tramite connessione cablata (Ethernet) utilizzando un adattatore Ethernet - USB-C (non in dotazione).

### 2.2 Accensione e spegnimento

Con tutte le connessioni effettuate e l'app Bowers & Wilkins Music installata sul dispositivo mobile, lo Zeppelin è pronto per essere configurato. Lo Zeppelin non è dotato di un interruttore di alimentazione e, una volta collegato alla rete, eseguirà una breve routine di avvio prima di essere pronto per l'uso. Questa routine include l'avvio dell'altoparlante, la connessione alla rete e la creazione di un collegamento a un eventuale servizio di streaming disponibile e quindi il suo completamento può richiedere del tempo. Durante questa routine, il pulsante multifunzione lampeggerà in bianco all'avvio e in arancione quando la connessione di rete viene stabilita. Al termine della routine di avvio verrà riprodotto un segnale acustico.

Quando lo Zeppelin viene acceso per la prima volta, entrerà automaticamente in modalità di configurazione per abilitare la connessione alla rete domestica. La modalità di configurazione è indicata da una lenta

illuminazione a impulsi di colore giallo del pulsante multifunzione (vedere Figura 1). Lo Zeppelin sarà inoltre visualizzato nell'app Bowers & Wilkins Music come disponibile per la configurazione, come pop-up o dopo aver selezionato "Add product" (Aggiungi prodotto) dalla pagina delle impostazioni dell'app.

Lo Zeppelin gestisce lo stato operativo e il consumo energetico in modo completamente automatico e passerà alla modalità di risparmio energetico dopo venti minuti di inattività. Non è necessario spegnere lo Zeppelin; tuttavia, se lo si desidera, può essere scollegato dall'alimentazione di rete. Lo Zeppelin manterrà le sue impostazioni anche senza l'alimentazione di rete.

## 3. Riavvio

È possibile riavviare un altoparlante Zeppelin premendo brevemente e rilasciando il pulsante di ripristino situato sul pannello posteriore (vedere Figura 1). Premendo il pulsante, si riavvia e si riaccende lo Zeppelin. Tutte le impostazioni saranno ancora presenti al riavvio dello Zeppelin. È anche possibile riavviare lo Zeppelin tramite la pagina delle impostazioni dell'app Bowers & Wilkins Music.

## 4. Ripristino di fabbrica

Se si desidera ripristinare lo Zeppelin alle impostazioni di fabbrica, tenere premuto il pulsante di ripristino per cinque secondi. La posizione del pulsante di ripristino è visibile nel Diagramma 1. Il processo di ripristino viene indicato da un pulsante multifunzione rosso e da un segnale acustico; questo processo spegnerà lo Zeppelin. Al riavvio, lo Zeppelin entrerà in modalità di configurazione. Tutte le impostazioni saranno eliminate al ripristino dello Zeppelin. È anche possibile ripristinare lo Zeppelin tramite il menù delle impostazioni dell'app Bowers & Wilkins Music.

## 5. Configurazione in rete

Con lo Zeppelin in modalità di configurazione e con il pulsante multifunzione lampeggiante lentamente in giallo, avviare l'app Bowers & Wilkins Music sul dispositivo iOS o Android. L'app guiderà l'utente con le necessarie istruzioni durante il processo di configurazione.

*Nota: lo Zeppelin utilizza una connessione Bluetooth al dispositivo che esegue l'app Bowers & Wilkins Music durante il processo di configurazione. I segnali Bluetooth hanno una portata relativamente bassa e possono essere ostacolati dalle pareti della stanza, quindi consigliamo di tenere lo Zeppelin e il dispositivo con l'app Bowers & Wilkins Music vicini durante il processo di configurazione.*

L'app Bowers & Wilkins Music richiede la creazione di un account utente. Quando si scarica l'app per la prima volta, verrà chiesto di accedere al proprio account o di crearne uno se ancora non si ha un account. Sarà necessario inserire un nome utente e una password. È anche possibile modificare le impostazioni delle notifiche per l'account prima della configurazione. Una volta creato un account, bisognerà convalidare l'indirizzo email facendo clic sul collegamento che sarà stato inviato al proprio indirizzo e-mail.

L'app Bowers & Wilkins Music cercherà prima tutti i prodotti in modalità di configurazione e poi chiederà automaticamente di avviare il processo di configurazione. In alternativa, è possibile configurare un nuovo prodotto dal menù delle impostazioni selezionando "Add product" (Aggiungi prodotto) nella sezione "Your devices" (I tuoi dispositivi).

Il processo di configurazione nell'app Bowers & Wilkins Music chiederà di dare un nome allo "spazio" in cui sarà utilizzato lo Zeppelin. Viene fornito un elenco di nomi di spazi, ma è anche possibile creare un nome personalizzato. Dopo aver selezionato o creato un nome dello spazio, l'app chiederà di premere il pulsante multifunzione nella parte superiore dello Zeppelin per confermare la selezione.

Se si desidera utilizzare una connessione di rete wireless per lo Zeppelin, la fase successiva della configurazione consisterà nella connessione dello Zeppelin alla rete Wi-Fi domestica. L'app chiederà di confermare la rete Wi-Fi corretta e chiederà di inserire la sua password. In alternativa, se lo Zeppelin è connesso al router di rete tramite un cavo Ethernet e un adattatore USB-C - Ethernet, questa fase del processo di configurazione verrà ignorata.

*Nota: se altri prodotti compatibili con Bowers & Wilkins sono collegati alla rete Wi-Fi, lo Zeppelin non richiederà di inserire la password Wi-Fi poiché questa sarà condivisa in modo sicuro tramite la funzione Quick Connect.*

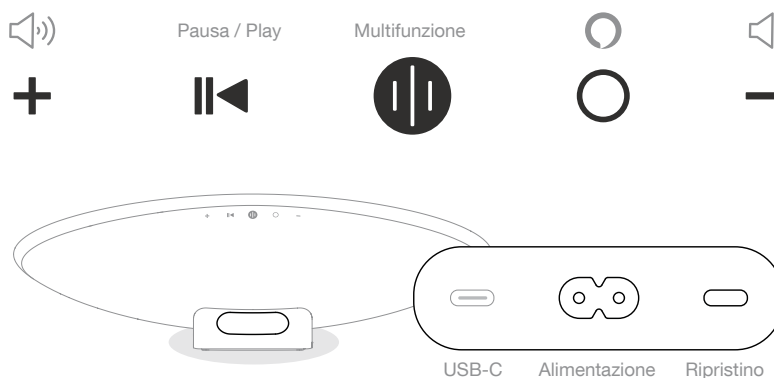


Diagramma 1  
Pannello di controllo e connettori dello Zeppelin

Con la configurazione della rete Wi-Fi e la selezione dello spazio completate, lo Zeppelin è ora pronto per l'uso. Lo Zeppelin riprodurrà un segnale acustico per confermare l'avvenuta configurazione.

## 6. Configurazione Bluetooth standalone

È possibile utilizzare lo Zeppelin tramite Bluetooth senza connettere il prodotto a una rete. Con lo Zeppelin in modalità di configurazione, indicata dal pulsante Multifunzione che lampeggia lentamente in giallo - tenere premuto il pulsante Multifunzione per 5 secondi. Lo Zeppelin riprodurrà un segnale acustico e il pulsante multifunzione lampeggerà in blu. Questo indica che lo Zeppelin è in modalità di associazione Bluetooth e che può essere connesso tramite il menu Bluetooth dei dispositivi sorgente. Lo Zeppelin sarà disponibile nel menu Bluetooth con il nome "Zeppelin".

*Nota: in questa configurazione il prodotto non può più essere installato in rete. Per connettere lo Zeppelin a una rete in modalità Bluetooth standalone, sarà necessario eseguire un ripristino alle impostazioni di fabbrica del prodotto tramite il pulsante di ripristino sul retro del prodotto (vedere la sezione 4).*

Lo Zeppelin può essere associato a più dispositivi tenendo premuto il pulsante multifunzione per 5 secondi per accedere alla modalità di associazione. Lo Zeppelin supporta l'associazione con un massimo di otto dispositivi. Quando si è in modalità Bluetooth, la spia dello Zeppelin rivolta verso il basso sarà sempre illuminata e non può essere controllata (vedere la sezione 11).

*Nota: lo Zeppelin rimarrà in modalità di associazione per 2 minuti e quindi abbandonerà questa modalità se nessun dispositivo viene associato. Per accedere nuovamente alla modalità di associazione, tenere premuto il pulsante multifunzione.*

## 7. Uso dello Zeppelin

### 7.1 Informazioni di base

È possibile utilizzare lo Zeppelin per riprodurre contenuti audio da servizi di streaming come Spotify, Apple Music, Qobuz e Tidal. Questi contenuti possono essere trasmessi in streaming direttamente dall'app Bowers & Wilkins Music, Spotify Connect, Airplay 2 o Bluetooth.

### 7.2 Spazi

Gli spazi sono un concetto fondamentale della famiglia di prodotti Formation. Uno "Spazio" è una stanza o un'area specifica nell'abitazione in cui si ascolta musica. Non è possibile utilizzare lo Zeppelin con nessun altro dispositivo nello stesso spazio.

### 7.3 Riproduzione di contenuti audio tramite l'app Bowers & Wilkins Music

Dopo aver collegato il prodotto e abilitato un servizio di streaming musicale nell'app, è possibile esplorare i contenuti musicali del servizio di streaming selezionato. Dopo aver selezionato il brano che si desidera riprodurre, è sufficiente fare clic sul pulsante "Play". Se si ha un solo spazio di ascolto, la musica verrà riprodotta automaticamente in quello spazio. Se hai più spazi, cliccando su "Play" verrà visualizzata una lista degli spazi disponibili nella propria abitazione e, selezionando uno spazio, verrà riprodotto l'audio nello spazio selezionato.

### 7.4 Riproduzione di audio tramite Spotify Connect

È possibile utilizzare il proprio telefono, tablet o computer come "telecomando" per Spotify. Per ulteriori informazioni, visitare <https://www.spotify.com/connect>.

Il software Spotify è soggetto a licenze di terze parti, disponibili qui: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### 7.5 Riproduzione di audio tramite AirPlay

AirPlay consente alle app sui dispositivi mobili, laptop o desktop Apple di trasmettere contenuti audio in rete a qualsiasi altoparlante compatibile con AirPlay, come Zeppelin. Le app abilitate per AirPlay visualizzeranno l'icona AirPlay.

Per utilizzare AirPlay, aprire l'app che si desidera utilizzare e selezionare il contenuto che si desidera riprodurre. Toccare l'icona AirPlay per visualizzare un elenco di dispositivi disponibili seguito dal nome dello spazio che si desidera utilizzare.

### 7.6 Riproduzione di audio tramite Bluetooth

Bluetooth consente alle app audio su dispositivi mobili, laptop o desktop di trasmettere contenuti in streaming allo Zeppelin tramite una connessione wireless.

Per utilizzare Bluetooth, è necessario prima associare il dispositivo allo Zeppelin. Nell'app Bowers & Wilkins Music, selezionare Settings (Impostazioni), quindi lo spazio in cui si trova il dispositivo al quale si desidera eseguire l'associazione. Selezionare 'Pair new device' (Associa nuovo dispositivo) per impostare lo Zeppelin nella modalità di associazione Bluetooth. Andare al menu Bluetooth del dispositivo e ora si potrà associare lo Zeppelin. Lo Zeppelin utilizzerà il nome dello spazio nel menu di associazione Bluetooth. Una volta associato, sarà possibile riprodurre l'audio tramite qualsiasi app sul dispositivo sorgente. È possibile visualizzare un elenco dei dispositivi associati allo Zeppelin nell'app Bowers & Wilkins Music.

*Nota: lo Zeppelin rimarrà in modalità di associazione per 2 minuti e quindi abbandonerà questa modalità se nessun dispositivo viene associato. Per accedere nuovamente alla modalità di associazione, ripetere i passaggi precedenti.*

## 8. App Bowers & Wilkins Music

L'app Bowers & Wilkins Music si apre nella pagina principale. In fondo alla pagina, sono presenti quattro icone di navigazione per le sezioni principali dell'app: Browse (navigazione), Library (libreria), Search (ricerca) e Settings (impostazioni). L'icona illuminata in giallo indica in quale pagina ci si trova.

### 8.1 Browse (navigazione)

La pagina Browse dell'app Bowers & Wilkins Music presenta contenuti disposti su più righe in una visualizzazione a barra multifunzione nella quale è possibile eseguire ricerche scorrendo verso destra e verso sinistra. La pagina Browse visualizza le playlist consigliate generate in base ai gusti musicali dell'utente, alla musica ascoltata di recente e ad alcune playlist consigliate da Bowers & Wilkins. È anche possibile scorrere verso il basso e sfogliare la musica di qualsiasi servizio di streaming collegato all'app.

*Nota: le raccomandazioni sono basate sui generi, gli artisti, gli album e i brani per i quali si è espresso una preferenza. Per esprimere una preferenza, fare clic sul simbolo del cuore. Più preferenze si esprimono, più accurate saranno le raccomandazioni. Le raccomandazioni non sono divulgate e l'account Bowers & Wilkins non viene collegato al servizio di streaming musicale selezionato*

### 8.2 Library (libreria)

La pagina Library raggruppa tutto il materiale che l'utente ha selezionato e memorizzato nell'app Bowers & Wilkins Music o in uno dei servizi di streaming. È possibile eseguire una ricerca nei contenuti per musica, podcast e radio. Se si sono espresse preferenze per del materiale presente nell'app nativa di un servizio di streaming, questi contenuti potrebbero non apparire immediatamente nella libreria dell'app Bowers & Wilkins Music.

### 8.3 Search (ricerca)

È possibile cercare qualsiasi tipo di musica tramite la funzione di ricerca nell'app Bowers & Wilkins Music. L'app eseguirà una ricerca in tutti i servizi di streaming collegati.

### 8.4 Settings (impostazioni)

La pagina delle impostazioni consente di configurare prodotti multipli nell'abitazione. La pagina delle impostazioni è suddivisa in diverse sezioni:

- **Il tuoi spazi**  
Questa sezione elenca tutti gli spazi dell'abitazione e qui è possibile configurare i singoli dispositivi.
- **Il tuo account**  
Questa sezione consente di modificare i dettagli dell'account e anche di collegare eventuali servizi musicali all'app.
- **I tuoi prodotti**  
Qui è possibile attivare tutti gli aggiornamenti disponibili per i prodotti nella propria abitazione.

### 8.5 Collegamento di servizi di streaming

L'app Bowers & Wilkins Music consente di selezionare e riprodurre musica da numerosi servizi di streaming, come Qobuz, Tidal, Deezer e molti altri. Per fare ciò, l'app Bowers & Wilkins Music deve essere collegata al servizio di streaming musicale prescelto. Questo può essere fatto nelle impostazioni, tramite il pulsante "Link services" (Collega servizi) in "Your account" (Il tuo account). Basta toccare e seguire le istruzioni sullo schermo.

### 8.6 Visualizzazione Player

Quando l'audio è in riproduzione sullo Zeppelin, è possibile controllare il volume, riprodurre/mettere in pausa l'audio, passare al brano successivo e precedente. La visualizzazione Player può essere ridotta a icona premendo la freccia giù, in alto a sinistra dello schermo. Questo riduce la visualizzazione Player a icona, posizionandola nella parte inferiore della schermata principale. Il Player può essere massimizzato toccando la visualizzazione del mini player in qualsiasi momento.

## 9. Aggiornamento software

Lo Zeppelin è un altoparlante connesso in rete e, come tale, miglioramenti possono essere apportati all'affidabilità e nuove funzioni e caratteristiche saranno abilitate tramite aggiornamenti software. Quando è disponibile un aggiornamento software per qualsiasi prodotto in rete, una "tag" viene visualizzata sull'icona delle impostazioni. Andando alla pagina delle impostazioni, si visualizzerà l'aggiornamento disponibile. Toccare per attivare un aggiornamento di tutti i prodotti in rete che richiedono un aggiornamento.

## 10. Regolazioni audio

Il posizionamento di un altoparlante può impattare negativamente sulle prestazioni audio dello stesso. Posizionare un altoparlante vicino a una parete può enfatizzare eccessivamente i bassi e, se l'altoparlante non è rivolto verso l'ascoltatore, le altre frequenze possono essere compromesse. Pertanto, è possibile regolare le impostazioni dei bassi e degli alti dello Zeppelin per consentire una maggiore flessibilità nel posizionamento all'interno dell'ambiente di ascolto. Per accedere ai comandi, selezionare le impostazioni, il nome dello spazio in cui si trova l'altoparlante e quindi il dispositivo. Sarà possibile regolare i bassi e gli alti da -6 dB a +6 dB. Le impostazioni verranno memorizzate sullo Zeppelin anche se l'alimentazione viene scollegata, ma verranno cancellate dopo un ripristino alle impostazioni di fabbrica.

## 11. LED rivolto verso il basso

Lo Zeppelin incorpora un LED rivolto verso il basso che illumina la parte inferiore del prodotto. Questo LED può essere regolato tramite l'app Bowers & Wilkins Music. Per accedere ai comandi, selezionare le impostazioni, il nome dello spazio in cui si trova l'altoparlante e quindi il dispositivo. La spia può essere abilitata e disabilitata e anche la luminosità può essere regolata.

Il LED rivolto verso il basso sarà illuminato ogni volta che si utilizza lo Zeppelin. Il LED si spegnerà dopo 20 minuti di inattività.

## 12. Amazon Alexa

Lo Zeppelin è uno smart speaker con l'assistente vocale Amazon Alexa integrato. Per abilitare questa funzione, andare alla pagina delle impostazioni del dispositivo all'interno dell'app Bowers & Wilkins Music. Selezionare le impostazioni e quindi lo spazio contenente lo Zeppelin per il quale si desidera abilitare l'assistente vocale. Quindi, selezionare il dispositivo. Verrà visualizzata la pagina delle impostazioni del dispositivo. È possibile abilitare Amazon Alexa qui collegando il proprio account Amazon. Basta fare clic sul collegamento e seguire le istruzioni. È possibile scollegare lo Zeppelin dal proprio account Alexa in qualsiasi momento.

Per parlare con Alexa, dire semplicemente "Alexa" o premere il pulsante del servizio vocale sullo Zeppelin. Tenendo premuto il pulsante del servizio vocale, i microfoni di Alexa verranno disattivati.

## 13. Comandi dello Zeppelin

Lo Zeppelin è dotato di pulsanti in cima al pannello posteriore che consentono il controllo di riproduzione/pausa, regolazione del volume e servizi vocali – vedere il Diagramma 1

Premendo il pulsante di Riproduzione/Pausa si interromperà e si riavvierà alternativamente la riproduzione audio.

Premendo il volume su o giù si regolerà il volume di qualsiasi audio riprodotto. Premendo senza rilasciare i pulsanti e aumenterà o diminuirà continuamente il volume.

Toccando il pulsante multifunzione, si scorreranno e si riprodurranno gli streaming attivi e le sorgenti disponibili per lo Zeppelin. L'illuminazione del pulsante multifunzione dello Zeppelin cambia per indicare diversi stati operativi. Le illuminazioni sono visualizzate nel diagramma 2.

Premendo il pulsante del servizio vocale è possibile parlare con l'assistente vocale senza dover pronunciare la parola chiave. Questa funzionalità richiede l'attivazione di un servizio vocale sullo Zeppelin.

## 14. Pulizia

Se lo Zeppelin deve essere pulito, è possibile pulire la superficie superiore con un panno pulito e privo di lanugine e spazzolare la sua griglia con una spazzola morbida. Se si desidera utilizzare un liquido detergente, applicarlo sul panno per la pulizia e non direttamente sullo Zeppelin. Provare prima su una piccola area, in quanto alcuni prodotti per la pulizia potrebbero danneggiare la superficie. Evitare prodotti abrasivi o contenenti agenti acidi, alcalini o antibatterici.

## 15. Assistenza

Se si ha bisogno di ulteriore aiuto o consigli riguardo il prodotto, visitare il sito di supporto qui [bowerswilkins.com/support](https://bowerswilkins.com/support).

## 16. Informazioni ambientali

Questo prodotto gestisce automaticamente il suo stato di alimentazione senza bisogno di alcuna interazione. Quando è collegato a una rete e non viene utilizzato, il consumo di energia viene automaticamente ridotto al di sotto di 2 W.

Questo prodotto è conforme alle direttive internazionali, incluse ma non limitate alla restrizione delle sostanze pericolose (RoHS) nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, alla registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH) e allo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per indicazioni su come riciclare o smaltire correttamente questo prodotto, consultare l'autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti.

| Illuminazione                  |                                                                                       | Stato funzionamento                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Bianco lampeggiante            |   | In corso di avviamento                            |
| Giallo lampeggiante lentamente |   | Pronto per la configurazione                      |
| Giallo lampeggiante            |   | Aggiornamento firmware in corso                   |
| Bianco lampeggiante lentamente |   | Attivazione audio in corso                        |
| Rosso lampeggiante lentamente  |   | Errore – contattare supporto                      |
| Rosso fisso                    |  | Errore – contattare supporto                      |
| Rosso lampeggiante             |   | Ripristino alle impostazioni di fabbrica in corso |
| Blu lampeggiante               |   | Modalità abbinamento Bluetooth                    |
| Blu fisso                      |  | Connessione Bluetooth stabilita                   |

Diagramma 2

Illuminazioni della spia Multifunzione

## Specifiche

|                                 |                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Caratteristiche tecniche        | App Bowers & Wilkins Music (con supporto per Deezer, Qobuz e TIDAL)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Ingresso Bluetooth<br>Elaborazione digitale del segnale<br>EQ dinamico              |
| Bluetooth                       | 5.0                                                                                                                                                                                              |
| Codec Bluetooth                 | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                                     |
| Compatibilità AirPlay 2         | iPhone, iPad e iPod touch con iOS 11.4 o versione successiva, Apple TV 4K o<br>Apple TV (4a Generazione) con tv OS 11.4 o versione successiva, Mac o PC con<br>iTunes 12.8 o versione successiva |
| Uscita di potenza amplificatore | 240 W                                                                                                                                                                                            |
| Unità driver                    | HF 2 x Doppi tweeter a cupola 25 mm (1")<br>MF 2 x Midrange FST 90 mm (3 ½")<br>LF 1 x subwoofer 150 mm (6")                                                                                     |
| Risposta in frequenza           | 35 Hz - 24 kHz                                                                                                                                                                                   |
| Dimensioni                      | 210 mm (a) x 650 mm (l) x 194 mm (p)                                                                                                                                                             |
| Peso                            | 6,5 kg                                                                                                                                                                                           |
| Porte                           | USB-C – solo servizio                                                                                                                                                                            |
| Tensione di rete                | 100-240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                                              |
| Consumo di energia              | Inferiore a 2 watt (sleep)                                                                                                                                                                       |

## Welkom bij Bowers & Wilkins en Zeppelin

Toen John Bowers het bedrijf Bowers & Wilkins oprichtte, deed hij dat in de overtuiging dat een vindingrijk ontwerp, innovatieve techniek en geavanceerde technologie de sleutels waren tot het ontsluiten van audioplezier in huis. Die overtuiging blijft een inspiratiebron voor elk product dat we ontwerpen.

Zeppelin is een op een netwerk aangesloten, draadloze actieve luidspreker met extreem hoge prestaties. Zeppelin is primair bedoeld om te worden geconfigureerd en bediend met de Bowers & Wilkins Music-app. De app is beschikbaar voor zowel iOS- als Android-apparaten. Sommige veelgebruikte bedieningsfuncties zijn ook beschikbaar via tiptoetsen op het achterpaneel van Zeppelin. Zeppelin kan alleen worden geïnstalleerd en geconfigureerd met de Bowers & Wilkins Music-app.

Met Zeppelin kunt u het volgende:

- Luisteren naar audio van streamingdiensten zoals Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music en vele andere.
- Via Bluetooth luisteren naar audio van Bluetooth-bronapparaten die hiervoor geschikt zijn.
- Luisteren naar audio die overal in huis wordt afgespeeld, op elke compatibele draadloze luidspreker van Bowers & Wilkins die met uw thuisnetwerk is verbonden.

De Bowers & Wilkins Music-app is vereist om Zeppelin met uw thuisnetwerk te verbinden en ook om verbinding te maken met andere Formation-producten in huis. De Bowers & Wilkins Music-app biedt ook enkele bedienings- en configuratiefuncties tijdens gebruik. Download en installeer de Bowers & Wilkins Music-app op uw iOS- of Android-apparaat voordat u Zeppelin installeert. Voor de Bowers & Wilkins Music-app is iOS 11.4 of hoger, of Android V8.1 of hoger vereist. Bluetooth- en Wi-Fi-diensten moeten zijn ingeschakeld op uw iOS- of Android-apparaat. Ook moet u het wachtwoord van uw Wi-Fi-netwerk kennen.

*N.B.: Op Android-apparaten moet tijdens het installatieproces de functie Locatieservices zijn ingeschakeld. Dit komt doordat Formation-producten voor servicecommunicatie gebruikmaken van een energiezuinige vorm van Bluetooth (BT-LE), die op Android-apparaten alleen wordt ingeschakeld wanneer Locatieservices is ingeschakeld. Bowers & Wilkins gebruikt geen gegevens van locatieservices voor marketingdoeleinden.*

\* Functie wordt begin 2022 geactiveerd - Compatibel met Formation-luidsprekers

## 1. Inhoud

Zeppelin  
Voedingskabel  
Documentatiepakket

## 2. Zeppelin installeren

De Zeppelin heeft netvoeding nodig om te kunnen werken en moet dus in de buurt van een stopcontact worden geplaatst. Als de Zeppelin gebruik moet maken van een bekabelde aansluiting met uw thuisnetwerk, moet de Zeppelin binnen het bereik van een geschikte netwerkkabel (Ethernet-kabel) worden geplaatst en gebruikmaken van een USB-C-naar-Ethernet-adapter. Zie paragraaf 2.1.

De Zeppelin kan op een plank, tafel of meubel worden geplaatst maar kan ook met een speciale muurbeugel aan de wand worden bevestigd. Deze beugel is als accessoire online te koop.

Als u besluit om de Zeppelin op een plank te plaatsen, zorg er dan voor dat de plank het gewicht gemakkelijk kan dragen. De geluidsprestaties kunnen afnemen als het meubilair of de plank waarop u de Zeppelin plaatst, niet stevig genoeg is of resonanceert.

*N.B.: Als de Zeppelin op een muurbeugel moet worden gemonteerd, zorg er dan voor dat u de beugel volgens de bijgeleverde instructies monteert. Als u niet zeker bent of een wand geschikt is of niet zeker weet of u de muurbeugel goed kunt monteren, schakel dan specialistische hulp in. Stucwerk en gipskartonwanden zijn waarschijnlijk niet sterk of stevig genoeg om een Zeppelin-luidspreker en -beugel te dragen.*

Zoals de meeste luidsprekers straalt de Zeppelin geluidsenergie niet alleen naar voren, maar ook naar opzij en naar achteren uit. Als de Zeppelin dus dicht bij de randen van de kamer staat, met name in een hoek, kunnen de lage tonen te sterk worden benadrukt. Als u vindt dat de lage tonen van de Zeppelin te prominent aanwezig zijn, kan het nuttig zijn de Zeppelin ergens anders neer te zetten, maar u kunt het niveau van de lage tonen ook verlagen via het instellingenmenu van de Bowers & Wilkins Music-app.

### 2.1 Aansluitingen

Naast een aansluiting op het lichtnet heeft de Zeppelin-luidspreker ook een USB-C-aansluiting voor servicedoeleinden. Het is mogelijk om de Zeppelin met een Ethernet-naar-USB-C-adapter (niet meegeleverd) aan te sluiten op een bekabelde (Ethernet) verbinding.

### 2.2 In- en uitschakelen

Nu alle aansluitingen tot stand zijn gebracht en de Bowers & Wilkins Music-app op uw mobiele apparaat is geïnstalleerd, is de Zeppelin klaar om te worden ingesteld. De Zeppelin heeft geen netschakelaar. Zodra de Zeppelin op het lichtnet is aangesloten, voert deze een korte opstartroutine uit voordat die klaar is om te worden gebruikt. De opstartroutine bestaat uit het opstarten van de luidspreker, verbinding maken met het netwerk en verbinding maken met eventuele streamingdiensten. Dit kan daarom enige tijd in beslag nemen. Gedurende deze tijd knippert de multifunctionele knop wit tijdens het opstarten en oranje wanneer er een netwerkverbinding tot stand wordt gebracht. Er wordt een geluidssignaal gegeven zodra de opstartroutine is voltooid.

Wanneer een nog niet eerder gebruikte Zeppelin voor het eerst wordt ingeschakeld, zal deze automatisch in de instelmodus gaan om verbinding met uw thuisnetwerk mogelijk te maken. De instelmodus wordt aangegeven door een langzaam pulserende amberkleurige verlichting van de multifunctionele knop (zie afbeelding 1). De Zeppelin verschijnt ook in de Bowers & Wilkins Music-app als apparaat dat beschikbaar is om te worden geïnstalleerd. Het bericht verschijnt als pop-up of na het selecteren van Add product (Product toevoegen) op de pagina met instellingen van de app.

De Zeppelin beheert zijn status en stroomverbruik geheel automatisch en schakelt na twintig minuten inactiviteit over op een energiebesparende modus. Het is niet nodig de Zeppelin ooit uit te schakelen, maar mocht u dat toch willen doen, dan kunt u hem gewoon loskoppelen van de netvoeding. De Zeppelin behoudt zijn instellingen, ook zonder netvoeding.

## 3. Opnieuw starten

U kunt een Zeppelin-luidspreker opnieuw starten door de reset-knop op het achterpaneel kort in te drukken en weer los te laten (zie afbeelding 1). Door op de knop te drukken wordt de Zeppelin uit- en weer aangezet. Alle instellingen blijven behouden wanneer u de Zeppelin opnieuw start. U kunt Zeppelin ook opnieuw starten op de pagina met instellingen in de Bowers & Wilkins Music-app.

## 4. Fabrieksinstellingen terugzetten

Als u de fabrieksinstellingen van de Zeppelin wilt terugzetten, moet u de reset-knop vijf seconden ingedrukt houden. De plaats van de reset-knop is te zien in afbeelding 1. Het reset-proces wordt aangegeven door een rode multifunctionele knop en een geluidssignaal. Tijdens dit proces wordt de Zeppelin uitgeschakeld. Na het opnieuw starten, gaat uw Zeppelin over op de instelmodus. Alle instellingen worden gewist wanneer de Zeppelin wordt gereset. U kunt de Zeppelin ook resetten via het instellingenmenu in de Bowers & Wilkins Music-app.

## 5. Instellen in een netwerk

Start de Bowers & Wilkins Music-app op uw iOS- of Android-apparaat terwijl de Zeppelin in de instelmodus staat en de multifunctionele knop langzaam amberkleurig pulseert. De app begeleidt u met aanwijzingen door het installatieproces.

*N.B.: De Zeppelin maakt tijdens het installatieproces gebruik van een Bluetooth-verbinding met het apparaat waarop de Bowers & Wilkins Music-app wordt uitgevoerd. Bluetooth-signalen hebben een relatief klein bereik en kunnen worden onderbroken door wanden en muren, dus wij raden aan om de Zeppelin en het apparaat met de Bowers & Wilkins Music-app dicht bij elkaar te houden tijdens het installatieproces.*

Voor de Bowers & Wilkins Music-app moet u een gebruikersaccount maken. Wanneer u de app de eerste keer downloadt, wordt u gevraagd u aan te melden bij uw account als u er al een hebt of een account te maken. U moet een gebruikersnaam en wachtwoord invoeren. U kunt de meldingen voor uw account wijzigen voordat u deze instelt. Zodra u een account hebt gemaakt, moet u het e-mailadres valideren door op de koppeling te klikken die naar uw e-mailadres is verzonden.

De Bowers & Wilkins Music-app zoekt eerst naar producten in de instelmodus en vraagt u vervolgens automatisch om de instelprocedure te starten. U kunt ook een nieuw product instellen in het instellingenmenu door Add product (Product toevoegen) te selecteren in het gedeelte Your Devices (Uw apparaten).

Tijdens het instelproces in de Bowers & Wilkins Music-app wordt u gevraagd de ruimte een naam te geven waarin de Zeppelin wordt gebruikt. Er is een lijst met voorgestelde ruimtenamen, maar u kunt ook uw eigen naam bedenken. Wanneer u een ruimtenaam hebt geselecteerd of ingevoerd, vraagt de app u om op de multifunctionele knop bovenop de Zeppelin te drukken om de selectie te bevestigen.

Als u een draadloze netwerkverbinding voor de Zeppelin wilt gebruiken, is de volgende stap het verbinden van de Zeppelin met uw Wi-Fi-thuisnetwerk. De app vraagt u het juiste Wi-Fi-netwerk op te geven en vraagt u om het wachtwoord in te voeren. Als de Zeppelin met een Ethernet-kabel en een USB-C-naar-Ethernet-adapter op uw netwerkrouter is aangesloten, wordt deze fase van het instelproces overgeslagen.

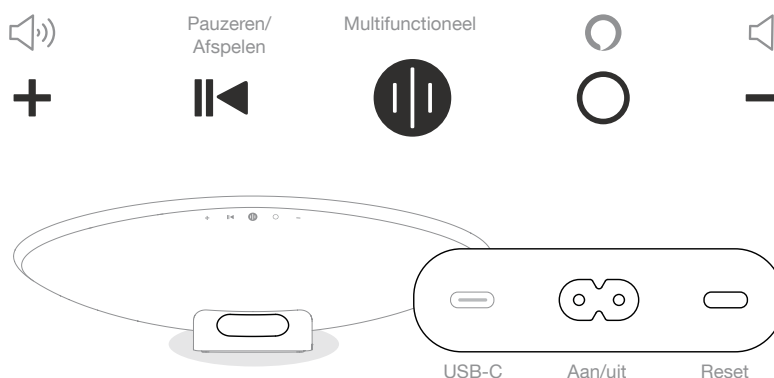


Diagram 1  
Zeppelin-bedieningspaneel en aansluitingen



*N.B.: Als u al andere producten die compatibel zijn met Bowers & Wilkins met uw Wi-Fi-netwerk hebt verbonden, hoeft u voor de Zeppelin uw Wi-Fi-wachtwoord niet in te voeren, omdat dit veilig via de Quick Connect-functie wordt gedeeld.*

Nu de configuratie van het Wi-Fi-netwerk en de ruimteselectie zijn voltooid, is de Zeppelin klaar voor gebruik. De Zeppelin laat een geluidssignaal horen om te bevestigen dat het instellen is gelukt.

## 6. Zelfstandige Bluetooth-verbinding

Het is mogelijk om de Zeppelin via Bluetooth te gebruiken zonder dat u het product met een netwerk verbindt. Wanneer de Zeppelin in de instelmodus staat - wat wordt aangegeven door de multifunctionele knop die langzaam amberkleurig pulseert - houdt u de multifunctionele knop gedurende 5 seconden ingedrukt. De Zeppelin speelt een geluidssignaal af en de multifunctionele knop knippert blauw. Dit geeft aan dat de Zeppelin in de Bluetooth-koppelingsmodus staat en dat er verbinding mee kan worden gemaakt via het Bluetooth-menu van uw bronapparaat. De Zeppelin is onder de naam 'Zeppelin' beschikbaar in het Bluetooth-menu.

*N.B.: In deze configuratie kan het product niet meer met een netwerk worden verbonden. Om de Zeppelin via een zelfstandige Bluetooth-verbinding met een netwerk te verbinden, moet u de fabrieksinstellingen terugzetten van het product via de reset-knop aan de achterzijde van het product (zie paragraaf 4).*

De Zeppelin kan aan meerdere apparaten worden gekoppeld door de multifunctionele knop 5 seconden ingedrukt te houden om de koppelingsmodus te activeren. De Zeppelin kan aan maximaal acht apparaten worden gekoppeld. In de Bluetooth-modus is het naar beneden gerichte licht van de Zeppelin altijd aan en dit kan niet worden bediend (zie paragraaf 11).

*N.B.: De Zeppelin blijft 2 minuten in de koppelstand en wordt uitgeschakeld als er binnen die tijd geen apparaat is gekoppeld. Houd de multifunctionele knop ingedrukt om de koppelingsmodus te openen.*

## 7. Zeppelin gebruiken

### 7.1 De grondbeginselen

U kunt met de Zeppelin audio afspelen van streamingdiensten zoals Spotify, Apple Music, Qobuz en Tidal. Deze kunnen rechtstreeks worden gestreamd via de Bowers & Wilkins Music-app, Spotify Connect, Airplay 2 of Bluetooth.

### 7.2 Ruimten

Ruimtes zijn een kernbegrip in Formation-producten. Een ruimte is een kamer of een specifieke ruimte in uw huis waar u naar muziek luistert. Het is niet mogelijk om de Zeppelin met een ander apparaat in dezelfde ruimte te gebruiken.

### 7.3 Audio afspelen via de Bowers & Wilkins Music-app

Zodra u uw product hebt aangesloten en een muziek-streamingdienst hebt ingeschakeld in de app, kunt u bladeren door de muziek van uw streamingdienst. Zodra u het nummer hebt gekozen dat u wilt afspelen, klikt u op de knop Play (Afspelen). Als u slechts één enkele ruimte hebt, wordt de muziek automatisch in die ruimte afgespeeld. Als u meerdere ruimten hebt, wordt

met klikken op 'Afspelen' een lijst met de beschikbare ruimten in huis weergegeven, en door een ruimte te selecteren wordt de audio in de geselecteerde ruimte afgespeeld.

### 7.4 Audio afspelen via Spotify Connect

Gebruik uw telefoon, tablet of computer als afstandsbediening voor Spotify. Ga naar <https://www.spotify.com/connect> om te leren hoe dit in zijn werk gaat.

Spotify-software is onderhevig aan licenties van derden die hier te vinden zijn: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### 7.5 Audio afspelen via AirPlay

Met AirPlay kunnen apps op mobiele apparaten, laptops of pc's van Apple via een netwerk audio streamen naar AirPlay-compatibele luidsprekers zoals de Zeppelin. In AirPlay-toepassingen wordt het AirPlay-pictogram weergegeven.

Om AirPlay te gebruiken, opent u de app die u wilt gebruiken en selecteert u de content die u wilt afspelen. Tik op het AirPlay-pictogram om een lijst met beschikbare apparaten weer te geven, gevolgd door de naam van de ruimte die u wilt gebruiken.

### 7.6 Audio afspelen via Bluetooth

Met Bluetooth kunnen audio-apps op mobiele apparaten, laptops en pc's via een draadloze verbinding content streamen naar de Zeppelin.

Om Bluetooth te gebruiken, moet u eerst uw apparaat met de Zeppelin koppelen. Selecteer in de Bowers & Wilkins Music-app de optie Settings (Instellingen) en vervolgens de ruimte met het apparaat dat u wilt koppelen. Door Pair New Device (Nieuw apparaat koppelen) te selecteren, wordt de Zeppelin in de Bluetooth-koppelingsmodus gezet. Ga naar het Bluetooth-menu van uw apparaat en u kunt de Zeppelin koppelen. De Zeppelin zal de ruimtenaam in het Bluetooth-koppelingsmenu gebruiken. Nadat de koppeling tot stand is gebracht, kunt u via elke app op uw bronapparaat audio afspelen. In de Bowers & Wilkins Music-app kunt u een lijst bekijken met de aan de Zeppelin gekoppelde apparaten.

*N.B.: De Zeppelin blijft 2 minuten in de koppelstand en wordt uitgeschakeld als er binnen die tijd geen apparaat is gekoppeld. Herhaal de bovenstaande stappen om de koppelingsmodus opnieuw in te schakelen.*

## 8. Bowers & Wilkins Music-app

Als u de Bowers & Wilkins Music-app opent, ziet u als eerste de hoofdpagina. Onderaan de pagina staan vier navigatiepictogrammen voor de belangrijkste onderdelen van de app: bladeren, bibliotheek, zoeken en instellingen. Het geel oplichtende pictogram geeft aan op welke pagina u zich bevindt.

### 8.1 Bladeren

Op de bladerpagina van de Bowers & Wilkins Music-app vindt u content die in meerdere rijen is gerangschikt op een lint dat u kunt doorzoeken door naar rechts en links te vegen. De bladerpagina toont aanbevolen afspeellijsten die zijn gegenereerd op basis van uw muzieksmaak, uw onlangs afgespeelde muziek en enkele door Bowers & Wilkins samengestelde

aanbevolen afspeellijsten. U kunt ook naar beneden scrollen en door muziek bladeren van specifieke streamingdiensten die u aan uw app hebt gekoppeld.

*N.B.: De aanbevelingen zijn gebaseerd op de genres, artiesten, albums en nummers waarvan u hebt aangegeven dat u die leuk vindt. Klik op het hartje naast content die u leuk vindt. Hoe meer u leuk vindt, hoe beter de aanbevelingen zullen zijn. Uw aanbevelingen blijven bij u en uw Bowers & Wilkins-account en zijn niet gekoppeld aan uw muziek-streamingservice*

### 8.2 Bibliotheek

Op de bibliotheekpagina staat alle content gegroepeerd die u in de Bowers & Wilkins Music-app of in een van uw streamingdiensten hebt gevonden. U kunt hier content zoeken op muziek, podcasts en radio. Als u content in de app van een streamingdienst leuk vindt, verschijnt het mogelijk niet meteen in de muziekbibliotheek van de Bowers & Wilkins Music-app.

### 8.3 Zoeken

U kunt naar alle muziek zoeken via de zoekfunctie in de Bowers & Wilkins Music-app. De app zoekt naar resultaten bij al uw gekoppelde streamingdiensten.

### 8.4 Instellingen

Op de instellingenpagina's kunt u meerdere producten in huis configureren. De instellingenpagina is opgesplitst in verschillende onderdelen:

- **Uw ruimten**  
Hier vindt u een lijst met alle ruimten in huis en van hieruit kunt u afzonderlijke apparaten configureren.
- **Uw Account**  
In dit onderdeel kunt u uw accountgegevens wijzigen en muzikdiensten aan uw app koppelen.
- **Uw producten**  
Hier kunt u alle updates activeren die voor al uw producten in huis beschikbaar zijn.

### 8.5 Streamingdiensten koppelen

Met de Bowers & Wilkins Music-app kunt u muziek selecteren en afspelen van een aantal streamingdiensten, zoals Qobuz, Tidal, Deezer en nog veel meer. Om dit te doen moet de Bowers & Wilkins Music-app gekoppeld zijn aan uw muziek-streamingdienst. U doet dit in de instellingen via de knop Link services (Diensten koppelen) in Your Account (Uw account). U hoeft alleen maar te tikken en de instructies op het scherm te volgen.

### 8.6 De spelerweergave

Wanneer er audio wordt afgespeeld op de Zeppelin, kunt u het volume regelen, audio afspelen/pauzeren, en vooruit en terugspoelen. De weergave van de speler kan worden geminimaliseerd door op de pijl omlaag linksboven in het scherm te drukken. De speler wordt dan geminimaliseerd naar de onderkant van het hoofdscherm. U kunt de spelerweergave maximaliseren door op elk moment op de miniweergave van de speler te tikken.

## 9. Software bijwerken

De Zeppelin is een netwerkuidspreker en als zodanig kunnen verbeteringen worden aangebracht in de betrouwbaarheid en kunnen er via software-updates nieuwe functies en voorzieningen worden aangebracht. Wanneer er een software-update beschikbaar is voor een product in uw netwerk, wordt dat aangegeven op het instellingenpictogram. Als u naar de pagina Instellingen gaat, ziet u de beschikbare update. Als u hierop tikt, worden alle producten in het netwerk bijgewerkt die een update nodig hebben.

## 10. Audio-aanpassingen

De plaatsing van een luidspreker kan van invloed zijn op het geluid. Als een luidspreker dicht bij een muur wordt geplaatst, kan de nadruk te veel op de lage tonen komen te liggen en als de luidspreker niet naar u toe is gericht, kunnen de hoge frequenties worden afgezwakt. Het is mogelijk de lage en hoge tonen van de Zeppelin aan te passen, zodat u meer mogelijkheden hebt om Zeppelin in uw kamer te plaatsen. Om toegang te krijgen tot deze instellingen, selecteert u de instellingen en vervolgens de naam van de ruimte met het product dat u wilt aanpassen. Selecteer vervolgens het apparaat. U kunt de lage en hoge tonen aanpassen van -6dB tot +6dB. De instellingen worden door de Zeppelin opgeslagen en blijven behouden wanneer de stroom wordt uitgeschakeld, maar bij het terugzetten van de fabrieksinstellingen gaan ze verloren.

## 11. Naar beneden gerichte ledverlichting

De Zeppelin heeft naar beneden gerichte ledverlichting die de onderkant van de Zeppelin verlicht. Deze verlichting kan worden aangepast in de Bowers & Wilkins Music-app. Om toegang te krijgen tot de bedieningselementen, selecteert u Instellingen en vervolgens de naam van de ruimte met het product dat u wilt aanpassen. Selecteer vervolgens het apparaat. Het licht kan worden in- en uitgeschakeld en ook de helderheid kan worden aangepast.

De naar beneden gerichte ledverlichting brandt wanneer de Zeppelin in gebruik is. Het lampje gaat na 20 minuten inactiviteit uit.

## 12. Amazon Alexa

De Zeppelin is een zogeheten smart speaker, oftewel een slimme luidspreker, waarin de Amazon Alexa-spraakassistent is ingebouwd. Om deze functie in te schakelen, gaat u naar de instellingenpagina van het apparaat in de Bowers & Wilkins Music-app. Selecteer Instellingen en kies vervolgens de ruimte met de Zeppelin waarop u de spraakassistent wilt inschakelen. Selecteer vervolgens het apparaat. De pagina met apparaatinstellingen wordt weergegeven. U kunt Amazon Alexa hier inschakelen door uw Amazon-account te koppelen: klik gewoon op de koppeling en volg de instructies. U kunt de koppeling tussen de Zeppelin en uw Alexa-account op elk moment opheffen.

Om met Alexa te praten, zegt u gewoon het activeringswoord "Alexa" of drukt u op de spraakserviceknop op de Zeppelin. Als u de spraakservice knop ingedrukt houdt, worden de microfoons van Alexa gedempt.

## 13. Zeppelin-bedieningselementen

De Zeppelin heeft knoppen op de bovenkant van het achterpaneel waarmee u afspelen/pauzeren kunt regelen, het volume kunt regelen en spraakservice kunt inschakelen – zie afbeelding 1.

Als u op afspelen/pauzeren drukt, wordt de audioweergave afwisselend gestopt en opnieuw gestart.

Door op volume omhoog (+) of omlaag (-) te drukken wordt het volume van de audio aangepast die wordt afgespeeld. Als u de knoppen + of - ingedrukt houdt, wordt het volume doorlopend verhoogd of verlaagd.

Door de multifunctionele knop aan te raken worden de actieve streams en bronnen die voor de Zeppelin beschikbaar zijn, doorlopen en afgespeeld. De verlichting van de multifunctionele knoppen van de Zeppelin verandert om diverse operationele statussen aan te geven. De verlichting vindt u in afbeelding 2.

Als u op de spraakserviceknop drukt, kunt u met de spraakassistent praten zonder dat u het activeringswoord hoeft te zeggen. Voor deze functionaliteit moet een spraakservice op de Zeppelin zijn ingeschakeld.

## 14. Reiniging

Als Zeppelin moet worden schoongemaakt, kunt u de bovenkant afnemen met een schone, pluisvrije doek en het rooster borstelen met een zachte borstel. Als u een reinigingsvloeistof wilt gebruiken, breng deze dan aan op het reinigingsdoekje en niet rechtstreeks op Zeppelin. Test eerst een klein oppervlak, want sommige schoonmaakmiddelen kunnen bepaalde oppervlakken beschadigen. Vermijd producten die schuren en vermijd producten die zuren, basen of antibacteriële stoffen bevatten.

## 15. Ondersteuning

Mocht u nog hulp of advies nodig hebben met betrekking tot uw product, ga dan onze ondersteuningssite: [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Milieu-informatie

Dit product beheert automatisch zijn voedingsstatus zonder dat daarvoor enige actie nodig is. Als het apparaat op een netwerk is aangesloten en niet wordt gebruikt, wordt het stroomverbruik automatisch verlaagd tot minder dan 2 Watt.

Dit product voldoet aan internationale richtlijnen, met inbegrip van maar niet beperkt tot de beperking van gevaarlijke stoffen (RoHS) in elektrische en elektronische apparatuur, de registratie, evaluatie, autorisatie en beperking van chemische stoffen (REACH) en de verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Raadpleeg uw plaatselijke gemeentelijke afdeling die zich bezighoudt met afvalverwijdering voor advies over de juiste manier om dit product te recyclen of in te leveren.

| Verlichting      |                                                                                     | Bedrijfsstatus                                 |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Knipperend wit   |  | Bezig met opstarten                            |
| Pulserend amber  |  | Klaar voor installatie                         |
| Knipperend amber |  | Bezig met bijwerken van firmware               |
| Pulserend wit    |  | Audio wordt opgehaald                          |
| Pulserend rood   |  | Fout - neem contact op met ondersteuning       |
| Continu rood     |  | Fout - neem contact op met ondersteuning       |
| Knipperend rood  |  | Fabrieksinstellingen worden teruggezet (reset) |
| Knipperend blauw |  | Bluetooth-koppelmodus                          |
| Continu blauw    |  | Bluetooth-verbinding tot stand gebracht        |

Afbeelding 2  
Statusverlichting van multifunctionele functie

## Specificaties

|                                 |                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Technische kenmerken            | Bowers & Wilkins Music-app (met ondersteuning voor Deezer, Qobuz en TIDAL)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Bluetooth In<br>Digitale signaalverwerking<br>Dynamische EQ |
| Bluetooth                       | 5.0                                                                                                                                                                             |
| Bluetooth-codecs                | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                    |
| AirPlay 2-compatibiliteit       | iPhone, iPad en iPod touch met iOS 11.4 of hoger, Apple TV 4K of Apple TV (vierde generatie) met tv OS 11.4 of hoger, Mac of pc met iTunes 12.8 of hoger                        |
| Uitgangsvermogen van versterker | 240W                                                                                                                                                                            |
| Drive units                     | HF 2x 25 mm (1 inch) dubbele dome tweeters<br>MF 2x 90 mm (3½ inch) FST-middentoner<br>LF 1x 150 mm (6 inch) subwoofer                                                          |
| Frequentierespons               | 35Hz tot 24kHz                                                                                                                                                                  |
| Afmetingen                      | 210mm (h) x 650mm (b) x 194mm (d)                                                                                                                                               |
| Gewicht                         | 6,5kg                                                                                                                                                                           |
| Aansluitingen                   | USB-C - alleen service                                                                                                                                                          |
| Ingangsspanning                 | 100V-240V, 50/60Hz                                                                                                                                                              |
| Stroomverbruik                  | Minder dan 2 Watt (slaapstand)                                                                                                                                                  |

## Καλωσορίσατε στην Bowers & Wilkins και το Zeppelin

Ο John Bowers ίδρυσε την Bowers & Wilkins με την πεποίθηση ότι η ευφάνταστη σχεδίαση, η καινοτομία στην ανάπτυξη και η εξελιγμένη τεχνολογία θα ήταν τα κλειδιά που θα άνοιγαν νέους κόσμους απόλαυσης του ήχου στο σπίτι. Αυτή η πεποίθηση συνεχίζει να εμπνέει κάθε προϊόν που σχεδιάζουμε.

Το Zeppelin είναι ένα συνδεδεμένο σε δίκτυο, ασύρματο ενεργό ηχείο που παρέχει εξαιρετικά υψηλή απόδοση. Το Zeppelin προορίζεται πρωτίστως για να διαμορφώνεται και να ελέγχεται με χρήση της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music. Η εφαρμογή είναι διαθέσιμη για συσκευές με λειτουργικό σύστημα iOS και Android. Ορισμένες λειτουργίες ελέγχου που χρησιμοποιούνται πιο συχνά είναι επίσης διαθέσιμες μέσω κουμπιών αφής στο πίσω μέρος του Zeppelin. Η εγκατάσταση και η διαμόρφωση ενός Zeppelin είναι δυνατή μόνο με χρήση της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music.

Το Zeppelin θα σας επιτρέψει να κάνετε τα εξής:

- Να ακούτε ήχο από υπηρεσίες ροής ήχου, όπως οι Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music και πολλές άλλες.
- Να ακούτε ήχο μέσω Bluetooth από κατάλληλα διαμορφωμένες συσκευές πηγής Bluetooth.
- Να ακούτε ήχο που αναπαράγεται οπουδήποτε στο σπίτι σας, σε οποιαδήποτε συμβατό ασύρματο ηχείο Bowers & Wilkins που είναι συνδεδεμένο στο οικιακό σας δίκτυο.\*

Για να συνδέσετε το Zeppelin στο οικιακό σας δίκτυο και για να πραγματοποιήσετε σύνδεση με άλλα προϊόντα Formation στο σπίτι σας, απαιτείται η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music. Η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music παρέχει επίσης ορισμένες λειτουργίες ελέγχου και διαμόρφωσης κατά τη χρήση. Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση του Zeppelin, κάντε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music στη συσκευή σας με iOS ή Android. Η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music χρειάζεται iOS 11.4 ή νεότερη έκδοση, ή Android 8.1 ή νεότερη έκδοση. Οι υπηρεσίες Bluetooth και WiFi πρέπει να είναι ενεργοποιημένες στη συσκευή σας με iOS ή Android. Θα πρέπει επίσης να γνωρίζετε τον κωδικό πρόσβασης του δικτύου WiFi.

*Σημείωση: Οι υπηρεσίες τοποθεσίας πρέπει να είναι ενεργοποιημένες στις συσκευές Android κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ρύθμισης. Αυτό πρέπει να γίνεται επειδή τα προϊόντα Formation χρησιμοποιούν μια μορφή χαμηλής ισχύος του Bluetooth (BT-LE) για την επικοινωνία υπηρεσιών, η οποία είναι ενεργή στις συσκευές Android μόνο όταν είναι ενεργοποιημένες οι υπηρεσίες τοποθεσίας. Η Bowers & Wilkins δεν χρησιμοποιεί δεδομένα υπηρεσιών τοποθεσίας για σκοπούς μάρκετινγκ.*

\* Δυνατότητα που θα υποστηρίζεται στις αρχές του 2022. Συμβατή με ηχεία Formation.

## 1. Περιεχόμενα

Zeppelin  
Καλώδιο ρεύματος  
Συνδεδετικά έντυπα

## 2. Εγκατάσταση του Zeppelin

Το Zeppelin χρειάζεται μια παροχή ρεύματος για να λειτουργεί, οπότε πρέπει να βρίσκεται κοντά σε μια πρίζα ρεύματος. Αν το Zeppelin θα χρησιμοποιεί ενσύρματη σύνδεση με το οικιακό σας δίκτυο, θα πρέπει να βρίσκεται κοντά σε ένα κατάλληλο καλώδιο δικτύου (Ethernet) και να χρησιμοποιεί προσαρμογέα USB-C σε Ethernet – ανατρέξτε στην ενότητα 2.1.

Το Zeppelin μπορεί να τοποθετηθεί σε ράφι, τραπέζι ή έπιπλο, ή μπορεί να τοποθετηθεί στον τοίχο με ένα ειδικό επιτοίχιο στήριγμα που διατίθεται ως πρόσθετο εξάρτημα για αγορά από το Διαδίκτυο.

Αν αποφασίσετε να τοποθετήσετε το Zeppelin σε ένα ράφι, βεβαιωθείτε ότι το ράφι μπορεί να υποστηρίξει εύκολα το βάρος. Η ηχητική απόδοση μπορεί να μειωθεί αν τα έπιπλα τοποθετηθούν ή τα ράφια είναι σαθρά ή προκαλούν αντήχηση.

*Σημείωση: Αν το Zeppelin θα τοποθετηθεί σε ένα επιτοίχιο στήριγμα, φροντίστε να εγκαταστήσετε το στήριγμα σύμφωνα με τις οδηγίες που το συνοδεύουν. Αν δεν είστε βέβαιοι για την καταλληλότητα ενός τοίχου ή για τις ικανότητές σας να εγκαταστήσετε το επιτοίχιο στήριγμα, θα πρέπει να ζητήσετε τη βοήθεια κάποιου ειδικού. Οι τοίχοι με ορθοστάτες και γυψοσανίδες είναι απίθανο να παρέχουν επαρκή αντοχή ή ακαμψία για να υποστηρίξουν ένα Zeppelin και το στήριγμα.*

Όπως ισχύει για τη μεγάλη πλειονότητα των ηχείων, το Zeppelin εκπέμπει ηχητική ενέργεια όχι μόνο προς τα εμπρός αλλά επίσης προς το πλάι και προς τα πίσω. Κατά συνέπεια, αν το Zeppelin τοποθετηθεί κοντά στους τοίχους του δωματίου και ειδικά σε μια γωνία, μπορεί να αναδεικνύονται υπερβολικά τα μπάσα. Αν διαπιστώσετε ότι τα μπάσα από το Zeppelin αναδεικνύονται υπερβολικά, μπορεί να φανεί χρήσιμη η μετακίνησή του σε μια εναλλακτική θέση, ή μπορείτε να χαμηλώσετε τη στάθμη των μπάσων μέσω του μενού ρυθμίσεων της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music.

### 2.1 Συνδέσεις

Εκτός από την υποδοχή ρεύματος, το ηχείο Zeppelin διαθέτει μια σύνδεση USB-C για σέρβις. Μπορείτε να συνδέσετε το Zeppelin μέσω ενσύρματης σύνδεσης (Ethernet) με χρήση ενός προσαρμογέα Ethernet σε USB-C (δεν παρέχεται).

### 2.2 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Αφού γίνουν όλες οι συνδέσεις και εγκατασταθεί στη φορητή συσκευή σας η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music, το Zeppelin είναι έτοιμο για ρύθμιση. Το Zeppelin δεν διαθέτει διακόπτη λειτουργίας και, αφού συνδεθεί στην παροχή ρεύματος, θα εκτελέσει μια σύντομη ρουτίνα εκκίνησης προτού είναι έτοιμο για χρήση. Η ρουτίνα εκκίνησης περιλαμβάνει την εκκίνηση του ηχείου, τη σύνδεση στο δίκτυο και την πραγματοποίηση σύνδεσης με τυχόν υπηρεσίες ροής ήχου, συνεπώς, μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος για να ολοκληρωθεί. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος, το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών θα αναβοσβήνει με λευκό χρώμα κατά την εκκίνηση και με πορτοκαλί χρώμα όταν πραγματοποιείται σύνδεση στο δίκτυο. Όταν ολοκληρωθεί η ρουτίνα εκκίνησης, θα αναπαράγει ένα ηχητικό σήμα.

Όταν ένα Zeppelin που δεν έχει χρησιμοποιηθεί προηγουμένως ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά, θα εισέλθει αυτόματα στη λειτουργία ρύθμισης για να ενεργοποιήσει τη σύνδεσή του με το οικιακό σας

δίκτυο. Η λειτουργία ρύθμισης υποδεικνύεται από έναν αργό παλμικό φωτισμό του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών με πορτοκαλί χρώμα (ανατρέξτε στο διάγραμμα 1). Το Zeppelin θα εμφανίζεται επίσης στην εφαρμογή Bowers & Wilkins Music ως διαθέσιμο για ρύθμιση, είτε ως αναδυόμενο παράθυρο είτε αφού επιλέξετε «Add product» (Προσθήκη προϊόντος) από τη σελίδα ρυθμίσεων της εφαρμογής.

Το Zeppelin διαχειρίζεται την κατάσταση λειτουργίας και την κατανάλωση ενέργειάς του εντελώς αυτόματα και θα μεταβεί σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μετά από είκοσι λεπτά αδράνειας. Δεν χρειάζεται να απενεργοποιήσετε ποτέ το Zeppelin, ωστόσο, αν θέλετε να το κάνετε, απλά αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος. Το Zeppelin θα διατηρήσει τις ρυθμίσεις του χωρίς παροχή ρεύματος.

### 3. Επανεκκίνηση

Μπορείτε να επανεκκινήσετε ένα ηχείο Zeppelin πατώντας για λίγο και αφήνοντας το κουμπί επαναφοράς που βρίσκεται στο πίσω μέρος του (ανατρέξτε στο διάγραμμα 1). Με το πάτημα του κουμπιού, το Zeppelin θα απενεργοποιηθεί και θα ενεργοποιηθεί ξανά. Όλες οι ρυθμίσεις διατηρούνται όταν επανεκκινείτε το Zeppelin. Μπορείτε επίσης να επανεκκινήσετε το Zeppelin μέσω της σελίδας ρυθμίσεων της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music.

### 4. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Αν θέλετε να επαναφέρετε το Zeppelin στις εργοστασιακές του προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, κρατήστε πατημένο το κουμπί επαναφοράς για πέντε δευτερόλεπτα. Μπορείτε να δείτε τη θέση του κουμπιού επαναφοράς στο διάγραμμα 1. Η διαδικασία επαναφοράς υποδεικνύεται από τον φωτισμό του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών με κόκκινο χρώμα και ένα ηχητικό σήμα. Αυτή η διαδικασία θα απενεργοποιήσει το Zeppelin. Αφού επανεκκινήσει, το Zeppelin θα εισέλθει στη λειτουργία ρύθμισης. Όλες οι ρυθμίσεις διαγράφονται όταν επαναφέρετε το Zeppelin. Μπορείτε επίσης να επαναφέρετε το Zeppelin μέσω του μενού ρυθμίσεων της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music.

### 5. Ρύθμιση σε δίκτυο

Με το Zeppelin στη λειτουργία ρύθμισης και με το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών του να αναβοσβήνει αργά με πορτοκαλί χρώμα, εκκινήστε την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music στη συσκευή σας με iOS ή Android. Η εφαρμογή θα σας καθοδηγήσει με μηνύματα προτροπής στη διαδικασία ρύθμισης.

*Σημείωση: Το Zeppelin χρησιμοποιεί σύνδεση Bluetooth με τη συσκευή που εκτελεί την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ρύθμισης. Τα σήματα Bluetooth έχουν σχετικά μικρή εμβέλεια και μπορούν να εμποδιστούν από τους τοίχους των δωματίων, οπότε συνιστούμε το Zeppelin και η συσκευή με την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music να παραμείνουν κοντά στο προϊόν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ρύθμισης.*

Για να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music, απαιτείται να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό χρήστη. Την πρώτη φορά που θα κάνετε λήψη της εφαρμογής, θα σας ζητηθεί να συνδεθείτε στον λογαριασμό σας, αν διαθέτετε ήδη έναν, ή να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό. Θα πρέπει να εισάγετε ένα όνομα χρήστη και έναν κωδικό πρόσβασης. Μπορείτε επίσης να τροποποιήσετε τις ειδοποιήσεις για τον λογαριασμό σας πριν από τη ρύθμιση. Αφού δημιουργήσετε έναν λογαριασμό, θα πρέπει να επικυρώσετε τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου κάνοντας κλικ στον σύνδεσμο που θα έχει σταλεί στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σας.

Η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music θα αναζητήσει πρώτα τυχόν προϊόντα σε λειτουργία ρύθμισης και, στη συνέχεια, θα σας ζητήσει αυτόματα να ξεκινήσετε τη διαδικασία ρύθμισης. Εναλλακτικά, μπορείτε να ρυθμίσετε ένα νέο προϊόν από το μενού ρυθμίσεων επιλέγοντας «Add product» (Προσθήκη προϊόντος) στην ενότητα «Your devices» (Οι συσκευές σας).

Η διαδικασία ρύθμισης στην εφαρμογή Bowers & Wilkins Music θα σας ζητήσει να ονομάσετε τον «χώρο» στον οποίο θα χρησιμοποιηθεί το Zeppelin. Παρέχεται μια λίστα προτεινόμενων ονομάτων χώρων, αλλά μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε το δικό σας. Αφού επιλέξετε ή δημιουργήσετε ένα όνομα χώρου, η εφαρμογή θα σας ζητήσει να πατήσετε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών στο επάνω μέρος του Zeppelin για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Αν θα χρησιμοποιηθεί ασύρματη σύνδεση δικτύου για το Zeppelin, το επόμενο στάδιο της διαδικασίας ρύθμισης είναι η σύνδεση του Zeppelin στο οικιακό σας δίκτυο WiFi. Η εφαρμογή θα σας ζητήσει να επιβεβαιώσετε το σωστό δίκτυο WiFi και θα σας ζητήσει να εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης του. Εναλλακτικά, αν συνδέσετε το Zeppelin στον δρομολογητή δικτύου σας χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Ethernet και έναν προσαρμογέα USB-C σε Ethernet, αυτό το στάδιο της διαδικασίας ρύθμισης θα παρακαμφθεί.



Διάγραμμα 1

Πίνακας ελέγχου και σύνδεσμοι του Zeppelin



*Σημείωση: Αν έχετε συνδέσει ήδη άλλα συμβατά προϊόντα Bowers & Wilkins στο δίκτυο WiFi, δεν θα χρειαστεί να εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης του δικτύου WiFi για το Zeppelin, καθώς αυτός θα κοινοποιηθεί με ασφάλεια μέσω της λειτουργίας γρήγορης σύνδεσης.*

Εφόσον έχει ολοκληρωθεί η διαμόρφωση του δικτύου WiFi και η επιλογή χώρου, το Zeppelin είναι έτοιμο για χρήση. Το Zeppelin θα αναπαράγει ένα ηχητικό σήμα για να επιβεβαιώσει την επιτυχή ρύθμιση.

## 6. Αυτόνομη ρύθμιση Bluetooth

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Zeppelin μέσω Bluetooth, χωρίς να χρειάζεται να συνδέσετε το προϊόν σε ένα δίκτυο. Με το Zeppelin στη λειτουργία ρύθμισης – η οποία υποδεικνύεται από το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών που αναβοσβήνει αργά με πορτοκαλί χρώμα – κρατήστε πατημένο το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών για 5 δευτερόλεπτα. Το Zeppelin θα αναπαράγει ένα ηχητικό σήμα και το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα. Αυτό υποδεικνύει ότι το Zeppelin βρίσκεται στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth και μπορείτε να συνδεθείτε σε αυτό μέσω του μενού Bluetooth της συσκευής πηγής σας. Το Zeppelin θα είναι διαθέσιμο στο μενού Bluetooth με το όνομα «Zeppelin».

*Σημείωση: Σε αυτή τη διαμόρφωση, το προϊόν δεν μπορεί να ρυθμιστεί πλέον σε ένα δίκτυο. Για να συνδέσετε το Zeppelin σε ένα δίκτυο όταν βρίσκεται σε αυτόνομη λειτουργία Bluetooth, θα πρέπει να εκτελέσετε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων του προϊόντος μέσω του κουμπιού επαναφοράς στο πίσω μέρος του προϊόντος (ανατρέξτε στην ενότητα 4).*

Το Zeppelin μπορεί να συζευχθεί με πολλαπλές συσκευές, κρατώντας πατημένο το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών για 5 δευτερόλεπτα ώστε να εισέλθει στη λειτουργία σύζευξης. Το Zeppelin μπορεί να υποστηρίξει σύζευξη με έως και οχτώ συσκευές. Όταν βρίσκεται σε αυτόνομη λειτουργία Bluetooth, η στραμμένη προς τα κάτω λυχνία του Zeppelin παραμένει συνεχώς αναμμένη και δεν μπορεί να ελεγχθεί (ανατρέξτε στην ενότητα 11).

*Σημείωση: Το Zeppelin παραμένει στη λειτουργία σύζευξης για 2 λεπτά και εξέρχεται αυτόματα από αυτή, αν δεν συζευχθεί καμία συσκευή εντός αυτού του χρονικού διαστήματος. Για να εισέλθει ξανά στη λειτουργία σύζευξης, κρατήστε πατημένο το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών.*

## 7. Χρήση του Zeppelin

### 7.1 Τα βασικά στοιχεία

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Zeppelin για να αναπαράγετε ήχο από υπηρεσίες ροής ήχου όπως οι Spotify, Apple Music, Qobuz και Tidal. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε ροή ήχου απευθείας από την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music, το Spotify Connect, το Airplay 2 ή μέσω Bluetooth.

### 7.2 Χώροι

Οι χώροι είναι μια βασική έννοια της σειράς προϊόντων Formation. Ο «χώρος» είναι ένα δωμάτιο ή ένα συγκεκριμένο μέρος στο σπίτι σας, στο οποίο ακούτε μουσική. Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Zeppelin με οποιαδήποτε άλλη συσκευή στον ίδιο χώρο.

### 7.3 Αναπαραγωγή ήχου μέσω της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music

Αφού συνδέσετε το προϊόν σας και ενεργοποιήσετε μια υπηρεσία ροής μουσικής στην εφαρμογή, μπορείτε να περιηγηθείτε στη μουσική από την υπηρεσία ροής σας. Αφού επιλέξετε το κομμάτι

που θέλετε να αναπαράγετε, απλά κάντε κλικ στο κουμπί αναπαραγωγής. Αν έχετε μόνο έναν χώρο, η μουσική αναπαράγεται αυτόματα σε αυτόν τον χώρο. Αν έχετε πολλαπλούς χώρους, όταν κάνετε κλικ στο κουμπί αναπαραγωγής θα εμφανιστεί μια λίστα των διαθέσιμων χώρων στο σπίτι σας και, όταν επιλέξετε έναν χώρο, ο ήχος θα αναπαραχθεί στον επιλεγμένο χώρο.

### 7.4 Αναπαραγωγή ήχου μέσω του Spotify Connect

Χρησιμοποιήστε το τηλέφωνο, το tablet ή τον υπολογιστή σας ως τηλεχειριστήριο για το Spotify. Μεταβείτε στη διεύθυνση <https://www.spotify.com/connect> για να μάθετε πώς μπορείτε να το κάνετε.

Το λογισμικό Spotify υπόκειται στις άδειες χρήσης τρίτων που αναφέρονται εδώ: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### 7.5 Αναπαραγωγή ήχου μέσω του AirPlay

Το AirPlay επιτρέπει σε εφαρμογές που είναι εγκατεστημένες σε φορητές συσκευές, φορητούς υπολογιστές ή επιτραπέζιους υπολογιστές της Apple να αναπαράγουν ροή ήχου μέσω δικτύου σε οποιαδήποτε ηχεία είναι συμβατά με AirPlay, όπως το Zeppelin. Οι εφαρμογές που υποστηρίζουν AirPlay θα διαθέτουν το εικονίδιο AirPlay.

Για να χρησιμοποιήσετε το AirPlay, ανοίξτε την εφαρμογή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και επιλέξτε το περιεχόμενο που θέλετε να αναπαράγετε. Πατήστε το εικονίδιο AirPlay για να εμφανίσετε μια λίστα των διαθέσιμων συσκευών και ακολουθήστε το όνομα του χώρου που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

### 7.6 Αναπαραγωγή ήχου μέσω Bluetooth

Το Bluetooth επιτρέπει σε εφαρμογές ήχου που είναι εγκατεστημένες σε φορητές συσκευές, φορητούς υπολογιστές ή επιτραπέζιους υπολογιστές να αναπαράγουν ροές μέσω ασύρματης σύνδεσης στο Zeppelin.

Για να χρησιμοποιήσετε το Bluetooth, πρέπει πρώτα να συζεύξετε τη συσκευή σας με το Zeppelin. Στην εφαρμογή Bowers & Wilkins Music, επιλέξτε τις ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, επιλέξτε τον χώρο που περιέχει τη συσκευή με την οποία θέλετε να το συζεύξετε. Αν επιλέξετε «Pair new device» (Σύζευξη νέας συσκευής), το Zeppelin θα εισέλθει στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth. Μεταβείτε στο μενού Bluetooth της συσκευής σας και θα μπορείτε να τη συζεύξετε με το Zeppelin. Το Zeppelin θα χρησιμοποιήσει το όνομα χώρου στο μενού σύζευξης Bluetooth. Αφού συζευχθεί, μπορείτε να αναπαράγετε ήχο μέσω οποιασδήποτε εφαρμογής στη συσκευή πηγής σας. Μπορείτε να δείτε μια λίστα των συσκευών που έχουν συζευχθεί με το Zeppelin στην εφαρμογή Bowers & Wilkins Music.

*Σημείωση: Το Zeppelin παραμένει στη λειτουργία σύζευξης για 2 λεπτά και εξέρχεται αυτόματα από αυτή, αν δεν συζευχθεί καμία συσκευή εντός αυτού του χρονικού διαστήματος. Για να εισέλθει ξανά στη λειτουργία σύζευξης, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.*

## 8. Εφαρμογή Bowers & Wilkins Music

Η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music ανοίγει στην κύρια σελίδα. Στο κάτω μέρος της σελίδας υπάρχουν τέσσερα εικονίδια πλοήγησης για τις κύριες ενότητες της εφαρμογής: περιήγηση, βιβλιοθήκη, αναζήτηση και ρυθμίσεις. Το εικονίδιο που εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα υποδεικνύει τη σελίδα στην οποία βρίσκεστε.

## 8.1 Περιήγηση

Το περιεχόμενο στη σελίδα περιήγησης της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music είναι χωρισμένο σε πολλαπλές σειρές, σε μια προβολή κορδέλας, στην οποία μπορείτε να κάνετε αναζήτηση σύροντας προς τα δεξιά και προς τα αριστερά. Η σελίδα περιήγησης εμφανίζει συνιστώμενες λίστες αναπαραγωγής που δημιουργούνται με βάση το μουσικό σας γούστο, τη μουσική που έχετε αναπαράγει πρόσφατα και ορισμένες λίστες αναπαραγωγής που συνιστώνται από τη Bowers & Wilkins. Μπορείτε επίσης να κάνετε κύλιση προς τα κάτω και να περιηγηθείτε σε μουσική από οποιαδήποτε συγκεκριμένη υπηρεσία ροής ήχου έχετε συνδέσει με την εφαρμογή σας.

*Σημείωση: Οι συστάσεις βασίζονται στα είδη, τους καλλιτέχνες, τα άλμπουμ και τα κομμάτια που δηλώνετε ότι σας αρέσουν. Για να δηλώσετε ότι σας αρέσει οποιοδήποτε περιεχόμενο, απλά κάντε κλικ στο σύμβολο καρδιάς. Όσο περισσότερο περιεχόμενο δηλώνετε ότι σας αρέσει, τόσο καλύτερες θα είναι οι συστάσεις. Οι συστάσεις σας παραμένουν αποθηκευμένες στον λογαριασμό Bowers & Wilkins και δεν συνδέονται με την υπηρεσία ροής μουσικής σας.*

## 8.2 Βιβλιοθήκη

Η σελίδα βιβλιοθήκης ομαδοποιεί όλο το περιεχόμενο που έχετε δηλώσει ότι σας αρέσει, είτε στην εφαρμογή Bowers & Wilkins Music είτε σε οποιαδήποτε από τις υπηρεσίες ροής ήχου σας. Εδώ μπορείτε να αναζητήσετε περιεχόμενο μουσικής, podcast και ραδιοφώνου. Αν δηλώσατε ότι σας αρέσει περιεχόμενο σε μια ειδική εφαρμογή υπηρεσίας ροής ήχου, ενδέχεται να μην εμφανίζεται αμέσως στη βιβλιοθήκη της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music.

## 8.3 Αναζήτηση

Μπορείτε να αναζητήσετε οποιοδήποτε περιεχόμενο μουσικής μέσω της λειτουργίας αναζήτησης στην εφαρμογή Bowers & Wilkins Music. Η εφαρμογή θα αναζητήσει αποτελέσματα σε όλες τις συνδεδεμένες υπηρεσίες ροής ήχου σας.

## 8.4 Ρυθμίσεις

Η σελίδα ρυθμίσεων σας επιτρέπει να διαμορφώσετε πολλαπλά προϊόντα μέσα στο σπίτι σας. Η σελίδα ρυθμίσεων χωρίζεται σε διαφορετικές ενότητες:

- **Your Spaces** (Οι χώροι σας)  
Αυτή η ενότητα εμφανίζει όλους τους χώρους στο σπίτι σας και από εδώ μπορείτε να διαμορφώσετε μεμονωμένες συσκευές.
- **Your Account** (Ο λογαριασμός σας)  
Αυτή η ενότητα σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τα στοιχεία λογαριασμού σας και να συνδέσετε οποιοδήποτε υπηρεσίες μουσικής με την εφαρμογή σας.
- **Your Products** (Τα προϊόντα σας)  
Εδώ μπορείτε να εφαρμόσετε τυχόν ενημερώσεις που είναι διαθέσιμες για οποιοδήποτε από τα προϊόντα στο σπίτι σας.

## 8.5 Σύνδεση υπηρεσιών ροής ήχου

Η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music σας επιτρέπει να επιλέξετε και να αναπαράγετε μουσική από διάφορες υπηρεσίες ροής ήχου, όπως οι Qobuz, Tidal, Deezer και πολλές άλλες. Για να το κάνετε αυτό, η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music πρέπει να συνδεθεί με την υπηρεσία ροής μουσικής σας. Αυτό μπορεί να γίνει στις ρυθμίσεις, μέσω του κουμπιού «Link services» (Σύνδεση υπηρεσιών) στην ενότητα «Your Account» (Ο λογαριασμός σας). Απλά πατήστε το κουμπί και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.



## 8.6 Προβολή προγράμματος αναπαραγωγής

Όταν αναπαράγεται ήχος στο Zeppelin, μπορείτε να ελέγξετε την ένταση του ήχου, να επιλέξετε αναπαραγωγή/παύση του ήχου, να μεταπηδήσετε προς τα εμπρός και να μεταπηδήσετε προς τα πίσω. Μπορείτε να ελαχιστοποιήσετε την προβολή προγράμματος αναπαραγωγής πατώντας το κάτω βέλος στο επάνω αριστερό μέρος της οθόνης. Με αυτόν τον τρόπο, η προβολή προγράμματος αναπαραγωγής ελαχιστοποιείται στο κάτω μέρος της κύριας οθόνης. Μπορείτε να μεγιστοποιήσετε την προβολή προγράμματος αναπαραγωγής πατώντας τη μίνι προβολή προγράμματος αναπαραγωγής οποιαδήποτε στιγμή.

## 9. Ενημέρωση λογισμικού

Το Zeppelin είναι ένα συνδεδεμένο σε δίκτυο ηχείο και, επομένως, μπορούν να γίνουν βελτιώσεις στην αξιοπιστία και να ενεργοποιηθούν νέες λειτουργίες και δυνατότητες μέσω ενημερώσεων λογισμικού. Όταν είναι διαθέσιμη μια ενημέρωση λογισμικού για οποιοδήποτε προϊόν στο δίκτυο, εμφανίζεται μια ετικέτα στο εικονίδιο ρυθμίσεων. Αν μεταβείτε στη σελίδα ρυθμίσεων, θα εμφανίζεται η διαθέσιμη ενημέρωση. Αν την πατήσετε, θα εφαρμοστεί μια ενημέρωση για όλα τα προϊόντα στο δίκτυο που απαιτούν ενημέρωση.

## 10. Προσαρμογές στον ήχο

Η θέση τοποθέτησης οποιουδήποτε ηχείου μπορεί να επηρεάσει τον ήχο. Η τοποθέτηση ενός ηχείου κοντά σε έναν τοίχο μπορεί να αναδεικνύει υπερβολικά τα μπάσα και, αν το ηχείο δεν είναι στραμμένο προς το μέρος σας, μπορεί να μειωθεί η απόδοση των υψηλών συχνοτήτων. Συνεπώς, μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις μπάσων και πρίμων του Zeppelin για να έχετε μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά την τοποθέτηση μέσα στο δωμάτιο. Για να προστελάσετε αυτές τις ρυθμίσεις, επιλέξτε τις ρυθμίσεις και μετά το όνομα του χώρου που περιέχει το προϊόν που θέλετε να προσαρμόσετε και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη συσκευή. Μπορείτε κατόπιν να προσαρμόσετε τα μπάσα και τα πρίμα από -6 dB έως +6 dB. Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται από το Zeppelin όταν αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος, αλλά διαγράφονται μετά από επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.

## 11. Στραμμένη προς τα κάτω λυχνία LED

Το Zeppelin ενσωματώνει μια στραμμένη προς τα κάτω λυχνία LED που φωτίζει το κάτω μέρος του Zeppelin. Αυτή η κάτω λυχνία μπορεί να προσαρμοστεί μέσω της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music. Για να προστελάσετε τα στοιχεία ελέγχου, επιλέξτε τις ρυθμίσεις και μετά το όνομα του χώρου που περιέχει το προϊόν που θέλετε να προσαρμόσετε και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη συσκευή. Η λυχνία μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί, καθώς και να προσαρμοστεί η φωτεινότητα.

Η στραμμένη προς τα κάτω λυχνία LED ανάβει όποτε χρησιμοποιείται το Zeppelin. Η λυχνία σβήνει μετά από 20 λεπτά αδράνειας.

## 12. Amazon Alexa

Το Zeppelin είναι ένα έξυπνο ηχείο, με ενσωματωμένο τον φωνητικό βοηθό Amazon Alexa. Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα, μεταβείτε στη σελίδα ρυθμίσεων επιπέδου συσκευής στην εφαρμογή Bowers & Wilkins Music. Επιλέξτε τις ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, επιλέξτε τον χώρο που περιέχει το Zeppelin στο οποίο θέλετε να ενεργοποιήσετε τον φωνητικό βοηθό. Στη συνέχεια, επιλέξτε τη συσκευή. Θα εμφανιστεί η σελίδα ρυθμίσεων συσκευής. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το Amazon Alexa εδώ, συνδέοντας τον δικό σας λογαριασμό Amazon: απλά κάντε κλικ στον σύνδεσμο και ακολουθήστε τις οδηγίες. Μπορείτε να αποσυνδέσετε το Zeppelin από τον δικό σας λογαριασμό Alexa οποιαδήποτε στιγμή.

Για να μιλήσετε στην Alexa, απλά πείτε τη λέξη ενεργοποίησης «Alexa» ή πατήστε το κουμπί φωνητικής υπηρεσίας στο Zeppelin. Με το παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού φωνητικής υπηρεσίας, πραγματοποιείται σίγαση του μικροφώνου της υπηρεσίας Alexa.

## 13. Χειριστήρια του Zeppelin

Το Zeppelin διαθέτει κουμπιά στο άνω πίσω μέρος του, τα οποία παρέχουν έλεγχο αναπαραγωγής/παύσης, ρύθμιση έντασης ήχου και φωνητικές υπηρεσίες – ανατρέξτε στο διάγραμμα 1.

Με το πάτημα του κουμπιού αναπαραγωγής/παύσης, διακόπτεται και ξαναρχίζει εναλλακτικά η αναπαραγωγή ήχου.

Με το πάτημα του κουμπιού αύξησης έντασης (+) ή μείωσης έντασης (-), ρυθμίζεται η ένταση ήχου οποιουδήποτε περιεχομένου ήχου αναπαράγεται. Με το παρατεταμένο πάτημα των κουμπιών + και -, αυξάνεται ή μειώνεται συνεχώς η ένταση του ήχου.

Με το πάτημα του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών, γίνεται κυκλική εναλλαγή και αναπαραγωγή των ενεργών ροών και πηγών που είναι διαθέσιμες στο Zeppelin. Ο φωτισμός του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών στο Zeppelin αλλάζει, για να υποδείξει διάφορες καταστάσεις λειτουργίας. Ο φωτισμός περιγράφεται στο διάγραμμα 2.

Με το πάτημα του κουμπιού φωνητικής υπηρεσίας, μπορείτε να μιλήσετε στον φωνητικό βοηθό χωρίς να χρειάζεται να πείτε τη λέξη ενεργοποίησης. Για αυτή τη λειτουργικότητα, απαιτείται να είναι ενεργοποιημένη στο Zeppelin μια φωνητική υπηρεσία.

## 14. Καθαρισμός

Σε περίπτωση που το Zeppelin πρέπει να καθαριστεί, μπορείτε να σκουπίσετε την επάνω επιφάνειά του με ένα καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδι και να καθαρίσετε τη γρίλια του με μια μαλακή βούρτσα. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε υγρό καθαρισμού, απλώστε το στο πανί καθαρισμού και όχι κατευθείαν επάνω στο Zeppelin. Δοκιμάστε πρώτα σε μια μικρή περιοχή, καθώς κάποια προϊόντα καθαρισμού ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά σε ορισμένες από τις επιφάνειες. Αποφεύγετε τα αποξεστικά προϊόντα ή τα προϊόντα που περιέχουν οξειδωτικούς, αλκαλικούς ή αντιβακτηριακούς παράγοντες.

## 15. Υποστήριξη

Αν χρειαστείτε περισσότερη βοήθεια ή συμβουλές σχετικά με το προϊόν σας, επισκεφτείτε την τοποθεσία υποστήριξης στη διεύθυνση: [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Αυτό το προϊόν διαχειρίζεται αυτόματα την κατάσταση λειτουργίας του, χωρίς να χρειάζεται οποιαδήποτε αλληλεπίδραση. Όταν είναι συνδεδεμένο σε ένα δίκτυο και δεν χρησιμοποιείται, η κατανάλωση ενέργειας του μειώνεται αυτόματα σε χαμηλότερη από 2 Watt.

Αυτό το προϊόν πληροί τις διεθνείς οδηγίες, στις οποίες συγκαταλέγονται, χωρίς περιορισμούς, η οδηγία Restriction of Hazardous Substances (RoHS - Περιορισμός στη χρήση επικίνδυνων ουσιών) για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, η οδηγία Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals (REACH - Καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμοί των χημικών προϊόντων) και η οδηγία σχετικά με την απόρριψη Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού). Για οδηγίες σχετικά με τους τρόπους σωστής ανακύκλωσης ή απόρριψης αυτού του προϊόντος, συμβουλευτείτε την τοπική αρχή απόρριψης αποβλήτων.

| Φωτισμός                            |                                                                                      | Κατάσταση λειτουργίας                          |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα          |  | Εκκίνηση σε εξέλιξη                            |
| Αναβοσβήνει αργά με πορτοκαλί χρώμα |  | Έτοιμο για ρύθμιση                             |
| Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα      |  | Ενημέρωση υλικολογισμικού σε εξέλιξη           |
| Αναβοσβήνει αργά με λευκό χρώμα     |  | Λήψη ήχου σε εξέλιξη                           |
| Αναβοσβήνει αργά με κόκκινο χρώμα   |  | Σφάλμα - επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης |
| Ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα     |  | Σφάλμα - επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης |
| Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα        |  | Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων σε εξέλιξη   |
| Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα           |  | Λειτουργία σύζευξης Bluetooth                  |
| Ανάβει σταθερά με μπλε χρώμα        |  | Δημιουργήθηκε σύνδεση μέσω Bluetooth           |

Διάγραμμα 2

Φωτισμός ενδεικτικής λυχνίας κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών

## Προδιαγραφές

|                          |                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τεχνικά χαρακτηριστικά   | Εφαρμογή Bowers & Wilkins Music (με υποστήριξη Deezer, Qobuz και TIDAL)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Είσοδος σήματος Bluetooth<br>Ψηφιακή επεξεργασία σήματος<br>Δυναμική ισοστάθμιση |
| Bluetooth                | 5.0                                                                                                                                                                                               |
| Codec Bluetooth          | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                                      |
| Συμβατότητα με AirPlay 2 | iPhone, iPad και iPod touch με iOS 11.4 ή νεότερη έκδοση, Apple TV 4K ή Apple TV (4ης γενιάς) με tvOS 11.4 ή νεότερη έκδοση, Mac ή υπολογιστής με iTunes 12.8 ή νεότερη έκδοση                    |
| Έξοδος ισχύος ενισχυτή   | 240 W                                                                                                                                                                                             |
| Μονάδες οδήγησης         | HF: 2 τουίτερ διπλού θόλου 25 mm (1")<br>MF: 2 μεσαίων συχνοτήτων FST 90 mm (3 ½")<br>LF: 1 υπογούφερ 150 mm (6")                                                                                 |
| Απόκριση συχνότητας      | 35 Hz έως 24 kHz                                                                                                                                                                                  |
| Διαστάσεις               | 210 mm (Υ) x 650 mm (Π) x 194 mm (Β)                                                                                                                                                              |
| Βάρος                    | 6,5 kg                                                                                                                                                                                            |
| Συνδέσεις                | USB-C – μόνο για σέρβις                                                                                                                                                                           |
| Τάση εισόδου             | 100 V - 240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                                           |
| Κατανάλωση ενέργειας     | Χαμηλότερη από 2 Watt (αδράνεια)                                                                                                                                                                  |

## Добро пожаловать в Bowers & Wilkins и Zeppelin!

Когда Джон Бауэрс создал нашу компанию, он сделал это, веря в то, что необычный дизайн, инновационные инженерные решения и передовые технологии являются ключом, открывающим двери к наслаждению звуком в домашней обстановке. Мы продолжаем разделять его концепции, и они находят свою реализацию в каждом создаваемом нами продукте.

Zeppelin – это подключенная к сети беспроводная, активная акустическая система, обеспечивающая высокое качество звука. Zeppelin можно настроить и управлять им, прежде всего, с помощью приложения Bowers & Wilkins Music. Это приложение доступно как для устройств под iOS, так и для Android. Некоторые часто используемые функции управления доступны также с помощью сенсорных кнопок на задней панели Zeppelin. Установить и настроить Zeppelin можно только с помощью приложения Bowers & Wilkins Music.

Zeppelin можно использовать для следующих целей:

- Слушать аудио через стриминговые сервисы, такие как Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music, и многие другие.
- Слушать аудио через Bluetooth с устройств, оснащенных этой функцией.
- Слушать аудио, воспроизводимое в любом месте вашего дома, на любой совместимой беспроводной колонке Bowers & Wilkins, подключенной к вашей домашней сети. \*

Для подключения вашего Zeppelin к домашней сети, а также для установления соединения с другими продуктами Formation в вашем доме, требуется приложение Bowers & Wilkins Music App. Другое приложение Bowers & Wilkins Home также предоставляет некоторые функции управления и настройки во время использования. Перед началом установки Zeppelin, пожалуйста, загрузите и установите приложение Bowers & Wilkins Home на свое устройство iOS или Android. Для работы приложения Bowers & Wilkins Home потребуется iOS 11.4 или более поздней версии или Android версии 8.1 или более поздней версии. На вашем устройстве iOS или Android должны быть также включены сервисы Bluetooth и Wi-Fi. Вам также нужно будет знать пароль вашей сети Wi-Fi.

*Примечание: Службы определения местоположения должны быть включены на устройствах Android во время процесса настройки. Это связано с тем, что продукты Formation используют версию Bluetooth (BT-LE) с малой мощностью сигнала для сервисной связи, которая на устройствах Android включается только при включении служб определения местоположения. Bowers & Wilkins не используют данные служб определения местоположения в маркетинговых целях.*

\* Эта функция будет активирована в начале 2022 года – Совместимость с колонками Formation.

## 1. Содержимое упаковки

Zeppelin  
Шнур питания  
Комплект документации

## 2. Установка вашего Zeppelin

Для работы вашего Zeppelin требуется сетевое электропитание, поэтому он должен находиться в пределах досягаемости от сетевой розетки. Если ваш Zeppelin будет использовать проводное подключение к домашней сети, он должен быть расположен в пределах досягаемости соответствующего сетевого кабеля (Ethernet) и использовать адаптер USB-C–Ethernet – см. Раздел 2.1

Ваш Zeppelin можно разместить на полке, столе или мебели тумбочке, а также повесить на стену на специальном кронштейне, который можно приобрести в качестве аксессуара в онлайн-магазине.

Если вы решите разместить свой Zeppelin на полке, убедитесь, что она легко выдерживает его вес. Качество звука может ухудшиться, если мебель или панели полок непрочные или резонирующие.

*Примечание: Если ваш Zeppelin будет установлен на настенный кронштейн, обязательно установите кронштейн в соответствии с прилагаемыми инструкциями. Если вы не уверены в пригодности стены или в своей способности установить настенный кронштейн, вам следует обратиться за помощью к специалисту. Стены из перегородок и гипсокартонных панелей вряд ли обеспечат достаточную прочность или жесткость для поддержки Zeppelin и кронштейна.*

Как и подавляющее большинство других колонок, ваш Zeppelin излучает звуковую энергию не только вперед, но и в стороны, и назад. Следовательно, если он расположен достаточно близко к границам помещения или, например, установлен в углу, басы могут стать чрезмерно подчеркнутыми. Если вы обнаружите, что басы вашего Zeppelin слишком заметны, может быть полезно переместить его в другое положение, однако вы также можете настроить уровень басов с помощью меню настроек в приложении Bowers & Wilkins Music App.

### 2.1 Подсоединения

В дополнение к сетевому разъему питания ваш Zeppelin также оснащен разъемом USB-C для обслуживания. Можно также подключить Zeppelin к проводному (Ethernet) соединению с помощью адаптера Ethernet-USB-C (не входит в комплект поставки).

### 2.2 Включение и выключение

После всех подключений и установки музыкального приложения Bowers & Wilkins на вашем мобильном устройстве Zeppelin готов к настройке. У Zeppelin нет сетевого выключателя питания, и поэтому после подключения к сети он выполнит короткую процедуру запуска, прежде чем будет готов к использованию. Процедура запуска включает в себя загрузку ПО колонки, подключение к сети и установление связи с любыми потоковыми сервисами, и поэтому она может занять некоторое время для завершения. В течение всего этого времени многофункциональная кнопка будет мигать белым светом во время загрузки и загорится оранжевым светом при установлении сетевого подключения. Zeppelin также выдаст звуковое приглашение, когда процедура его запуска будет завершена.

Когда впервые включается Цеппелин, который ранее не использовался, он автоматически переходит в режим настройки, чтобы активировать его подключение к вашей домашней сети. Режим настройки отображается медленно пульсирующей желтой подсветкой многофункциональной кнопки (см. диаграмму 1). Цеппелин также появится в приложении Bowers & Wilkins Music как доступный для настройки, либо в виде всплывающего окна, либо после выбора 'Add product' – "Добавить продукт" на странице настроек приложения.

Ваш Цеппелин полностью автоматически управляет своим рабочим состоянием и энергопотреблением и переключается в режим энергосбережения после двадцати минут бездействия. Вам никогда не нужно выключать свой Zeppelin, однако, если вы захотите это сделать, просто отключите его от сети. Zeppelin сохранит свои настройки без питания от сети.

## 3. Перезапуск/Перезагрузка

Вы можете перезапустить Zeppelin, коротко нажав и отпустив кнопку сброса, расположенную на его задней панели (см. Диаграмму 1). Нажатие кнопки приведет к перезагрузке Zeppelin, выключению и повторному включению. Все настройки будут сохранены при таком перезапуске. Вы также можете перезапустить свой Zeppelin на странице настроек приложения Bowers & Wilkins Music.

## 4. Сброс к заводским настройкам

Если вы хотите сбросить настройки Zeppelin до заводских по умолчанию, нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение пяти секунд. Расположение кнопки сброса можно увидеть на диаграмме 1. Процесс сброса будет обозначен красным светом многофункциональной кнопкой и звуковой трелью, этот процесс отключит Zeppelin. При перезагрузке ваш Цеппелин перейдет в режим настройки. Все настройки будут удалены при сбросе вашего Zeppelin. Вы также можете сбросить свой Zeppelin с помощью меню настроек приложения Bowers & Wilkins Music.

## 5. Настройка по сети

Когда ваш Zeppelin находится в режиме настройки и его многофункциональная кнопка медленно пульсирует желтым цветом, запустите приложение Bowers & Wilkins Music на вашем устройстве iOS или Android. Приложение поможет вам с подсказками в процессе настройки.

*Примечание. В процессе настройки Zeppelin использует Bluetooth соединение с устройством, на котором запущено приложение Bowers & Wilkins Home. Сигналы Bluetooth имеют относительно небольшой радиус связи и могут прерываться границами помещения, поэтому мы рекомендуем, чтобы ваш Zeppelin и устройство с Bowers & Wilkins Home App оставались рядом во время процесса настройки.*

Приложение Bowers & Wilkins Music требует, чтобы вы создали учетную запись (аккаунт) пользователя. При первой загрузке приложения вам будет предложено войти в учетную запись, если она у вас уже есть, или создать новую учетную запись. Вам нужно будет ввести имя пользователя и пароль. Вы также можете изменить уведомления для своей учетной записи перед настройкой. Как только вы создадите аккаунт, вам нужно будет подтвердить адрес электронной почты, перейдя по ссылке, которая будет отправлена на ваш адрес электронной почты.

Приложение Bowers & Wilkins Music сначала выполнит поиск любых продуктов в режиме настройки, а затем автоматически предложит вам начать сам процесс настройки. Кроме того, вы можете настроить новый продукт в меню настроек, выбрав 'Add product' – "Добавить продукт" в разделе 'Your Devices' – "Ваши устройства".

Процесс настройки в приложении Bowers & Wilkins попросит вас назвать "Space" – "Пространство", в котором будет использоваться ваш Zeppelin. Приводится список предлагаемых имен Пространств, но вы также можете создать свои собственные. Когда вы выбрали или создали имя Пространства, приложение попросит вас нажать многофункциональную кнопку в верхней части вашего Zeppelin, чтобы подтвердить выбор.

Если для вашего Zeppelin будет использоваться беспроводное сетевое подключение, следующим этапом настройки будет подключение Zeppelin к домашней сети Wi-Fi. Приложение попросит вас подтвердить правильность сети Wi-Fi и ввести пароль. В качестве альтернативы, если ваш Zeppelin подключен к сетевому маршрутизатору с помощью кабеля Ethernet и адаптера USB-C – Ethernet, этот этап процесса настройки будет пропущен.

*Примечание: Если у вас уже есть другие совместимые продукты Bowers & Wilkins, подключенные к вашей сети Wi-Fi, Zeppelin не потребует от вас ввода пароля Wi-Fi, так как он будет безопасно передан через функцию быстрого подключения.*

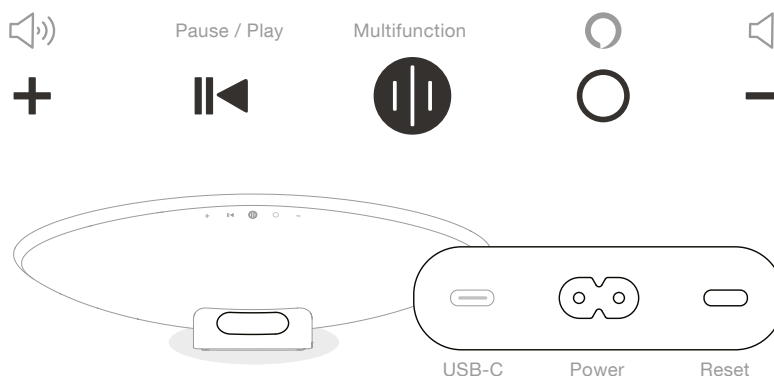


Diagram 1

Панель управления Zeppelin и разъемы

После настройки сети Wi-Fi и выбора места ваш Zeppelin готов к использованию. Он выдаст звуковое приглашение для подтверждения успешной настройки.

## 6. Настройка Bluetooth в автономном режиме

Вы можете использовать свой Zeppelin для приема музыки по Bluetooth без необходимости подключения его к сети. Когда ваш Zeppelin находится в режиме настройки и многофункциональная кнопка медленно пульсирует желтым цветом, нажмите и удерживайте ее в течение 5 секунд. Zeppelin будет воспроизводить и выводить звуковые подсказки, а многофункциональная кнопка будет мигать синим цветом. Это указывает на то, что Zeppelin находится в режиме сопряжения по Bluetooth и может быть подключен через меню Bluetooth устройств-источников. Zeppelin будет доступен в меню Bluetooth под названием "Zeppelin".

*Примечание: В этой конфигурации продукт больше не может быть настроен по сети. Для подключения Zeppelin к сети в автономном режиме Bluetooth вам потребуется выполнить сброс настроек устройства с помощью кнопки сброса на задней панели устройства (см. Раздел 4).*

Zeppelin можно подключить к нескольким устройствам, нажав и удержав многофункциональную кнопку в течение 5 секунд, чтобы войти в режим сопряжения. Zeppelin может поддерживать сопряжение до восьми устройств. В режиме только Bluetooth подсветка снизу Zeppelin всегда будет гореть и ею невозможно управлять (см. Раздел 11).

*Примечание: Цеппелин будет оставаться в режиме сопряжения в течение 2 минут и потом выйдет из него, если в течение этого времени ни одно устройство не будет сопряжено. Для повторного входа в режим сопряжения нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку.*

## 7. Использование Zeppelin

### 7.1 Основы

Вы можете использовать свой Zeppelin для воспроизведения аудио из потоковых сервисов, таких как Spotify, Apple Music, Qobuz и Tidal. Стриминг можно осуществлять непосредственно из приложения Bowers & Wilkins Music, Spotify connect, Airplay 2 или через Bluetooth.

### 7.2 Пространства – Spaces

Пространства – Spaces являются основной концепцией семейства продуктов Formation. "Пространство" – это комната или определенная область в вашем доме, в которой вы слушаете музыку. Невозможно использовать Zeppelin с каким-либо другим устройством в одном и том же пространстве.

### 7.3 Воспроизведение аудио с помощью Приложения Bowers & Wilkins Music

После того как вы подключили свой продукт и включили стриминговый сервис музыки в приложении, вы сможете просматривать списки музыки из своего источника. Как только вы выбрали трек, который хотите воспроизвести, просто нажмите кнопку "Play". Если у вас есть только одно Пространство, музыка будет автоматически воспроизводиться в этом Пространстве. Если же у вас несколько Пространств, то как только вы нажмете "Play", отобразится список доступных Пространств в вашем доме, и, нажав на то место, в котором вы хотите воспроизвести звук, вы получите воспроизведение в выбранном Пространстве.

### 7.4 Воспроизведение аудио через Spotify Connect

Используйте свой смартфон, планшет или компьютер в качестве пульта дистанционного управления для Spotify. Зайдите на сайт <https://www.spotify.com/connect>, чтобы узнать, как это делать.

На программное обеспечение Spotify распространяются лицензии для третьих сторон, которые можно найти здесь: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### 7.5 Воспроизведение аудио через AirPlay

AirPlay позволяет приложениям на мобильных устройствах Apple, ноутбуках или настольных устройствах передавать аудио по сети на любые колонки, совместимые с AirPlay, такие как Zeppelin. Приложения с поддержкой AirPlay будут отображать значок AirPlay.

Чтобы использовать AirPlay, откройте приложение, которое вы хотите использовать, и выберите контент, который вы хотите воспроизвести. Нажмите на значок AirPlay, чтобы отобразить список доступных устройств, за которым последует имя Пространства, которое вы хотите использовать.

### 7.6 Воспроизведение звука через Bluetooth

Bluetooth позволяет аудио приложениям на мобильных устройствах, ноутбуках или настольных устройствах передавать файлы по беспроводному соединению с вашим Zeppelin.

Чтобы использовать Bluetooth, вам сначала нужно выполнить сопряжение вашего устройства с Zeppelin. В приложении Bowers & Wilkins Music выберите Settings – Настройки, а затем выберите Пространство, содержащее устройство, с которым вы хотите выполнить сопряжение. Выбор строки 'Pair new device' – "Сопряжение нового устройства" переведет Zeppelin в режим сопряжения по Bluetooth. Перейдите в меню Bluetooth вашего устройства, и вы сможете выполнить сопряжение с Zeppelin. Он будет использовать имя Пространства в меню сопряжения Bluetooth. После сопряжения вы можете воспроизводить аудио через любое приложение на вашем устройстве-источнике. Вы можете просмотреть список сопряженных устройств с вашим Zeppelin в приложении Bowers & Wilkins.

*Примечание: Цеппелин будет оставаться в режиме сопряжения в течение 2 минут и потом выйдет из него, если в течение этого времени ни одно устройство не будет сопряжено. Чтобы снова войти в режим сопряжения, повторите описанные выше действия.*

## 8. Приложение Bowers & Wilkins Music

Приложение Bowers & Wilkins Music открывается на главной странице. В нижней части страницы расположены четыре навигационных значка для основных разделов приложения. Это: просмотр (browse), библиотека (library), поиск (search) и настройки (settings), а значок, подсвеченный желтым, указывает, на какой странице вы находитесь.

### 8.1 Просмотр – Browse

На странице просмотра приложения Bowers & Wilkins Music содержимое расположено в нескольких строках в виде ленты, которую можно прокручивать, проводя пальцем вправо или влево. На странице просмотра показаны рекомендуемые плей-листы, созданные на основе вашего музыкального вкуса, недавно сыгранной музыки и некоторых рекомендуемых плей-листов, подготовленных Bowers & Wilkins. Вы также можете прокручивать вниз и просматривать музыку из любых конкретных потоковых сервисов, которые вы связали с вашим приложением.

*Примечание: Рекомендации основаны на жанрах, исполнителях, альбомах и треках, которые вам понравились. Чтобы поставить знак «нравится» любому материалу, просто нажмите на символ сердца. Чем больше треков вам понравится, тем лучше будут рекомендации. Ваши рекомендации останутся с вами и вашей учетной записью Bowers & Wilkins и не будут связаны с вашим сервисом потоковой передачи музыки.*

### 8.2 Библиотека – Library

Страница библиотеки объединяет все материалы, которые вам понравились, либо в музыкальном приложении Bowers & Wilkins, либо в любом из ваших потоковых сервисов. Вы можете искать контент здесь по музыке, подкастам и радио. Если вам понравился материал в родном приложении потокового сервиса, он может не сразу появиться в библиотеке приложения Bowers & Wilkins Music.

### 8.3 Поиск – Search

Вы можете искать любую музыку с помощью функции поиска в приложении Bowers & Wilkins Music. Приложение будет искать результаты по всем вашим связанным потоковым сервисам.

### 8.4 Настройки – Settings

Страницы настроек позволяют настроить несколько продуктов в вашем доме. Страница настроек разделена на разные разделы:

- **Ваши Пространства**  
Здесь перечислены все помещения в вашем доме, и на основе этого вы можете настроить отдельные устройства.
- **Ваша учетная запись (аккаунт)**  
В этом разделе вы можете изменить данные своей учетной записи, а также связать любые музыкальные сервисы с вашим приложением.
- **Ваши Продукты**  
Здесь вы можете запускать любые обновления, доступные для любого из ваших продуктов в вашем доме.

### 8.5 Связывание потоковых сервисов

Приложение Bowers & Wilkins Music позволяет вам выбирать и воспроизводить музыку из ряда потоковых сервисов, таких как Qobuz, Tidal, Deezer и многих других. Для этого приложение Bowers & Wilkins Music должно быть связано с вашим сервисом потоковой передачи музыки. Это можно сделать в настройках с помощью кнопки 'Link services' – "Связать сервисы" в разделе 'Your Account' – "Ваш аккаунт". Просто нажмите и следуйте инструкциям на экране.

### 8.6 Вид плеера

Когда звук воспроизводится на Zeppelin, вы можете регулировать громкость, воспроизводить/приостанавливать звук, пропускать треки вперед и назад. Вид плеера можно свести к минимуму, нажав стрелку вниз в левом верхнем углу экрана. Это сводит к минимуму просмотр меню плеера в нижней части главного экрана. Его можно увеличить, нажав на вид мини-плеера в любое время.



## 9. Обновление программного обеспечения

Zeppelin – это колонка, подключенная к сети, и поэтому с помощью обновлений программного обеспечения можно будет повысить надежность ее работы, а также скачать новые функции. Когда обновление программного обеспечения доступно для любого продукта в вашей сети, на значке настроек отображается особая метка. Перейдя на страницу настроек, вы увидите, что обновление доступно. Нажатие на эту кнопку вызовет обновление для всех продуктов в сети, которые требуют новое ПО.

## 10. Настройки звука

Размещение любой акустической системы может повлиять на характер ее звучания, например, при установке близко к стене могут быть чрезмерно подчеркнуты низкие частоты, а если колонка не обращена к вам, может быть снижен уровень высоких частот. Поэтому предусмотрена возможность настройки уровня низких и высоких частот вашего Zeppelin, чтобы обеспечить большую гибкость при установке его в вашей комнате. Чтобы получить доступ к этой функции, выберите настройки, а затем имя Пространства с продуктом, который вы хотите настроить, затем выберите устройство. После этого вы сможете отрегулировать низкие и высокие частоты, изменив уровни от -6 дБ до +6 дБ. Настройки будут сохранены в памяти Zeppelin при отключении питания, но будут сброшены после заводского сброса.

## 11. Направленный вниз светодиод

Zeppelin оснащен светодиодной подсветкой, направленной вниз, которая освещает его нижнюю часть. Этот свет можно регулировать с помощью приложения Bowers & Wilkins Music. Чтобы получить доступ к элементам управления, выберите настройки, а затем имя Пространства с продуктом, который вы хотите настроить, затем выберите устройство. Свет можно включать и выключать, а также регулировать яркость.

Обращенный вниз светодиод будет гореть всякий раз, когда используется Zeppelin. Подсветка выключится через 20 минут бездействия.

## 12. Amazon Alexa

Zeppelin – это умная колонка со встроенным голосовым помощником Amazon Alexa. Чтобы включить эту функцию, перейдите на страницу настроек устройства в приложении Bowers & Wilkins Music. Выберите Settings – Настройки, а затем выберите Пространство, содержащее Zeppelin, на котором вы хотите включить голосового помощника. Затем выберите устройство. Откроется страница настроек устройства. Вы можете включить Amazon Alexa здесь, связав свою учетную запись с Amazon. Просто нажмите на ссылку и следуйте инструкциям. Вы можете в любое время отключить свой Zeppelin от своей учетной записи Alexa.

Чтобы поговорить с Alexa, просто произнесите ключевое слово "Alexa" или нажмите кнопку голосовой связи на Zeppelin. Нажатие и удержание кнопки голосовой службы отключит микрофоны Alexa.

## 13. Элементы управления Zeppelin

В верхней части задней панели вашего Zeppelin есть кнопки, которые обеспечивают управление воспроизведением/паузой, регулировку громкости и голосовые услуги – см. Diagram 1

Нажатие кнопки Play/Pause поочередно останавливает и перезапускает воспроизведение звука.

Нажатие кнопок для увеличения или уменьшения громкости отрегулирует громкость любого воспроизводимого звука. Нажатие и удержание кнопок будет непрерывно увеличивать или уменьшать громкость.

Нажатие многофункциональной кнопки приведет к циклическому просмотру и воспроизведению активных потоков и источников, доступных для Zeppelin. Подсветка многофункциональной кнопки Zeppelin меняется, указывая на различные рабочие состояния. Варианты подсветки показаны на Diagram 2..

Нажатие кнопки голосовой службы Voice Service позволяет вам разговаривать с голосовым помощником без необходимости произносить ключевое слово. Эта функция требует, чтобы на вашем Zeppelin была включена голосовая служба.

## 14. Чистка

Если ваш Zeppelin нуждается в чистке, вы можете протереть его верхнюю поверхность чистой тканью без ворса и почистить решетку мягкой щеткой. Если вы хотите использовать какую-либо чистящую жидкость, наносите ее на чистящую ткань, а не непосредственно на Zeppelin. Сначала проверьте ее на небольшом участке, так как некоторые чистящие средства могут повредить некоторые поверхности. Избегайте продуктов, которые являются абразивными или содержат кислоту, щелочь или антибактериальные вещества.

## 15. Поддержка

Если вам потребуется дополнительная помощь или совет относительно вашего продукта, пожалуйста, посетите сайт поддержки [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Экологическая информация

Этот продукт автоматически управляет своим состоянием питания без необходимости какого-либо взаимодействия. При подключении к сети и неиспользовании потребляемая мощность автоматически снижается ниже 2 Вт.

Этот продукт соответствует международным директивам, включая, но не ограничиваясь «Ограничением по применению опасных веществ (RoHS) в электрическом и электронном оборудовании, Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals – ограничением химических веществ (REACH) и утилизацией отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Проконсультируйтесь с местным органом по утилизации отходов для получения рекомендаций о том, как правильно рециклировать или утилизировать этот продукт.

| Свечение              |                                                                                     | Состояние                              |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Мигающий белый        |  | В процессе запуска                     |
| Пульсирующий янтарный |  | Готов к настройке                      |
| Мигающий янтарный     |  | Процесс обновления прошивки ПО         |
| Пульсирующий белый    |  | Прием аудио сигнала                    |
| Пульсирующий красный  |  | Ошибка – обратитесь в службу поддержки |
| Постоянный красный    |  | Ошибка – обратитесь в службу поддержки |
| Мигающий красный      |  | Процесс сброса настроек к заводским    |
| Мигающий синий        |  | Режим сопряжения по Bluetooth          |
| Постоянный синий      |  | Bluetooth соединение установлено       |

Diagram 2

Свечение многофункционального индикатора



## Технические характеристики

|                              |                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Достоинства                  | Приложение Bowers & Wilkins Music App (с поддержкой Deezer, Qobuz и TIDAL)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Bluetooth In<br>Цифровая обработка сигналов (DSP)<br>Динамическая эквализация (Dynamic EQ) |
| Bluetooth                    | 5.0                                                                                                                                                                                                            |
| Bluetooth кодеки             | aptX™ Adaptive, AAC, SBC                                                                                                                                                                                       |
| AirPlay 2 совместимость      | iPhone, iPad и iPod touch с iOS 11.4 или новее, Apple TV 4K или Apple TV (4-е поколение) с TV OS 11.4 или новее, Mac или PC с iTunes 12.8 или новее                                                            |
| Выходная мощность усилителей | 240 Вт                                                                                                                                                                                                         |
| Динамики                     | 2 x 25-мм (1") твитера с двойным алюминиевым куполом<br>2 x 90-мм (3 ½") FST СЧ-динамика<br>1 x 150-мм (6") НЧ-драйвер                                                                                         |
| Диапазон частот              | 35 Гц – 24 кГц                                                                                                                                                                                                 |
| Размеры                      | 210мм (В) x 650мм (Ш) x 194мм (Г)                                                                                                                                                                              |
| Вес                          | 6.5 кг                                                                                                                                                                                                         |
| Соединения                   | USB–C (только для сервиса)                                                                                                                                                                                     |
| Питание                      | 100В – 240В, 50/60Гц                                                                                                                                                                                           |
| Потребление                  | менее 2 Вт (режим Sleep)                                                                                                                                                                                       |

## Vítejte u Bowers & Wilkins s přístrojem Zeppelin

Děkujeme vám, že jste si vybrali produkt Zeppelin. Když John Bowers zakládal společnost Bowers & Wilkins, byl přesvědčen o tom, že nápaditý design, inovativní konstrukce a vyspělé technologie jsou klíčem ke kvalitnímu poslechu zvuku v domácnostech zákazníků Bowers & Wilkins. Toto přesvědčení nás i nadále inspiruje při návrhu každého nového produktu.

Zeppelin je aktivní reprosystém se síťovými funkcemi a bezdrátovým připojením, který nabízí špičkovou reprodukci. Pro nastavování a ovládání se u něj předpokládá aplikace Bowers & Wilkins Music App., dostupná pro iOS a Android zařízení. Ovládání některých základních funkcí je možné také pomocí dotykových tlačítek na zadní straně přístroje, nicméně pro instalaci a konfiguraci přístroje Zeppelin je aplikace Bowers & Wilkins Music potřeba.

Zeppelin vám umožní:

- Poslech hudby ze streamovacích služeb jako jsou Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music, a další.
- Poslech zvuku přes Bluetooth ze zdrojových Bluetooth zařízení.
- Přehrávání stejného zvuku v různých místech vašeho domu pomocí dalších kompatibilních bezdrátových reprosystémů Bowers & Wilkins, připojených do stejné domácí sítě.\*

Pro připojení přístroje Zeppelin k vaší domácí počítačové síti, případně jeho přidání do vícezónového systému tvořeného dalšími přístroji Formation, je nutné použít aplikaci Bowers & Wilkins Music App. Tato aplikace ale neslouží jen k prvotnímu nastavení – s její pomocí lze také provádět různá nastavení a ovládat konfigurace během používání systému. Než tedy začnete Zeppelin používat, stáhněte si prosím aplikaci Bowers & Wilkins Home do vašeho iOS či Android zařízení. Aplikace Bowers & Wilkins Home vyžaduje iOS 11.4 či novější, nebo Android V8.1 či novější. U iOS či Android zařízení, na kterém je aplikace instalována před použitím zkontrolujte, zda jsou povoleny funkce Bluetooth a WiFi. Budete také potřebovat znát heslo pro přihlášení k vaší WiFi síti.

*Poznámka: Používáte-li mobilní telefon systému Android, je třeba mít během procesu nastavování povoleny služby určování polohy. Produkty Formation totiž pro servisní komunikaci používají Bluetooth Low Energy system (BT-LE), jenž se na Android zařízeních aktivuje pouze v případě povolení polohových služeb. Společnost Bowers & Wilkins v žádném případě nepoužívá jakákoli data polohových služeb pro marketingové důvody.*

\* Funkce bude dostupná začátkem roku 2022; Kompatibilita s reprosystémy Formation

## 1. Balení obsahuje

Zeppelin  
Napájecí kabel  
Baliček dokumentů

## 2. Instalace Zeppelinu

Váš Zeppelin vyžaduje připojení k napájení, je tedy třeba jej umístit v dostupnosti elektrické zásuvky. Má-li pak být k vaší počítačové síti připojen po kabelu a ne po WiFi, je navíc třeba počítat s tím, aby byl v dosahu patřičného ethernetového kabelu a je nutné použít adaptér z USB-C na ethernet – viz. kapitola 2.1.

Reprosystém Zeppelin můžete umístit na polici, stolek či jiný nábytek, ale také na speciální nástěnný držák, prodáváný jako samostatné příslušenství.

Rozhodnete-li se pro umístění Zeppelinu na polici, ujistěte se, že je police schopna bezpečně nést hmotnost reprosystému. Je třeba také počítat s tím, že případné rezonance nábytku či poličky mohou reprodukci narušovat.

*Poznámka: Budete-li Zeppelin montovat na stěnu pomocí nástěnného držáku, postupujte přesně podle instrukcí výrobce. Nejste-li si jisti, zda stěna přístroj unese, nebo pokud máte jiné pochybnosti, svěťte raději montáž nějaké specializované firmě. Například při montáži na sádkartonovou stěnu je třeba dobře zhodnotit, zda dokáže unést hmotnost Zeppelinu a držáku.*

Stejně jako všechny ostatní reprosoustavy, vyzařuje Zeppelin zvukovou energii nejen dopředu, ale také do stran a částečně (zvláště na nízkých frekvencích) i dozadu. Čím více posunete Zeppelin ke zdi, tím více může díky odrazům dojít ke zdůraznění basů. Máte-li pocit, že je basů příliš mnoho, zkuste reprosystém přesunout do větší vzdálenosti od zdi. Úroveň basů můžete také doladit v menu aplikace Bowers & Wilkins Home.

### 2.1 Připojení

Mimo zdířky pro napájecí kabel je Zeppelin vybaven také USB-C terminálem pro servisní účely. Tento terminál také umožňuje kabelové připojení k počítačové síti, k tomu je však nutné použít nějaký adaptér Ethernet – USB-C (není součástí balení).

### 2.2 Zapínání a vypínání

Po dokončení všech připojení a instalaci aplikace Bowers & Wilkins Music App na mobilním zařízení je Zeppelin připraven k nastavení. Zeppelin nemá vypínač napájení, takže hned po připojení k napájecí zásuvce a krátké nabíjecí proceduře je přístroj plně aktivní a připraven k použití. Proces zapnutí zahrnuje operace jako nabíjení systému, připojování k počítačové síti, případně navázání spojení se streamovacími službami. To vše zabere určitý čas, během kterého mění podsvícení multifunkčního tlačítka svou barvu – během nabíjení systému bliká bíle a při nastavování síťového připojení oranžově. Po ukončení zapínacího procesu se ozve zvukový signál.

Při prvním zapnutí Zeppelinu, který doposud nebyl použit, se automaticky aktivuje režim instalace, aby bylo možné jeho připojení do vaší domácí sítě. Režim instalace je indikován pomalu pulzujícím oranžovým osvětlením multifunkčního tlačítka (viz. obrázek 1). Zeppelin se rovněž objeví v aplikaci Bowers & Wilkins

Music jako dostupné zařízení pro instalaci, a to buď v „pop-up“ okně, nebo po výběru „Add product“ (Přidat produkt) na stránce Settings (Nastavení) v této aplikaci.

Váš Zeppelin řídí svůj provozní stav a spotřebu energie zcela automaticky a po dvaceti minutách nečinnosti se přepne do úsporného režimu. Zeppelin tedy není nutno vůbec vypínat, avšak pokud tak chcete učinit, jednoduše jej odpojte od napájecí sítě. Zeppelin si zapamatuje nastavení i po odpojení od síťového napájení.

## 3. Restart / Reboot

Zeppelin můžete v případě potřeby restartovat krátkým stisknutím a uvolněním resetovacího tlačítka, umístěného na jeho zadním panelu (viz. obrázek 1). Po stisknutí tohoto tlačítka se Zeppelin vypne a zase zapne. Všechna nastavení zůstanou při restartu Zeppelinu zapamatována. Zeppelin můžete rovněž restartovat pomocí stránky Settings (Nastavení) v aplikaci Bowers & Wilkins Music.

## 4. Reset na tovární hodnoty

Pokud chcete Zeppelin resetovat do výchozího nastavení, stiskněte a po dobu 5ti vteřin podržte resetovací tlačítko (viz obrázek 1). Resetovací proces bude indikován červeným podsvícením multifunkčního tlačítka a také zvukovým znamením. V tomto případě naběhne přístroj Zeppelin po svém restartu do režimu instalace. Všechna nastavení budou při resetování Zeppelinu smazána. Zeppelin můžete rovněž resetovat pomocí menu Settings (Nastavení) v aplikaci Bowers & Wilkins Music.

## 5. Nastavení sítě

Když je Zeppelin v režimu instalace a osvětlení multifunkčního tlačítka pomalu pulzuje oranžovou barvou, spusťte ve vašem zařízení se systémem iOS nebo Android aplikaci Bowers & Wilkins Music. Tato aplikace vás provede celým procesem instalace.

*Poznámka: Zeppelin používá během procesu instalace Bluetooth připojení k zařízení, na kterém je spuštěna aplikace Bowers & Wilkins Music. Protože má Bluetooth signál relativně krátký dosah a může docházet k jeho rušení zdi místností, doporučujeme vám, aby Zeppelin a zařízení s aplikací Bowers & Wilkins Home zůstaly během procesu instalace v těsné blízkosti.*

Aplikace Bowers & Wilkins Music App vyžaduje vytvoření uživatelského účtu. Když aplikaci poprvé po stažení otevřete zeptá se vás, zda již máte vytvořen účet, nebo zda jej chcete vytvořit. Bude třeba zadat e-mail a heslo. Před nastavováním můžete také můžete modifikovat notifikace pro váš účet. V konečné fázi zřizování účtu je pak třeba potvrdit e-mailovou adresu kliknutím na odkaz v zaslaném ověřovacím e-mailu.

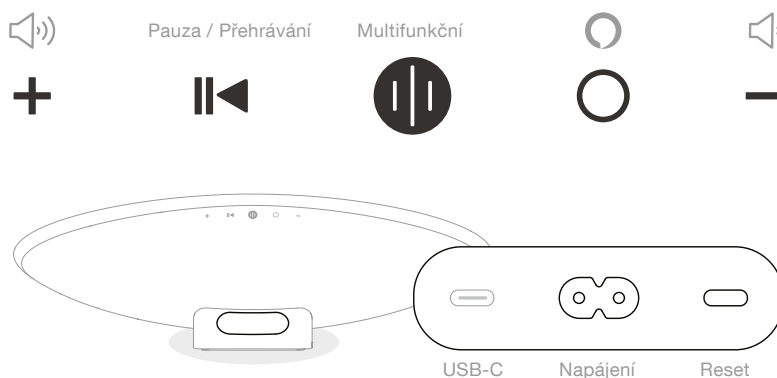
Aplikace Bowers & Wilkins Music po spuštění nejprve vyhledá dostupné produkty s aktivovaným režimem instalace a zobrazí okno s výzvou k zahájení nastavování. Alternativně můžete process nastavování nového produktu spustit z menu, výběrem položky „Add product“ (Přidat produkt) v sekci „your device“ (vaše zařízení).

Aplikace Bowers & Wilkins Music vás dále vyzve k pojmenování „Zóny“ (Space), ve které bude váš produkt Zeppelin používán. Nabídne se seznam výchozích názvů zón; můžete si však rovněž vytvořit svůj vlastní název. Po výběru nebo vytvoření názvu zóny vás aplikace požádá, abyste se dotkli multifunkčního tlačítka na Zeppelinu pro potvrzení vaší volby.

Pokud budete u vašeho produktu Zeppelin používat bezdrátové připojení k síti, vyzve vás v dalším instalačním kroku aplikace k potvrzení/výběru správné WiFi sítě a zadání patřičného hesla. Je-li váš Zeppelin připojen do vaší sítě prostřednictvím USB-C – Ethernet adaptéru a ethernetového kabelu, bude tento krok při instalaci přeskočen.

*Poznámka: Pokud jsou k WiFi síti již připojeny další kompatibilní produkty Bowers & Wilkins, nebude Zeppelin při instalaci heslo k síti WiFi vyžadovat, protože bude bezpečně sdíleno pomocí funkce Quick Connect function.*

Po dokončení konfigurace WiFi sítě a dokončení výběru „Zóny“ (Space) je váš Zeppelin připraven k použití. K potvrzení úspěšné instalace vydá Zeppelin zvukový signál.



Obrázek 1  
Zadní panel a ovládací prvky Zeppelinu

## 6. Nastavení pro samostatný Bluetooth režim

Zeppelin je možné používat i pouze pro streamování Bluetooth, tedy bez nutnosti připojení k počítačové síti. Je-li Zeppelin v nastavovacím režimu a jeho kontrolka pomalu bliká oranžovým světlem, stiskněte a po dobu 5 vteřin držte stisknuté multifunkční tlačítko. Zeppelin vydá zvukový signál a podsvícení multifunkčního tlačítka začne blikat modře. Tím je u Zeppelinu indikován režim Bluetooth párování a je možné se k němu připojit pomocí Bluetooth menu vašeho zařízení, kde se mezi dostupnými přístroji objeví "Zeppelin".

*Poznámka: V této konfiguraci již ale nebude možné Zeppelin nastavovat pro bezdrátovou WiFi síť. Pokud chcete Zeppelin nastavený do Samostatného Bluetooth režimu konfigurovat pro připojení k WiFi, budete muset nejprve provést jeho reset na tovární hodnoty pomocí resetovacího tlačítka na zadním panelu (viz. kapitola 4).*

Zeppelin je možné spárovat s více zařízeními – pro spárování vždy na 5 vteřin stiskněte multifunkční tlačítko, čímž se aktivuje režim párování. Takto je možné spárovat až osm zařízení. V režimu samostatného Bluetooth režimu bude kontrolka na Zeppelinu vždy svítit stálým světlem a nelpůjde ji ovládat (viz kapitola 11).

*Poznámka: Je-li Zeppelin uveden do párovacího režimu a během 2 minut s ním nebude spárováno žádné zařízení, automaticky párovací režim ukončí. Pro nové uvedení Zeppelinu do párovacího režimu podržte stisknuté multifunkční tlačítko.*

## 7. Používání přístroje Zeppelin

### 7.1 Základy

Zeppelin je možné používat pro přehrávání zvuku ze streamovacích služeb, jako jsou Spotify, Apple Music, Qobuz a Tidal. V závislosti na službě může být toto streamování prováděno přímo z aplikace Bowers & Wilkins Music App, nebo přes Spotify connect, Airplay 2 či Bluetooth.

### 7.2 Zóny (Space)

Firma B&W nabízí řadu produktů Formation, určených pro vícezónové ozvučení, jenž používají stejnou aplikaci jako Zeppelin. Základem B&W Formation, jsou takzvané Zóny. Zónou (Space) je myšlen specifický prostor vašeho domu, do kterého chcete směřovat přehrávání hudby. Při konfiguraci se tedy jednotlivé přístroje přiřazují pod požadovanou zónu a v případě přístrojů Formation jich může být k jedné zóně přiřazeno i více. Zeppelin však musí být dané zóně sám, nelze tedy pro jednu zónu přiřadit a používat Zeppelin společně s dalším zařízením.

### 7.3 Přehrávání zvuku přes aplikaci Bowers & Wilkins Music App

Máte-li přístroj připojen a v aplikaci povolenu hudební streamovací službu, můžete v této službě vybírat hudbu. Vyberete-li si něco k přehrávání, klikněte jednoduše na "Play" (přehrát). Máte-li v aplikaci nakonfigurovanou jen jednu zónu (Space), spustí se přehrávání rovnou v přístroji přiřazeném k této zóně. Pokud máte v aplikaci nakonfigurováno více zón, zobrazí se po kliknutí na "Play" jejich Seznam, abyste si kliknutím mohli vybrat zóny, do kterých chcete přehrávání směřovat.

### 7.4 Přehrávání zvuku přes Spotify Connect

Použijte váš telefon, tablet či počítač, jako dálkové ovládání služby Spotify. Pro více informací prosím navštivte <https://www.spotify.com/connect>.

Software Spotify je předmětem licenci třetí strany, jenž nalaznete zde: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### 7.5 Přehrávání zvuku přes AirPlay

Funkce AirPlay umožňuje Apple telefonu, laptopu či počítači streamovat po síti zvuk z různých aplikací do kompatibilních AirPlay zařízení, jako je například Zeppelin. Aplikace, které AirPlay streamování umožňují, zobrazují ikonu AirPlay.

Pro využití AirPlay otevřete aplikaci, kterou chcete používat a vyberte obsah pro přehrávání. Následně klikněte na ikonku AirPlay pro zobrazení dostupných zařízení a vyberte to, přes které chcete zvuk poslouchat.

### 7.6 Přehrávání zvuku přes Bluetooth

Funkce Bluetooth umožňuje telefonu, laptopu či počítači bezdrátově streamovat zvuk z různých aplikací přímo do Zeppelinu.

Pro Bluetooth streamování je nutné nejprve zdrojové Bluetooth zařízení a Zeppelin mezi sebou spárovat. Otevřete stránku Settings (Nastavení) v aplikaci Bowers & Wilkins Music a vyberte Space (zónu) obsahující váš Zeppelin, se kterým chcete zdrojové Bluetooth zařízení spárovat. Dále v menu vyberte "Pair a new device" (Spárovat nové zařízení), čímž se na Zeppelinu spustí režim párování. Na zařízení, které chcete se Zeppelinem spárovat vyberte v menu Bluetooth Zeppelin ze seznamu dostupných zařízení pro spárování. Jakmile je spárování hotovo, vydá Zeppelin zvukový signál. Seznam zařízení, která byla se Zeppelinem spárována si můžete prohlédnout v aplikaci Bowers & Wilkins Music App.

*Poznámka: Je-li Zeppelin uveden do párovacího režimu a během 2 minut s ním nebude spárováno žádné zařízení, automaticky párovací režim ukončí. Pro nové uvedení Zeppelinu do párovacího režimu opakujte výše zmíněné kroky.*

## 8. Bowers & Wilkins Music App

Aplikace Bowers & Wilkins Music po otevření zobrazí hlavní stránku v její spodní části jsou čtyři navigační ikony: Browse (procházet), Library (knihovna), Search (vyhledávat) a Settings (nastavení), přičemž žlutě zvýrazněná ikona indikuje, na které stránce právě jste.

### 8.1 Procházet (Browse)

Stránka procházení aplikace Bowers & Wilkins Music App má obsah uspořádaný do několika řádků zobrazujících pás karet, které můžete prohledávat přejetím prstem doprava a doleva. Stránka procházení zobrazuje doporučené seznamy skladeb, které jsou generovány na základě vašeho hudebního vkusu či nedávno přehrávané hudby a také některé doporučené seznamy skladeb sestavené společností Bowers & Wilkins. Stránku také můžete posunout dolů, v její spodní části vybrat některou z konkrétních streamovacích služeb, jenž máte s aplikací propojenou a procházet pak nabídku této služby.

*Poznámka: Doporučení jsou tvořena na základě žánrů, umělců, alb a skladeb, jenž máte rádi. U jakéhokoli materiálu stačí kliknout na symbol srdíčka. Čím více oblíbených věcí si takto označíte, tím budou generovaná doporučení relevantnější. Informace o vašich preferencích zůstávají jen mezi vámi a vaším Bowers & Wilkins účtem – nejsou předávány vaší hudební streamovací službě.*

### 8.2 Knihovna

Knihovna seskupuje všechny materiál, který jste si označili jako oblíbený v aplikaci Bowers & Wilkins Music, nebo v některé z vašich streamovacích služeb. Zde můžete vyhledávat ve třech hlavních záložkách – Music, Podcasts a Radio. Pokud však máte nějaký materiál označen jako oblíbený pouze v nativní aplikaci nějaké streamovací služby, nelze zaručit, že bude v knihovně aplikace Bowers & Wilkins Music zobrazen.

### 8.3 Vyhledávání

Pomocí funkce Vyhledávání můžete v aplikaci Bowers & Wilkins Music hledat jakoukoli hudbu. Aplikace zobrazí výsledky vyhledávání ze všech propojených streamovacích služeb.

### 8.4 Nastavení

Na stránce Nastavení můžete konfigurovat různé kompatibilní produkty ve vaší domácnosti. Stránka nastavení je rozdělena do těchto sekcí:

- **Your Spaces (vaše zóny)**  
Zde jsou vypsány všechny vaše zóny – po kliknutí na danou zónu lze konfigurovat jednotlivá zařízení, která zóna obsahuje.
- **Your Account (váš účet)**  
Zde můžete modifikovat podrobnosti vašeho účtu a také s aplikací propojovat hudební služby.
- **Your Products (vaše produkty)**  
Zde můžete provádět změny konfigurace vašich přístrojů a také kontrolovat dostupné aktualizace firmware.

### 8.5 Propojení streamovacích služeb

Aplikace Bowers & Wilkins Music App vám umožní vybírat a spouštět hudbu z mnoha streamovacích služeb, jako jsou například Qobuz, Tidal, Deezer a další. Podmínkou však je, aby aplikace Bowers & Wilkins Music App byla s danou streamovací službou propojena. To se provádí kliknutím na "Link services" v sekci "Your Account". Jednoduše klikněte a dále postupujte dle instrukcí, které se budou na displeji zobrazovat.

### 8.6 Okno přehrávání

Když je zvuk přehráván přes Zeppelin, můžete ovládat hlasitost, spuštění/pozastavení přehrávání, či přeskakování skladeb vpřed a vzad. Okno přehrávání lze minimalizovat kliknutím na šipku v levém horním rohu okna. Tím se přehrávací okno minimalizuje do spodní části hlavní stránky. Můžete jej kdykoli opět maximalizovat tím, že na něj kliknete.

## 9. Aktualizace firmware

Zeppelin je product se síťovými funkcemi a tak pro něj občas mohou být dostupné aktualizace, vylepšující jeho provoz či dodávající nové funkce. Tyto aktualizace lze provádět po síti. Pokud je nějaká aktualizace dostupná, objeví se u ikony nastavení značka. Když půjdete na stránku nastavení, uvidíte hlášku "update is available", což znamená, že je možné si do přístroje stáhnout aktualizaci. Kliknutím na tuto hlášku spustíte process aktualizace pro všechny kompatibilní produkty, které aktualizaci vyžadují.

## 10. Nastavení zvuku

Zvuk každé reproduktory může být ovlivňován jejím umístěním – pokud je reproduktory blízko zdi, může docházet ke zdůraznění basů a pokud je reproduktory nasměrována jinam, než na posluchače, může to snižovat vnímání vysokých tónů. Aby bylo možné tyto vlivy kompenzovat a být tak při umístění flexibilnější, je u Zeppelinu k dispozici funkce doladění výšek a basů. Pro přístup k této funkci jděte v aplikaci do nastavení, zvolte zónu ve které je zařízení, jenž chcete doladovat a klikněte na něj. Basy i výšky můžete doladovat v rozsahu -6dB až +6dB. Tato nastavení se do Zeppelinu uloží a přístroj si je pamatuje i při odpojení od napájení. Nastavení je ale vymazáno, pokud provedete reset přístroje na tovární hodnoty.

## 11. Směrem dolů svítící LED

Zeppelin je vybaven dolů směřující LED kontrolkou, která osvětluje jeho spodní část. Intenzitu LED podsvícení lze nastavit prostřednictvím aplikace Bowers & Wilkins Music App. Pro přístup k této funkci jděte v aplikaci do nastavení, zvolte zónu ve které je zařízení jenž chcete nastavovat a klikněte na něj. U podsvícení lze nejen nastavit jas, ale také je zde možné jej zcela vypnout.

Dolů orientovaná LED se rozsvítí vždy, když je přístroj Zeppelin používán. Po 20 minutách nečinnosti přístroje se světlo vypne.

## 12. Amazon Alexa

Zeppelin je chytrý reproduktory se zabudovaným hlasovým asistentem Amazon Alexa. Tato služba však nemusí být dostupná ve všech regionech. Pro povolení této funkce jděte v aplikaci Bowers & Wilkins Music App do nastavení a zvolte zónu ve které je Zeppelin u kterého chcete funkci povolit. Klikněte na něj a zobrazí se jeho nastavovací stránky. Zde můžete funkci Amazon Alexa zprovoznit tím, že připojíte svůj Amazon účet. Jednoduše klikněte a postupujte dle informací na displeji. Propojení Zeppelinu se svým Alexa účtem můžete kdykoli zrušit.

Chcete-li mluvit na hlasového asistenta Alexa, řekněte jednoduše spouštěcí frázi "Alexa", nebo stiskněte tlačítko hlasového ovládání na Zeppelinu. Stisknutím a podržením tlačítka hlasového ovládání zapauzujete mikrofony systému Alexa.

## 13. Ovládací prvky přístroje Zeppelin

Zeppelin má v horní části svého zadního panelu tlačítka pro ovládání přehrávání (play/pause), hlasitosti a hlasových služeb – viz obrázek 1.

Stisknutím Play/Pause se zastavuje či znovu spouští reprodukce.

Stisknutím tlačítka hlasitosti (plus či minus) lze nastavovat hlasitost reprodukce jakéhokoli zdroje, který je právě přehráván. Při stisknutí a podržení tlačítka hlasitosti se bude úroveň plynule zvyšovat či bude klesat.

Stiskem multifunkčního tlačítka lze cyklicky přepínat mezi aktivními streamy a zdroji dostupnými pro Zeppelin. Podsvícení multifunkčního tlačítka Zeppelinu se mění podle různých režimů, ve kterých se aktuálně přístroj nachází. Stav podsvícení jsou uvedeny na obrázku 2.

Stisknutí tlačítka hlasových služeb vám umožní mluvit na hlasového asistenta bez nutnosti říkat spouštěcí frázi. Podmínku však je, aby hlasové služby pro Zeppelin byly pomocí aplikace povoleny v jeho nastavení.

## 14. Čištění

Pokud váš Zeppelin potřebuje očistit, můžete jeho povrch otřít jemnou a suchou utěrkou, na mřížku lze použít jemný kartáček. Chcete-li použít jakoukoli čisticí tekutinu, naneste ji na čisticí utěrku, nikoli přímo na přístroj. Čištění pak nejprve vyzkoušejte na malé ploše, protože některé čisticí produkty mohou poškodit povrch. Vyvarujte se používání čisticích prostředků s brusným účinkem a produktů obsahujících kyselinu, alkalické nebo antibakteriální složky.

## 15. Podpora

V případě, že budete potřebovat další asistenci nebo rady ohledně vašeho produktu, navštivte prosím stránky zákaznické podpory na adrese [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Informace o životním prostředí

Tento produkt automaticky řídí stav svého napájení, bez nutnosti jakéhokoli zásahu. Je-li připojen k počítačové síti a není používán, snižuje se jeho spotřeba na méně než 2W.

Tento produkt vyhovuje mezinárodním směrnicím včetně, avšak nikoli výhradně, směrnice omezující používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS), směrnice pro registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) a směrnice pro likvidaci vyřazených elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Informace o správné recyklaci a likvidaci tohoto produktu vám poskytnou místní úřady zabývající se likvidací odpadu.

| Stav kontrolky   |                                                                                     | Význam                                 |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Bliká bíle       |  | Nabíjení systému                       |
| Pulzuje oranžově |  | Připraveno pro nastavování             |
| Bliká oranžově   |  | Probíhající aktualizace firmware       |
| Pulzuje bíle     |  | Načítání audio signálu                 |
| Pulzuje červeně  |  | Chyba – kontaktujte technickou podporu |
| Svítil červeně   |  | Chyba – kontaktujte technickou podporu |
| Bliká červeně    |  | Probíhající reset na tovární hodnoty   |
| Bliká modře      |  | Bluetooth párování                     |
| Svítil modře     |  | Bluetooth spojení navázáno             |

Obrázek 2  
Význam stavu kontrolky

## Specifikace

|                         |                                                                                                                                                           |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Technické přednosti     | Bowers & Wilkins Music App (podporující Deezer, Qobuz a TIDAL)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Bluetooth In<br>DSP procesor<br>Funkce Dynamic EQ |
| Bluetooth verze         | 5.0                                                                                                                                                       |
| Bluetooth kodeky        | aptX™ Adaptive, AAC, SBC                                                                                                                                  |
| AirPlay 2 kompatibilita | iPhone, iPad, a iPod touch s iOS 11.4 či novějším, Apple TV 4K či Apple TV (4th Generation) s tv OS 11.4 či novějším, Mac či PC s iTunes 12.8 či novějším |
| Výkon zesilovače        | 240W                                                                                                                                                      |
| Měniče                  | 2x vysokotónový s 25mm dvouvrstvou membránou<br>2x středotónový FST s 90mm membránou<br>1x basový se 150mm membránou                                      |
| Frekvenční rozsah       | 35Hz až 24kHz                                                                                                                                             |
| Rozměry                 | 210mm (v) x 650mm (š) x 194mm (h)                                                                                                                         |
| Hmotnost                | 6.5kg                                                                                                                                                     |
| Terminály               | USB-C – pro servisní účely                                                                                                                                |
| Napájení                | 100V-240V, 50/60Hz                                                                                                                                        |
| Pohotovostní spotřeba   | Méně než 2 W (sleep)                                                                                                                                      |



## Predstavujeme vám spoločnosť Bowers & Wilkins a jej Zeppelin

Keď John Bowers založil spoločnosť Bowers & Wilkins, urobil to v presvedčení, že nápaditý dizajn, inovatívne inžinierske riešenia a pokročilé technológie sú kľúčom, ktorý odomyká pôžitok z počúvania hudby v domácnosti. Toto presvedčenie je inšpiráciou pre všetky výrobky, ktoré navrhujeme.

Zeppelin je vysokovýkonný aktívny bezdrôtový reproduktor so sieťovým pripojením. Zeppelin je primárne určený na konfiguráciu a ovládanie pomocou aplikácie Bowers & Wilkins Music. Aplikácia je k dispozícii pre zariadenia so systémom iOS a Android. Niektoré bežne používané ovládacie funkcie sú dostupné aj prostredníctvom dotykových tlačidiel na zadnom paneli Zeppelinu. Inštalácia a konfigurácia Zeppelinu sa vykonáva výhradne pomocou aplikácie Bowers & Wilkins Music.

Zeppelin vám umožní:

- Počúvať hudbu zo streamovacích služieb ako Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music a mnohých ďalších.
- Počúvať hudbu cez Bluetooth zo zdrojových zariadení Bluetooth, ktoré boli s reproduktorom spárované príslušným spôsobom.
- Počúvať hudbu kdekoľvek v domácnosti na kompatibilných bezdrôtových reproduktoroch Bowers & Wilkins pripojených k domácej sieti.\*

Aplikácia Bowers & Wilkins Music sa používa na pripojenie Zeppelinu k domácej sieti a zároveň na vytvorenie spojenia s inými výrobkami Formation vo vašej domácnosti. Aplikácia Bowers & Wilkins Music zabezpečuje počas používania aj niektoré základné ovládacie a konfiguračné funkcie. Pred inštaláciou Zeppelinu si stiahnite a nainštalujte aplikáciu Bowers & Wilkins Music do zariadenia so systémom iOS alebo Android. Na používanie aplikácie Bowers & Wilkins Music budete potrebovať iOS 11.4 alebo novšiu verziu alebo Android V8.1 alebo novšiu verziu. Na vašom zariadení so systémom iOS alebo Android musia byť povolené služby Bluetooth a WiFi. Zároveň budete potrebovať heslo do siete WiFi.

*Poznámka: Počas procesu nastavenia musia byť na zariadeniach so systémom Android povolené lokalizačné služby. Dôvodom je fakt, že výrobky Formation používajú na komunikáciu služieb nízkoenergetickú formu Bluetooth (BT-LE), ktorá je na zariadeniach so systémom Android aktivovaná len vtedy, keď sú povolené lokalizačné služby. Spoločnosť Bowers & Wilkins nepoužíva lokalizačné údaje na marketingové účely.*

\* Táto funkcia bude aktivovaná začiatkom roku 2022; kompatibilita s reproduktormi Formation

## 1. Obsah balenia

Zeppelin  
Napájací kábel  
Sprievodné materiály

## 2. Inštalácia Zeppelinu

Na prevádzku Zeppelinu je potrebné zabezpečiť sieťový zdroj, Zeppelin preto musí byť umiestnený v dosahu sieťovej zásuvky. Ak chcete Zeppelin pripojiť k domácej sieti pomocou káblového pripojenia, musí byť umiestnený v dosahu vhodného sieťového (ethernetového) kábla a na jeho pripojenie musíte použiť adaptér Ethernet-USB-C – pozrite si kapitolu 2.1.

Zeppelin môžete umiestniť na policu, stôl alebo iný nábytok a môžete ho zavesiť na stenu pomocou špeciálneho nástenného držiaka, ktorý je v online obchode k dispozícii ako príslušenstvo.

Ak sa rozhodnete Zeppelin umiestniť na policu, skontrolujte, či má dostatočnú nosnosť. Zvukový výkon sa môže znížiť v prípade krehkosti alebo rezonancie nábytku alebo police.

*Poznámka: Ak sa rozhodnete Zeppelin nainštalovať na nástenný držiak, držiak nainštalujte podľa príložených pokynov. Ak si nie ste istí vhodnosťou steny alebo schopnosťou nainštalovať nástenný držiak, požiadajte o odbornú pomoc. Drevené panelové a sadrokartónové steny nemusia byť dostatočne pevné alebo tuhé, aby uniesli Zeppelin a držiak.*

Rovnako ako veľká väčšina reproduktorov, aj Zeppelin vyžaruje zvukovú energiu nielen dopredu, ale aj do strán a dozadu. Ak Zeppelin umiestnite do blízkosti stien medzi miestnosťami alebo do rohu, basové frekvencie sa môžu nadmerne zosilniť. Ak spozorujete, že basové frekvencie zo Zeppelinu sú príliš výrazné, reproduktor presuňte na iné miesto, hlasitosť basových frekvencií však môžete znížiť aj v ponuke „Settings“ (Nastavenia) v aplikácii Bowers & Wilkins Music.

### 2.1 Pripojenia

Okrem sieťovej zásuvky je Zeppelin vybavený aj pripojením USB-C, ktoré zabezpečuje jeho funkčnosť. Zeppelin môžete pripojiť ku káblovému (ethernetovému) sieťovému pripojeniu pomocou adaptéra Ethernet-USB-C (nie je súčasťou dodávky).

### 2.2 Zapínanie a vypínanie

Po zapojení reproduktora a inštalácii aplikácie Bowers & Wilkins Music na mobilnom zariadení je Zeppelin pripravený na nastavenie. Na Zeppeline sa nepoužíva hlavný vypínač a po zapojení do elektrickej siete je reproduktor pripravený na použitie po ukončení krátkej nábehovej sekvencie. Počas nábehovej sekvencie, ktorá môže trvať dlhší čas, dochádza k zapnutiu systému reproduktora, pripojeniu k sieti a nadviazaniu spojenia s príslušnými streamovacími službami. Počas zapínania systému začne multifunkčné tlačidlo blikať bielou farbou a počas nadviazovania sieťového pripojenia sa jeho farba zmení na oranžovú. Po ukončení nábehovej sekvencie sa z reproduktora ozve zvukový signál.

Zeppelin, ktorý sa zapína po prvýkrát, sa automaticky prepne do režimu nastavenia, v ktorom je možné pripojiť ho k domácej sieti. Režim nastavenia sa signalizuje pomalým pulzovaním oranžového podsvietenia multifunkčného tlačidla (pozrite si obr. 1).

Zeppelin sa zároveň zobrazí v aplikácii Bowers & Wilkins Music ako reproduktor pripravený na nastavenie, a to buď prostredníctvom kontextového okna alebo po zvolení položky „Add product“ (Pridať výrobok) na karte „Settings“ (Nastavenia) v aplikácii.

Prevádzkový režim a spotreba elektrickej energie Zeppelinu sa ovláda automaticky, pričom do úsporného režimu sa prepne po dvadsiatich minútach nečinnosti. Zeppelin sa nevypína manuálne, v prípade potreby je ho však možné jednoducho odpojiť od elektrickej siete. Zeppelin si uchová príslušné nastavenia aj po odpojení od elektrickej siete.

### 3. Reštartovanie

Zeppelin môžete reštartovať krátkym stlačením tlačidla Reset, ktoré sa nachádza na zadnom paneli (pozrite si obr. 1). Po stlačení tohto tlačidla dôjde k reštartovaniu Zeppelinu. Po reštartovaní sa zachovávajú všetky nastavenia Zeppelinu. Zeppelin môžete reštartovať aj prostredníctvom aplikácie Bowers & Wilkins Music na karte „Settings“ (Nastavenia).

### 4. Obnova výrobných nastavení

Ak si želáte obnoviť výrobné nastavenia Zeppelinu, stlačte a podržte tlačidlo Reset na viac ako päť sekúnd. Miesto, na ktorom sa nachádza tlačidlo Reset, je zobrazené na obr. 1. Proces obnovy výrobných nastavení sa signalizuje červeným podsvietením multifunkčného tlačidla a zvukovým signálom a Zeppelin sa počas obnovy výrobných nastavení vypne. Počas reštartu sa Zeppelin prepne do režimu nastavenia. Pri reštarte sa zmažú všetky nastavenia Zeppelinu. Výrobné nastavenia Zeppelin môžete obnoviť aj prostredníctvom aplikácie Bowers & Wilkins Music na karte „Settings“ (Nastavenia).

### 5. Nastavenie sieťového pripojenia

Keď je Zeppelin v režime nastavenia a podsvietenie multifunkčného tlačidla pomaly pulzuje oranžovou farbou, spustíte aplikáciu Bowers & Wilkins Music na zariadení so systémom iOS alebo Android. Aplikácia vás pomocou výziev prevedie procesom nastavenia.

*Poznámka: Počas procesu nastavenia používa Zeppelin pripojenie Bluetooth k zariadeniu, na ktorom je spustená aplikácia Bowers & Wilkins Music. Signál Bluetooth má relatívne krátky dosah a môže byť ovplyvnený stenami medzi miestnosťami, odporúčame vám preto, aby Zeppelin a zariadenie s aplikáciou Bowers & Wilkins Music zostali počas procesu nastavenia vo vzájomnej blízkosti.*

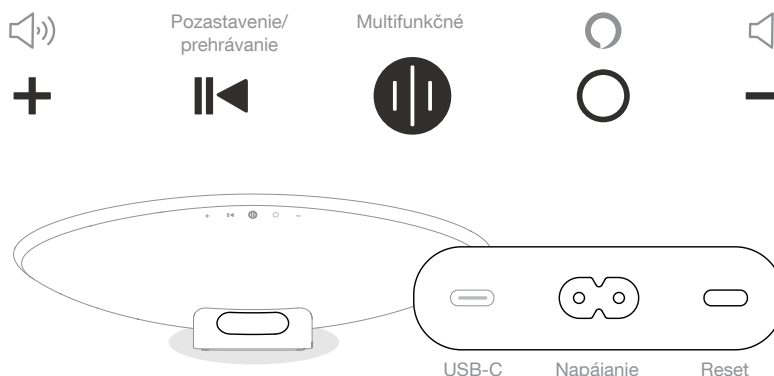
Na používanie aplikácie Bowers & Wilkins Music si musíte založiť používateľský účet. Pri prvom stiahnutí aplikácie sa zobrazí výzva na prihlásenie do existujúceho účtu alebo jeho vytvorenie. Budete musieť zadať používateľské meno a heslo. Pred nastavením reproduktora si môžete nastaviť upozornenia odosielané z vášho účtu. Po vytvorení účtu potvrdíte svoju e-mailovú adresu kliknutím na odkaz, ktorý vám bude na túto adresu odoslaný.

Aplikácia Bowers & Wilkins Music najskôr vyhľadá výrobky v režime nastavenia a následne vás automaticky vyzve na aktiváciu procesu nastavenia. Nový výrobok môžete nastaviť aj z ponuky „Settings“ (Nastavenia) výberom položky „Add product“ (Pridať výrobok) v časti „Your devices“ (Vaše zariadenia).

Počas procesu nastavenia v aplikácii Bowers & Wilkins Music budete vyzvaní, aby ste pomenovali „Space“ (Priestor), v ktorom sa bude Zeppelin používať. K dispozícii je zoznam navrhovaných názvov priestorov, vytvoriť si však môžete aj svoj vlastný. Po výbere existujúceho alebo vytvorení vlastného názvu priestoru vás aplikácia vyzve, aby ste výber potvrdili stlačením multifunkčného tlačidla v hornej časti Zeppelinu.

Ak chcete Zeppelin pripojiť cez bezdrôtové sieťové pripojenie, ďalšou fázou nastavenia bude jeho pripojenie k domácej WiFi sieti. Aplikácia vás vyzve na potvrdenie príslušnej WiFi siete a požiada vás o zadanie hesla. Ak je Zeppelin pripojený k sieťovému smerovaču pomocou ethernetového kábla a adaptéra Ethernet-USB-C, táto fáza procesu nastavenia sa nepoužije.

*Poznámka: Ak máte k WiFi sieti pripojené iné výrobky Bowers & Wilkins, Zeppelin vás vyzve na zadanie hesla do siete WiFi, pretože toto heslo sa z nich bezpečne nazdieľa prostredníctvom funkcie Quick Connect.*



Obrázok 1  
Ovládací panel a konektory Zeppelin

Po ukončení konfigurácie WiFi siete a výbere priestoru je váš Zeppelin pripravený na použitie. Zeppelin prehrá zvukový signál na potvrdenie úspešného nastavenia.

## 6. Nastavenie samostatného režimu Bluetooth

Zeppelin je možné používať cez Bluetooth bez toho, aby ste ho museli pripájať k sieti. Keď je Zeppelin v režime nastavenia, čo označuje pomalé pulzovanie multifunkčného tlačidla oranžovou farbou, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo na 5 sekúnd. Zeppelin prehrá zvukovú výzvu a multifunkčné tlačidlo začne blikať modrou farbou. To znamená, že Zeppelin je v režime párovania Bluetooth dá sa k nemu pripojiť prostredníctvom ponuky Bluetooth vo vašom zdrojovom zariadení. Zeppelin sa v ponuke Bluetooth zobrazí pod názvom „Zeppelin“.

*Poznámka: V tejto konfigurácii už nie je možné výrobok nastaviť na pripojenie do siete. Na pripojenie Zeppelinu k sieti v samostatnom režime Bluetooth budete musieť obnoviť výrobné nastavenia výrobku pomocou tlačidla Reset na zadnej strane (pozrite si kapitolu 4).*

Zeppelin je možné spárovať s viacerými zariadeniami stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla na 5 sekúnd na vstup do režimu párovania. Zeppelin podporuje párovanie až s ôsmimi zariadeniami. V režime výhradného používania Bluetooth zostane spodné LED podsvietenie Zeppelinu rozsvietené a nebude ho možné ovládať (pozrite si kapitolu 11).

*Poznámka: Zeppelin zostane v režime párovania 2 minúty a režim párovania prestane fungovať, ak sa s ním v rámci tohto časového intervalu nespáruje žiadne zariadenie. Ak chcete vstúpiť do režimu párovania, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo.*

## 7. Používanie Zeppelinu

### 7.1 Základy

Zeppelin môžete používať na prehrávanie zvuku zo streamovacích služieb, napr. Spotify, Apple Music, Qobuz a Tidal. Tieto služby je možné streamovať priamo z aplikácie Bowers & Wilkins Music, cez Spotify connect, Airplay 2 alebo Bluetooth.

### 7.2 Priestory

Priestory sú základným konceptom v rodine výrobkov Formation. „Space“ (Priestor) je miestnosť alebo iný priestor vo vašej domácnosti, v ktorom počúvate hudbu. Zeppelin nie je možné používať s inými zariadeniami v tom istom priestore.

### 7.3 Prehrávanie zvuku prostredníctvom aplikácie Bowers & Wilkins Music

Po pripojení výrobku a povolení streamovacej služby v aplikácii si môžete prezerat hudbu dostupnú v streamovacej službe. Po zvolení skladby, ktorú si chcete prehrať, kliknite na tlačidlo „Play“ (Prehrať). Ak máte definovaný iba jeden priestor, hudba sa bude automaticky prehrávať v tomto priestore. Ak máte viaceré priestory, kliknutím na možnosť „Play“ (Prehrať) zobrazíte zoznam dostupných priestorov vo vašej domácnosti. Výberom priestoru prehráte zvuk prostredníctvom daného priestoru.

### 7.4 Prehrávanie zvuku cez Spotify Connect

Svoj telefón, tablet alebo počítač môžete používať ako diaľkové ovládanie pre Spotify. Postup sa nachádza na adrese <https://www.spotify.com/connect>.

Na softvér Spotify sa vzťahujú licencie tretích strán, ktoré nájdete na nasledujúcom odkaze: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### 7.5 Prehrávanie zvuku cez AirPlay

AirPlay umožňuje aplikáciám na mobilných, prenosných alebo stolných zariadeniach Apple streamovať zvuk cez sieť do reproduktorov kompatibilných s AirPlay, napríklad do reproduktorov Zeppelin. V aplikáciách s podporou AirPlay sa zobrazuje ikona AirPlay.

Ak chcete používať AirPlay, otvorte aplikáciu, ktorú chcete použiť, a vyberte obsah, ktorý chcete prehrať. Ťuknutím na ikonu AirPlay zobrazíte zoznam dostupných zariadení a názvov priestorov, ktorý môžete použiť.

### 7.6 Prehrávanie zvuku cez Bluetooth

Pomocou Bluetooth je možné zo zvukových aplikácií na mobilných, prenosných alebo stolných zariadeniach streamovať obsah prostredníctvom bezdrôtového pripojenia do Zeppelinu.

Ak chcete používať Bluetooth, so Zeppelinom musíte najskôr spárovať svoje zariadenie. V aplikácii Bowers & Wilkins Music vyberte položku „Settings“ (Nastavenia) a následne priestor obsahujúci zariadenie, s ktorým sa chcete spárovať. Výberom položky „Pair new device“ (Spárovať nové zariadenie) uvediete Zeppelin do režimu párovania Bluetooth. Vo svojom zariadení prejdite do ponuky Bluetooth a vykonajte spárovanie so Zeppelinom. Zeppelin použije názov priestoru v ponuke párovania Bluetooth. Po spárovaní môžete prehrávať zvuk z ľubovoľnej aplikácie v zdrojovom zariadení. Zoznam spárovaných zariadení so Zeppelinom si môžete zobraziť v aplikácii Bowers & Wilkins Music.

*Poznámka: Zeppelin zostane v režime párovania 2 minúty a režim párovania prestane fungovať, ak sa s ním v rámci tohto časového intervalu nespáruje žiadne zariadenie. Ak chcete opätovne vstúpiť do režimu párovania, zopakujte vyššie uvedené kroky.*

## 8. Aplikácia Bowers & Wilkins Music

Aplikácia Bowers & Wilkins Music sa otvorí na hlavnej stránke. V spodnej časti stránky sa nachádzajú štyri navigačné ikony pre hlavné sekcie aplikácie: prehliadanie, knižnica, vyhľadávanie a nastavenia. Žlté podsvietenie ikonu označuje stránku, na ktorej sa nachádzate.

### 8.1 Prehliadanie

Stránka na prezeranie v aplikácii Bowers & Wilkins Music zobrazuje obsah usporiadaný do viacerých riadkov v zobrazení na páse, ktorý si môžete prezerat pohybom prsta doprava a doľava. Stránka na prezeranie zobrazuje zoznamy odporúčaných skladieb, ktoré sa generujú na základe vášho hudobného vkusu, naposledy prehrávanej hudby a odporúčaných zoznamov skladieb zostavených spoločnosťou Bowers & Wilkins. Zobrazenie si môžete posunúť nadol a hudbu si môžete prezerat zo streamovacích služieb, ktoré sú prepojené s aplikáciou.

*Poznámka: Zoznamy odporúčaných skladieb sa odvíjajú od žánrov, interpretov, albumov a skladieb, ktoré sa vám páčili. Ak sa vám príslušný obsah páči, jednoducho kliknite na symbol srdca. Čím viac obsahu ohodnotíte, tým kvalitnejšie odporúčania sa budú generovať. Vaše odporúčania zostanú na účte Bowers & Wilkins a nebudú prepojené so službou streamovania hudby.*

### 8.2 Knižnica

Stránka Knižnica zoskupuje všetok materiál, ktorý sa vám páčil, a to buď v aplikácii Bowers & Wilkins Music alebo v ktorejkoľvek zo streamovacích služieb. Obsah v nej je zoskupený do kategórií hudba, podcasty a rádio. Ak sa vám páčil materiál v natívnej aplikácii streamovacej služby, nemusí sa okamžite zobrazit v knižnici aplikácie Bowers & Wilkins Music.

### 8.3 Vyhľadávanie

Pomocou funkcie vyhľadávania v aplikácii Bowers & Wilkins Music môžete vyhľadávať hudbu zo všetkých zdrojov. Aplikácia vyhľadá výsledky zo všetkých prepojených streamovacích služieb.

### 8.4 Nastavenia

Stránka s nastaveniami vám umožňuje konfigurovať viacero výrobkov vo vašej domácnosti. Stránka s nastaveniami je rozdelená do viacerých sekcií:

- **Vaše priestory**  
V tejto časti sa nachádza zoznam všetkých priestorov vo vašej domácnosti, z ktorých môžete konfigurovať jednotlivé zariadenia.
- **Váš účet**  
Táto sekcia vám umožňuje upraviť údaje na vašom účte a pripojiť hudobné služby s vašou aplikáciou.
- **Vaše produkty**  
Na tomto mieste môžete spustiť aktualizácie, ktoré sú k dispozícii pre výrobky vo vašej domácnosti.

### 8.5 Pripojenie na streamovacie služby

Aplikácia Bowers & Wilkins Music vám umožňuje vyberať a prehrávať hudbu z mnohých streamovacích služieb, napr. Qobuz, Tidal, Deezer a ďalších služieb. Na tento účel musí byť aplikácia Bowers & Wilkins Music prepojená s vašou streamovacou službou. Toto pripojenie je možné aktivovať v nastaveniach prostredníctvom tlačidla „Link services“ (Pripojiť služby) v časti „Your Account“ (Váš účet). Jednoducho postupujte podľa pokynov na obrazovke.

### 8.6 Zobrazenie prehrávača

Pri prehrávaní zvuku na Zeppeline môžete ovládať hlasitosť, prehrávať/pozastaviť prehrávanie zvuku a preskakovať dopredu a dozadu v zvukovej stope. Zobrazenie prehrávača je možné minimalizovať stlačením šípky nadol v ľavom hornom rohu obrazovky. Tým sa minimalizuje zobrazenie prehrávača do spodnej časti hlavnej obrazovky. Zobrazenie prehrávača je možné kedykoľvek maximalizovať ťuknutím na zmenšené zobrazenie prehrávača.

## 9. Aktualizácia softvéru

Keďže reproduktor Zeppelin je pripojený k sieti, je na ňom možné zlepšovať spoľahlivosť a pridávať nové funkcie, ktoré budú dostupné prostredníctvom aktualizácií softvéru. Ak je pre niektorý z výrobkov vo vašej sieti k dispozícii aktualizácia softvéru, na ikone s nastaveniami sa zobrazí značka. Dostupná aktualizácia sa zobrazí po prechode na stránku Settings (Nastavenia). Ťuknutím na informáciu spustíte aktualizáciu pre všetky výrobky v sieti, ktoré si ju vyžadujú.

## 10. Úprava zvuku

Umiestnenie každého reproduktora môže mať vplyv na výsledný zvuk. Umiestnenie reproduktora blízko steny môže zvýrazniť basové frekvencie, a v prípade, ak nie je reproduktor otočený priamo na vás, sa môže znížiť reprodukcia vysokých frekvencií. Z tohto dôvodu je možné upraviť nastavenia basových a vysokých frekvencií Zeppelinu tak, aby ste v miestnosti mali väčšiu flexibilitu pri jeho umiestnení. Ak chcete získať prístup k týmto nastaveniam, vyberte položku „Settings“ (Nastavenia), následne zvolte názov priestoru s výrobkom, ktorý chcete upraviť, a potom vyberte príslušné zariadenie. Basové a vysoké frekvencie budete môcť nastaviť v rozsahu -6 dB až +6 dB. Nastavenia zostanú uložené v Zeppeline aj po odpojení napájania a zmažu sa až po obnovení výrobných nastavení zariadenia.

## 11. Spodné LED podsvietenie

V Zeppeline sa používa spodné LED podsvietenie, ktoré osvetľuje jeho spodnú časť. Spodné LED podsvietenie môžete nastaviť pomocou aplikácie Bowers & Wilkins Music. Ak chcete získať prístup k ovládacím prvkom, vyberte položku „Settings“ (Nastavenia), následne zvolte názov priestoru s výrobkom, ktorý chcete upraviť, a potom vyberte príslušné zariadenie. Spodné LED podsvietenie je možné zapnúť a vypnúť a zároveň je možné nastaviť jeho jas.

Spodné LED podsvietenie sa rozsvieti počas používania Zeppelinu. Podsvietenie sa vypne po 20 minútach nečinnosti.

## 12. Amazon Alexa

Zeppelin je inteligentný reproduktor so vstavaným hlasovým asistentom Amazon Alexa. Ak chcete aktivovať túto funkciu, v aplikácii Bowers & Wilkins Music prejdite na stránku „Settings“ (Nastavenia). Vyberte položku „Settings“ (Nastavenia) a následne priestor so Zeppelinom, na ktorom chcete zapnúť hlasového asistenta. Následne vyberte zariadenie. Zobrazí sa stránka s nastaveniami zariadenia. Tu môžete aktivovať asistenta Amazon Alexa prepojením účtu Amazon: stačí kliknúť na odkaz a postupovať podľa pokynov. Zeppelin môžete kedykoľvek odpojiť od účtu Alexa.

Ak chcete zadať hlasový príkaz asistentovi Alexa, vyslovte aktivačné slovo „Alexa“ alebo stlačte tlačidlo hlasovej služby na Zeppeline. Stlačením a podržaním tlačidla hlasovej služby sa stíšia mikrofóny Alexa.

## 13. Ovládacie prvky Zeppelinu

V hornej časti zadného panela Zeppelinu sa nachádzajú tlačidlá na ovládanie prehrávania/pozastavenia prehrávania, úpravu hlasitosti a hlasové služby – pozri obrázok 1.

Stlačením tlačidla prehrávania/pozastavenia prehrávania sa striedavo zastaví a spustí prehrávanie zvuku.

Stlačením tlačidla zvýšenia hlasitosti (+) alebo zníženia hlasitosti (-) môžete upraviť hlasitosť prehrávaného zvuku. Stlačením a podržaním tlačidla + a - sa bude hlasitosť plynule zvyšovať alebo znižovať.

Opakovaným stláčaním multifunkčného tlačidla sa budú cyklicky aktivovať a prehrávať aktívne streamované a iné zdroje dostupné v Zeppeline. Podsvietenie multifunkčného tlačidla Zeppelinu sa mení v závislosti od príslušných prevádzkových stavov. Podsvietenie je zobrazené na obr. 2.

Po stlačení tlačidla hlasovej služby môžete hovoriť s hlasovým asistentom bez toho, aby ste museli vysloviť aktivačné slovo. Na používanie tejto funkcie je potrebné na Zeppeline povoliť hlasovú službu.

## 14. Čistenie

Ak je potrebné Zeppelin očistiť, jeho povrch môžete utrieť čistou handričkou, ktorá neuvolňuje vlákna, a mriežku vyčistiť mäkkou kefkou. Ak si želáte použiť čistiacu kvapalinu, naneste ju na čistiacu handričku a nie priamo na Zeppelin. Najprv vyskúšajte očistiť malú plochu, pretože niektoré čistiace prostriedky môžu mať nepriaznivý vplyv na isté typy povrchov. Nepoužívajte výrobky, ktoré sú abrazívne alebo obsahujú kyslé, zásadité alebo antibakteriálne látky.

## 15. Podpora

Ak potrebujete ďalšiu pomoc alebo radu týkajúcu sa vášho výrobku, navštívte stránku podpory: [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Informácie o životnom prostredí

Tento výrobok automaticky spravuje svoj stav napájania bez potreby akejkoľvek interakcie. Ak je zariadenie pripojené k sieti a práve sa nepoužíva, spotreba energie sa automaticky zníži na menej ako 2 W.

Tento výrobok je vyrobený v súlade s medzinárodnými smernicami, vrátane smernice o obmedzení nebezpečných látok (RoHS) v elektrických a elektronických zariadeniach, smernice o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a smernice o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Pokyny na správnu recykláciu alebo likvidáciu tohto výrobku získate od miestneho úradu pre likvidáciu odpadu.

| Podsvietenie       |                                                                                     | Prevádzkový stav                     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Blikajúca biela    |  | Prebieha spúšťanie                   |
| Pulzujúca oranžová |  | Pripravené na nastavenie             |
| Blikajúca oranžová |  | Prebieha inovácia firmvéru           |
| Pulzujúca biela    |  | Prebieha príjem zvuku                |
| Pulzujúca červená  |  | Chyba – kontaktujte podporu          |
| Stála červená      |  | Chyba – kontaktujte podporu          |
| Blikajúca červená  |  | Prebieha obnova výrobných nastavení  |
| Blikajúca modrá    |  | Režim párovania Bluetooth            |
| Stála modrá        |  | Bolo nadviazané pripojenie Bluetooth |

Obrázok 2  
Multifunkčné signálne podsvietenie

## Špecifikácie

|                            |                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Technické vlastnosti       | Aplikácia Bowers & Wilkins Music (s podporou služieb Deezer, Qobuz a TIDAL)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Bluetooth In<br>Digitálne spracovanie zvuku<br>Dynamický ekvalizér |
| Bluetooth                  | 5.0                                                                                                                                                                                     |
| Bluetooth kodeky           | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                            |
| Kompatibilita AirPlay 2    | iPhone, iPad a iPod touch s iOS 11.4 alebo novším, Apple TV 4K alebo Apple TV (4. generácie) s tv OS 11.4 alebo novším, Mac alebo PC s iTunes 12.8 alebo novšou verziou.                |
| Výstupný výkon zosilňovača | 240 W                                                                                                                                                                                   |
| Meniče                     | HF 2x 25 mm (1") výškové typu Double Dome<br>MF 2x 90 mm (3 ½") FST pre stredné výšky tónov<br>LF 1x 150 mm (6") zosilňovač                                                             |
| Frekvenčná odozva          | 35 Hz až 24 kHz                                                                                                                                                                         |
| Rozmery                    | 210 mm (v) x 650 mm (š) x 194 mm (h)                                                                                                                                                    |
| Hmotnosť                   | 6,5 kg                                                                                                                                                                                  |
| Pripojenia                 | USB-C – len na účely servisu                                                                                                                                                            |
| Príkon                     | 100 V až 240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                                |
| Spotreba energie           | Pod 2 wattý (režim spánku)                                                                                                                                                              |

## Üdvözljük a Bowers & Wilkins és a Zeppelin vállalatnál

Amikor John Bowers megalapította a Bowers & Wilkins céget, abban a hitben tette ezt, hogy a fantáziadús tervezés, az innovatív mérnöki munka és a fejlett technológia olyan kulcsok, amelyek lehetővé teszik az otthoni audio élvezetét. Ez a hit továbbra is inspirálja minden egyes termékünk tervezését.

A Zeppelin egy hálózatra csatlakoztatható, vezeték nélküli aktív hangszóró, amely rendkívül nagy teljesítményt nyújt. A Zeppelin elsősorban a Bowers & Wilkins Music alkalmazással történő konfigurálásra és vezérlésre szolgál. Az alkalmazás iOS és Android készülékekre egyaránt elérhető. Néhány gyakran használt vezérlési funkció a Zeppelin hátlapján található érintőgombok segítségével is elérhető. A Zeppelin telepítése és konfigurálása kizárólag a Bowers & Wilkins Music alkalmazás segítségével lehetséges.

A Zeppelin lehetővé teszi, hogy:

- Olyan streaming szolgáltatásokból hallgathatsz hanganyagot, mint a Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music és sok más.
- Megfelelően engedélyezett Bluetooth-forrásból származó hangot hallgathat Bluetooth-on keresztül.
- Hallgassa az otthonában bárhol lejátszott hangot az otthoni hálózathoz csatlakoztatott bármely kompatibilis Bowers & Wilkins vezeték nélküli hangszórón. \*

A Bowers & Wilkins Music App szükséges a Zeppelin otthoni hálózathoz való csatlakoztatásához, valamint az otthonában található többi Formation termékkel való kapcsolat létrehozásához. A Bowers & Wilkins Home alkalmazás néhány vezérlési és konfigurációs funkciót is biztosít a használat során. Mielőtt elkezdené a Zeppelin telepítését, kérjük, tölts le és telepítse a Bowers & Wilkins Home alkalmazást iOS vagy Android készülékére. A Bowers & Wilkins Home alkalmazáshoz iOS 11.4 vagy újabb, illetve Android V8.1 vagy újabb verzió szükséges. Az iOS vagy Android készüléken engedélyezve kell lennie a Bluetooth és a WiFi szolgáltatásoknak. A WiFi hálózat jelszavát is ismernie kell.

*Megjegyzés: A helymeghatározó szolgáltatásokat az Android-eszközökön a beállítási folyamat során engedélyezni kell. Ennek oka, hogy a Formation termékek a Bluetooth (BT-LE) egy alacsony energiaigényű formáját használják a szolgáltatási kommunikációhoz, amely az Android eszközökön csak akkor kapcsol be, ha a Helymeghatározási szolgáltatások engedélyezve vannak. A Bowers & Wilkins nem használ helymeghatározási szolgáltatási adatokat marketing célokra.*

\* A funkció 2022 elején lesz elérhető - Kompatibilis a Formation hangszórókkal



## 1. Tartalomjegyzék

Zeppelin  
Tápkábel  
Irodalmi csomag

## 2. A Zeppelin helyének telepítése

A Zeppelin működéséhez hálózati áramellátásra van szükség, ezért a készüléket hálózati csatlakozóaljzathoz közel kell elhelyezni. Ha a Zeppelin vezetékes kapcsolatot használ az otthoni hálózathoz, akkor egy megfelelő hálózati (Ethernet) kábel elérhetőségén belül kell elhelyezni, és USB-C-ről Ethernet-adaptert kell használni - lásd a 2.1. szakaszt.

A Zeppelin polcra, asztalra vagy bútorra helyezhető, és falra is felszerelhető egy erre a célra szolgáló fali konzolra, amely online megvásárolható tartozékként.

Ha úgy dönt, hogy a Zeppelint egy polcra helyezi, győződjön meg róla, hogy a polc könnyen elbírja a súlyt. A hangteljesítmény csökkenhet, ha a rögzítő bútorok vagy a polclemek gyenge vagy rezonánsak.

*Megjegyzés: Ha a Zeppelint fali konzolra kell szerelni, akkor a konzolt a mellékelt utasításoknak megfelelően kell felszerelni. Ha nem biztos a fal alkalmasságában, vagy abban, hogy képes-e a fali konzol felszerelésére, vegyen igénybe szakember segítségét. A falazat és a gipszkarton falak nem valószínű, hogy megfelelő szilárdságot vagy merevséget biztosítanak a Zeppelin hangszóró és a konzol megtartásához.*

A hangszórók túlnyomórészt többségéhez hasonlóan a Zeppelin nemcsak előre, hanem oldalra és hátra is sugározza a hangenergiát. Következésképpen, ha a Zeppelin a helyiség határainak közelében vagy különösen a sarokban van elhelyezve, a basszus túlságosan hangsúlyossá válhat. Ha úgy találja, hogy a Zeppelin basszusa túlságosan hangsúlyos, előnyös lehet egy másik helyre áthelyezni, de a basszusszintet a Bowers & Wilkins Music App Settings menüben is beállíthatja.

### 2.1 Kapcsolatok

A hálózati aljzat mellett a Zeppelin hangszóró USB-C csatlakozóval is rendelkezik a szervizeléshez. A Zeppelin vezetékes (Ethernet) kapcsolatra is csatlakoztatható egy Ethernet-USB-C adapter (nem tartozék) használatával.

### 2.2 Be- és kikapcsolás

Ha minden csatlakoztatás megtörtént, és a Bowers & Wilkins Music App telepítve van a mobilkészülékére, a Zeppelin készen áll a beállításra. A Zeppelin nem rendelkezik hálózati kapcsolóval, és a hálózatra csatlakoztatás után egy rövid indítási rutin fut le, mielőtt használatra kész lenne. Az indítási rutin magában foglalja a hangszóró indítását, a hálózathoz való csatlakozást és a streaming szolgáltatásokkal való kapcsolat létrehozását, ezért némi időt vehet igénybe. Ez idő alatt a többfunkciós gomb fehéren villog a rendszerindítás alatt, és narancssárgán villog a hálózati kapcsolat létrehozásakor. Az indítási rutin befejeztével a hangszóró egy hangjelzést játszik le.

Amikor a korábban nem használt Zeppelin először bekapcsol, automatikusan belép a beállítási módba, hogy lehetővé tegye a csatlakozást az otthoni hálózathoz. A beállítási üzemmódot a multifunkciós gomb lassú sárga impulzusvilágítása jelzi (lásd az 1. ábrát). A Zeppelin a Bowers & Wilkins Music App alkalmazásban is megjelenik, mint beállítható, akár felugró ablakként, akár az alkalmazás Beállítások oldalán a "Termék hozzáadása" opció kiválasztása után.

A Zeppelin teljesen automatikusan kezeli működési állapotát és energiafogyasztását, és húsz perc inaktivitás után energiatakarékos üzemmódba kapcsol. A Zeppelint soha nem kell kikapcsolni, azonban ha mégis szeretné, egyszerűen csak válassza le a hálózatról. A Zeppelin hálózati áram nélkül is megőrzi a beállításait.

## 3. Újraindítás / újraindítás

A Zeppelin hangszórót a hátlapján található reset gomb rövid megnyomásával és elengedésével indíthatja újra (lásd az 1. ábrát). A gomb megnyomásával a Zeppelin ki- és újraindul. A Zeppelin újraindításakor minden beállítás megmarad. A Zeppelin újraindítása a Bowers & Wilkins Music alkalmazás Beállítások oldalán keresztül is elvégezhető.

## 4. Gyári visszaállítás

Ha vissza szeretné állítani a Zeppelint a gyári alapbeállításokra, nyomja meg és tartsa lenyomva a reset gombot öt másodpercig. A reset gomb helye az 1. ábrán látható. A visszaállítási folyamatot egy piros multifunkciós gomb és egy hangsor jelzi, ez a folyamat kikapcsolja a Zeppelint. Az újraindításkor a Zeppelin beállítási módba lép. A Zeppelin újraindításakor minden beállítás törlődik. A Zeppelin visszaállítása a Bowers & Wilkins Music App Settings menüjén keresztül is elvégezhető.

## 5. Hálózati beállítások

Ha a Zeppelin beállítási módban van, és a multifunkciós gomb lassan sárgán pulzál, indítsa el a Bowers & Wilkins Music App-ot iOS vagy Android készüléken. Az alkalmazás utasításokkal végigvezeti Önt a beállítási folyamaton.

*Megjegyzés: A Zeppelin a beállítási folyamat során Bluetooth-kapcsolatot létesít a Bowers & Wilkins Home alkalmazást futtató készülékkel. A Bluetooth-jelek viszonylag rövid hatótávolsággal rendelkeznek, és a helyiség határai megszakíthatják őket, ezért javasoljuk, hogy a Zeppelin és a Bowers & Wilkins Home alkalmazással rendelkező eszköz a beállítási folyamat során maradjon a termék közelében.*

A Bowers & Wilkins Music App felhasználói fiók létrehozását igényli. Az alkalmazás első letöltésekor megkérjük, hogy jelentkezzen be a fiókjába, ha már rendelkezik fiókkal, vagy hozzon létre egy fiókot. Be kell adnia egy felhasználónevet és egy jelszót. A beállítás előtt módosíthatja a fiókjához tartozó értesítéseket is. Miután létrehozta a fiókot, az e-mail címét az e-mail címére küldött linke kattintva kell hitelesítenie.

A Bowers & Wilkins Music alkalmazás először megkeresi a beállítási módban lévő termékeket, majd automatikusan felkéri a beállítási folyamat megkezdésére. Alternatívaként a beállítások menüből is beállíthat egy új terméket, ha a "Termékek" menüpont alatt a "Termék hozzáadása" lehetőséget választja.

A Bowers & Wilkins Music alkalmazás beállítási folyamata megkérdezi, hogy melyik "térben" kívánja használni a Zeppelint. A javasolt Space nevek listája megtalálható, de saját nevet is létrehozhat. Ha kiválasztotta vagy létrehozta a térnevet, az alkalmazás megkéri, hogy nyomja meg a Zeppelin tetején található többfunkciós gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

Ha a Zeppelin vezeték nélküli hálózati kapcsolatot kíván használni, a következő beállítási lépés a Zeppelin otthoni WiFi hálózathoz való csatlakoztatása. Az alkalmazás meg fogja kérni a megfelelő WiFi hálózat megerősítését, és megkéri, hogy adja meg a jelszavát. Alternatív megoldásként, ha a Zeppelin egy Ethernet-kábel és egy USB-C Ethernet-adapter segítségével csatlakozik a hálózati routerhez, a beállítási folyamat ezen szakasza megkerülhető.

*Megjegyzés: Ha már más Bowers & Wilkins kompatibilis termékek is csatlakoznak a WiFi hálózathoz, a Zeppelin nem kéri a WiFi jelszó megadását, mivel azt a Quick Connect funkcióval biztonságosan megosztja.*



Diagram 1  
Zeppelin vezérlőpanel és csatlakozók

A WiFi hálózat konfigurálása és a Space kiválasztása befejeződött, a Zeppelin készen áll a használatra. A Zeppelin lejátszik egy hangjelzést a sikeres beállítás megerősítésére.

## 6. Önálló Bluetooth beállítás

Lehetőség van a Zeppelin Bluetooth-on keresztül történő használatára anélkül, hogy a terméket hálózathoz kellene csatlakoztatni. Amikor a Zeppelin beállítási módban van, a multifunkciós gomb lassan sárgán pulzál, nyomja meg és tartsa lenyomva a multifunkciós gombot 5 másodpercig. A Zeppelin lejátsza a hangutasítást, és a többfunkciós gomb kék színnel villogni fog. Ez azt jelzi, hogy a Zeppelin Bluetooth párosítási módban van, és a forráseszköz Bluetooth menüjén keresztül csatlakoztatható. A Zeppelin a Bluetooth menüben "Zeppelin" néven lesz elérhető.

*Megjegyzés: Ebben a konfigurációban a termék már nem helyezhető hálózatra. Ahhoz, hogy a Zeppelint önálló Bluetooth üzemmódban hálózatra lehessen csatlakoztatni, a termék hátoldalán található visszaállító gomb segítségével gyári alaphelyzetbe kell állítani a terméket (lásd a 4. szakaszt).*

A Zeppelin több eszközzel is párosítható, ha a többfunkciós gombot 5 másodpercig lenyomva tartva lép párosítási módba. A Zeppelin legfeljebb nyolc eszközzel való párosítást támogat. Amikor csak Bluetooth üzemmódban van, a Zeppelin lefelé mutató lámpája mindig világít, és nem vezérelhető (lásd 11. szakasz).

*Megjegyzés: A Zeppelin 2 percig marad párosítási üzemmódban, és ha ez idő alatt nem történik párosítás, akkor a rendszer kikapcsol. A párosítási mód beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a többfunkciós gombot.*

## 7. A Zeppelin használata

### 7.1 Az alapok

A Zeppelint használhatja a streamingszolgáltatások, például a Spotify, az Apple Music, a Qobuz és a Tidal hangszolgáltatásainak lejátszására. Ezek közvetlenül a Bowers & Wilkins Music alkalmazásból, a Spotify connect, az Airplay 2 vagy a Bluetooth segítségével streamelhetők.

### 7.2 Terek

A Formation termékcsalád egyik alapkonceptiója a tér. A "Space" egy szoba vagy egy meghatározott terület otthonában, ahol zenét hallgat. A Zeppelin nem használható más eszközzel együtt ugyanabban a térben.

### 7.3 Audió lejátszása a Bowers & Wilkins Music App-on keresztül

Miután csatlakoztatta a terméket, és engedélyezte a zenei streaming szolgáltatást az alkalmazáson belül, böngészhet a streaming szolgáltatásból származó zenék között. Ha kiválasztotta a lejátszani kívánt zeneszámot, egyszerűen kattintson a "Lejátszás" gombra. Ha csak egyetlen hely van, a zene automatikusan abban a helyiségben fog lejátszódni. Ha több térrel rendelkezik, a "Lejátszás" gomb megnyomása után megjelenik az otthonában rendelkezésre álló terek listája, és a lejátszani kívánt térre koppintva a kiválasztott térben fog lejátszódni a zene.

### 7.4 Audió lejátszása a Spotify Connecten keresztül

Használja telefonját, táblagépét vagy számítógépét a Spotify távirányítójaként. A hogyanról a <https://www.spotify.com/connect> oldalon tájékozódhat.

A Spotify-szoftverre harmadik féltől származó licencek vonatkoznak, amelyek itt találhatók: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### 7.5 Hang lejátszása az AirPlay-en keresztül

Az AirPlay lehetővé teszi, hogy az Apple mobil, laptop vagy asztali készülékek alkalmazásai hangot közvetítsenek a hálózaton keresztül bármely AirPlay-kompatibilis hangszóróra, például a Zeppelinre. Az AirPlay-kompatibilis alkalmazások megjelenítik az AirPlay ikont.

Az AirPlay használatához nyissa meg a használni kívánt alkalmazást, és válassza ki a lejátszani kívánt tartalmat. Koppintson az AirPlay ikonra az elérhető eszközök listájának megjelenítéséhez, majd a használni kívánt Space nevére.

### 7.6 Hang lejátszása a Bluetooth-on keresztül

A Bluetooth lehetővé teszi, hogy a mobil, laptop vagy asztali készülékek audioalkalmazásai vezetékek nélküli kapcsolatban keresztül streameljenek anyagokat a Zeppelinre.

A Bluetooth használatához először párosítania kell a készülékét a Zeppelinnel. A Bowers & Wilkins Music App-on válassza a Settings (Beállítások) lehetőséget, majd válassza ki a Space (Tér) lehetőséget, amely tartalmazza a párosítani kívánt eszközt. Az "Új eszköz párosítása" kiválasztásával a Zeppelin Bluetooth párosítási módba kerül. Lépjen be a készülék Bluetooth menüjébe, és máris párosíthatja a Zeppelint. A Zeppelin a Bluetooth párosítási menüben található úrszelvény nevét fogja használni. A párosítás után a hangot a forráskészülék bármely alkalmazásán keresztül lejátszhatja. A Bowers & Wilkins Music App-ban láthatja a Zeppelinnel párosított eszközök listáját.

*Megjegyzés: A Zeppelin 2 percig marad párosítási üzemmódban, és ha ez idő alatt nem történik párosítás, akkor a rendszer kikapcsol. A párosítási módba való újbóli belépéshez ismételje meg a fenti lépéseket.*

## 8. Bowers & Wilkins zenei alkalmazás

A Bowers & Wilkins Music alkalmazás megnyílik a főoldalon. Az oldal alján négy navigációs ikon található az alkalmazás fő részeinek navigációs ikonjai számára. Ezek a következők: böngészés, könyvtár, keresés és beállítások, a sárgával világító ikon jelzi, hogy melyik oldalon tartózkodik.

### 8.1 Böngészzen a oldalon.

A Bowers & Wilkins Music App böngészőoldalán a tartalmak több sorban, szalagos nézetben vannak elrendezve, amelyek között jobbra és balra csúsztatással kereshet. A böngészőoldalon az Ön zenei ízlése, a legutóbb lejátszott zenéi és néhány, a Bowers & Wilkins által kurátorként kezelt ajánlott lejátszási lista alapján generált ajánlott lejátszási listák láthatók. Lefelé görgetve böngészhet az alkalmazással összekapcsolt adott streamingszolgáltatások zenéi között is.

*Megjegyzés: Az ajánlások az Ön által kedvelt műfajok, előadók, albumok és zeneszámok alapján készülnek. Bármely anyag kedveléséhez egyszerűen kattintson a szív szimbólumra. Minél több tetszik, annál jobb lesznek az ajánlások. Az ajánlások Önnél és a Bowers & Wilkins fiókjánál maradnak, és nem kapcsolódnak a zenei streaming szolgáltatáshoz.*

### 8.2 Könyvtár

A Könyvtár oldal összegyűjti az összes olyan anyagot, amelyet a Bowers & Wilkins Music App-ban vagy bármelyik streaming szolgáltatásban szeretett. Itt zenék, podcastok és rádiók alapján kereshetsz tartalmakat. Ha egy streaming szolgáltatás natív alkalmazásában tetszett meg az anyag, előfordulhat, hogy az nem jelenik meg azonnal a Bowers & Wilkins Music App könyvtárában.

### 8.3 Keresés

A Bowers & Wilkins Music App keresési funkciójával bármilyen zenét kereshet. Az alkalmazás az összes összekapcsolt streaming szolgáltatásból keres eredményeket.

### 8.4 Beállítások

A Beállítások oldalakon több terméket is konfigurálhat otthonán belül. A beállítások oldal különböző szakaszokra van osztva:

- *Az Ön helyiségei*  
Ez felsorolja az otthonában található összes helyiséget, és ezen keresztül konfigurálhatja az egyes eszközöket.
- *Az Ön fiókja*  
Ebben a részben módosíthatja fiókja adatait, és összekapcsolhatja az alkalmazáshoz tartozó zenei szolgáltatásokat.
- *Az Ön termékei*  
Itt indíthat el minden olyan frissítést, amely az otthonában lévő bármelyik termékhez elérhető.

### 8.5 Streaming szolgáltatások összekapcsolása

A Bowers & Wilkins Music App segítségével számos streaming szolgáltatásból, például a Qobuz, a Tidal, a Deezer és sok más szolgáltatásból választhat és játszhat le zenét. Ehhez a Bowers & Wilkins Music alkalmazást össze kell kapcsolni a zenei streaming szolgáltatással. Ezt a beállításokban teheti meg a "Szolgáltatások összekapcsolása" gombon keresztül a "Fiókja" menüpontban. Egyszerűen koppintson rá, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

### 8.6 Játékos nézet

Amikor a Zeppelin hang lejátszik, szabályozhatja a hangerőt, lejátszhatja/szüneteltetheti a hangot, előre és hátra ugorhat. A lejátszó nézet minimalizálható a képernyő bal felső részén található lefelé mutató nyíl megnyomásával. Ez a lejátszó nézetet a főképernyő aljára minimalizálja. Ez bármikor maximalizálható a mini lejátszónézetre való koppintással.

## 9. Szoftverfrissítés

A Zeppelin egy hálózatra csatlakoztatott hangszóró, és mint ilyen, a megbízhatóságot javítani lehet, valamint új funkciókat és jellemzőket lehet majd a szoftverfrissítéseken keresztül elérni. Ha a hálózaton lévő bármely termékhez elérhető szoftverfrissítés, a beállítások ikonján egy címke jelenik meg. A beállítások oldalra lépve láthatja, hogy a frissítés elérhető. Erre a gombra kattintva a hálózaton lévő összes frissítést igénylő termék frissítése elindul.

## 10. Hangbeállítások

Bármely hangszóró elhelyezése hatással lehet a hangzásra, a hangszóró falhoz közeli elhelyezése túlságosan kihangsúlyozhatja a basszust, és ha a hangszóró nem Ön felé néz, a magas frekvenciájú tartalom lecsökkenhet. Ezért lehetőség van a Zeppelin mély- és magas hangok beállításának módosítására, hogy nagyobb rugalmasságot biztosítson a helyiségen belüli elhelyezésben. Ehhez a hozzáféréshez válassza a beállításokat, majd annak a térnek a nevét, amelynek a termékét be szeretné állítani, majd válassza ki a készüléket. Ezután beállíthatja a basszust és a magasságot -6dB és +6dB között. A beállításokat a Zeppelin tárolja, amikor a tápellátás megszakad, de a gyári visszaállítás után visszaáll.

## 11. Lefelé néző LED

A Zeppelin egy lefelé néző LED-lámpát tartalmaz, amely a Zeppelin alját világítja meg. Ez a lefelé irányuló fény a Bowers & Wilkins Music App segítségével állítható. A kezelőszervekhez való hozzáféréshez válassza a beállításokat, majd annak a termékkel rendelkező térnek a nevét, amelyet be szeretne állítani, majd válassza ki a készüléket. A fény be- és kikapcsolható, valamint a fényerő is beállítható.

A lefelé néző LED világít, amikor a Zeppelin használatban van. A fény 20 perc inaktivitás után kikapcsol.

## 12. Amazon Alexa

A Zeppelin egy intelligens hangszóró, amelybe az Amazon Alexa hangasszisztens van beépítve. A funkció engedélyezéséhez lépjen a Bowers & Wilkins Music App-on belül a készülékszintű beállítások oldalára. Válassza a Beállítások menüpontot, majd válassza ki azt a Zeppelint tartalmazó teret, amelyen engedélyezni kívánja a hangasszisztens. Ezután válassza ki a készüléket. Megjelenik a készülék beállításai oldal. Itt engedélyezheti az Amazon Alexa-t az Amazon fiókjának összekapcsolásával. Egyszerűen kattintson a linkre, és kövesse az utasításokat. A Zeppelin összekapcsolását bármikor megszüntetheti az Alexa-fiókjával.

Az Alexával való beszélgetéshez egyszerűen mondja ki az "Alexa" kiváltó szót, vagy nyomja meg a Zeppelin hangszolgáltatás gombját. A hangszolgáltatás gomb megnyomásával és nyomva tartásával az Alexa mikrofonjai elnémulnak.

## 13. Zeppelin vezérlők

A Zeppelin hátsó panelének tetején gombok találhatók, amelyek a lejátszás/szünet vezérlését, a hangerő beállítását és a hangszolgáltatásokat biztosítják. (a gombok diagramjának beillesztése 1. ábra)

A lejátszás/szünet megnyomásával a hanglejátszás felváltva megállítható és újraindítható.

A hangerő felfelé vagy lefelé történő megnyomásával beállíthatja a lejátszott hang hangerősségét. A és gombok folyamatos lenyomásával és nyomva tartásával a hangerő folyamatosan növelhető vagy csökkenthető.

A többfunkciós gomb megérintésével a Zeppelin számára elérhető aktív streamek és források végigjátszhatók és lejátszhatók. A Zeppelin multifunkciós gombjának megvilágítása változik, hogy jelezze a különböző működési állapotokat. A világítás a 2. ábrán látható.

A hangszolgáltatás gomb megnyomásával a hangalapú asszisztenshez beszélhet anélkül, hogy ki kellene mondania a kiváltó szót. Ehhez a funkcióhoz a Zeppelinen engedélyezni kell a hangszolgáltatást.

## 14. Tisztítás

Ha a Zeppelint tisztítani kell, akkor a felső felületét tiszta, szőszmentes ruhával törölje át, a rácsot pedig puha kefével kefézze át. Ha bármilyen tisztítófolyadékot szeretne használni, azt a tisztítókendőre vigye fel, és ne közvetlenül a Zeppelinre. Először egy kis területen próbálja ki, mivel egyes tisztítószerek károsíthatják a felületek egy részét. Kerülje a csiszoló hatású, illetve savakat, lúgokat vagy antibakteriális szereket tartalmazó termékeket.

## 15. Támogatás

Ha további segítségre vagy tanácsadásra van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el a támogatási oldalra itt: [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Környezeti információk

Ez a termék automatikusan, mindenféle beavatkozás nélkül kezeli az energiaellátás állapotát. Ha a készülék hálózathoz csatlakozik, és nem használják, az energiafogyasztás automatikusan 2 W alá csökken.

Ez a termék megfelel a nemzetközi irányelveknek, többek között, de nem kizárólagosan a veszélyes anyagok korlátozásáról (RoHS) az elektromos és elektronikus berendezésekben, a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának ártalmatlanításáról (WEEE) szóló irányelveknek. A termék megfelelő újrahasznosításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatos útmutatásért forduljon a helyi hulladékkezelő hatósághoz.

| Villogó fehér     |  | Indítás folyamatban                             |
|-------------------|--|-------------------------------------------------|
| Pulzáló borostyán |  | Készen áll a beállításra                        |
| Pulzáló borostyán |  | Készen áll a beállításra                        |
| Villogó sárga     |  | Firmware frissítés folyamatban                  |
| Pulzáló fehér     |  | Audio pull folyamatban                          |
| Pulzáló piros     |  | Hiba - lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal |
| Egyszínű piros    |  | Hiba - lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal |
| Vörös villogás    |  | Gyári visszaállítás folyamatban                 |
| Villogó kék       |  | Bluetooth párosítási mód                        |
| Egyszínű kék      |  | Bluetooth kapcsolat létrejött                   |

Diagram 2  
Többfunkciós jelzőfények

## Műszaki adatok

|                              |                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Műszaki jellemzők            | Bowers & Wilkins Music App (Deezer, Qobuz és TIDAL támogatással)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Bluetooth bemenet<br>Digitális jelfeldolgozás<br>Dinamikus EQ          |
| Bluetooth                    | 5.0                                                                                                                                                                              |
| Bluetooth kodekek            | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                     |
| AirPlay 2 kompatibilitás     | iPhone, iPad és iPod touch iOS 11.4 vagy újabb verzióval, Apple TV 4K vagy Apple TV (4. generáció) tv OS 11.4 vagy újabb verzióval, Mac vagy PC iTunes 12.8 vagy újabb verzióval |
| Erősítő teljesítmény kimenet | 240W                                                                                                                                                                             |
| Meghajtó egységek            | HF 2x 25mm (1") dupla dóm magassugárzók<br>MF 2x 90mm (3 ½") FST középtartomány<br>LF 1x 150mm (6") mélynyomó                                                                    |
| Frekvenciaválasz             | 35Hz-től 24kHz-ig                                                                                                                                                                |
| Méret                        | 210mm (h) x 650mm (w) x 194mm (d)                                                                                                                                                |
| Súly                         | 6.5kg                                                                                                                                                                            |
| Kapcsolatok                  | USB-C – csak szervíz                                                                                                                                                             |
| Bemeneti feszültség          | 100V-240V, 50/60Hz                                                                                                                                                               |
| Energiafogyasztás            | 2 watt alatt (alvó állapotban)                                                                                                                                                   |

## Witamy w Bowers & Wilkins i Zeppelin

Kiedy John Bowers zakładał firmę Bowers & Wilkins, robił to w przekonaniu, że pomysłowy projekt, innowacyjna inżynieria i zaawansowana technologia to klucze, które mogą uwolnić radość z odtwarzania dźwięku w domu. Ta wiara nadal jest inspiracją dla każdego projektowanego przez nas produktu.

Zeppelin to sieciowy, bezprzewodowy głośnik aktywny, który zapewnia niezwykle wysoką wydajność. Jest przeznaczony przede wszystkim do konfiguracji i sterowania za pomocą aplikacji Bowers & Wilkins Music. Aplikacja jest dostępna zarówno na urządzeniach z systemem iOS, jak i Android. Niektóre powszechnie używane funkcje sterowania są również dostępne za pomocą przycisków znajdujących się na tylnym panelu Zeppelina. Instalacja i konfiguracja urządzenia są możliwe tylko za pomocą aplikacji Bowers & Wilkins Music.

Zeppelin umożliwi Ci:

- Słuchanie muzyki z serwisów streamingowych, takich jak Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music i wielu innych.
- Odtwarzanie audio przez Bluetooth z odpowiednio połączonych urządzeń źródłowych obsługujących ten standard komunikacji bezprzewodowej.
- Odtwarzanie muzyki w dowolnym miejscu w domu na dowolnym głośniku bezprzewodowym Bowers & Wilkins podłączonym do sieci domowej.\*

Aplikacja Bowers & Wilkins Music jest wymagana do połączenia urządzenia Zeppelin z siecią domową, a także do nawiązania połączenia z innymi produktami Formation wykorzystywanymi w domu. Aplikacja Bowers & Wilkins Home zapewnia również pewne funkcje sterowania i konfiguracji podczas użytkowania. Przed rozpoczęciem instalacji urządzenia Zeppelin pobierz i zainstaluj aplikację Bowers & Wilkins Home na urządzeniu z systemem iOS lub Android. Aplikacja Bowers & Wilkins Home wymaga systemu iOS 11.4 lub nowszego albo Androida w wersji 8.1 lub nowszej. Usługi Bluetooth i Wi-Fi muszą być włączone na urządzeniu z systemem iOS lub Android. Musisz także znać hasło do sieci Wi-Fi.

*Uwaga: Usługi lokalizacyjne muszą być włączone na urządzeniach z Androidem podczas procesu konfiguracji. Dzieje się tak, ponieważ produkty Formation wykorzystują do komunikacji usługowej technologię Bluetooth o niskim poborze mocy (BT-LE), która na urządzeniach z systemem Android jest włączana tylko wtedy, gdy włączone są usługi lokalizacji. Bowers & Wilkins nie wykorzystuje żadnych danych usług lokalizacyjnych do celów marketingowych.*

\* Funkcja zostanie wprowadzona na początku 2022 r. – kompatybilna z głośnikami Formation



## 1. Zawartość:

Zeppelin  
Przewód zasilający  
Instrukcja obsługi

## 2. Instalacja Zeppelina

Twój Zeppelin wymaga do działania zasilania sieciowego, dlatego musi znajdować się w zasięgu gniazda sieciowego. Jeśli Zeppelin ma korzystać z połączenia przewodowego z siecią domową, musi znajdować się w zasięgu odpowiedniego kabla sieciowego (Ethernet) i korzystać z adaptera USB-C na Ethernet – patrz rozdział 2.1.

Twój Zeppelin może być umieszczony na półce, stole lub innym meblu, a także może być zamontowany na ścianie za pomocą dedykowanego uchwytu ściennego, który jest dostępny jako akcesorium do zakupu online.

Jeśli zdecydujesz się umieścić głośnik Zeppelin na półce, upewnij się, że z łatwością utrzyma ona jego ciężar. Ponadto jakość dźwięku głośników może zostać zmniejszona, jeśli meble lub półki, na których zostanie ustawiony, będą zbyt cienkie lub będą rezonowały.

*Uwaga: Jeśli Zeppelin ma być zamontowany na uchwycie ściennym, należy zainstalować wspornik zgodnie z dołączoną instrukcją. Jeśli nie masz pewności, co do właściwości ściany lub swoich umiejętności do zainstalowania półki lub wspornika, powinieneś poszukać profesjonalnej pomocy. Jest mało prawdopodobne, aby ścianki działowe i ściany z płyt karton-gips zapewniły wytrzymałość lub sztywność odpowiednią do utrzymania głośnika Zeppelin.*

Podobnie jak zdecydowana większość głośników, Zeppelin emituje dźwięk nie tylko do przodu, ale także na boki i do tyłu. W związku z tym, jeśli głośnik znajdzie się blisko granic pomieszczenia, a w szczególności w rogu, bas może zostać nadmiernie zaakcentowany. Jeśli okaże się, że bas jest zbyt mocno słyszalny, przeniesienie urządzenia w inne miejsce może przynieść korzystne efekty. Możesz również wyregulować poziom basów za pomocą menu ustawień w aplikacji Bowers & Wilkins Music.

### 2.1 Podłączenie

Oprócz gniazdka sieciowego głośnik Zeppelin ma również złącze USB-C umożliwiające serwisowanie urządzenia. Możliwe jest podłączenie Zeppelina do połączenia przewodowego (Ethernet) za pomocą przejściówki ze złącza Ethernet na USB-C (brak w zestawie).

### 2.2 Włącznik/Wyłącznik

Gdy wykorzystasz wszystkie połączenia i masz zainstalowaną aplikację Bowers & Wilkins Music na urządzeniu mobilnym, możesz przystąpić do konfiguracji i korzystania z Zeppelina. Twój Zeppelin nie ma wyłącznika zasilania sieciowego i po krótkim rozruchu zacznie działać, gdy tylko zostanie podłączony do gniazda sieciowego. Procedura uruchamiania obejmuje uruchomienie głośnika, połączenie z siecią i nawiązanie połączenia z dowolnymi usługami przesyłania strumieniowego, dlatego może to zająć trochę czasu. W tym czasie przycisk wielofunkcyjny będzie migać na biało podczas uruchamiania i na pomarańczowo podczas nawiązywania połączenia sieciowego. Po zakończeniu procedury uruchamiania zostanie odtworzony sygnał dźwiękowy.

Jeżeli Zeppelin nie był wcześniej używany i zostanie po raz pierwszy włączony, automatycznie przejdzie w tryb konfiguracji, aby umożliwić jego połączenie z siecią domową. Tryb konfiguracji jest sygnalizowany powolnym pomarańczowym pulsującym podświetleniem przycisku wielofunkcyjnego (patrz Rysunek 1). Zeppelin pojawi się również w aplikacji Bowers & Wilkins Music, dostępny do skonfigurowania, jako wyskakujące okno lub po wybraniu „Add product” (Dodaj produkt) w ustawieniach aplikacji.

Twój Zeppelin zarządza stanem pracy oraz zużyciem energii i po 20 minutach bezczynności przejdzie w tryb oszczędzania energii. Nie ma potrzeby wyłączania Zeppelina, jednak jeśli chcesz, po prostu odłącz go od gniazda sieciowego. Urządzenie zachowa swoje ustawienia nawet bez dostępu do zasilania.

## 3. Zrestartuj / Uruchom ponownie

Można ponownie uruchomić Zeppelina, naciskając i zwalniając przycisk resetowania znajdujący się na jego tylnym panelu (patrz Rysunek 1). Naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie i ponowne uruchomienie Zeppelina. Wszystkie ustawienia zostaną zachowane po ponownym uruchomieniu urządzenia. Możesz także zrestartować Zeppelina za pomocą aplikacji Bowers & Wilkins Music w oknie Ustawień.

## 4. Przywrócenie ustawień fabrycznych

Jeśli chcesz przywrócić Zeppelina do ustawień fabrycznych, naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 5 sekund. Lokalizację przycisku resetowania można zobaczyć na Rysunku 1. Proces resetowania zostanie zasygnalizowany za pomocą czerwonego przycisku wielofunkcyjnego i sygnału dźwiękowego. Zeppelin zostanie wyłączony, a po ponownym uruchomieniu wejdzie w tryb konfiguracji. Po zresetowaniu Zeppelina wszystkie ustawienia zostaną usunięte. Możesz także zresetować urządzenie za pomocą aplikacji Bowers & Wilkins Music w menu Ustawienia.

## 5. Ustawienia Sieci

Gdy Zeppelin jest w trybie konfiguracji, a jego wielofunkcyjny przycisk pulsuje powoli na pomarańczowo, uruchom aplikację Bowers & Wilkins

Music na urządzeniu z systemem iOS lub Android. Aplikacja poprowadzi Cię przez proces konfiguracji za pomocą podpowiedzi.

*Uwaga: Podczas procesu konfiguracji Zeppelin wykorzystuje połączenie Bluetooth z urządzeniem, które ma uruchomioną aplikację Bowers & Wilkins Home. Sygnały Bluetooth mają stosunkowo krótki zasięg i mogą być przerywane przez ściany pomieszczenia, dlatego zalecamy, aby Zeppelin i urządzenie z aplikacją Bowers & Wilkins Home znajdowały się blisko siebie podczas procesu konfiguracji.*

Aplikacja Bowers & Wilkins Music wymaga utworzenia konta użytkownika. Przy pierwszym pobraniu aplikacji zostaniesz poproszony o zalogowanie się na konto, jeśli już je posiadasz, lub o utworzenie nowego konta. Należy wówczas wprowadzić nazwę użytkownika i hasło. Możesz także zmodyfikować powiadomienia dla swojego konta przed konfiguracją. Po utworzeniu konta konieczna jest weryfikacja adresu e-mail, przez kliknięcie w link, który zostanie wysłany na adres e-mail podany przy rejestracji.

Aplikacja Bowers & Wilkins Music najpierw wyszuka dowolne produkty w trybie konfiguracji, a następnie automatycznie poprosi o rozpoczęcie procesu konfiguracji. Alternatywnie możesz skonfigurować nowy produkt z menu ustawień, wybierając „Add product” (Dodaj produkt) w sekcji „your devices” (Twoje urządzenia).

W procesie konfiguracji w aplikacji Bowers & Wilkins Music oprogramowanie poprosi Cię o nazwanie „space” (pomieszczenia), w którym Twój Zeppelin ma być używany. Podana jest lista sugerowanych nazw pomieszczeń, ale możesz też utworzyć własną nazwę. Po wybraniu lub utworzeniu nowej nazwy pomieszczenia aplikacja poprosi o naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego znajdującego się w górnej części Zeppelina, aby potwierdzić wybór.

Jeśli Zeppelin ma używać bezprzewodowego połączenia sieciowego, następnym etapem konfiguracji jest połączenie urządzenia z domową siecią Wi-Fi. Aplikacja poprosi także o potwierdzenie poprawnej sieci Wi-Fi i wprowadzenie jej hasła. Alternatywnie, jeśli Twój Zeppelin jest podłączony do routera sieciowego za pomocą kabla Ethernet i adaptera USB-C na Ethernet, ten etap procesu konfiguracji zostanie pominięty.



Rysunek 1  
Panel sterowania i złącza



*Uwaga: Jeśli masz już inne kompatybilne produkty Bowers & Wilkins podłączone do swojej sieci Wi-Fi, Zeppelin nie będzie wymagał wprowadzania hasła Wi-Fi, ponieważ zostanie ono bezpiecznie udostępnione za pomocą funkcji Quick Connect.*

Po konfiguracji sieci Wi-Fi oraz wyboru pomieszczenia, Twój Zeppelin jest gotowy do użycia. Urządzenie odtworzy komunikat dźwiękowy, aby potwierdzić pomyślną konfigurację.

## 6. Ustawienia Bluetooth

Możliwe jest korzystanie z Zeppelina przez Bluetooth, bez konieczności podłączania produktu do sieci. Gdy Zeppelin jest w trybie konfiguracji oraz gdy przycisk wielofunkcyjny powoli pulsuje na pomarańczowo, naciśnij i przytrzymaj go przez 5 sekund. Zeppelin odtworzy sygnał dźwiękowy, a przycisk wielofunkcyjny zacznie migać na niebiesko. Wskazuje to, że Zeppelin jest w trybie parowania Bluetooth i może być podłączony poprzez menu Bluetooth urządzenia źródłowego. Głośnik będzie dostępny w menu połączeń Bluetooth pod nazwą „Zeppelin”.

*Uwaga: W tej konfiguracji nie można już podłączyć produktu do sieci Wi-Fi. Aby podłączyć urządzenie Zeppelin do sieci w trybie Bluetooth, należy wykonać reset fabryczny produktu za pomocą przycisku resetowania z tyłu produktu (patrz rozdział 4).*

Zeppelin można sparować z wieloma urządzeniami, naciskając i przytrzymując przycisk wielofunkcyjny przez 5 sekund, aby przejść do trybu parowania. Zeppelin można sparować maksymalnie z ośmioma innymi urządzeniami. W trybie Bluetooth dolna lampka na obudowie Zeppelina będzie zawsze włączona i nie można nią sterować (patrz rozdział 11).

*Uwaga: Zeppelin pozostanie w trybie parowania przez 2 minuty i wyłączy się, jeśli w tym czasie żadne urządzenie Bluetooth nie zostanie z nim sparowane. Aby przejść do trybu parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny.*

## 7. Użytkowanie Zeppelina

### 7.1 Podstawy

Możesz używać Zeppelina do odtwarzania dźwięku z serwisów streamingowych, takich jak Spotify, Apple Music, Qobuz i Tidal. Dźwięk można przesyłać strumieniowo bezpośrednio z aplikacji Bowers & Wilkins Music, Spotify Connect, AirPlay 2 lub przez Bluetooth.

### 7.2 Pomieszczenia (Spaces)

Pomieszczenia (pokoje) są kluczową koncepcją produktów z rodziny Formation. Space to pomieszczenie lub określona przestrzeń w Twoim domu, w której słuchasz muzyki. Nie można używać Zeppelina z żadnym innym urządzeniem w tym samym „pomieszczeniu”.

### 7.3 Odtwarzanie dźwięku przez aplikację Bowers & Wilkins Music

Po połączeniu produktu i uruchomieniu przesyłania strumieniowego muzyki w aplikacji możesz przeglądać muzykę z serwisów streamingowych. Po wybraniu utworu, który chcesz odtworzyć,

po prostu kliknij przycisk „Odtwórz”. Jeśli masz tylko jedno „pomieszczenie”, muzyka będzie automatycznie odtwarzana w tej przestrzeni. Jeśli masz skonfigurowanych wiele „pomieszczeń”, po naciśnięciu przycisku „Odtwórz” zostanie wyświetlona lista dostępnych stref odtwarzania w domu, a dotknięcie miejsca, w którym chcesz odtworzyć dźwięk, spowoduje odtworzenie dźwięku w wybranej strefie.

### 7.4 Odtwarzanie dźwięku przez Spotify Connect

Użyj telefonu, tabletu lub komputera jako pilota do Spotify. Wejdź na <https://www.spotify.com/connect>, aby dowiedzieć się, jak to zrobić.

Oprogramowanie Spotify podlega licencjom stron trzecich, które można znaleźć tutaj: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### 7.5 Odtwarzanie dźwięku przez AirPlay

AirPlay umożliwia aplikacjom na urządzeniach Apple (mobilnych, laptopach lub komputerach) strumieniowanie dźwięku przez sieć do dowolnych głośników kompatybilnych z AirPlay, takich jak Zeppelin. Aplikacje obsługujące AirPlay będą wyświetlać ikonę AirPlay.

Aby korzystać z AirPlay, otwórz aplikację, której chcesz użyć, i wybierz zawartość, którą chcesz odtworzyć. Stuknij ikonę AirPlay, aby wyświetlić listę dostępnych urządzeń, a następnie nazwę pomieszczenia, w którym chcesz odtwarzać audio.

### 7.6 Odtwarzanie dźwięku przez Bluetooth

Bluetooth umożliwia aplikacjom audio na urządzeniach mobilnych, laptopach lub komputerach stacjonarnych strumieniowanie treści poprzez połączenie bezprzewodowe do urządzeń kompatybilnych, do których należy także Zeppelin.

Aby korzystać z Bluetooth, musisz najpierw sparować swoje urządzenie z Zeppelinem. W aplikacji Bowers & Wilkins Music wybierz Ustawienia, a następnie wybierz pomieszczenie, w którym zainstalowane jest urządzenie, z którym chcesz się sparować. Wybranie opcji „Sparuj nowe urządzenie” (Pair new device) spowoduje przejście Zeppelina w tryb parowania Bluetooth. Przejdź do menu Bluetooth swojego urządzenia, aby sparować je z Zeppelinem. Zeppelin użyje nazwy pomieszczenia w menu parowania Bluetooth. Po sparowaniu możesz odtwarzać dźwięk za pomocą dowolnej aplikacji na urządzeniu źródłowym. Listę urządzeń sparowanych z Twoim Zeppelinem możesz zobaczyć w aplikacji Bowers & Wilkins Music.

*Uwaga: Zeppelin pozostanie w trybie parowania Bluetooth przez 2 minuty i wyłączy się, jeśli w tym czasie żadne urządzenie nie zostanie z nim sparowane. Aby ponownie wejść w tryb parowania, powtórz powyższe kroki.*

## 8. Aplikacja Bowers & Wilkins Music

Aplikacja Bowers & Wilkins Music zostanie otwarta na stronie głównej. U dołu strony znajdują się cztery ikony nawigacji przeznaczone dla głównych sekcji aplikacji. Są to: przeglądanie (browse), biblioteka (library), wyszukiwarka (search) i ustawienia (settings), podświetlona na żółto ikoną wskazuje, w której sekcji się znajdujemy.

## 8.1 Przeglądanie

Strona przeglądania aplikacji Bowers & Wilkins Music prezentuje zawartość ułożoną w wielu rzędach w widoku wstążki, który można przeszukiwać, przesuwając palcem w prawo i w lewo. Na stronie przeglądania wyświetlane są polecane listy odtwarzania, które są generowane na podstawie Twojego gustu muzycznego, ostatnio odtwarzanej muzyki oraz niektóre polecane listy odtwarzania przygotowane przez firmę Bowers & Wilkins. Możesz także przewijać w dół i przeglądać muzykę z dowolnych serwisów streamingowych, które zostały połączone z Twoją aplikacją.

*Uwaga: Rekomendacje są oparte na gatunkach, wykonawcach, albumach i utworach, które lubisz. Aby polubić dowolny materiał, kliknij w symbol serca. Im więcej masz polubień, tym lepsze będą rekomendacje. Twoje rekomendacje pozostaną z Tobą i Twoim kontem Bowers & Wilkins oraz nie będą powiązane z daną usługą strumieniowania muzyki.*

## 8.2 Biblioteka

Strona Biblioteka grupuje wszystkie materiały, które Ci się spodobały w aplikacji Bowers & Wilkins Music lub w dowolnej z Twoich usług przesyłania strumieniowego. Treści można wyszukiwać tutaj według muzyki, podcastów i radia. Jeśli polubiłeś materiał w natywnej aplikacji serwisu streamingowego, może on nie pojawić się od razu w Bibliotece aplikacji Bowers & Wilkins Music.

## 8.3 Wyszukiwanie

Możesz wyszukać dowolną muzykę, korzystając z funkcji wyszukiwania w aplikacji Bowers & Wilkins Music. Aplikacja wyświetli wyniki ze wszystkich połączonych serwisów streamingowych.

## 8.4 Ustawienia (Settings)

Ustawienia pozwalają skonfigurować wiele produktów w domu. Strona ustawień podzielona jest na kilka sekcji:

- **Twoje Pomieszczenia (Your Spaces)**  
Zawiera listę wszystkich przestrzeni w domu i na tej podstawie możesz skonfigurować poszczególne urządzenia.
- **Twoje konto (Your Account)**  
Sekcja umożliwia modyfikację danych konta, a także powiązanie usług muzycznych z Twoją aplikacją.
- **Twoje Produkty (Your Products)**  
W tym miejscu możesz uruchomić wszelkie aktualizacje, które są dostępne dla dowolnego z Twoich produktów w Twoim domu.

## 8.5 Łączenie usług przesyłania strumieniowego

Aplikacja Bowers & Wilkins Music umożliwia wybór i odtwarzanie muzyki z wielu serwisów streamingowych, takich jak Qobuz, Tidal, Deezer i wiele innych. Aby to zrobić, aplikacja Bowers & Wilkins Music musi być połączona z usługą strumieniowania muzyki. Można to zrobić w Ustawieniach za pomocą przycisku „Połącz usługi” (Link services) w „Twoje konto” (Your Account). Wystarczy dotknąć i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## 8.6 Widok odtwarzacza

Kiedy dźwięk jest odtwarzany na Zeppelinie, możesz kontrolować głośność, odtwarzać/wstrzymywać dźwięk, przeskakiwać do przodu i do tyłu. Widok odtwarzacza można zminimalizować, naciskając strzałkę w dół w lewym górnym rogu ekranu. To minimalizuje widok odtwarzacza do dołu ekranu głównego. Można go zmaksymalizować ponownie, dotykając w dowolnym momencie widoku mini odtwarzacza.

## 9. Aktualizacja oprogramowania

Zeppelin jest głośnikiem sieciowym, dzięki czemu można wprowadzić ulepszenia w zakresie niezawodności, a nowe funkcje i opcje będą dostępne za pośrednictwem aktualizacji oprogramowania. Gdy aktualizacja oprogramowania jest dostępna dla dowolnego produktu w Twojej sieci, na ikonie ustawień pojawi się znaczek. Wchodząc na stronę ustawień zobaczysz, że aktualizacja jest dostępna. Dotknięcie tego znaczka spowoduje uruchomienie aktualizacji dla wszystkich produktów w sieci, które jej wymagają.

## 10. Regulacja dźwięku

Położenie każdego głośnika może mieć wpływ na dźwięk, umiejscowienie głośnika blisko ściany może nadmiernie uwydatnić basy, a kiedy głośnik nie jest skierowany w Twoją stronę, natężenie wysokich częstotliwości może zostać zmniejszone. W związku z tym Zeppelin umożliwia dostosowanie ustawień Bass oraz Treble, aby zapewnić większą elastyczność ustawienia go w określonym miejscu w pomieszczeniu. Aby uzyskać do niego dostęp, wybierz Ustawienia (settings), a następnie nazwę danego pomieszczenia z urządzeniem, którego ustawień chcesz dokonać i wybierz to urządzenie. Możesz regulować tony niskie i wysokie w zakresie od -6 dB do +6 dB. Ustawienia będą zapisane przez Zeppelina również po odłączeniu zasilania. Zostaną zresetowane jedynie po przywróceniu ustawień fabrycznych.

## 11. Dioda LED umiejscowiona od spodu

Zeppelin ma skierowaną w dół diodę LED, która oświetla spód urządzenia. To podświetlenie można regulować za pomocą aplikacji Bowers & Wilkins Music. Aby uzyskać dostęp do elementów sterujących, wybierz Ustawienia (settings), a następnie nazwę pomieszczenia z produktem, który chcesz dostosować, a następnie wybierz urządzenie. Światło można włączyć i wyłączać, a także regulować jego jasność.

Dioda LED będzie się świecić za każdym razem, gdy używany jest Zeppelin. Światło wyłącza się po 20 minutach bezczynności urządzenia.

## 12. Amazon Alexa

Zeppelin to inteligentny głośnik z wbudowanym asystentem głosowym Amazon Alexa. Aby włączyć tę funkcję, przejdź do strony ustawień na poziomie urządzenia w aplikacji Bowers & Wilkins Music. Wybierz Ustawienia (settings), a następnie wybierz pomieszczenie zawierające Zeppelina, na którym chcesz włączyć asystenta głosowego. Następnie wybierz urządzenie. Wyświetlona zostanie strona ustawień. Możesz włączyć asystenta Amazon Alexa tutaj, podpinając swoje konto Amazon. Po prostu kliknij link i postępuj zgodnie z instrukcjami. W dowolnym momencie możesz odłączyć urządzenie Zeppelin od konta Alexa.

Aby porozmawiać z Amazon Alexa, po prostu wypowiedz słowo wyzwalające „Alexa” lub naciśnij przycisk usługi głosowej na Zeppelinie. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku usługi głosowej dłużej wyciszy mikrofony wykorzystywane przez asystenta głosowego Alexa.

## 13. Sterowanie Zeppelinem

Twój Zeppelin ma przyciski w górnej części tylnego panelu, które umożliwiają sterowanie odtwarzaniem/pauzą, regulację głośności oraz korzystanie z usług głosowych. – patrz Rysunek 1

Naciśnięcie przycisku Play/Pause spowoduje na przemian zatrzymanie oraz wznowienie odtwarzania dźwięku.

Naciśnięcie przycisku zwiększania lub zmniejszania głośności dostosuje głośność każdego odtwarzanego dźwięku. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków i będzie stale zwiększać lub zmniejszać głośność.

Dotknięcie przycisku wielofunkcyjnego spowoduje przechodzenie i odtwarzanie aktywnych strumieni i źródeł dostępnych dla Zeppelina. Podświetlenie przycisku wielofunkcyjnego urządzenia zmienia się, wskazując różne stany operacyjne. Rodzaje podświetlenia przedstawiono na Rysunku 2.

Naciśnięcie przycisku obsługi głosowej umożliwiała współpracę z asystentem głosowym bez konieczności wypowiadania charakterystycznego słowa wyzwalającego. Ta funkcja wymaga włączenia usługi głosowej w Twoim Zeppelinie.

## 14. Czyszczenie

Jeśli Twój Zeppelin wymaga czyszczenia, możesz wytrzeć jego górną powierzchnię czystą, niestrzepiącą się ściereczką i wyczyścić maskownicę miękką szczoteczką. Jeśli chcesz użyć płynu czyszczącego, nałóż go na ściereczkę, a nie bezpośrednio na urządzenie. Najpierw przetestuj mały obszar, ponieważ niektóre środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię głośnika. Unikaj produktów ściernych, zawierających kwasy, zasady lub środki przeciwbakteryjne.

## 15. Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub porady dotyczącej produktu, odwiedź witrynę pomocy technicznej pod adresem [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

## 16. Informacje środowiskowe

Ten produkt automatycznie zarządza stanem zasilania, bez potrzeby jakiegolwiek interakcji. Po podłączeniu do sieci i nieużywaniu, zużycie energii jest automatycznie zmniejszane poniżej 2 W.

Ten produkt jest zgodny z międzynarodowymi dyrektywami, w tym między innymi z ograniczeniem stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS) w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, rejestracją, oceną, autoryzacją i ograniczeniami dotyczącymi chemikaliów (REACH) oraz utylizacją zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Skonsultuj się z lokalnymi władzami zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać wskazówki dotyczące prawidłowego recyklingu lub utylizacji tego produktu.

| Sposób świecenia              |  | Stan operacyjny                           |
|-------------------------------|--|-------------------------------------------|
| Miga na biało                 |  | Trwa uruchamianie                         |
| Pulsuje na pomarańczowo       |  | Gotowe do konfiguracji                    |
| Miga na pomarańczowo          |  | Aktualizacja oprogramowania w toku        |
| Pulsuje na biało              |  | Trwa przesyłanie audio                    |
| Pulsuje na czerwono           |  | Błąd – skontaktuj się z pomocą techniczną |
| Świeci się stale na czerwono  |  | Błąd – skontaktuj się z pomocą techniczną |
| Miga na czerwono              |  | Przywracanie ustawień fabrycznych w toku  |
| Miga na niebiesko             |  | Tryb parowania Bluetooth                  |
| Świeci się stale na niebiesko |  | Ustanowiono połączenie Bluetooth          |

Rysunek 2

Wielofunkcyjny sposób świecenia wskaźników

## Specyfikacje

|                           |                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Właściwości techniczne    | Aplikacja Bowers & Wilkins Music (z obsługą serwisów Deezer, Qobuz i TIDAL)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Wbudowany Bluetooth<br>Cyfrowe przetwarzanie sygnałów (DSP, ang. Digital Signal Processing)<br>Korekcja Dynamic EQ |
| Bluetooth                 | 5.0                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kodeki Bluetooth          | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                                                                            |
| Kompatybilność AirPlay 2  | iPhone, iPad i iPod touch z systemem iOS 11.4 lub nowszym, Apple TV 4K lub Apple TV (4. generacji) z systemem TV OS 11.4 lub nowszym, Mac lub PC z iTunes 12.8 lub nowszym                                                              |
| Moc wyjściowa wzmacniacza | 240W                                                                                                                                                                                                                                    |
| Głośniki                  | HF 2x 25mm (1") tweetery z podwójną kopułką<br>MF 2x 90mm (3 ½") średniotonowy FST<br>LF 1x 150mm (6") subwoofer                                                                                                                        |
| Pasma przenoszenia        | 35Hz do 24kHz                                                                                                                                                                                                                           |
| Wymiary                   | 210mm (w) x 650mm (sz) x 194mm (g)                                                                                                                                                                                                      |
| Waga                      | 6.5kg                                                                                                                                                                                                                                   |
| Połączenia                | USB-C – tylko serwisowo                                                                                                                                                                                                                 |
| Napięcie wejściowe        | 100V-240V, 50/60Hz                                                                                                                                                                                                                      |
| Pobór energii             | Poniżej 2 watów (uśpienie)                                                                                                                                                                                                              |

## Bowers & Wilkins ve Zeppelin'e Hoş Geldiniz

John Bowers, Bowers & Wilkins'i ilk kurduğunda yaratıcı tasarım, yenilikçi mühendislik ve gelişmiş teknolojinin evde müzik keyfinin kilidini açacak anahtarlar olduğuna inanıyordu. Bu inanç tasarladığımız tüm ürünlere ilham vermeye devam ediyor.

Zeppelin, son derece yüksek performans sağlayan ağa bağlı, kablosuz aktif bir hoparlördür. Zeppelin esas olarak Bowers & Wilkins Music uygulaması kullanılarak yapılandırılmak ve kumanda edilmek üzere tasarlanmıştır. Uygulama hem iOS hem de Android cihazlarda mevcuttur. Sık kullanılan kumanda fonksiyonlarının bazıları aynı zamanda Zeppelin'in arka panelinde dokunmatik düğmeler şeklinde mevcuttur. Zeppelin'in kurulumu ve yapılandırılması ancak Bowers & Wilkins Music uygulamasıyla mümkündür.

Zeppelin ile:

- Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music ve daha birçoğu gibi akış hizmetlerinden müzik dinleyebilirsiniz.
- Uygun şekilde etkinleştirilmiş Bluetooth destekleyen cihazlardan Bluetooth üzerinden müzik dinleyebilirsiniz.
- Evinizin ağına bağlı, uyumlu Bowers & Wilkins Kablosuz hoparlörlerinden evinizin herhangi bir yerinde çalan müziği dinleyebilirsiniz.\*

Zeppelin'i ev ağınıza bağlamak ve ayrıca evinizdeki diğer Formation ürünleriyle bağlantı kurmak için Bowers & Wilkins Music Uygulaması gereklidir. Bowers & Wilkins Music uygulaması kullanım esnasında birtakım kumanda ve yapılandırma işlevleri de sağlamaktadır. Zeppelin'in kurulumuna başlamadan önce lütfen Bowers & Wilkins Music uygulamasını iOS veya Android cihazınıza indirin ve yükleyin. Bowers & Wilkins Music uygulaması iOS 11.4 veya üzeri veya Android V8.1 veya üzeri sürümleri gerektirir. Bluetooth ve WiFi özelliklerinin iOS veya Android cihazınızda etkinleştirilmesi gerekir. Aynı zamanda WiFi ağı şifrenizi biliyor olmanız gerekir.

*Not: Kurulum sürecinde Konum Hizmetlerinin Android cihazlarda etkinleştirilmesi gerekir. Bunun nedeni Formation ürünlerinin hizmet bağlantısı için düşük güçte bir Bluetooth bağlantı türü (BT-LE) kullanması ve bu bağlantının Android cihazlarda ancak Konum Hizmetleri etkinleştirildiğinde açılmasıdır. Bowers & Wilkins konum hizmetleri verilerini pazarlama amaçlı olarak kullanmaz.*

\*Bu özellik 2022 yılının başında etkinleştirilecektir; Formation hoparlörleriyle uyumludur

## 1. İçindekiler

Zeppelin  
Güç kablosu  
Belge ve kitapçık paketi

## 2. Zeppelin'in Kurulumu

Zeppelin elektrikle çalıştığı için prize yakın bir yerde konumlanması gerekir. Eğer Zeppelin ev ağına kablolu bağlantıyla bağlanacaksa cihazın uygun bir ağ (Ethernet) kablosuna yakın bir yerde konumlanması ve USB-C Ethernet adaptörü kullanılması gerekir (bkz. bölüm 2.1).

Zeppelin bir raf, masa veya mobilya üzerine yerleştirilebilir veya ayrı bir aksesuar olarak çevrimiçi satın alınabilen özel bir duvar braketiyle duvara monte edilebilir.

Zeppelin'i bir raf üzerine yerleştirecekseniz rafin cihazın ağırlığını taşıyabilecek kapasitede olduğundan emin olun. Cihazın yerleştirildiği mobilya veya raf panellerinin dayanıksız olması veya yankı yapması ses performansını azaltabilir.

*Not: Zeppelin duvar braketiyle duvara monte edilecekse braketin temin edilen talimatlara göre monte ettiğinizden emin olun. Duvarın bu işleme uygun olup olmadığından veya duvar braketi monte edilip edemeyeceğinizden emin olmadığınız takdirde bir uzmandan yardım istemeniz gerekir. Dolma ahşap ve alçıpan duvarların bir Zeppelin hoparlörü ile duvar braketi destekleyecek yeterlilikte mukavemet veya sertlik sağlaması mümkün değildir.*

Zeppelin, pek çok hoparlör gibi ses enerjisini sadece ileriye doğru değil fakat aynı zamanda yanlara ve arka tarafa doğru da yayar. Bu yüzden Zeppelin oda sınırlarına ve özellikle odanın bir köşesine yakın olarak konumlandırıldığında bas sesi aşırı güçlü şekilde çıkabilir. Zeppelin'den bas sesinin fazla çıktığını düşünüyorsanız cihazın yerini değiştirmek yararlı olabilir; bununla birlikte bas sesi seviyesini Bowers & Wilkins Music uygulamasının Ayarlar menüsünden de ayarlayabilirsiniz.

### 2.1 Bağlantılar

Zeppelin hoparlörünüz elektrik bağlantısının yanı sıra bir USB-C bağlantısına da sahiptir. Bir USB-C Ethernet adaptörü (temin edilmemiştir) kullanarak Zeppelin'i kablolu (Ethernet) olarak bağlamak mümkündür.

### 2.2 Açma ve Kapama

Tüm bağlantılar yapıldığında ve Bowers & Wilkins Music Uygulaması mobil cihazınıza yüklendiğinde Zeppelin kurulum için hazırdır. Zeppelin'de şalter anahtarı bulunmamaktadır; bu bakımdan cihaz, prize bağlandığında kullanıma hazır hale gelmeden önce kısa bir sistem başlatma işlemi gerçekleştirir. Sistem başlatma işlemi hoparlörün açılmasını, ağa bağlanmayı ve akış hizmetleriyle bağlantı kurmayı içerir ve dolayısıyla işlemin tamamlanması biraz zaman alabilir. Bu işlemler sürerken, Çok Fonksiyonlu düğme başlatma esnasında beyaz renkte ve ağ bağlantısı sağlandığında ise sarı renkte yanıp sönecektir. Sistem başlatma işlemi tamamlandığında cihaz hazır bir ses dosyası çalacaktır.

Daha önce kullanılmamış bir Zeppelin cihazı ilk kez açıldığında ev ağıyla bağlantı oluşturmak için otomatik olarak kurulum moduna geçer. Kurulum modu Çok Fonksiyonlu düğmenin yavaşça yanıp sönen sarı ışığıyla

gösterilir (bkz. Şekil 1). Zeppelin aynı zamanda ya açılır ileti şeklinde ya da uygulama Ayarları sayfasından 'Ürün Ekle' seçeneğinin seçilmesi sonrasında Bowers & Wilkins Music uygulamasında da görünecektir.

Zeppelin çalışma durumunu ve güç tüketimini tamamen kendi kendine yönetir ve yirmi dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmadığında güç tasarrufu moduna geçer. Zeppelin'i kapatmanıza asla gerek yoktur; bununla birlikte cihazı kapatmak isterseniz cihazın elektrikle olan bağlantısını kesmeniz yeterlidir. Zeppelin elektrik bağlantısı olmadığında girilen ayarları hafızasında tutacaktır.

## 3. Yeniden Başlatma / Yeniden Açma

Cihazın arka panelinde yer alan Sıfırlama düğmesine kısa süreli basıp bırakarak Zeppelin hoparlörünü yeniden başlatabilirsiniz (bkz. Şekil 1). Düğmeye basılması Zeppelin'in kapanıp yeniden açılmasını sağlayacaktır. Zeppelin yeniden başlatıldığında tüm ayarlar hafızada kalacaktır. Zeppelin'i aynı zamanda Bowers & Wilkins Music Uygulaması Ayarlar sayfası üzerinden de yeniden başlatabilirsiniz.

## 4. Fabrika Ayarlarına Döndürme

Zeppelin'i fabrika ayarlarına döndürmek istediğinizde Sıfırlama düğmesini beş saniye basılı tutun. Sıfırlama düğmesinin yeri Şekil 1'de görülebilir. Sıfırlama süreci Çok Fonksiyonlu düğmenin kırmızı ışığıyla ve bir ses sırasıyla gösterilir; bu sürecin sonunda Zeppelin kapanacaktır. Zeppelin yeniden başladığında kurulum moduna geçecektir. Zeppelin sıfırlandığında hafızadaki tüm ayarlar silinecektir. Zeppelin'i aynı zamanda Bowers & Wilkins Music uygulaması Ayarlar menüsünden de sıfırlayabilirsiniz.

## 5. Ağda Kurulum

Zeppelin kurulum modundayken ve Çok Fonksiyonlu düğme yavaşça sarı renkte yanıp sönerken iOS veya Android cihazınızda Bowers & Wilkins Music uygulamasını başlatın. Uygulama kurulum süreci boyunca komutlarla sizi yönlendirecektir.

*Not: Zeppelin, kurulum süreci esnasında Bowers & Wilkins Music uygulamasını çalıştıran cihazla Bluetooth bağlantısı kurar. Bluetooth sinyalleri görelilik olarak kısa menzilli olup odanın sınırlarıyla kesintiye uğrayabilir, bu bakımdan kurulum süreci esnasında Zeppelin ile Bowers & Wilkins Music uygulaması cihazının ürün ile yakın mesafe içerisinde olmasını öneririz.*

Bowers & Wilkins Music uygulaması bir kullanıcı hesabı oluşturmanızı gerektirir. Uygulamayı ilk kez indirdiğinizde sizden hesabınız varsa oturum açmanız veya bir hesap oluşturmanızı istenecektir. Bir kullanıcı adı ve şifre girmeniz gerekecektir. Ayrıca kurulum öncesinde hesabınıza ilişkin bildirimlerde değişiklik yapabilirsiniz. Bir hesap oluşturduktan sonra sağlamış olduğunuz e-posta adresine gönderilen bağlantıya tıklayarak e-posta adresinizi doğrulamanız gerekecektir.

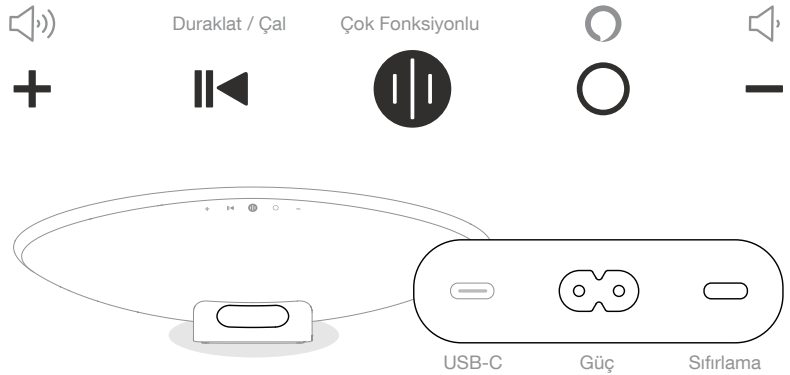
Bowers & Wilkins Music uygulaması ilk olarak kurulum modunda herhangi bir ürün olup olmadığını araştırarak ve ardından otomatik olarak sizi kurulum sürecini başlatmaya yönlendirecektir. Alternatif olarak Ayarlar menüsündeki 'Cihazlarınız' bölümünün altında yer alan 'Ürün Ekle' seçeneğini seçerek yeni bir ürün kurulumu gerçekleştirebilirsiniz.

Bowers & Wilkins Music uygulamasındaki kurulum işleminde Zeppelin'in kullanılacağı 'Mekana' bir isim vermeniz istenecektir. Bu aşamada bir önerilen Mekan isimleri listesi mevcut olmakla birlikte kendi isminizi de oluşturabilirsiniz. Bir mekan ismi seçtiğinizde veya oluşturduğunuz uygulama sizden seçimi doğrulamak için Zeppelin'in üzerinde yer alan Çok Fonksiyonlu düğmeye basmanızı isteyecektir.

Eğer Zeppelin'i kablolu bir ağ bağlantısıyla kullanacaksanız bir sonraki adımda Zeppelin'in evinizin WiFi ağına bağlamanız gerekecektir. Uygulama sizden doğru WiFi ağını doğrulamanız ve ağ şifrenizi girmenizi isteyecektir. Eğer Zeppelin bir Ethernet kablosu ve USB-C Ethernet adaptörüyle ağ yönlendiricisine bağlı ise kurulum sürecinin bu adımına gerek kalmaz.

*Not: Halihazırda WiFi ağınıza bağlı başka Bowers & Wilkins uyumlu ürünlerin bulunması halinde, şifrenizi Hızlı Bağlantı işleviyle güvenli bir şekilde paylaşılacağı için Zeppelin sizden WiFi şifrenizi girmenizi istemeyecektir.*

WiFi ağı yapılandırması ve Mekan ismi seçimi tamamlandığında Zeppelin kullanıma hazır hale gelir. Zeppelin kurulumun başarıyla gerçekleştirildiğini doğrulamak için hazır bir ses dosyası çalacaktır.



Şekil 1  
Zeppelin kontrol paneli ve bağlantı parçaları



## 6. Tek Başına Bluetooth Kurulumu

Zeppelin'i bir ağı bağlama ihtiyacı duymadan Bluetooth ile kullanmanız da mümkündür. Zeppelin kurulum modundayken, Çok Fonksiyonlu düğme yavaşça sarı renkte yanıp söndüğü esnada Çok Fonksiyonlu düğmeyi 5 saniye basılı tutun. Zeppelin hazır bir ses dosyası çalacak ve Çok Fonksiyonlu düğme mavi renkte yanıp sönecektir. Bu, Zeppelin'in Bluetooth eşleştirme modunda olduğunu ve Bluetooth menüsünde yer alan kaynak cihazlarınızla bağlanabileceğini gösterir. Zeppelin Bluetooth menüsünde 'Zeppelin' adıyla mevcut hale gelecektir.

*Not: Bu yapılandırma ürünü artık bir ağı kurulumu mümkün olmaz. Zeppelin'i Tek Başına Bluetooth modundayken bir ağı bağlayabilmek için ürünü arka tarafında yer alan Sıfırlama düğmesini kullanarak ürünü fabrika ayarlarına döndürmeniz gerekecektir (bkz. 4. bölüm).*

Eşleştirme moduna geçmesi için Çok Fonksiyonlu düğmeyi 5 saniye basılı tutarak Zeppelin'i birden çok cihazla eşleştirebilirsiniz. Zeppelin en fazla sekiz cihazla eşleştirilebilir. Zeppelin tek başına Bluetooth modundayken cihazın alt ışığı daima yanacak ve kumanda edilemeyecektir (bkz. 11. bölüm).

*Not: Zeppelin eşleştirme modunda 2 dakika boyunca kalır ve bu süre içinde herhangi bir cihaz eşleştirilmediği takdirde eşleştirme zaman aşımına uğrar. Eşleştirme moduna yeniden girmek için Çok Fonksiyonlu düğmeyi basılı tutun.*

## 7. Zeppelin Kullanımı

### 7.1 Temel Özellikler

Zeppelin'i Spotify, Apple Music, Qobuz ve Tidal gibi akış hizmetlerinden müzik dinlemek için kullanabilirsiniz. Bunlar doğrudan Bowers & Wilkins Music uygulaması, Spotify Connect, Airplay 2 veya Bluetooth üzerinden stream edilebilir.

### 7.2 Mekanlar

Mekanlar, Formation ürün çeşidinin temel konseptidir. "Mekan" evinizde müzik dinlediğiniz bir oda veya belirli bir yer demektir. Zeppelin'i aynı mekanda herhangi başka bir cihazla birlikte kullanmak mümkün değildir.

### 7.3 Bowers & Wilkins Music Uygulaması Üzerinden Müzik Çalma

Ürününüzün bağlantısını yaptıktan ve uygulamada bir müzik akış hizmetini etkinleştirdikten sonra müzik akış hizmetinde müzik aramaya başlayabilirsiniz. Çalmak istediğiniz parçayı seçtiğinizde tek yapmanız gereken 'Çal' düğmesine basmaktır. Eğer sadece tek bir mekanınız varsa müzik otomatik olarak o mekanda çalmaya başlar. Eğer birden fazla mekanınız varsa 'Çal' düğmesine bastığınız anda evinizdeki mevcut mekanların bir listesi görüntülenir ve müziği çalmak istediğiniz mekanı seçtiğinizde müzik seçilen mekanda çalmaya başlar.

### 7.4 Spotify Connect Üzerinden Müzik Çalma

Telefonunuzu, tabletinizi veya bilgisayarınızı Spotify'nı uzaktan kumandası olarak kullanın. Bunun nasıl yapılacağını öğrenmek için <https://www.spotify.com/connect> adresini ziyaret edin.

Üçüncü taraf lisanslarına tabi Spotify Yazılımını şu adreste bulabilirsiniz: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>

## 7.5 AirPlay Üzerinden Müzik Çalma

Airplay, Apple marka mobil, dizüstü veya masaüstü cihazlardaki uygulamaların bir ağı üzerinden Zeppelin gibi AirPlay uyumlu hoparlörlere müzik akışı yapmasını sağlar. AirPlay etkin uygulamalar AirPlay simgesiyle görüntülenir.

AirPlay'i kullanmak için kullanmayı istediğiniz uygulamayı açın ve çalmayı istediğiniz içeriği seçin. Mevcut cihazların listesini ve akabinde kullanmak istediğiniz mekanı görüntülemek için AirPlay simgesine dokununuz.

### 7.6 Bluetooth Üzerinden Müzik Çalma

Bluetooth mobil, dizüstü veya masaüstü cihazlardaki müzik uygulamalarının kablosuz bir bağlantı üzerinden Zeppelin hoparlörünüze içerik akışı yapmasını sağlar.

Bluetooth bağlantısını kullanmak için öncelikle cihazınızı Zeppelin ile eşleştirmeniz gerekir. Bowers & Wilkins Music uygulamasında sırasıyla Ayarlar ve eşleştirmek istediğiniz cihazı içeren mekanı seçin. 'Yeni cihaz eşleştir' seçeneği seçildiğinde Zeppelin Bluetooth eşleştirme moduna geçer. Cihazınızın Bluetooth menüsüne girerek cihazı Zeppelin ile eşleştirebilirsiniz. Zeppelin Bluetooth eşleştirme menüsündeki mekanı ismini kullanacaktır. Eşleştirme yapıldıktan sonra kaynak cihazınızdaki herhangi bir uygulama üzerinden müzik çalabilirsiniz. Zeppelin hoparlörünüzle eşleştirilen cihazların listesini Bowers & Wilkins Music uygulamasında görebilirsiniz.

*Not: Zeppelin eşleştirme modunda 2 dakika boyunca kalır ve bu süre içinde herhangi bir cihaz eşleştirilmediği takdirde eşleştirme zaman aşımına uğrar. Eşleştirme moduna yeniden girmek için yukarıdaki adımları tekrarlayın.*

## 8. Bowers & Wilkins Music Uygulaması

Bowers & Wilkins Music uygulaması ana sayfada açılır. Sayfanın alt kısmında göz atma, kütüphane, arama ve ayarlar olmak üzere uygulamanın ana bölümlerine ilişkin dört adet gezinme simgesi yer almaktadır. Sarı renkteki simge hangi sayfada olduğunuzu gösterir.

### 8.1 Göz atma

Bowers & Wilkins Music Uygulamasının göz atma sayfası sağa sola kaydırarak arama yapabileceğiniz çok sıralı şerit görünümünde düzenlenmiş içeriğe sahiptir. Göz atma sayfasında müzik zevkinize göre oluşturulmuş önerilen çalma listeleri, en son çaldığınız müzikler ve Bowers & Wilkins tarafından düzenlenmiş birtakım önerilen çalma listeleri görüntülenir. Ayrıca sayfayı aşağı kaydırarak uygulamayla bağlantı kurduğunuz akış hizmetlerinde de müzik arayabilirsiniz.

*Not: Öneriler beğendiğiniz müzik türlerine, sanatçılara, albümlere ve parçalara göre oluşturulur. Herhangi bir materyali beğenmek için kalp simgesine tıklayın. Ne kadar çok materyali beğenirseniz öneriler de o kadar iyi olur. Öneriler sizin ve Bowers & Wilkins hesabınızda kalır ve kullandığınız müzik akış hizmetiyle ilişkilendirilmez.*

## 8.2 Kütüphane

Kütüphane sayfası Bowers & Wilkins Music Uygulamasında veya kullandığınız akış hizmetlerinde beğendiğiniz tüm materyalleri bir araya getirir. Burada müzik, podcast ve radyo kategorilerine göre içerik arayabilirsiniz. Bir akış hizmetinin kendi uygulamasında materyal beğendiğinizde beğendiğiniz şey doğrudan Bowers & Wilkins Music Uygulaması Kütüphanesinde görüntülenebilir.

### 8.3 Arama

Bowers & Wilkins Music Uygulamasının arama işlevini kullanarak istediğiniz müziği arayabilirsiniz. Uygulama, bağlantı kurduğunuz tüm akış hizmetlerinden arama sonuçları görüntüleyecektir.

### 8.4 Ayarlar

Ayarlar sayfası evinizdeki birden fazla ürünü yapılandırmanızı sağlar. Ayarlar sayfası farklı bölümlere ayrılmıştır:

- **Mekanlarını**  
Bu bölüm evinizdeki mevcut tüm mekanları listeler ve münferit cihazları yapılandırmanızı sağlar.
- **Hesabınız**  
Bu bölüm hesap bilgilerinizde değişiklik yapmanızı ve müzik akış hizmetleri ile uygulama arasında bağlantı kurmanızı sağlar.
- **Ürünleriniz**  
Evinizdeki ürünler için mevcut olan güncellemeleri buradan yapabilirsiniz.

### 8.5 Akış Hizmetleriyle Bağlantı Kurulması

Bowers & Wilkins Music Uygulaması Qobuz, Tidal, Deezer ve daha birçok gibi çeşitli akış hizmetlerini seçerek müzik çalmanızı sağlar. Bunun için Bowers & Wilkins Music Uygulaması ile müzik akış hizmetleri arasında bağlantı kurulması gerekir. Bunu Ayarlardaki 'Hesabınız' menüsünde yer alan 'Hizmetlerle Bağlantı Kur' düğmesine dokunarak yapabilirsiniz. Düğmeye dokununuz ve ekrandaki talimatları takip edin.

### 8.6 Oynatıcı Menüsü

Zeppelin'de müzik çalarken ses düzeyini kontrol edebilir, müziği duraklatıp yeniden çalabilir, ileri ve geri alabilirsiniz. Oynatıcı menüsü ekranın üst sol köşesinde yer alan aşağı oka basılarak simge durumuna küçültülebilir. Bu oynatıcı menüsünü ana ekranın alt kısmında simge konumuna küçültür. Oynatıcı menüsü istenildiğinde mini oynatıcıya dokunularak tekrar ekranda büyütülebilir.



## 9. Yazılım Güncellemesi

Zeppelin ağa bağlı bir hoparlördür ve dolayısıyla cihazın performansının artırılmasına yönelik yeni fonksiyon ve özellikler yazılım güncellemeleriyle etkinleştirilebilir. Ağızındaki herhangi bir ürün için bir yazılım güncellemesi mevcut olduğunda bu Ayarlar simgesinde bir etiketle gösterilir. Ayarlar sayfasına girerek güncelleme mevcut olduğunu görürsünüz. Bu seçeneğe dokunulduğunda ağda güncelleme alması gereken tüm ürünler için güncelleme işlemi başlatılır.

## 10. Ses Ayarlamaları

Hoparlörün yerleştirildiği konum ses kalitesine etki edebilir. Hoparlör duvara yakın konumlandığında bas sesi aşırı vurgulu çıkabilir ve hoparlörün ön tarafı size doğru bakmıyorsa yüksek frekanslı içeriğin ses düzeyi azalabilir. Bu sebeple, cihazın odanızda konumlandırılması konusunda daha fazla esneklik sağlanması için Zeppelin'in bas ve tiz ses ayarlarını ayarlamak mümkündür. Bu ayarlara erişmek için sırasıyla Ayarları, ayarlamak istediğiniz ürünün bulunduğu mekanın ismini ve cihazı seçin. Bas ve tiz sesleri -6dB ila +6dB arasında bir değere ayarlayabilirsiniz. Girilen ayarlar, cihaz kapatıldıktan sonra Zeppelin'in hafızasında saklanacaktır, fakat cihaz fabrika ayarlarına döndürüldüğünde sıfırlanacaktır.

## 11. Aşağı Bakan LED Işığı

Zeppelin'de Zeppelin'in alt kısmını aydınlatan aşağı bakan bir LED ışığı yer almaktadır. Bu aşağı bakan ışık Bowers & Wilkins Music Uygulamasıyla ayarlanabilir. Kontrollere erişmek için sırasıyla Ayarları, ayarlamak istediğiniz ürünün bulunduğu mekanın ismini ve cihazı seçin. Işık etkinleştirilip devre dışı bırakılabilir ve ışığın parlaklığı ayarlanabilir.

Aşağı bakan LED ışığı Zeppelin kullanımdayken yanar. Işık, 20 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmadığında söner.

## 12. Amazon Alexa

Zeppelin, dahili Amazon Alexa ses asistanı ile birlikte gelen akıllı bir hoparlördür. Bu özelliği etkinleştirmek için Bowers & Wilkins Music Uygulamasındaki cihaz seviye ayarları sayfasına gidin. Ayarları seçin ve ardından ses asistanını etkinleştirmeyi istediğiniz Zeppelin'in bulunduğu mekanı seçin. Ardından cihazı seçin. Cihaz ayarları sayfası görüntülenecektir. Amazon hesabınızla bağlantı kurarak Amazon Alexa'yı burada etkinleştirebilirsiniz; bağlantıyı tıklayın ve talimatları takip edin. Zeppelin ile Alexa hesabınız arasındaki bağlantıyı istediğiniz zaman kaldırabilirsiniz.

Alexa ile konuşmak için 'Alexa' tetikleyici kelimesini söyleyin veya Zeppelin'deki Ses Hizmeti düğmesine basın. Ses Hizmeti düğmesine basılı tutmak Alexa mikrofonlarını sessize alacaktır.

## 13. Zeppelin Kontrolleri

Zeppelin'in arka panelinin üst kısmında çalma/duraklatma, ses düzeyi ayarlama ve ses hizmetleri kontrol düğmeleri yer almaktadır (bkz. Şekil 1).

Sırasıyla çal/duraklat düğmelerine basıldığında çalmakta olan müzik durdurulur ve yeniden başlatılır.

Ses Düzeyi Yukarı (+) ve Ses Düzeyi Aşağı (-) düğmelerine basıldığında çalmakta olan müziğin ses düzeyi ayarlanır. Ses düzeyi + ve - düğmelerine basılı tutulduğunda ses düzeyi sürekli olarak artar veya azalır.

Çok Fonksiyonlu düğmeye dokunulduğunda Zeppelin'de mevcut olan akış hizmetleri ve kaynaklar arasında seçim yapılarak istenen içerik çalınır. Zeppelin'in Çok Fonksiyonlu düğmesinin ışığı çeşitli operasyonel durumları gösterecek şekilde değişir. Işıklar Şekil 2'te gösterilmektedir.

Ses Hizmeti düğmesine basılması tetikleyici kelimeyi söylemeye gerek kalmadan ses asistanıyla konuşmanızı sağlar. Bu özelliği kullanabilmek için Zeppelin'de ses hizmetini etkinleştirmeniz gerekir.

## 14. Temizlik

Zeppelin'in temizlenmesi gerektiğinde cihazın üst yüzeyini temiz, tıy bırakmayan bir bezle silebilir ve hoparlör ızgarasını yumuşak bir fırça ile temizleyebilirsiniz. Temizleme sıvısı kullanmak istiyorsanız sıvıyı doğrudan Zeppelin'e değil, temizlik bezinin üzerine uygulayın. Bazı temizlik ürünleri belirli yüzeylere zarar verebildiği için, önce küçük bir alanda deneme yapın. Aşındırıcı ya da asit, alkali veya antibakteriyel maddeler içeren ürünler kullanmayın.

## 15. Destek

Ürününüz hakkında daha fazla destek veya tavsiyeye ihtiyaç duymanız halinde lütfen [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support) adresinden destek sitesini ziyaret edin.

## 16. Çevresel Bilgiler

Bu ürün etkileşime gerek kalmadan güç durumunu kendi kendine yönetir. Cihaz bir ağa bağlı olup kullanılmadığı takdirde cihazın güç tüketimi otomatik olarak 2 watt'ın altına düşer.

Bu ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması (RoHS), Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması (REACH) ve Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıklarının bertarafı (WEEE) da dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere uluslararası direktiflere uygundur. Bu ürünün düzgün bir şekilde nasıl geri dönüştürüleceği veya imha edileceğine dair öneriler için bulunduğunuz yerdeki atık imha kurumuna danışın.

| Işık                        |                                                                                     | Çalışma durumu                   |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Yanıp sönen beyaz           |  | Cihaz başlatılıyor               |
| Yavaşça yanıp sönen sarı    |  | Cihaz kurulum için hazır         |
| Yanıp sönen sarı            |  | Bellenim güncellemesi yapılıyor  |
| Yavaşça yanıp sönen beyaz   |  | Sesli içerik hazırlanıyor        |
| Yavaşça yanıp sönen kırmızı |  | Hata - destekle iletişime geçin  |
| Kesintisiz kırmızı          |  | Hata - destekle iletişime geçin  |
| Yanıp sönen kırmızı         |  | Fabrika ayarlarına döndürülüyor  |
| Yanıp sönen mavi            |  | Bluetooth eşleştirme modu        |
| Kesintisiz mavi             |  | Bluetooth bağlantısı oluşturuldu |

Şekil 2

Çok Fonksiyonlu düğme gösterge ışıkları

## Teknik Özellikler

|                         |                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teknik Özellikler       | Bowers & Wilkins Music Uygulaması (Deezer, Qobuz ve TIDAL desteği)<br>Apple AirPlay 2<br>Spotify Connect<br>Dahili Bluetooth<br>Dijital Sinyal İşleme<br>Dinamik EQ                   |
| Bluetooth               | 5.0                                                                                                                                                                                   |
| Bluetooth Kodekleri     | aptX™ Uyumlu<br>AAC<br>SBC                                                                                                                                                            |
| AirPlay 2 Uyumluluğu    | iOS 11.4 veya üzeri sürüme sahip iPhone, iPad ve iPod touch, tv OS 11.4 veya üzeri sürüme sahip Apple TV 4K veya Apple TV (4. Nesil), iTunes 12.8 veya üzeri sürüme sahip Mac veya PC |
| Amplifikatör Güç Çıkışı | 240W                                                                                                                                                                                  |
| Sürücü Üniteleri        | HF 2x 25mm (1") çift kubbeli tiz hoparlör<br>MF 2x 90mm (3 ½") FST orta frekans hoparlörü<br>LF 1x 150mm (6") derin bas hoparlörü                                                     |
| Frekans Tepkisi         | 35Hz ila 24kHz                                                                                                                                                                        |
| Boyutlar                | 210mm (y) x 650mm (g) x 194mm (d)                                                                                                                                                     |
| Ağırlık                 | 6,5kg                                                                                                                                                                                 |
| Bağlantılar             | USB-C – sadece kullanımda                                                                                                                                                             |
| Giriş Voltajı           | 100V-240V, 50/60Hz                                                                                                                                                                    |
| Güç Tüketimi            | 2 watt'ın altında (uyku modu)                                                                                                                                                         |

## 欢迎选择Bowers & Wilkins和Zeppelin

John Bowers最初创建Bowers & Wilkins (宝华韦健) 时, 他坚信富有想象力的设计, 创新的工程制造和先进的技术是在家享受音乐的关键。这种信念一直激励着我们设计每一款产品。

Zeppelin是一款联网的无线有源扬声器, 性能极高。Zeppelin的设计宗旨是使用Bowers & Wilkins Music应用程序配置和控制。该应用程序可用于iOS和Android设备。一些常用的控制功能也可以通过触摸Zeppelin后面板上的按钮完成。只有使用Bowers & Wilkins Music应用程序才能安装和配置Zeppelin。

Zeppelin支持:

- 聆听Apple Music、Tidal、qobuz、Deezer、Spotify\*等流媒体服务的音频(不同国家或地区的服务种类不同, 并在未来不断的更新, 具体以当地App中显示支持的服务项目为准)。
- 使用蓝牙, 从支持的蓝牙源设备聆听音频。
- 使用连接到家庭网络的兼容Bowers & Wilkins无线扬声器, 聆听在家中任何位置播放的音频。†

Zeppelin连接到家庭网络需要使用Bowers & Wilkins Music应用程序, 还需要与家中其他Formation产品连接。在使用过程中, Bowers & Wilkins Home应用程序也提供一些控制和配置功能。在开始安装Zeppelin之前, 请在iOS或Android设备上下载并安装Bowers & Wilkins Home应用程序。Bowers & Wilkins Home应用程序支持iOS 11.4以上版本, 或Android V8.1以上版本。iOS或Android设备必须启用蓝牙和WiFi服务。当然, 必须知道WiFi网络的密码。

注: 在安装过程中, Android设备必须启用位置服务。因为Formation产品为服务通信使用低功率蓝牙(BT-LE), Android设备只有启用位置服务时才会开启蓝牙。Bowers & Wilkins不会将位置服务数据用于其他商业目的。

\* 不同国家或地区, 根据当地的法规或环境, 支持情况不同

† 将于2022年初支持的功能——兼容Formation扬声器

## 1. 包装箱内物品

Zeppelin扬声器  
连接线  
资料包

## 2. Zeppelin的安装位置

Zeppelin需要电源供运行,所以必须处于可以触及电源插座的范围内。如Zeppelin使用有线连接家庭网络,则需要位于相关网络(以太网)连接线的范围内,使用USB-C连接以太网适配器,详情见第2.1节。

Zeppelin可以放在架子、桌子或家具上,也可以壁挂安装在专用的墙架上,墙架配件可在网上单独订购。

如决定将Zeppelin放在架子上,应确保架子能够轻松地承受扬声器的重量。如安装的家具或货架板很脆弱或共振,扬声器的性能可能会降低。

注:如将Zeppelin安装在墙架上,请确保安装支架与其包含的说明一致。如不确定墙壁是否适合安装,或不确定安装墙壁支架的承重性能,应寻求专家的帮助。螺柱和石膏板墙不太可能提供足够的强度或刚度支撑Zeppelin扬声器和支架。

与绝大多数扬声器一样,Zeppelin不仅向前辐射声音能量,也向侧面和后部辐射。因此,如Zeppelin放置在接近房间墙壁,特别是角落的位置,低音可能会过度强调。如发现Zeppelin的低音太突出,将其移动到另一个位置可能会有所改善,也可以使用Bowers & Wilkins Music应用程序的设置菜单调整低音水平。

### 2.1 连接

除了电源插座,Zeppelin扬声器也提供用于维修服务的USB-C连接线。可以使用以太网USB-C适配器(需另行购买)将Zeppelin接入有线(以太网)连接。

### 2.2 开关

连接网络,在移动设备上下载并安装Bowers & Wilkins Music应用程序后,即可安装Zeppelin。Zeppelin没有电源开关,连接电源后,将运行一个简短的启动程序,然后可随时使用。启动程序包括启动扬声器,连接网络,与流媒体服务建立链接,这个过程可能需要一些时间。在此期间,开机时,多功能按钮闪烁白光,建立网络连接时闪烁橙光。启动程序完成时,它将播放音频提示音。

首次启动后,全新Zeppelin将自动进入设置模式,连接家庭网络。多功能按钮脉冲琥珀色光,表示Zeppelin进入设置模式(见图1)。Zeppelin也将出现在Bowers & Wilkins Music App应用程序中,从应用程序设置页面弹出,或选择“添加产品”后显示,可用于设置。

Zeppelin完全自动管理其运行状态和耗电量,如20分钟内未使用,将自动切换到省电模式。没有必要关闭Zeppelin;然而,如要关闭,只需断开电源。在断电的情况下,Zeppelin仍能保持原有的设置。

## 3. 重新启动/重启

Zeppelin后部面板上有一个复位按钮,短按后放开即可重启Zeppelin(见图1)。按下这个按钮将再次重启Zeppelin。重新启动Zeppelin,所有设置依然保留。也可以使用Bowers & Wilkins Music应用程序设置页面重新启动Zeppelin。

## 4. 恢复出厂设置

复位Zeppelin为出厂默认设置时,按住复位按钮5秒。复位按钮的位置如图1所示。多功能按钮亮起红光并显示音频队列表示进入复位程序,复位时Zeppelin将关闭。复位完成后,Zeppelin进入设置模式。复位时,Zeppelin的原有设置将全部删除。Bowers & Wilkins Music应用程序的“设置”菜单也可以用于Zeppelin复位。

## 5. 网络设置

Zeppelin进入设置模式后,多功能按钮脉冲琥珀色,iOS或Android设备启动Bowers & Wilkins Music应用程序。该应用程序将显示提示,指导用户完成安装过程。

注:在安装过程中,Zeppelin使用蓝牙连接到运行Bowers & Wilkins Home应用程序的设备。蓝牙信号的范围相对较短,可能无法穿越墙壁,所以,我们建议在安装过程中,Zeppelin和Bowers & Wilkins Home应用程序设备保持在产品附近。

Bowers & Wilkins Music应用程序需要创建一个用户账户。第一次下载应用程序时,用户需要登录账户,如已有账户,只需输入账户,如没有账户,需要创建新账户。用户需要输入用户名和密码。也可以在设置之前修改账户通知。创建新账户后,用户需要点击已发送至其电子邮件地址的链接,验证电子邮件地址。

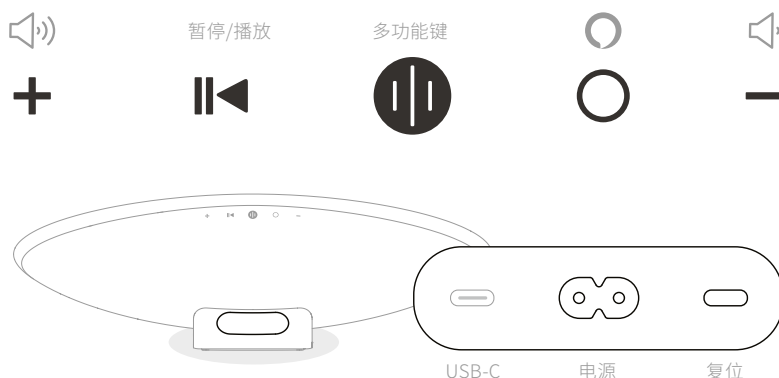
Bowers & Wilkins Music应用程序首先搜索设置模式中的产品,然后,将自动提示用户开始设置程序。或者,用户也可以在设置菜单中设置新产品,在“你的设备”下选择“添加产品”。

Bowers & Wilkins Music应用程序的设置过程会要求用户指定使用Zeppelin的“空间”。程序将提供空间建议名称列表,但用户也可以自行创建名称。在选择或创建空间名称时,应用程序将要求用户按下Zeppelin顶部的多功能按钮确认选择。

如Zeppelin使用无线网络连接,下一个安装阶段是Zeppelin连接到家里的WiFi网络。该应用程序将要求用户确认正确的WiFi网络,并输入WiFi密码。或者,如Zeppelin使用Ethernet连接线和USB-C以太网适配器连接网络路由器,这一阶段的设置过程将被绕过。

注:如已有兼容的Bowers & Wilkins其他产品连接WiFi网络,Zeppelin将不要求输入WiFi密码,因为Quick Connect功能将安全地共享密码。

WiFi网络配置和空间选择完成后,Zeppelin就可以使用了。Zeppelin将播放音频提示,确认设置成功。



图一  
Zeppelin 控制面板和连接口

## 6. 独立蓝牙设置

用户可以通过蓝牙使用Zeppelin, 但无需将产品连接到网络。Zeppelin处于设置模式下时, 多功能按钮脉冲琥珀光, 按住多功能按钮5秒钟。Zeppelin启动, 响起提示音, 多功能按钮闪烁蓝色光。这表明Zeppelin处于蓝牙配对模式, 可以通过源设备蓝牙菜单连接到它。Zeppelin出现在“Zeppelin”名称下的蓝牙菜单中。

*注: 在这种配置中, 无法再设置产品加入网络。当Zeppelin处于“独立蓝牙”模式时, 为了将其连接到网络, 需要使用产品背面的复位按钮, 将产品恢复至出厂设置(见第4节)。*

Zeppelin可与多个设备配对, 按住多功能键5秒钟即可进入配对模式。Zeppelin最多可与8个设备配对。在蓝牙配对模式下, Zeppelin的灯常亮, 无法控制(见第11节)。

*注: Zeppelin配对模式将持续2分钟, 如在此期间没有完成设备配对, 则会超时。长按多功能键进入配对模式。*

## 7. 如何使用Zeppelin

### 7.1 基本信息

用户可以使用Zeppelin播放流媒体服务的音频, 如Spotify、Apple Music、Qobuz和Tidal。这些音乐服务可以直接从Bowers & Wilkins Music应用、Spotify connect、Airplay 2或使用蓝牙。

### 7.2 空间

空间是Formation产品家族的核心概念。“空间”是在家中欣赏音乐的房间或特定区域。在同一空间内, Zeppelin无法与其他任何设备一起使用。

### 7.3 通过Bowers & Wilkins Music应用程序播放音频

连接产品, 在应用程序中启用音乐流媒体服务后, 即可从流服务中浏览音乐。选择想要播放的曲目, 只需点击“播放”按钮。如只有一个空间, 音乐将自动在该空间播放。如有多个空间, 点击“播放”, 家里的可用空间将显示为列表, 点击选择播放的空间, 音频就会在选定的空间播放。

### 7.4 通过Spotify Connect播放音频\*

手机、平板电脑或电脑均可用作Spotify的遥控器。如需了解操作详情, 请登录:  
<https://www.spotify.com/connect>。

Spotify Software受第三方许可的约束, 详见<https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>。

\*不同国家或地区, 根据当地的法规或环境, 支持情况不同。

## 7.5 通过AirPlay播放音频

AirPlay支持Apple手机、笔记本电脑或台式设备上的应用程序通过网络将音频传输到兼容AirPlay的扬声器, 如Zeppelin。AirPlay支持的应用程序将显示AirPlay图标。

使用AirPlay时, 打开想要使用的应用程序, 选择想要播放的内容。点击AirPlay图标, 显示可用设备列表, 然后选择播放空间。

### 7.6 通过蓝牙播放音频

蓝牙支持移动设备、笔记本电脑或台式设备上的音频应用程序从无线连接的Zeppelin播放音频。

使用蓝牙时, 首先需要将设备与Zeppelin配对。在Bowers & Wilkins Music应用程序中选择设置, 然后选择包含想要配对的设备的空间。选择“配对新设备”将使Zeppelin进入蓝牙配对模式。进入设备的蓝牙菜单, 即可与Zeppelin配对。Zeppelin将使用蓝牙配对菜单中的空间名称。配对完成后, 可使用源设备上的任何应用程序播放音频。在Bowers & Wilkins Music应用程序中, 可查看Zeppelin的配对设备列表。

*注: Zeppelin的配对模式持续2分钟, 如在此期间未完成设备配对, 则会超时。如需重新进入配对模式, 请重复以上步骤。*

## 8. Bowers & Wilkins Music应用程序

Bowers & Wilkins Music应用程序将在主页打开。在页面的底部有四个导航图标, 分别显示应用程序的主要部分: 浏览、音乐库、搜索和设置, 黄色的图标表示当前所处的页面。

### 8.1 浏览

Bowers & Wilkins Music应用程序的浏览页面以带状视图排列多行内容, 可以左右滑动进行搜索。浏览页面显示的推荐播放列表根据用户的音乐喜好、最近播放的音乐, 以及Bowers & Wilkins推荐的播放列表生成。用户还可以向下滚动, 浏览链接到应用程序的特定流媒体服务的音乐。

*注: 推荐音乐根据用户喜欢的流派、艺术家、专辑和曲目推荐。如喜欢某个音乐, 只需点击心形符号。标注“喜欢”的音乐越多, 推荐就会越准确。推荐与用户对应, 保存在用户的Bowers & Wilkins帐户中, 但不链接到音乐流媒体服务。*

### 8.2 音乐库

“音乐库”页面分组列出用户在Bowers & Wilkins Music应用程序或流媒体服务中喜欢的所有音乐。用户可以通过音乐、播客和广播搜索内容。如喜欢流媒体服务原生应用程序中的内容, 它可能不会立即出现在Bowers & Wilkins Music应用程序的“音乐库”中。

## 8.3 搜索

用户可以使用Bowers & Wilkins Music应用程序的搜索功能搜索音乐。该应用程序将从所有链接的流媒体服务搜索结果。

### 8.4 设置

“设置”页面允许在家中配置多个产品。设置页面分为多个部分:

- **你的空间**  
它列出了家中的所有空间, 从这里可以配置个人设备。
- **你的账户**  
登录帐户后可以修改账户信息, 也可以将任何音乐服务链接到你的应用程序。
- **你的产品**  
在这里, 用户可以更新家中的任何产品。

### 8.5 链接流媒体服务

Bowers & Wilkins Music应用程序可以帮助用户从许多流媒体服务选择和播放音乐, 如Qobuz、Tidal、Deezer和其他。为此, Bowers & Wilkins Music应用程序需要链接到用户的音乐流媒体服务。这可以在设置中完成, 点击“你的账户”中的“链接服务”按钮。点击并按照屏幕上的说明操作即可。

### 8.6 播放器视图

当Zeppelin播放音频时, 用户可以控制音量, 播放/暂停音频, 向前和向后跳过。点击屏幕左上角的向下箭头, 可最小化播放器视图。最小化后的播放器视图位于主屏幕底部。点击缩小的播放器视图, 即可最大化视图。

## 9. 软件更新

Zeppelin是一款联网扬声器,因此,可以通过软件更新提升可靠性,启用新功能和特性。当网络中的任何产品存在软件更新时,设置图标上会标出记号。进入设置页面,可查看已发布的更新。点击此按钮,更新网络中需要更新的全部产品。

## 10. 音频调整

扬声器位置可能对性能产生影响,扬声器靠近墙壁会过度强调低音,如扬声器不是正对用户,高频内容可能会压低。因此,可以调整Zeppelin的低音和高音设置,在房间内更灵活地选择位置。调整时,请选择“设置”,然后选择需要调整的产品所在空间的名称,然后选择设备。调整低音和高音,每次调整单位-6dB至+6dB。切断电源时,Zeppelin将存储这些设置,但恢复为出厂设置后会被重置。

## 11. 朝下的LED

Zeppelin装有一个朝下的LED灯,照亮Zeppelin的底部。这个灯可以通过Bowers & Wilkins Music应用程序调整。访问控制时,请选择“设置”,然后选择想要调整的产品所在空间的名称,然后选择设备。灯光可以启用和禁用,亮度也可以调整。

Zeppelin使用期间,朝下的LED常亮。停止使用20分钟后,LED自动熄灭。

## 12. Amazon Alexa\*

Zeppelin是一款智能扬声器,内置Amazon Alexa语音助手。启用语音助手时,在Bowers & Wilkins Music应用程序上,进入“设置”页面。选择“设置”,然后选择包含希望启用语音助手的Zeppelin的空间。接下来,选择设备。显示进入设备设置界面。可以通过链接到Amazon帐户启用Amazon Alexa。只需点击链接,并按照说明操作。用户可随时取消Alexa账户与Zeppelin的连接。

要与Alexa对话,只需说出触发词“Alexa”或按下Zeppelin上的语音服务按钮。按住语音服务按钮,Alexa麦克风静音。

\*不同国家或地区根据当地的法规或环境,支持情况不同。

## 13. Zeppelin控制

Zeppelin的后面板顶部有按钮,提供播放/暂停控制、音量调节和语音服务——见图1。

按下播放/暂停,停止和恢复音频播放。

按音量增加或减少,调整正在播放的音频的音量。按住和按钮将不断增加或减少音量。

触摸多功能按钮将循环播放Zeppelin可用的有效媒体和来源。Zeppelin多功能按钮灯光变化,表示各种操作状态。灯光状态如图3所示。

按下语音服务按钮,可以与语音助手通话,无需输入文字。这个功能需要在Zeppelin上启用语音服务。

## 14. 清洁

如Zeppelin需要清洁,可使用干净的无绒布擦拭顶部表面,并用软刷轻轻刷格栅。如使用清洗液,请将其涂沫在清洁布上,而不是直接涂沫在Zeppelin上。首先测试一小块区域,因为一些清洁产品可能会损坏某些表面。避免使用研磨性的产品,或含有酸、碱或抗菌剂的产品。

## 15. 客户支持

如需关于产品的进一步帮助或建议,请访问支持网站 [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support)。

## 16. 环保信息

本产品自动管理其电源状态,不需要其他操作。已连接到网络但不使用时,功耗自动降低至2W以下。

本产品符合国际指令,包括但不限于《关于在电子电气设备中限制使用某些有害物质的指令》(RoHS)、《化学品的注册、评估、授权和限制制度》(REACH)和《电气电子废弃设备指令》(WEEE)。有关如何正确回收或处置本产品的指导,请咨询当地废物处理部门。

| 灯光    |                                                                                     | 状态        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 快闪白光  |  | 正在启动      |
| 慢闪琥珀光 |  | 设置准备中     |
| 快闪琥珀光 |  | 正在进行固件更新  |
| 慢闪白光  |  | 音频准备中     |
| 慢闪红光  |  | 错误-联系支持人员 |
| 常亮红光  |  | 错误-联系支持人员 |
| 快闪红光  |  | 正在恢复至工厂设置 |
| 闪烁蓝光  |  | 蓝牙配对模式    |
| 常亮蓝光  |  | 蓝牙连接已建立   |

图二  
多功能指示灯



## 规格

|               |                                                                                                                         |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 技术特性          | Bowers & Wilkins 音乐应用程序<br>苹果Airplay 2<br>蓝牙输入<br>数字信号处理<br>动态均衡器<br>蓝牙 5.0                                             |
| 蓝牙编解码器        | aptX™ Adaptive自适应<br>AAC<br>SBC                                                                                         |
| AirPlay 2 兼容性 | iPhone、iPad 和 iPod touch 与 iOS 11.4 或更高版本、Apple TV 4K 或 Apple TV (第 4 代) tv OS 11.4 或更高版本, Mac 或 PC 与 iTunes 12.8 或更高版本 |
| 功率输出          | 240W                                                                                                                    |
| 驱动单元          | 2x 25mm (1英寸) 双球顶高音<br>2x 90mm (3.5英寸) FST 中音<br>1x 150mm (6 英寸) 低音                                                     |
| 频率响应          | 35Hz 至 24kHz                                                                                                            |
| 尺寸            | 210mm (高) x 650mm (宽) x 194mm (深)                                                                                       |
| 重量            | 6.5kg                                                                                                                   |
| 连接            | USB-C – 仅售后服务用                                                                                                          |
| 输入电压          | 100V-240V, 50/60Hz                                                                                                      |
| 功耗            | 低于 2 瓦 (休眠)                                                                                                             |

## 歡迎選擇Bowers & Wilkins和Zeppelin

John Bowers最初創建Bowers & Wilkins (寶華韋健) 時，他堅信富有想象力的設計，創新的工程製造和先進的技術是在家享受音樂的關鍵。這種信念一直激勵著我們設計每一款產品。

Zeppelin是一款網絡連接的無線有源揚聲器，性能極高。Zeppelin的設計宗旨是使用Bowers & Wilkins Music應用程序設定和控制。該應用程序可用於iOS和Android設備。一些常用的控制功能也可以通過觸摸Zeppelin後面板上的按鈕完成。只有使用Bowers & Wilkins Music應用程序才能安裝和設定Zeppelin。

Zeppelin 將使您能夠：

- 聆聽Apple Music、Tidal、qobuz、Deezer、Spotify等流媒體服務的音頻（不同國家或地區的服務種類不同，並在未來不斷的更新，具體以當地App中顯示支持的服務項目為準）。
- 使用藍牙，從支持的藍牙源設備聆聽音頻。
- 使用連接到家庭網絡的兼容Bowers & Wilkins無線揚聲器，聆聽在家中任何位置播放的音頻。\*

Zeppelin連接到家庭網絡需要使用Bowers & Wilkins Music應用程序，並可與您家中的其他 Formation 產品建立連接。在使用過程中，Bowers & Wilkins Music 應用程序也提供一些控制和設定功能。在開始安裝Zeppelin之前，請在iOS或Android設備上下載並安裝Bowers & Wilkins Music應用程序。Bowers & Wilkins Music應用程序需要iOS 11.4以上版本，或Android V8.1以上版本。必須在您的 iOS 或 Android 設備上啟用藍牙和 WiFi 服務。您還需要知道您的 WiFi 網絡密碼。

注：在安裝過程中，Android設備必須啓用定位服務。因為Formation產品為服務通信使用低功率藍牙 (BT-LE)，在Android設備上，這只有在啓用定位服務時才會開啓。Bowers & Wilkins不會將定位服務數據用於其他營銷目的。

\* 該功能將於 2022 年初啟用；兼容 Formation 揚聲器

## 1. 包裝箱內物品

Zeppelin揚聲器  
電源線  
資料包

## 2. 安裝您的 Zeppelin

Zeppelin需要電源供運行，所以必須處於可以觸及電源插座的範圍內。如Zeppelin使用有線連接家庭網絡，則需要位於相關網絡（以太網）連接線的範圍內，使用USB-C連接以太網適配器，詳情見第2.1節。

Zeppelin可以放在架子、桌子或傢具上，也可以壁掛安裝在專用的牆架上，牆架配件可在網上單獨訂購。

如決定將Zeppelin放在架子上，應確保架子能夠輕鬆地承受揚聲器的重量。如安裝的傢具或貨架板很脆弱或共振，揚聲器的音頻性能可能會降低。

注：如將Zeppelin安裝在牆架上，請務必按照隨附的說明安裝支架。如果您不確定牆壁的適用性或您安裝壁掛支架的能力，您應該尋求專家幫助。螺柱和石膏板牆不太可能提供足夠的強度或剛度支撐Zeppelin揚聲器和支架。

與絕大多數揚聲器一樣，Zeppelin不僅向前輻射聲音能量，也向側面和後部輻射。因此，如Zeppelin放置在接近房間牆壁，特別是角落的位置，低音可能會過度強調。如發現Zeppelin的低音太突出，將其移動到另一個位置可能會有所改善，也可以使用Bowers & Wilkins Music應用程序的設置菜單調整低音水平。

### 2.1 連接

除了電源插座，Zeppelin揚聲器也提供用於維修服務的USB-C連接線。可以使用以太網USB-C適配器（需另行購買）將Zeppelin接入有線（以太網）連接。

### 2.2 開關

連接網絡，在移動設備上，下載並安裝Bowers & Wilkins Music應用程序後，即可安裝Zeppelin。Zeppelin沒有電源開關，連接電源後，將運行一個簡短的啟動程序，然後可隨時使用。啟動程序包括啟動揚聲器，連接網絡，與流媒體服務建立鏈接，這個過程可能需要一些時間。在此期間，開機時，多功能按鈕慢閃白光，建立網絡連接時慢閃琥珀光。啟動程序完成時，它將播放音頻提示音。

首次啟動後，全新Zeppelin將自動進入設置模式，連接家庭網絡。多功能按鈕慢閃琥珀色光，表示Zeppelin進入設置模式（見圖1）。Zeppelin也將出現在Bowers & Wilkins Music應用程序中，從應用程序設置頁面彈出，或選擇「添加產品」後顯示，便可設置。

Zeppelin完全自動管理其運行狀態和耗電量，如20分鐘內未使用，將自動切換到省電模式。沒有必要關閉Zeppelin，然而，如要關閉，只需斷開電源。在斷電的情況下，Zeppelin仍能保持原有的設置。

## 3. 重新啟動/重啓

Zeppelin後部面板上有一個重設按鈕，短按後放開即可重啓Zeppelin（見圖1）。按下這個按鈕將再次重啓Zeppelin。重新啟動Zeppelin，所有設置依然保留。也可以使用Bowers & Wilkins Music應用程序設置頁面重新啟動Zeppelin。

## 4. 恢復出廠設置

如要重設Zeppelin到出廠默認設置時，按住重設按鈕5秒。重設按鈕的位置如圖1所示。多功能按鈕亮起紅光並隨有音效以表示進入重設程序，重設時Zeppelin將關閉。重設完成後，Zeppelin進入設置模式。重設時，Zeppelin的原有設置將全部刪除。Bowers & Wilkins Music應用程序的「設置」菜單也可以用於Zeppelin重設。

## 5. 網絡設置

Zeppelin進入設置模式後，多功能按鈕慢閃琥珀色，iOS或Android設備啟動Bowers & Wilkins Music應用程序。該應用程序將顯示提示，指導用戶完成安裝過程。

注：在安裝過程中，Zeppelin使用藍牙連接到運行Bowers & Wilkins Music應用程序的設備。藍牙信號的範圍相對較短，可能無法穿越牆壁，所以，我們建議在安裝過程中，Zeppelin和Bowers & Wilkins Music應用程序設備保持在產品附近。

Bowers & Wilkins Music應用程序需要創建一個用戶賬戶。第一次下載應用程序時，用戶需要登錄賬戶，如已有賬戶，只需輸入賬戶，如沒有賬戶，需要創建新賬戶。用戶需要輸入用戶名和密碼。也可以在設置之前修改賬戶通知。創建新賬戶後，用戶需要需點擊已發送至其電子郵件地址的鏈接，驗證電子郵件地址。

Bowers & Wilkins Music應用程序首先搜索設置模式中的產品，然後，將自動提示用戶開始設置程序。或者，用戶也可以在設置菜單中設置新產品，在「你的設備」下選擇「添加產品」。

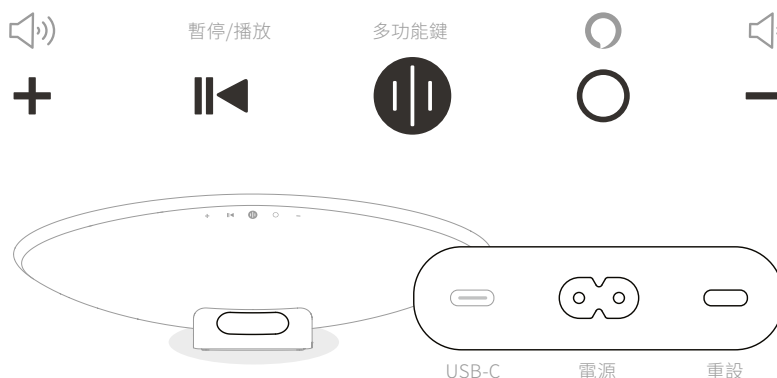
Bowers & Wilkins Music應用程序的設置過程會要求用戶指定使用Zeppelin的「空間」。程序將提供空間建議名稱列表，但用戶也可以自行創建名稱。在選擇或創建空間名稱時，應用程序將要求用戶按下Zeppelin頂部的多功能按鈕確認選擇。

如Zeppelin使用無線網絡連接，下一個安裝階段是Zeppelin連接到家裡的WiFi網絡。該應用程序將要求用戶確認正確的WiFi網絡，並輸入WiFi密碼。或者，如Zeppelin使用Ethernet連接線和USB-C太網適配器連接網絡路由器，這一階段的設置過程將被繞過。

注：如已有兼容的Bowers & Wilkins其他產品連接WiFi網絡，Zeppelin將不要求輸入WiFi密碼，因為Quick Connect功能將安全地共享密碼。

WiFi網絡設定和空間選擇完成後，Zeppelin就可以使用了。Zeppelin將播放音頻提示，確認設置成功。

## 6. 獨立藍牙設置



圖一  
Zeppelin 控制面板和連接器

用戶可以通過藍牙使用Zeppelin，但無需將產品連接到網絡。Zeppelin處於設置模式下時，多功能按鈕慢閃琥珀光，按住多功能按鈕5秒鐘。Zeppelin啟動，響起提示音，多功能按鈕快閃藍色光。這表明Zeppelin處於藍牙配對模式，可以通過音源設備藍牙菜單連接到它。Zeppelin會出現在“Zeppelin”名稱下的藍牙菜單中。

注：在這種設定中，無法再設置產品加入網絡。當Zeppelin處於獨立藍牙模式時，為了將其連接到網絡，需要使用產品背面的重設按鈕，將產品恢復至出廠設置（見第4節）。

Zeppelin可與多個設備配對，按住多功能鍵5秒鐘即可進入配對模式。Zeppelin最多可與8個設備配對。在藍牙模式下，Zeppelin的朝下燈會長亮並無法控制（見第11節）。

注：Zeppelin配對模式將持續2分鐘，如在此期間沒有完成設備配對，則會超時。長按多功能鍵進入配對模式。

## 7. 如何使用Zeppelin

### 7.1 基本信息

用戶可以使用Zeppelin播放流媒體服務的音頻，如Spotify、Apple Music、Qobuz和Tidal。這些音樂服務可以直接從Bowers & Wilkins Music應用、Spotify connect、Airplay 2或使用藍牙傳輸。

### 7.2 空間

空間是Formation產品家族的核心概念。“空間”是在家中欣賞音樂的房間或特定區域。在同一空間內，Zeppelin無法與其他任何設備一起使用。

### 7.3 通過Bowers & Wilkins Music應用程序播放音頻

連接產品，在應用程序中啓用音樂流媒體服務後，即可從流服務中瀏覽音樂。選擇想要播放的曲目，只需點擊“播放”按鈕。如只有一個空間，音樂將自動在該空間播放。如有多個空間，點擊「播放」，家裡的可用空間將顯示為列表，點擊選擇播放的空間，音頻就會在選定的空間播放。

### 7.4 通過Spotify Connect播放音頻

手機、平板電腦或電腦均可用作Spotify的遙控器。如需瞭解操作詳情，請登錄：  
<https://www.spotify.com/connect>

Spotify Software受第三方許可的約束，詳見<https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>

### 7.5 通過AirPlay播放音頻

AirPlay支持Apple手機、筆記本電腦或台式設備上的應用程序通過網絡將音頻傳輸到兼容AirPlay的揚聲器，如Zeppelin。AirPlay支持的應用程序將顯示AirPlay圖標。

使用AirPlay時，打開想要使用的應用程序，選擇想要播放的內容。點擊AirPlay圖標，顯示可用設備列表，然後選擇播放空間。

### 7.6 通過藍牙播放音頻

藍牙支持的移動設備、筆記本電腦或台式設備上的音頻應用程序從無線連接的Zeppelin播放音頻。

使用藍牙時，首先需要將設備與Zeppelin配對。在Bowers & Wilkins Music應用程序中選擇設置，然後選擇包含想要配對的設備的空間。選擇“配對新設備”將使Zeppelin進入藍牙配對模式。進入設備的藍牙菜單，即可與Zeppelin配對。Zeppelin將使用藍牙配對菜單中的空間名稱。配對完成後，可使用源設備上的任何應用程序播放音頻。在Bowers & Wilkins Music應用程序中，可查看Zeppelin的配對設備列表。

注：Zeppelin的配對模式持續2分鐘，如在此期間未完成設備配對，則會超時。如需重新進入配對模式，請重復以上步驟。

## 8. Bowers & Wilkins Music應用程序

Bowers & Wilkins Music應用程序將在主頁打開。在頁面的底部有四個導航圖標，分別顯示應用程序的主要部分：瀏覽、音樂庫、搜索和設置，黃色的圖標表示當前所處的頁面。

### 8.1 瀏覽

Bowers & Wilkins Music應用程序的瀏覽頁面以帶狀視圖排列多行內容，可以左右滑動進行搜索。瀏覽頁面顯示的推薦播放列表根據用戶的音樂喜好、最近播放的音樂，以及Bowers & Wilkins推薦的播放列表生成。用戶還可以向下滾動，瀏覽鏈接到應用程序的特定流媒體服務的音樂。

注：推薦音樂根據用戶喜歡的種類、表演者、專輯和曲目推薦。如喜歡某個音樂，只需點擊心形符號。標注「喜歡」的音樂越多，推薦就會越準確。推薦與用戶對應，保存在用戶的Bowers & Wilkins帳戶中，但不鏈接到音樂流媒體服務。

### 8.2 音樂庫

“音樂庫”頁面分組列出用戶在Bowers & Wilkins Music應用程序或流媒體服務中喜歡的所有音樂。用戶可以通過音樂、播客和廣播搜索內容。如喜歡流媒體服務原生應用程序中的內容，它可能不會直接出現在Bowers & Wilkins Music應用程序的「音樂庫」中。

### 8.3 搜索

用戶可以使用Bowers & Wilkins Music應用程序的搜索功能搜索音樂。該應用程序將從所有鏈接的流媒體服務搜索結果。

### 8.4 設置

“設置”頁面允許在家中設定多個產品。設置頁面分為多個的部分：

- **你的空間**  
它列出了家中的所有空間，從這裡可以設定個人設備。
- **你的賬戶**  
登錄帳戶後可以修改賬戶信息，也可以將任何音樂服務鏈接到你的應用程序。
- **你的產品**  
在這裡，用戶可以更新家中的任何產品。

### 8.5 鏈接流媒體服務

Bowers & Wilkins Music應用程序可以幫助用戶從許多流媒體服務選擇和播放音樂，如Qobuz、Tidal、Deezer和其他。為此，Bowers & Wilkins Music應用程序需要鏈接到用戶的音樂流媒體服務。這可以在設置中完成，通過“你的賬戶”中的“鏈接服務”按鈕。點擊並按照屏幕上的說明操作即可。

### 8.6 播放器視圖

當Zeppelin播放音頻時，用戶可以控制音量，播放/暫停音頻，向前和向後跳過。點擊屏幕左上角的向下箭頭，可最小化播放器視圖。最小化後的播放器視圖位於主屏幕底部。可隨時點擊已縮小的播放器視圖，即可最大化視圖。

## 9. 軟件更新

Zeppelin是一款聯網揚聲器，因此，可以通過軟件更新提升可靠性，啓用新功能和特性。當網絡中的任何產品存在軟件更新時，設置圖標上會標出記號。進入設置頁面，可查看已發佈的更新。點擊此按鈕，更新網絡中需要更新的全部產品。

## 10. 音頻調整

揚聲器位置可能對性能產生影響，揚聲器靠近牆壁會過度強調低音，如揚聲器不是正對用戶，高頻內容可能會壓低。因此，可以調整Zeppelin的低音和高音設置，在房間內更靈活地選擇位置。調整時，請選擇“設置”，然後選擇需要調整的產品所在空間的名稱，然後選擇設備。調整低音和高音，每次調整單位-6dB至+6dB。切斷電源時，Zeppelin將存儲這些設置，但恢復為出廠設置後會被重置。

## 11. 朝下的LED

Zeppelin裝有一個朝下的LED燈，照亮Zeppelin的底部。這個燈可以通過Bowers & Wilkins Music應用程序調整。訪問控制時，請選擇“設置”，然後選擇想要調整的產品所在空間的名稱，然後選擇設備。燈光可以啓用和禁用，亮度也可以調整。

Zeppelin使用期間，朝下的LED長亮。停止使用20分鐘後，LED自動熄滅。

## 12. Amazon Alexa

Zeppelin是一款智能揚聲器，內置Amazon Alexa語音助手。啓用語音助手時，在Bowers & Wilkins Music應用程序上，進入「設置」頁面。選擇「設置」，然後選擇包含希望啓用語音助手的Zeppelin的空間。接下來，選擇設備。顯示進入設備設置界面。可以通過鏈接到Amazon帳戶啓用Amazon Alexa。只需點擊鏈接，並按照說明操作。用戶可隨時取消Alexa帳戶與Zeppelin的鏈接。

要與Alexa對話，只需說出觸發詞「Alexa」或按下Zeppelin上的語音服務按鈕。按住語音服務按鈕，可使Alexa麥克風靜音。

## 13. Zeppelin控制

Zeppelin的後面板頂部有按鈕，提供播放/暫停控制、音量調節和語音服務——見圖1。

按下播放/暫停、停止和恢復音頻播放。

按音量增加(+)或減少(-)，調整正在播放的音頻的音量。按住+和-按鈕將不斷增加或減少音量。

觸摸多功能按鈕將循環播放Zeppelin可用的有效媒體和來源。Zeppelin多功能按鈕燈光變化，表示各種操作狀態。燈光狀態如圖2所示。

按下語音服務按鈕，可以與語音助手通話，無需輸入文字。這個功能需要在Zeppelin上啓用語音服務。

## 14. 清潔

如Zeppelin需要清潔，可使用乾淨的無絨布擦拭頂部表面，並用軟刷輕輕刷格柵。如使用清洗液，請將其塗抹在清潔布上，而不是直接塗抹在Zeppelin上。首先測試一小塊區域，因為一些清潔產品可能會損壞某些表面。避免使用研磨性的產品，或含有酸、鹼或抗菌劑的產品。

## 15. 客戶支援

如需關於產品的進一步幫助或建議，請訪問支援網站 [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support)。

## 16. 環保信息

本產品自動管理其電源狀態，不需要其他操作。已連接到網絡但不使用時，功率消耗自動降低至2W以下。

本產品符合國際指令，包括但不限於《關於在電子電氣設備中限制使用某些有害物質的指令》(RoHS)、《化學品的註冊、評估、授權和限制制度》(REACH) 和《電氣電子廢棄設備指令》(WEEE)。有關如何正確回收或處置本產品的指導，請諮詢當地廢物處理部門。

| 燈光    |                                                                                     | 狀態        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 快閃白光  |  | 正在啓動      |
| 慢閃琥珀光 |  | 可作設置      |
| 快閃琥珀光 |  | 正在進行固件更新  |
| 慢閃白光  |  | 音頻準備中     |
| 慢閃紅光  |  | 錯誤-聯繫支援人員 |
| 長亮紅光  |  | 錯誤-聯繫支援人員 |
| 快閃紅光  |  | 正在恢復至原廠設置 |
| 快閃藍光  |  | 藍牙配對模式    |
| 長亮藍光  |  | 藍牙連接完成    |

圖二  
多功能指示燈

## 規格

|               |                                                                                                                        |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 技術特性          | Bowers & Wilkins 音樂應用程序 (支持 Deezer、Qobuz 和 TIDAL 等)<br>蘋果 Airplay 2<br>Spotify Connect<br>藍牙輸入<br>數字信號處理<br>動態均衡器      |
| 藍牙            | 5.0                                                                                                                    |
| 藍牙編解碼器        | aptX™ Adaptive 自適應<br>AAC<br>SBC                                                                                       |
| AirPlay 2 兼容性 | iPhone、iPad 和 iPod touch 與 iOS 11.4 或更高版本、Apple TV 4K 或 Apple TV (第 4 代) tv OS 11.4 或更高版本、Mac 或 PC 與 iTunes 12.8 或更高版本 |
| 功率輸出          | 240W                                                                                                                   |
| 驅動單元          | 2x 25mm (1 英寸) 雙球頂高音<br>2x 90mm (3.5 英寸) FST 中音<br>1x 150mm (6 英寸) 低音                                                  |
| 頻率響應          | 35Hz 至 24kHz                                                                                                           |
| 尺寸            | 210mm (高) x 650mm (寬) x 194mm (深)                                                                                      |
| 重量            | 6.5kg                                                                                                                  |
| 連接            | USB-C – 僅售後服務用                                                                                                         |
| 輸入電壓          | 100V-240V, 50/60Hz                                                                                                     |
| 功率消耗          | 低於 2 瓦 (休眠)                                                                                                            |



## Bowers & Wilkins、Zeppelinへようこそ

John BowersはBowers & Wilkinsの設立時に、創意に富んだデザインと革新的な工業技術、そして先進技術が、家庭におけるオーディオの楽しみを解き放つ鍵であるという信念を抱いていました。この信念は今も尚、私たちが設計するすべての製品の中に受け継がれています。

Zeppelinは、非常に高性能なネットワーク接続型ワイヤレスアクティブスピーカーです。主にBowers & Wilkins Musicアプリを使用して操作を行います。このアプリは、iOS機器とAndroid機器のどちらでも使用できます。よく使用する機能については、Zeppelinの背面パネル上部にあるボタンでも操作できます。Zeppelinのインストールおよび設定は、Bowers & Wilkins Musicアプリからのみ行えます。

### Zeppelinの主な機能

- ・ Tidal、Qobuz、Deezer、Spotify、Apple Musicなど様々な音楽ストリーミングサービスの再生に対応しています。
- ・ Bluetooth機器との接続および再生に対応しています。
- ・ 別売りのBowers & Wilkins製ワイヤレススピーカーをZeppelinと同じホームネットワークに接続して、家庭内のどこにいても音楽をお楽しみいただけます。\*Zeppelinをホームネットワークに接続し、家庭内のFormation製品との接続を行うには、Bowers & Wilkins Musicアプリが必要です。Bowers & Wilkins Musicアプリではホームネットワークに接続した機器の操作及び設定も行えます。Zeppelinのセットアップを始める前に、iOS機器またはAndroid機器にBowers & Wilkins Musicアプリをダウンロードしてください。Bowers & Wilkins Musicアプリをお使いいただくには、iOS 11.4以降またはAndroid V8.1以降に対応している必要があります。iOS機器またはAndroid機器のBluetoothおよびWi-Fi機能を有効にしてください。Wi-Fiネットワークのパスワードもご用意ください。

ご注意: Android機器では、セットアップの際に位置情報サービスを有効にする必要があります。これはZeppelinがサービス通信にBluetoothの低消費電力通信規格 (BT-LE) を使用しており、Android機器では位置情報サービスが有効な場合にのみBT-LEが使用可能になるためです。Bowers & Wilkinsではマーケティングを目的として位置情報サービスのデータを使用することはありません。

\*: 2022年前半の対応を予定している機能です。Formationシリーズのスピーカーと互換性があります。

## 1. 内容物

Zeppelin本体  
電源コード  
ドキュメントバック

## 2. Zeppelinの設置場所

付属の電源コードがご家庭の電源コンセントに届く場所にZeppelinを設置してください。ホームネットワークに有線接続する場合は、ネットワーク（イーサネット）ケーブルが届く場所に設置し、市販のイーサネットからUSB-Cへの変換アダプターを使用してください。（セクション 2.1を参照）

Zeppelinは棚やテーブル、家具の上に置くことができ、別売りの専用ブラケットで壁面に取り付けることもできます（壁掛け用ブラケットは、アクセサリとして購入できます）。

Zeppelinを棚に設置する場合は、棚に十分な強度があることを確認してください。設置した家具や棚板が薄かったり共振しやすかったりするとオーディオ性能が低下することがあります。

ご注意: Zeppelinに壁掛け用ブラケットを取り付ける際は、壁掛け用ブラケットに同梱されている説明書の指示に従って取り付けてください。取り付けの壁が適しているか不明な場合、または壁掛け用ブラケットの取り付け作業に不安がある場合は、業者に作業を依頼してください。スタッド工法の石膏ボード壁は、Zeppelinスピーカーおよびブラケットを十分に支持できる強度や耐久性に欠ける場合があります。

Zeppelinから出る音は前方だけでなく側面および後方にも広がります。そのため、Zeppelinを部屋の壁付近に設置した場合、特に部屋の隅に設置した場合は、低音が非常に強調されることがあります。Zeppelinの低音が過剰だと感じる場合には、設置場所を変える、またはBowers & Wilkins Musicアプリの設定メニューで低音の音量を下げることで低音を調節することができます。

### 2.1 接続

Zeppelinは電源インレットの他にサービス用のUSB-C端子を備えています。市販のイーサネットからUSB-Cへの変換アダプターを使用すれば、Zeppelinを有線でホームネットワークに接続することができます。

ご注意: Wi-Fiまたは有線LAN接続には、電気通信端末機器として認定された市販のルーターを使用してください。

### 2.2 オン/オフの切り替え

すべての接続を終え、モバイル機器にBowers & Wilkins Musicアプリをインストールしたら、Zeppelinをセットアップする準備は完了です。Zeppelinには電源スイッチがありません。付属の電源コードでコンセントに接続すると短い起動ルーチンが実行され、その後に使用可能になります。起動ルーチンではスピーカーの起動、ネットワークへの接続、およびストリーミングサービスへの接続を行うため完了までに時間が掛かる場合があります。起動中はマルチファンクションボタンが白色で高速点滅し、ネットワーク接続の確立中はオレンジ色でゆっくり点滅します。起動ルーチンが完了すると起動音が再生されます。

Zeppelinを初めて使用する場合、付属の電源コードでコンセントに接続すると自動的にホームネットワークに接続するためのセットアップモードになります。セットアップモード時は、マルチファンクションボタンがオレンジ色でゆっくり点滅します（図1参照）。Bowers & Wilkins MusicアプリにもZeppelinがセットアップ可能であることが表示されます。ポップアップ表示されるか、またはアプリの設定ページで「製品を追加」を選択すると表示されます。

Zeppelinでは、動作状態および電力消費が完全に自動管理され、動作がない状態が20分以上続くと節電モードに切り替わります。Zeppelinでは電源をオフに切り替える必要はありませんが、電源を切りたい場合は電源コードをコンセントから抜いてください。電源を切った状態でもZeppelinの設定は保存されています。

### 3. 再起動

Zeppelinを再起動するには、背面パネルのリセットボタンを短く1回押してください。（図1参照）。ボタンを押すとZeppelinが再起動します。Zeppelinを再起動しても、すべての設定はそのままだと保存されています。Zeppelinの再起動は、Bowers & Wilkins Musicアプリの設定ページからも行えます。

### 4. 工場出荷状態へのリセット

Zeppelinを工場出荷時の状態にリセットするには、リセットボタンを5秒間長押ししてください。リセットボタンの位置は図1を参照してください。リセットプロセスが始まるとマルチファンクションボタンが赤色に点灯し、通知音が再生されます。リセットプロセスが終わるとZeppelinはシャットダウンし、再起動します。再起動するとZeppelinはセットアップモードになります。Zeppelinをリセットすると、すべての設定が消去されます。Zeppelinのリセットは、Bowers & Wilkins Musicアプリの設定メニューからも行えます。

### 5. ネットワークのセットアップ

Zeppelinがセットアップモードになり、マルチファンクションボタンがオレンジ色でゆっくりと点滅したら、iOS機器またはAndroid機器のBowers & Wilkins Musicアプリを起動し、アプリに表示される手順に従ってセットアップを行ってください。

ご注意: セットアッププロセス中、ZeppelinはBowers & Wilkins Musicアプリを実行している機器とBluetoothで接続します。Bluetoothは信号の到達範囲が比較的短く、部屋の壁などで遮断されることがあります。そのためセットアッププロセス中はZeppelinとBowers & Wilkins Musicアプリを実行している機器を近付けたままにしてください。

Bowers & Wilkins Musicアプリをお使いいただくにはユーザーアカウントの作成が必要です。アプリの初回ダウンロード時に、すでにアカウントをお持ちの場合はサインインを、お持ちでない場合はアカウントの作成を求められます。いずれの場合もユーザー名とパスワードを入力する必要があります。セットアップの前にアカウントへの通知の設定を変更することもできます。アカウントを作成したら送られてきたメールに記載されたリンクをクリックして、メールアドレスの検証を行ってください。

Bowers & Wilkins Musicアプリでは、まずセットアップモード中の製品を検索し、その後セットアップを開始するよう自動的に案内を行います。あるいは、設定メニューで「あなたの製品」セクションの「製品を追加」をタップして、新しい製品のセットアップを行うこともできます。

Bowers & Wilkins Musicアプリのセットアッププロセスでは、Zeppelinを使用する「スペース」に名前をつけるよう求められます。スペース名の候補リストが用意されていますが、独自の名前を設定することもできます。スペース名を選択または設定すると、Zeppelin天面のマルチファンクションボタンを押して選択を確定するようアプリから求められます。

次のセットアッププロセスではZeppelinをWi-Fiホームネットワークに接続します。アプリ内で、接続するWi-Fiネットワークの選択とパスワードの入力を求められます。イーサネットケーブルおよび、イーサネットからUSB-Cへの変換アダプターを使用してZeppelinをネットワークルーターに有線接続している場合は、このセットアッププロセスは省略されます。

備考: 他に互換性のあるBowers & Wilkins製品がWi-Fiネットワークに接続されている場合、Quick Connect機能によってWi-Fiパスワードが安全に共有されるため、ZeppelinでのWi-Fiパスワード入力は求められません。

スペースとWi-Fiネットワークの設定が完了すると、Zeppelinは使用できるようになります。Zeppelinは通知音を再生し、セットアップが正常に完了したことをお知らせします。



図1  
Zeppelin 操作パネル／接続端子

## 6. Bluetooth専用モードのセットアップ

Zeppelinはホームネットワークに接続せずにBluetooth接続のみで使用することもできます。Zeppelinをセットアップモードにし、マルチファンクションボタンがゆっくりとオレンジ色に点滅したら、マルチファンクションボタンを5秒間長押しします。Zeppelinから通知音が再生され、マルチファンクションボタンが青色に点滅します。これはZeppelinがBluetoothペアリングモードになり、Bluetooth再生機器の操作で接続できることを示しています。Bluetooth再生機器の画面に表示される機器の一覧から「Zeppelin」を選んでください。

ご注意: この状態では、Zeppelinをネットワークに接続することはできません。Bluetooth専用モードのZeppelinをネットワークに接続するには、Zeppelinの背面にあるリセットボタンで、Zeppelinを工場出荷状態にリセットする必要があります(セクション 4を参照)。

Zeppelinは複数のBluetooth再生機器とペアリングできます。マルチファンクションボタンを5秒間長押しするとペアリングモードになります。Zeppelinは最大8台の機器とのペアリングに対応しています。Bluetooth専用モードでは、Zeppelinの下向きのライトは常に点灯した状態になり、これを操作することはできません(セクション 11を参照)。

備考: ZeppelinをBluetoothペアリングモードにしてから2分以内にペアリングが完了しない場合、ペアリングモードは解除されます。再度ペアリングモードにするには、上記の操作を繰り返してください。

## 7. Zeppelinの使い方

### 7.1 Zeppelinの主な機能

Zeppelinは、SpotifyやApple Music、Qobuz、Tidalなどの音楽ストリーミングサービスの再生に対応しています。これらはBowers & Wilkins Musicアプリや、Spotify Connect、AirPlay 2およびBluetoothを使って再生することができます。

### 7.2 「スペース」について

「スペース」はZeppelinおよびFormation製品ファミリーの中核となるコンセプトです。「スペース」とは、家庭内で音楽を聴く部屋、または特定の空間のことです。Zeppelinは、同じスペース内にある他の機器と組み合わせて使用することはできません。

### 7.3 Bowers & Wilkins Musicアプリで音楽を再生する

Zeppelinをアプリに登録してアプリで音楽ストリーミングサービスを有効にすると、ストリーミングサービスの音楽をアプリでブラウズできるようになります。再生したい曲を選択して、「再生」ボタンをタップすると、スペースを1つしか設定していない場合は、自動的にそのスペースで音楽を再生します。複数のスペースを設定している場合、「再生」ボタンをタップすると家庭内の利用可能なスペースのリストが表示されます。音楽を再生したいスペースをタップすると、選択したスペースで音楽が再生されます。

## 7.4 Spotify Connectで音楽を再生する

スマートフォンやタブレット、PCをSpotifyのリモコンとして使用できます。使用方法是<https://www.spotify.com/connect>を参照してください。

Spotifyソフトウェアには、次のページにあるサードパーティーのライセンスが適用されます。<https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>

### 7.5 AirPlayで音楽を再生する

AirPlayではApple製のモバイル機器やノートPC、またはデスクトップPC上の音楽再生アプリから、ネットワーク経由でZeppelinなどのAirPlay対応スピーカーに音楽をストリーミング再生できます。AirPlayに対応した音楽再生アプリでは、AirPlayのアイコンが表示されます。

AirPlayを使用するには、使用するアプリを開き、再生するコンテンツを選択します。AirPlayのアイコンをタップすると、使用可能な機器のリストが表示されるので、使用するスペース名を選択してください。

### 7.6 Bluetoothで音楽を再生する

BluetoothではZeppelinに無線接続したモバイル機器やノートPC、またはデスクトップPC上の音楽再生アプリから音楽をストリーミング再生できます。

Bluetoothを使用するにはBluetooth再生機器をZeppelinにペアリングする必要があります。Bowers & Wilkins Musicアプリで、「設定」を選択してからペアリングする機器を含むスペースを選択します。「新しいデバイスをペアリングする」を選択するとZeppelinはBluetoothペアリングモードになります。Bluetooth再生機器のBluetooth設定画面でZeppelinを選ぶと、Zeppelinとペアリングできます。Zeppelinはスペース名をBluetoothペアリングメニューで使用します。ペアリングが完了すると、Bluetooth再生機器上のどのアプリからでも再生が可能になります。Zeppelinにペアリング済みの機器のリストは、Bowers & Wilkins Musicアプリで確認できます。

備考: ZeppelinをBluetoothペアリングモードにしてから2分以内にペアリングが完了しない場合、ペアリングモードは解除されます。再度ペアリングモードにするには、上記の操作を繰り返してください。

## 8. Bowers & Wilkins Musicアプリについて

Bowers & Wilkins Musicアプリを起動するとメインページが開きます。ページ下部にはアプリの主要セクションに移動するためのアイコンが4つあります。ブラウズ、ライブラリ、検索、設定のアイコンです。これらのセクションに移動すると、そのセクションのアイコンが黄色に点灯しますので、現在表示されている画面がどのセクションかひと目でわかります。

### 8.1 ブラウズ

Bowers & Wilkins Musicアプリの「ブラウズ」ページでは、コンテンツが複数の行に並んで表示され、これらを左右にスワイプすることで閲覧できます。「ブラウズ」ページには、ご自身の音楽の好みや最近再生した音楽に基づいて生成されたプレイリストや、Bowers & Wilkinsが選んだおすすめのプレイリストなどが表示されます。スクロールしてアプリにリンク済みのストリーミングサービスから音楽をブラウズすることもできます。

備考: お気に入り登録したジャンル、アーティスト、アルバム、曲に基づいておすすめが表示されます。ハートのアイコンをタップするだけでお気に入り登録できます。お気に入りの登録数が増えるほど、おすすめの精度は向上します。おすすめの内容は、ご使用のBowers & Wilkinsアカウント上のものであり、音楽ストリーミングサービスに関連づけられることはありません。

### 8.2 ライブラリ

「ライブラリ」ページには、Bowers & Wilkins Musicアプリおよび音楽ストリーミングサービスでお気に入りに登録したすべてのコンテンツが表示されます。ここで音楽、ポッドキャスト、ラジオのコンテンツを検索できます。お気に入りの登録をしたのがストリーミングサービスのネイティブアプリ内のコンテンツである場合は、Bowers & Wilkins Musicアプリのライブラリにはすぐに表示されないことがあります。

### 8.3 検索

Bowers & Wilkins Musicアプリの検索機能では、あらゆる音楽を検索できます。このアプリの検索では、リンク済みのすべてのストリーミングサービスから検索を行います。

### 8.4 設定

「設定」ページでは、家庭内の複数の製品を設定できます。「設定」ページには以下のセクションがあります。

- ・ **スペース**  
家庭内のすべてのスペースが一覧表示されます。それぞれの機器をここで設定できます。
- ・ **アカウント**  
アカウントの詳細を変更できます。アプリに音楽サービスをリンクすることもできます。
- ・ **製品**  
ここでは、家庭内の製品に使用可能なアップデート実行することができます。

### 8.5 ストリーミングサービスのリンク

Bowers & Wilkins Musicアプリでは、Qobuz、Tidal、Deezerなどの多数の音楽ストリーミングサービスから音楽を再生することができます。そのためにはBowers & Wilkins Musicアプリと音楽ストリーミングサービスをリンクしておく必要があります。これは、「アカウント」の「サービスをリンクする」ボタンを使用して設定できます。タップして、画面上の指示に従ってください。

### 8.6 プレーヤー表示

Zeppelinでの音楽再生中に音量の操作、再生/一時停止、スキップ(進む、戻る)の操作ができます。プレーヤー表示は、画面左上の下向きの矢印を押すとメイン画面の下部に最小化できます。最小化されたプレーヤー表示をタップすると、いつでも表示を最大化できます。



## 9. ソフトウェア・アップデート

Zeppelinはネットワーク機能を搭載したスピーカーであり、ソフトウェア・アップデートによって製品の信頼性向上や新機能の追加などを行うことがあります。ネットワーク上の製品に対してソフトウェア・アップデートが使用可能になると、「設定」アイコンにタグが付きます。「設定」に移動すると、利用可能なアップデートが表示されます。タップすると、同一ネットワーク内でアップデートが必要なすべての製品に対して、アップデートを開始します。

## 10. オーディオ調整

スピーカーを設置する場所によって音は変化します。スピーカーを壁に近い場所に設置すると低音が強調され、スピーカーが聴く人に向けて置かれていないと高音が弱く聞こえます。Zeppelinでは低音および高音を調節できますので、室内でより柔軟な設置が可能です。この調節をおこなうには、「設定」を選択して、調節する製品を含むスペース名を選択してから、機器を選択します。低音と高音を-6dBから+6dBの範囲で調節できます。設定は電源切断時もZeppelinに保存されますが、工場出荷状態へのリセットを行うと消去されます。

## 11. LEDアンビエントライト

Zeppelinは本体下部にLEDアンビエントライトを内蔵しており、スタンド部をライトアップします。このライトの調節は、Bowers & Wilkins Musicアプリで行えます。この調節をおこなうには「設定」を選択して、調節する製品を含むスペース名を選択してから機器を選択します。ライトのオン・オフおよび明るさの調節ができます。

LEDアンビエントライトは、Zeppelinの使用中は点灯状態になります。動作がない状態が20分続くとライトは消灯します。

## 12. Amazon Alexa

ZeppelinはAmazon Alexaの音声アシスタントを搭載したスマートスピーカーです。この機能を有効にするには、Bowers & Wilkins Musicアプリの機器の設定ページに移動します。「設定」を選択してから音声アシスタントを有効にするZeppelinが含まれているスペースを選択します。次に機器を選択すると機器の設定ページが表示されます。Amazonアカウントをリンクすることで、Amazon Alexaを有効にできます。リンクをクリックして指示に従ってください。Alexaアカウントとの接続はいつでも解除することができます。

Alexaを起動するには「アレクサ」と話しかけるか、Zeppelinの音声サービスボタンを押します。音声サービスボタンを長押しすると、Alexaのマイクをミュートできます。

## 13. Zeppelinの操作

Zeppelinの背面パネルの上部にはボタンがあり、再生／一時停止の操作、音量の調節、音声サービスの操作を行います。(図1参照)

「再生／一時停止」を押すたびに音楽を再生または一時停止します。

「音量アップ(+)」または「音量ダウン(-)」を押すと、再生中のオーディオ音量を調節できます。ボタンを長押しすると、音量を連続的に調節できます。

マルチファンクションボタンを押すと、アクティブなストリームおよびZeppelinで使用可能なソースを順次切り替えて再生します。Zeppelinのマルチファンクションボタンは、動作状態に応じてその光り方が変化します。光り方については、図2をご確認ください。

音声サービスボタンを押すと、トリガーワードを言わずに音声アシスタントを呼び出すことができます。この機能を使用するには、Zeppelinの音声サービスを有効にする必要があります。

## 14. クリーニングについてのご注意

Zeppelinのクリーニングが必要な場合は、表面を汚れない柔らかい布でふき、グリル部には柔らかいブラシをかけてください。クリーニング液を使用する場合は、Zeppelinに直接つけるのではなく、布につけてから使用してください。クリーニング液によっては外装を傷めるものもあるため、まず小さい面積で試してから使用してください。研磨剤、酸性またはアルカリ性の洗剤、抗菌剤は使用しないでください。

## 15. サポート

製品に関するご質問やご相談は、次のサポートページをご覧ください。[www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support)

| 光り方          |                                                                                     | 動作状態              |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 白色で点滅        |  | 起動中               |
| オレンジ色でゆっくり点滅 |  | セットアップの準備完了       |
| オレンジ色で点滅     |  | ファームウェアのアップデート中   |
| 白色でゆっくり点滅    |  | オーディオのブル配信が進行中    |
| 赤色でゆっくり点滅    |  | エラー。サポートに連絡してください |
| 赤色点灯         |  | エラー。サポートに連絡してください |
| 赤色で点滅        |  | 工場出荷状態にリセット中      |
| 青色で点滅        |  | Bluetoothペアリングモード |
| 青色点灯         |  | Bluetooth接続完了     |

図2

マルチファンクションボタンの光り方と動作状態

## 仕様

|                 |                                                                                                                                           |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 技術的特徴           | Bowers & Wilkins Musicアプリ (Deezer、Qobuz、TIDAL対応)<br>AirPlay 2 対応<br>Spotify Connect 対応<br>Bluetooth 対応<br>デジタル・シグナル・プロセッシング<br>Dynamic EQ |
| Bluetooth       | 5.0                                                                                                                                       |
| Bluetooth コーデック | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                              |
| AirPlay 2 対応機種  | iOS 11.4以降のiPhone / iPad / iPod touch、tv OS 11.4以降のApple TV 4K /<br>Apple TV (第4世代)、iTunes 12.8以降のMac / PC                                |
| アンプ出力           | 240W                                                                                                                                      |
| ドライブユニット        | トウイーター: 25mm ダブルドーム・トウイーター×2<br>ミッドレンジ: 90mm FSTミッドレンジ×2<br>ウーファー: 150mm サブウーファー×1                                                        |
| 周波数特性           | 35Hz - 24kHz                                                                                                                              |
| 外形寸法            | 210mm(h)×650mm(w)×194mm(d)                                                                                                                |
| 重量              | 6.5kg                                                                                                                                     |
| 接続端子            | USB-C (サービス用)                                                                                                                             |
| 電源              | 100V - 240V、50/60Hz                                                                                                                       |
| 消費電力            | 2 W (スリープ時)                                                                                                                               |

## Bowers & Wilkins 및 Zeppelin 시작

John Bowers는 가정에서 오디오를 제대로 즐기기 위한 핵심 요소는 창의적인 디자인, 혁신적인 엔지니어링 및 고급 기술이라는 신념을 갖고 Bowers & Wilkins를 창립했습니다. 이 신념은 우리가 디자인하는 모든 제품에 계속 영감을 불어넣고 있습니다.

Zeppelin은 네트워크에 연결되는 무선 액티브 스피커로서 고성능 사운드를 제공합니다. Zeppelin은 주로 Bowers & Wilkins Music 앱을 사용하여 구성하고 제어하도록 설계됩니다. 이 앱은 iOS 및 Android 장치에 모두 사용할 수 있습니다. 자주 사용되는 제어 기능 중 일부는 Zeppelin 후면 패널의 터치 버튼을 통해 사용할 수도 있습니다. Zeppelin을 설치하고 구성하려면 반드시 Bowers & Wilkins Music 앱을 사용해야 합니다.

Zeppelin으로 다음과 같은 용도로 사용할 수 있습니다.

- Tidal, Qobuz, Deezer, Spotify, Apple Music 등의 스트리밍 서비스에서 오디오를 청취합니다.
- 적절하게 설정된 Bluetooth 소스 장치에서 Bluetooth를 통해 오디오를 청취합니다.
- 집안 어디서나 홈 네트워크에 연결된 호환되는 Bowers & Wilkins 무선 스피커로 오디오를 청취합니다.\*

Bowers & Wilkins Music 앱은 Zeppelin을 홈 네트워크에 연결하고 가정의 다른 Formation 제품과 연결하는 데 필요합니다. 또한 Bowers & Wilkins Home 앱은 사용 중에 몇 가지 제어 및 구성 기능을 제공합니다. Zeppelin 설치를 시작하기 전에 Bowers & Wilkins Home 앱을 iOS 또는 Android 장치에 다운로드하여 설치하십시오. Bowers & Wilkins Home 앱을 사용하려면 iOS 11.4 이상 또는 Android V8.1 이상이 필요합니다. iOS 또는 Android 장치에서 Bluetooth 및 WiFi 서비스가 활성화되어 있어야 합니다. 또한 WiFi 네트워크 비밀번호를 알고 있어야 합니다.

**참고:** 설치 과정 중에 Android 장치에서 위치 서비스가 활성화되어 있어야 합니다. Formation 제품은 Android 장치에서 위치 서비스가 활성화된 경우에만 켜지는 Bluetooth 저전력 형태(BT-LE)를 서비스 통신에 사용하기 때문입니다. Bowers & Wilkins는 위치 서비스 데이터를 마케팅 목적으로 사용하지 않습니다.

\* 2022년 초에 사용될 예정인 기능 - Formation 스피커와 호환



## 1. 내용물

Zeppelin  
전원 케이블  
문서 꾸러미

## 2. Zeppelin 설치 위치

Zeppelin이 작동하려면 주 전원 공급 장치가 필요하므로 주 전원 소켓을 연결할 수 있는 곳에 설치해야 합니다. Zeppelin을 홈 네트워크에 무선으로 연결하려는 경우 적절한 네트워크(이더넷) 케이블의 거리 안에 설치하고 USB-C를 사용하여 이더넷 어댑터에 연결해야 합니다. 단원 2.1를 참조하십시오.

Zeppelin을 선반, 테이블 또는 가구 위에 설치할 수 있으며, 온라인에서 액세스러로 판매되는 전용 웹 브래킷을 사용하여 벽에 설치할 수도 있습니다.

Zeppelin을 선반에 설치하기로 결정하는 경우 선반이 무게를 여유 있게 지탱할 수 있는지 확인해야 합니다. 장착 가구 또는 선반 패널이 약하거나 떨림이 있으면 오디오 성능이 저하될 수 있습니다.

**참고:** Zeppelin을 웹 브래킷에 장착하려는 경우 브래킷과 함께 제공되는 지침에 따라 브래킷을 설치해야 합니다. 벽에 브래킷을 설치해도 되는지 확실하지 않거나 혼자 브래킷을 설치할 수 있을지 확실하지 않은 경우에는 전문가의 도움을 받는 것이 좋습니다. 스테드와 석고보드 벽은 Zeppelin 스피커와 브래킷의 하중을 견딜 정도의 충분한 강도를 제공하지 않을 가능성이 높습니다.

대부분의 스피커와 마찬가지로, Zeppelin은 사운드 에너지가 전방뿐 아니라 측방과 후방으로도 방사합니다. 따라서 Zeppelin을 방 경계와 가까운 곳에 설치하면, 특히 모서리에 설치할 경우 베이스가 과도하게 강조될 수 있습니다. Zeppelin의 베이스가 너무 강하면 다른 위치로 옮겨서 문제를 해결할 수도 있고, Bowers & Wilkins Music 앱 Settings 메뉴를 통해 베이스 레벨을 조정할 수도 있습니다.

### 2.1 연결

Zeppelin 스피커에는 주 전원 소켓 외에도 서비스용 USB-C 연결 단자가 하나 있습니다. 이더넷-USB-C 어댑터(제공되지 않음)를 사용하여 Zeppelin을 유선(이더넷)에 연결할 수 있습니다.

### 2.2 켜고 끄기

모든 연결이 설정되고 Bowers & Wilkins Music 앱이 모바일 장치에 설치되었으면 Zeppelin을 설정할 수 있습니다. Zeppelin은 주 전원 스위치가 따로 없으며 주 전원에 연결하면 짧은 시동 루틴이 실행된 후 사용 준비가 완료됩니다. 시동 루틴에는 스피커 부팅, 네트워크에 연결, 스트리밍 서비스에 대한 링크 설정이 포함되므로 완료되는 데 다소 시간이 걸릴 수 있습니다. 부팅되는 동안에는 다기능 버튼이 흰색으로 점멸하고 네트워크 연결이 설정되면 주황색으로 점멸합니다. 시동 루틴이 완료되면 음성 프롬프트가 재생됩니다.

이전에 한 번도 사용하지 않은 Zeppelin을 처음으로 켜면 홈 네트워크에 연결할 수 있도록 자동으로 설정 모드로 진입합니다. 설정 모드에서는 다기능 버튼이 황색으로 느리게 점멸합니다(다이어그램 1 참조). Bowers & Wilkins Music 앱에도 Zeppelin을 설정할 수 있다는 팝업이 표시되거나, 앱 Settings 페이지에서 'Add product'를 선택한 후 표시됩니다.

Zeppelin은 운영 상태 및 전력 사용량을 완전히 자동으로 관리하며, 20분 동안 아무 것도 하지 않으면 절전 모드로 전환됩니다. Zeppelin 전원을 켜려면 절전 모드로 전환됩니다. Zeppelin을 재시작 할 수 있습니다. Zeppelin은 주 전원이 없어도 설정을 유지합니다.

## 3. 재시작/재부팅

후면 패널에 있는 초기화 버튼을 짧게 눌러 Zeppelin 스피커를 재시작 할 수 있습니다(다이어그램 1 참조). 이 버튼을 누르면 Zeppelin이 꺼졌다가 다시 부팅됩니다. Zeppelin을 재시작 해도 모든 설정이 그대로 유지됩니다. Bowers & Wilkins Music 앱의 Settings 페이지를 통해 Zeppelin을 재시작 할 수도 있습니다.

## 4. 공장 기본값으로 초기화

Zeppelin을 공장 기본 설정으로 초기화하려면 초기화 버튼을 5초간 누르고 있습니다. 초기화 버튼 위치는 다이어그램 1에서 찾을 수 있습니다. 초기화 프로세스는 빨간색 다기능 버튼과 오디오 쿼를 통해 표시되며, 이 프로세스는 Zeppelin을 종료합니다. 다시 시작될 때 Zeppelin은 설정 모드로 진입합니다. Zeppelin을 초기화하면 모든 설정이 삭제됩니다. Bowers & Wilkins Music 앱의 Settings 메뉴를 통해 Zeppelin을 초기화할 수도 있습니다.

## 5. 네트워크에서 설정

Zeppelin이 설정 모드에 있고 다기능 버튼이 황색으로 느리게 점멸하는 상태에서 iOS 또는 Android 장치에서 Bowers & Wilkins Music 앱을 시작합니다. 그러면 앱에서 프롬프트를 통해 설정 프로세스를 안내할 것입니다.

**참고:** Zeppelin은 설정 프로세스 동안 Bluetooth 연결을 사용하여 Bowers & Wilkins Home 앱을 실행하는 장치에 연결합니다. Bluetooth 신호는 비교적 범위가 짧아서 방을 나가면 끊길 수 있으므로, 설정 프로세스가 진행되는 동안 Zeppelin과 Bowers & Wilkins Home 앱 장치를 제품과 가까운 곳에 두는 것이 좋습니다.

Bowers & Wilkins Music 앱을 사용하려면 사용자 계정을 만들어야 합니다. 앱을 처음 다운로드하면 계정이 있으면 계정에 로그인하고, 없으면 계정을 만들라는 메시지가 표시됩니다. 사용자 이름과 암호를 입력해야 합니다. 설정 전에 계정의 알림을 수정할 수도 있습니다. 계정을 만든 후에는 이메일 주소로 전송된 링크를 클릭하여 이메일 주소를 확인해야 합니다.

Bowers & Wilkins Music 앱은 먼저 설정 모드에서 제품을 검색한 다음, 설정 프로세스를 시작하라는 메시지를 자동으로 표시합니다. 또는 'your devices' 섹션에서 'Add product'를 선택하여 settings 메뉴에서 새 제품을 설정할 수 있습니다.

Bowers & Wilkins Music 앱의 설정 프로세스 중에 Zeppelin이 사용될 "스페이스"의 이름을 지정하라는 메시지가 표시됩니다. 권장하는 스페이스 이름 목록이 제공되지만, 직접 만들어도 됩니다. 스페이스 이름을 선택하거나 만들면 Zeppelin의 다기능 버튼을 눌러 선택 사항을 확인하라는 메시지가 앱에 표시됩니다.

Zeppelin에서 무선 네트워크 연결을 사용하려면 다음 설정 단계에서 Zeppelin을 홈 WiFi 네트워크에 연결합니다. 올바른 WiFi 네트워크를 확인하고 암호를 입력하라는 메시지가 앱에 표시됩니다. 또는 Zeppelin이 이더넷 케이블과 USB-C-이더넷 어댑터를 사용하여 네트워크 라우터에 연결되는 경우에는 이 설정 프로세스 단계가 생략됩니다.

**참고:** 다른 Bowers & Wilkins 호환 제품이나 WiFi 네트워크에 이미 연결되어 있으면 Quick Connect 기능을 통해 WiFi 암호가 안전하게 공유되므로 Zeppelin에서 WiFi 암호를 입력할 필요가 없습니다.

WiFi 네트워크가 구성되고 스페이스 선택이 완료되면 Zeppelin을 사용할 수 있습니다. Zeppelin은 설정이 성공한 것을 확인하기 위한 오디오 프롬프트를 재생합니다.



도표 1  
Zeppelin 제어판 및 커넥터

## 6. 독립형 Bluetooth 설정

제품을 네트워크에 연결할 필요 없이 Bluetooth를 통해 Zeppelin을 사용할 수 있습니다. Zeppelin이 설정 모드에 있는 동안, 즉, 다기능 버튼이 황색으로 느리게 점멸하는 동안 다기능 버튼을 5초간 누르고 있습니다. 그러면 Zeppelin이 오디오 프록시프를 재생하고 다기능 버튼이 파란색으로 점멸합니다. Zeppelin이 현재 Bluetooth 페어링 모드이며 소스 장치 Bluetooth 메뉴를 통해 연결할 수 있다는 뜻입니다. Zeppelin은 Bluetooth 메뉴에서 'Zeppelin'이라는 이름으로 표시됩니다.

참고: 이 구성에서는 더 이상 네트워크 상에서 제품을 설정할 수 없습니다. 독립형 Bluetooth 모드에서 Zeppelin을 네트워크에 연결하려면 제품 후면에 있는 초기화 버튼을 통해 공장 기본값으로 초기화해야 합니다(섹션 4 참조).

다기능 버튼을 5초간 눌러 페어링 모드로 진입하면 Zeppelin을 여러 장치와 페어링할 수 있습니다. Zeppelin은 최대 8대의 장치와 페어링할 수 있습니다. Bluetooth 전용 모드에서는 Zeppelin 다운라이트가 항상 켜져 있으며 사용자가 제어할 수 없습니다(섹션 11 참조).

참고: Zeppelin은 페어링 모드를 2분 동안 유지하며 이 시간 동안 아무 장치도 페어링하지 않으면 페어링 모드가 종료됩니다. 페어링 모드에 다시 진입하려면 다기능 버튼을 누르고 있으면 됩니다.

## 7. Zeppelin 사용

### 7.1 기본 사항

Zeppelin을 사용하여 Spotify, Apple Music, Qobuz, Tidal 등 스트리밍 서비스의 오디오를 재생할 수 있습니다. Bowers & Wilkins Music 앱, Spotify connect, Airplay 2 또는 Bluetooth에서 직접 스트리밍할 수 있습니다.

### 7.2 스페이스

스페이스는 Formation 제품군의 핵심 개념입니다. "스페이스"는 집에서 음악을 듣는 방 또는 특정 영역을 의미합니다. Zeppelin을 같은 스페이스에서 다른 장치와 함께 사용할 수 없습니다.

### 7.3 Bowers & Wilkins Music 앱을 통해 오디오 재생

제품을 연결하고 앱 내에서 음악 스트리밍 서비스를 사용하도록 설정한 후에는 스트리밍 서비스에서 음악을 검색할 수 있습니다. 재생하려는 트랙을 선택하고 'Play' 버튼을 누르기만 하면 됩니다. 스페이스가 하나뿐이면 자동으로 해당 스페이스에서 음악이 재생됩니다. 스페이스가 여러 개 있는 경우 'Play'를 누르면 집의 사용 가능한 스페이스 목록이 표시되며, 오디오를 재생하려는 스페이스를 탭하면 선택한 스페이스에서 오디오가 재생됩니다.

### 7.4 Spotify Connect를 통해 오디오 재생

휴대폰, 태블릿 또는 컴퓨터를 Spotify용 리모컨으로 사용하십시오. 방법을 알아보려면 <https://www.spotify.com/connect>로 이동하십시오.

Spotify 소프트웨어에는 아래에 나와 있는 제3자 라이선스가 적용됩니다. <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>

## 7.5 AirPlay를 통해 오디오 재생

AirPlay를 사용하면 Apple 모바일, 노트북 또는 데스크톱 장치의 앱에서 네트워크를 통해 Zeppelin 같은 AirPlay 호환 스피커로 오디오를 스트리밍할 수 있습니다. AirPlay 지원 앱에는 AirPlay 아이콘이 표시됩니다.

AirPlay를 사용하려면 사용하려는 앱을 열고 재생할 콘텐츠를 선택합니다. AirPlay 아이콘을 탭하면 사용 가능한 장치 목록과 사용하려는 스페이스 이름이 표시됩니다.

### 7.6 Bluetooth를 통해 오디오 재생

Bluetooth를 사용하면 모바일, 노트북 또는 데스크톱 장치의 오디오 앱에서 무선으로 Zeppelin에 스트리밍할 수 있습니다.

Bluetooth를 사용하려면 먼저 장치를 Zeppelin과 페어링해야 합니다. Bowers & Wilkins Music 앱에서 Settings를 선택한 다음, 페어링하려는 장치가 들어 있는 스페이스를 선택합니다. 'Pair new device'를 선택하면 Zeppelin이 Bluetooth 페어링 모드로 전환됩니다. 장치의 Bluetooth 메뉴로 이동하면 Zeppelin과 페어링할 수 있습니다. Zeppelin은 Bluetooth 페어링 메뉴의 스페이스 이름을 사용합니다. 페어링이 완료되면 소스 장치의 앱에서 오디오를 재생할 수 있습니다. Bowers & Wilkins Music 앱에서 Zeppelin과 페어링된 장치 목록을 볼 수 있습니다.

참고: Zeppelin은 페어링 모드를 2분 동안 유지하며 이 시간 동안 아무 장치도 페어링하지 않으면 페어링 모드가 종료됩니다. 페어링 모드로 다시 진입하려면 위의 단계를 반복하십시오.

## 8. Bowers & Wilkins Music 앱

Bowers & Wilkins Music 앱은 기본 페이지에서 열립니다. 페이지 아래쪽에는 앱의 기본 섹션을 탐색하는 4개의 탐색 아이콘이 있습니다. 4개의 아이콘은 browse, library, search 및 settings이며 노란색으로 표시되는 아이콘은 현재 있는 페이지를 나타냅니다.

### 8.1 Browse

Bowers & Wilkins Music 앱의 browse 페이지에는 화면을 좌우로 밀어 검색할 수 있는 리본 보기에 콘텐츠가 여러 행으로 정렬되어 있습니다. browse 페이지에는 사용자의 음악 취향을 기반으로 생성된 추천 재생 목록, 최근에 재생한 음악, Bowers & Wilkins에서 큐레이팅한 추천 재생 목록이 표시됩니다. 화면을 아래로 스크롤하여 앱에 연결한 스트리밍 서비스에서 음악을 찾을 수도 있습니다.

참고: 추천 목록은 사용자가 호감을 표시한 장르, 아티스트, 앨범 및 트랙을 기반으로 생성됩니다. 호감을 표시하려면 간단하게 하트 기호를 클릭하면 됩니다. 호감을 많이 표시할수록 추천 목록의 정확도가 향상됩니다. 추천 목록은 사용자 및 사용자의 Bowers & Wilkins 계정에서 유지되며 음악 스트리밍 서비스와 연결되지 않습니다.

## 8.2 Library

Library 페이지에는 Bowers & Wilkins Music 앱 또는 스트리밍 서비스에서 호감을 표시한 모든 콘텐츠를 그룹화됩니다. 여기서 음악, 팟캐스트 및 라디오를 기준으로 콘텐츠를 검색할 수 있습니다. 스트리밍 서비스 기본 앱에서 콘텐츠에 호감을 표시한 경우 해당 콘텐츠가 Bowers & Wilkins Music 앱 Library에 바로 표시되지 않을 수 있습니다.

### 8.3 Search

Bowers & Wilkins Music 앱에서 검색 기능을 통해 음악을 검색할 수 있습니다. Bowers & Wilkins Music 앱은 연결된 모든 스트리밍 서비스의 결과를 검색합니다.

### 8.4 Settings

Settings 페이지에서는 집에 있는 여러 제품을 구성할 수 있습니다. settings 페이지는 다음과 같은 섹션으로 나뉘어 있습니다.

- **Your Spaces**  
집의 모든 스페이스가 여기에 나열됩니다. 여기서 개별 장치를 구성할 수 있습니다.
- **Your Account**  
이 섹션에서는 계정 세부 정보를 수정하고 음악 서비스를 앱에 연결할 수 있습니다.
- **Your Products**  
이 섹션에서는 집에 있는 제품의 업데이트를 실행할 수 있습니다.

### 8.5 스트리밍 서비스 연결

Bowers & Wilkins Music 앱에서 Qobuz, Tidal, Deezer 등 다양한 스트리밍 서비스의 음악을 선택하고 재생할 수 있습니다. 이렇게 하려면 Bowers & Wilkins Music 앱을 음악 스트리밍 서비스에 연결해야 합니다. 이 작업은 settings에서 'Your Account'의 'Link services' 버튼을 통해 수행할 수 있습니다. 이 버튼을 탭하고 화면의 지침을 따르면 됩니다.

### 8.6 플레이어 보기

Zeppelin에서 오디오가 재생되는 동안 볼륨을 조절하고, 오디오를 재생/일시 정지하고, 앞뒤로 건너뛰 수 있습니다. 화면 왼쪽 상단에서 아래쪽 화살표를 눌러 플레이어 보기를 최소화할 수 있습니다. 이렇게 하면 플레이어 보기가 기본 화면 하단에 최소화됩니다. 언제든지 미니 플레이어 보기를 탭하여 최대화할 수 있습니다.

## 9. 소프트웨어 업데이트

Zeppelin은 네트워크에 연결되는 스피커이므로 소프트웨어 업데이트를 통해 안정성을 높이고 새 기능을 사용할 수 있습니다. 네트워크에 있는 제품의 소프트웨어 업데이트가 출시되면 settings 아이콘에 태그가 표시됩니다. settings 페이지로 이동하면 사용 가능한 업데이트가 표시됩니다. 업데이트를 탭하면 네트워크에 있는 제품 중에서 업데이트가 필요한 모든 제품의 업데이트가 실행됩니다.

## 10. 오디오 조정

스피커 배치는 오디오에 영향을 줄 수 있습니다. 스피커를 벽에 가까이 배치하면 베이스가 과도하게 강조될 수 있고 스피커가 청취자를 향하고 있지 않으면 고주파 콘텐츠가 약해질 수 있습니다. 따라서 Zeppelin의 베이스 및 트레블 설정을 조정하면 방 안에서 스피커 위치를 유연하게 배치할 수 있습니다. 이 설정에 액세스하려면 settings를 선택하고 조정하려는 제품이 포함된 스페이스를 선택한 다음, 장치를 선택합니다. 그러면 베이스 및 트레블을 -6dB~+6dB 사이에서 조정할 수 있습니다. 이 설정은 전원 공급이 끊어질 때 Zeppelin에 저장되지만, 공장 기본값으로 초기화하면 초기화됩니다.

## 11. 하향 LED

Zeppelin에는 Zeppelin 아래쪽을 비추는 하향 LED 조명이 달려 있습니다. 이 하향 조명은 Bowers & Wilkins Music 앱을 통해 조정할 수 있습니다. 이 컨트롤에 액세스하려면 settings를 선택하고 조정하려는 제품이 포함된 스페이스를 선택한 다음, 장치를 선택합니다. 조명을 활성화 또는 비활성화하고 밝기를 조정할 수 있습니다.

하향 LED는 Zeppelin이 사용되는 동안 점등됩니다. 아무 것도 하지 않고 20분이 지나면 조명이 꺼집니다.

## 12. Amazon Alexa

Zeppelin은 Amazon Alexa 음성 비서가 기본 탑재되는 스마트 스피커입니다. 이 기능을 사용하려면 Bowers & Wilkins Music 앱에서 장치 수준 설정 페이지로 이동합니다. Settings를 선택한 다음, 음성 지원을 사용하려면 Zeppelin이 포함된 스페이스를 선택합니다. 그런 다음, 장치를 선택합니다. 장치 설정 페이지가 표시됩니다. 여기서 Amazon 계정을 연결하여 Amazon Alexa를 사용할 수 있습니다. 링크를 클릭하고 지침을 따르면 됩니다. 언제든지 Alexa 계정에서 Zeppelin을 연결 해제할 수 있습니다.

Alexa에게 음성으로 명령하려면 시동어 "Alexa"를 말하거나 Zeppelin의 음성 서비스 버튼을 누르면 됩니다. 음성 서비스 버튼을 누르고 있으면 Alexa 마이크가 음소거됩니다.

## 13. Zeppelin 컨트롤

Zeppelin 후면 패널의 위쪽에는 재생/일시 중지 컨트롤, 볼륨 조정 및 음성 서비스를 제공하는 버튼이 있습니다 - 도표1 참조.

Play/Pause 버튼을 누르면 오디오 재생이 중지되거나 다시 시작됩니다.

볼륨 크게 또는 작게 버튼을 누르면 재생 중인 오디오의 볼륨이 조정됩니다. 볼륨 크게 또는 작게 버튼을 누르고 있으면 볼륨이 점점 커지거나 점점 작아집니다.

다기능 버튼을 터치하면 Zeppelin에서 사용할 수 있는 활성 스트림과 소스를 순환하며 재생합니다. Zeppelin 다기능 버튼의 불빛은 다양한 작동 상태에 따라 변합니다. 불빛은 다이어그램 2에서 확인할 수 있습니다.

음성 서비스 버튼을 누르면 시동어를 말할 필요 없이 음성 비서에 말할 수 있습니다. 이 기능을 사용하려면 Zeppelin에서 음성 서비스를 사용하도록 설정해야 합니다.

## 14. 청소

Zeppelin을 청소해야 하는 경우 뒷면은 깨끗하고 보프라가 없는 면으로, 그릴은 부드러운 브러시로 닦으면 됩니다. 세제를 사용하려는 경우 세제를 Zeppelin에 직접 묻히지 말고 청소용 면에 묻혀 닦아야 합니다. 일부 세정 제품은 표면을 손상시킬 수 있으므로 국소 부위에 테스트한 후 사용하십시오. 연마재나 산성, 알칼리성 또는 향균성 물질이 포함된 제품은 사용하지 마십시오.

## 15. 지원

제품과 관련하여 추가적인 도움이나 조언이 필요한 경우 고객 지원 사이트([www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support))를 방문하십시오.

## 16. 환경 정보

이 제품은 사용자의 개입 없이 자동으로 전원 상태를 관리합니다. 제품이 네트워크에 연결되어 있고 사용되고 있지 않으면 소비 전력이 자동으로 2W 미만으로 감소합니다.

이 제품은 전기 및 전자 장비에 대한 RoHS(유해물질 제한 지침), REACH(신화학물질 관리 제도) 및 WEEE(전기전자장비 폐기물 처리지침)를 포함한(이에 국한되지 않음) 국제 지침을 준수합니다. 이 제품의 올바른 재활용 또는 폐기 방법에 대한 지침은 현지 폐기물 처리 담당 기관에 문의하십시오.

| 조명     |                                                                                     | 작동상태              |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 흰색 점멸  |  | 시동 중              |
| 황색 맥동  |  | 설정 준비 완료          |
| 황색 점멸  |  | 펌웨어 업데이트 진행 중     |
| 흰색 맥동  |  | 오디오 가져오기 진행 중     |
| 빨간색 맥동 |  | 오류 - 고객 지원으로 문의   |
| 빨간색 점등 |  | 오류 - 고객 지원으로 문의   |
| 빨간색 점멸 |  | 공장 기본값으로 초기화 진행 중 |
| 파란색 점멸 |  | Bluetooth 페어링 모드  |
| 파란색 점등 |  | 블루투스 연결 설정됨       |

도표 2

멀티펄스 표시등 조명

## 제품사양

|             |                                                                                                                                  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 기술적 특징      | Bowers & Wilkins Music 앱 (with Deezer, Qobuz and TIDAL 지원 포함)<br>Apple AirPlay 2<br>스포티파이 커넥트<br>블루투스 입력<br>디지털 신호 처리<br>다이나믹 EQ |
| 블루투스        | 5.0                                                                                                                              |
| 블루투스 코덱     | aptX™ Adaptive<br>AAC<br>SBC                                                                                                     |
| 에어플레이 2 호환성 | iOS 11.4 이상이 설치된 iPhone, iPad 및 iPod touch, TV OS 11.4 이상이<br>설치된 Apple TV 4K 또는 Apple TV(4세대), iTunes 12.8 이상이 설치된<br>Mac 또는 PC |
| 앰프 전력       | 240W                                                                                                                             |
| 출력 드라이브 유닛  | HF 2x 25mm(1인치) 더블 돔 트위터<br>MF 2x 90mm(3 ½") FST 미드레인지<br>LF 1x 150mm(6인치) 서브우퍼                                                  |
| 주파수 응답      | 35Hz~24kHz                                                                                                                       |
| 치수          | 210mm (h) x 650mm (w) x 194mm (d)                                                                                                |
| 무게          | 6.5kg                                                                                                                            |
| 연결          | USB-C – 서비스 전용                                                                                                                   |
| 입력 전압       | 100V-240V, 50/60Hz                                                                                                               |
| 소비 전력       | 2와트 미만(절전)                                                                                                                       |